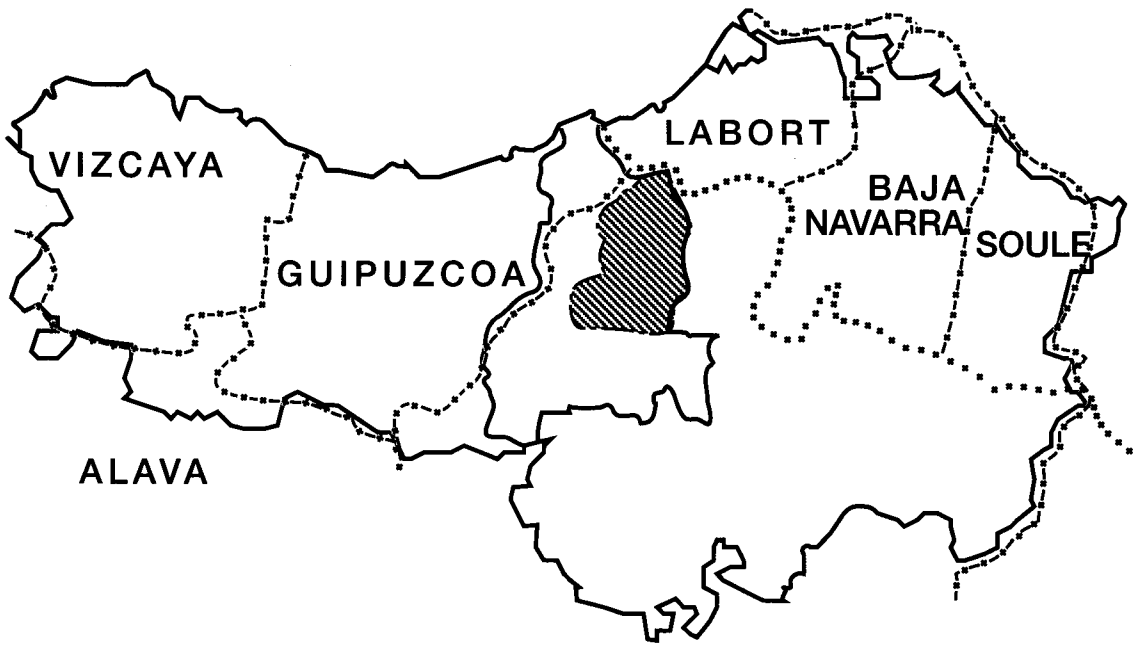
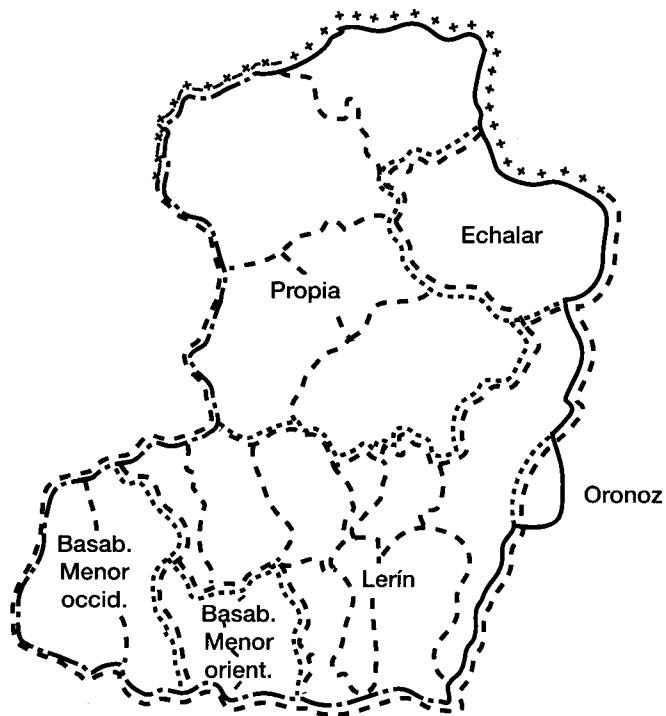


**SUBDIALECTO DE LAS CINCO VILLAS
VARIEDAD DE VERA**



Situación de la variedad de Vera, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Variedad de Vera; división en subvariedades

VARIEDAD DE VERA

Introducción

La variedad bonapartiana de Vera está constituida por los municipios de Vera de Bidasoa, Echalar, Aranaz, Yanci, Lesaca, Bértiz-Arana, Sumbilla, Donamaría, Elgorriaga, Ituren, Oiz, Santesteban, Urroz, Zubieta, Labayen, Saldías, Erasun, Ezcurra y el lugar de Oronoz (Baztán).

Vera de Bidasoa, Echalar, Aranaz, Yanci y Lesaca forman Las Cinco Villas.

Donamaría, Elgorriaga, Ituren, Oiz, Santesteban, Urroz y Zubieta constituyen el valle de San Esteban de Lerín.

Labayen, Saldías, Erasun y Ezcurra, pertenecen al valle de Basaburúa Menor, que comprende también los municipios de Areso, Leiza, Arano y Goizueta. Los dos primeros están incluidos en la variedad de Inza; los dos últimos, en la de Irún.

Ornoz, lugar del valle de Baztán, fue incluido por Bonaparte en la variedad de Vera. Tiene los barrios de Mugaire y Zozaya.

El municipio de Bértiz-Arana comprende el valle del mismo nombre y está formado por los lugares de Legasa, Narvarte y Oyeregui.

El examen de las formas verbales utilizadas en los pueblos de esta variedad, así como la consideración de las transformaciones experimentadas por los finales de los nombres, al incorporar los artículos *-a*, del singular, y *-ak*, del plural, nos ha llevado a la decisión de subdividir la variedad de Vera en las seis subvariedades siguientes:

Propia: Formada por los pueblos de Vera, Aranaz, Yanci, Lesaca y Sumbilla.

De Echalar: Que incluye solamente el municipio de este nombre.

De Lerín: Formado por los municipios del valle de San Esteban de Lerín y los lugares del valle de Bértiz-Arana.

De Oronoz: integrado únicamente por el lugar baztanés de este nombre, con sus barrios de Mugaire y Zozaya.

De Basaburúa Menor oriental: Formado por los municipios de Labayen y Saldías.

De Basaburúa Menor occidental: Constituido por los municipios de Erasun y Ezcurra. Estos dos pueblos son los más occidentales de los cuatro comprendidos en la variedad de Vera. Evidentemente, los pueblos de Areso y

Leiza ocupan una posición más occidental, mientras que Arano y Goizueta se encuentran más al noroeste, pero, según ya hemos indicado, se hallan fuera de la variedad de Vera.

Estas subvariedades contaban, en 1970, según nuestro recuento de aquella época, con los siguientes vascófonos:

Subvariedad propia	6.160 vascófonos
Subvariedad de Echalar	810 vascófonos
Subvariedad de Lerín	2.400 vascófonos
Subvariedad de Oronoz	380 vascófonos
Subvariedad de Basaburúa Menor oriental	640 vascófonos
Subvariedad de Basaburúa Menor occidental	670 vascófonos

Con lo que la variedad de Vera contaría, en 1970, con unos 11.000 vascófonos.

* * *

Para el estudio comparativo de las conjugaciones de las seis subvariedades indicadas, hemos tenido presentes las variantes de las 21 flexiones contenidas en los *Cuadros A, B, C y D*, así como otras 18 flexiones no contenidas en esos *Cuadros*.

Los *Cuadros* contienen todas las variantes de las mencionadas 21 flexiones empleadas en los dieciocho pueblos de la variedad de Vera de los que poseemos la conjugación completa, salvo escasas carencias. Para facilitar las comparaciones entre las subvariedades, hemos resumido y condensado los datos de aquellos *Cuadros*, en los *A bis*, *B bis*, *C bis* y *D bis*, respectivamente.

En cuanto a las 18 flexiones que no hemos considerado necesario incluir en los *Cuadros* y de los que poseemos asimismo las variantes utilizadas en todos los pueblos, hemos agrupado dichas variantes, sobre la base de las subvariedades.

Las 20 flexiones contenidas en los *Cuadros E, F, G y H*—que, por las razones que se indicarán, apenas añadirían información suplementaria a la de los *Cuadros A, B, C y D*, para el estudio comparativo de las subvariedades—han constituido la base para el estudio de los tipos de las pluralizaciones empleadas en la variedad.

Todas estas formas verbales han sido recogidas por los autores que se indican en los capítulos «Fuentes», «Cuadros» y «Observaciones» de cada una de las subvariedades.

Las variantes correspondientes a las terminaciones de los nombres, como consecuencia de la incorporación del artículo, consignadas en los *Cuadros I y J*, han sido de gran utilidad para confirmar nuestra subdivisión de la variedad, en las seis subvariedades mencionadas. Los datos contenidos en ellos, han sido resumidos en los *Cuadros I bis* y *J bis*. Todos ellos son de Gaminde.

A.- VERBO AUXILIAR INTRANSITIVO

	I-9-m	I-10-m	I-11-c	I-24-i	I-25-i	I-31-i
Subv. prop.						
Vera	zuken	{ gattuken giñuken	ziñeten	{ zaskio zaskiote	{ zitzaidan zaitten	{ zitzazkiran zazkitten
Alcayaga	zuken	gattuken	ziñeten	zkio	zaitten	zkitten
Lesaca	{ yuken yun	{ gattuken giñuken	ziñeten	{ zkio zaizkiote	{ zitzaidan z(a)iten	{ zitzazkidan zaizkiten
Yanci	{ yuken yun	gattuken	{ ziñeten (zinten)	{ zkayo zaizkiyote	{ zaiten ziten	{ zkaiten zkiten
Aranaz	{ yuken yun	{ giñuken giñun giniun	{ zineten ziñaten zinten	{ zaizkio zizkie	{ zitzaidan zaidan ziten	{ zitzazkidan zaizkidan zizkian
Sumbilla	{ yuken yun	giñuken	zinten	zkiote	{ zaiten ziten	{ zkaiten zkiten
Subv. Echalar						
Echalar	zuken	gaituken	{ ziñeten zineten zinten	{ (za)izkio zaizkizaio zaizkiote	{ zitzaitan zidan zai(t)en	{ zitzazkiten izkidan zaizkidan
Subv. Oronoz						
Ornoz	zuken	gintuken	ziñeten	{ zaizkiote zaizkio	{ zaiten zitzaiten	zaizkiten
Subv. Lerín						
Donamaría			zinten	zaizkiote	zaitten	zaizkiten
Oiz	yun	giñuken	zinten	zaizkiote	zaitten	zaizkiten
Ituren	yun	giñeken	{ zinten ziñeten	{ zizkio zaskiote	zaitten	{ zazkitten zizkitten
Zubieta	yun	{ giñuzken gintuken gañuzken	zinten	{ zaizkiote zizkio	{ zaitten zitten	{ zaizkitten zizkitten
Urroz	yun	giñeken	{ zinten ziñeten	{ zazkiote zkayote	zitten	{ zazkitten zkaitten
Legasa	{ yun yukun zuken	giñuken	{ zinten ziñeten	zaizkiote	{ zaiten ziten	{ zaizkiten zizkiten
Subv. Basab. or.						
Labayen			ziñeten	zazkite	zaziren	zazkiren
Saldías	yun	{ giñuzkin giñuzken	{ zinten zineten	{ zazkite zaizkite	{ zatziren zaizeren zitzairen	{ zazkiren zaizkiren
Subv. Basab. occ.						
Erasun	yun	gintzekan	{ zintean zinten	{ zazkioa zaizkioa	zazten	zazken
Ezcurra	yun	giñuzcan	zinten	{ zazkioa zaizkioa	{ zazen zetzen	{ zazken zazkin zezken

B.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PRESENTE

	II-1-r	II-9-i	II-18-i	II-19-c
Subv. propia				
Vera	nauzu	dut	gattuzte	zattuztet
Alcayaga	nauzu	dut	gattuzte	zattuztet
Lesaca	nauzu	dut	gattuzte	zattuztet
Yanci	{ nauzu diazu	dut	{ ga(i)ttuzte digute	{ za(i)ttuztet (i)tzuet
Aranaz	{ nauzu nuzu	dut	gattuzte	zattuztet
Sumbilla	nauzu	dut	ga(i)ttuzte	(zai)ztet
Subv. Echalar				
Echalar	nauzu	dut	gaituzte	{ zaituztet zaiztet
Subv. Oronoz				
Ornoz	{ nauzu datazu	dut	{ gaituzte gaituzte	{ zaituet datzuet
Subv. Lerín				
Donamaría	nauzû	dut	gaittute	zaiztet
Oiz	nauzu	dut	gaittute	zaiztet
Ituren	{ nauzu nazu	{ dut dot	gaittute	{ zaiztet zattotet
Zubieta	{ nozo nauzû	{ dut dot	gattuzte	{ zaiztet zattuztet
Urroz	{ nauzo derezo	dut	{ gattute digute	{ zattutet dizuet
Legasa	{ nauzu dirazu	dut	{ ga(i)ttuzte gattute	{ zaiztet dizuet
Subv. Basab. or.				
Labayen	nauzu	dut	gattute	zattut
Saldías	{ nauzo nuzo	{ dot dut	gittuzte	zittuztet
Subv. Basab. occ.				
Erasun	nezo	dot	ga(i)ttue	{ zaittutea zattuet
Ezcurra	nazo	dot	gattu	zattut

C.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PASADO

	V-2-i	V-13-c	V-16-i	V-18-i	V-26-i	V-27-c
Subv. propia						
Vera	{ nauen niñuen	{ zunuten zenuten	gattuen	gattuzten	{ genittuen ginittuen	{ zenittuzten zinittuzten
Alcayaga	{ nauen ziran	zunuten	gattuen	gattuzten	genittu(e)n	zenittuzten
Lesaca	niñun	zunuten	{ gattun giñun	{ gattuzten giñuzten	{ genittun ginttun	ziñuzten
Yanci	{ nauen niñun zian	zenuten	{ ga(i)ttun giñun ziñun	{ ga(i)ttuzten giñuzten zinuten	genittun	{ zenittuzten zenizten
Aranaz	{ niñu(e)n ninduan	{ zuntun zenuten	{ gaittun ginttun giñuen	{ gattuzten ginttuzten giñuzten	genittu(e)n	{ zenittuzten zenituen zinuzten
Sumbilla	{ nauen niñun ziten	{ z(e)untun ziñuten	{ gattun giñun	{ gattuzten giñuten	ginttun	zinttuzten
Subv. Echalar						
Echalar	{ nauen niñuen	{ zuntun zenuten	{ gaittun giñuen zigun	{ gaittuzten giñuzten ziuzkiten	ginttuen	{ zenuzten zintuzten
Subv. Oronoz						
Ornoz	{ zitten zaten	ziñuten	{ zigun giñun zakun	{ ziguten zakuten	{ ginttun ginttuen	ziñuzten
Subv. Lerín						
Donamaría	zitten	zuntun	zigun	ziguten	ginttun	zinttuten
Oiz	niñun	zuntun	giñuzten	giñuten	ginttun	ziñuzten
Ituren	{ zitten niñun	{ zuntun ziñuten	{ zigun giñun	{ ziguten giñozten	ginttun	{ zinttu(z)ten zinttoten
Zubieta	{ zitten nauen	{ zuntun ziñuten	{ zigun gaittun gañun	{ ziguten gaittuzten gañu(z)ten	{ ginttun giñittun	{ ziñuzten zinttuzten
Urroz	{ ziten niñun	ziñuten	{ zigun giñun	{ ziguten giñuten	ginttun	{ ziñuzten zinttuten
Legasa	ziten	{ zuntun ziñuten	zigun	ziguten	ginttun	zinttu(n)ten
Subv. Basab. or.						
Labayen	zeren	ziñuten	ziun	ziuten	ginttun	zinttuzten
Saldías	{ zeren niñun ninun	ziñuten	{ zigun giñun giñuzten	{ ziguten giñuten	ginttun	zinttuzten
Subv. Basab. occ.						
Erasun	nitzen	ziñuen	gintzen	gintzean	ginttun	zinttuen
Ezcurra	niñun	ziñun	giñuzten	{ giñuztean giñuzten	ginttun	zinttun

D.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES

Objeto directo singular

	III-1-r	III-1-m	III-4-i	III-14-i	VI-2-i
Subv. propia					
Vera	di(r)azu	di(r)ak	{ dirate naute	diote	{ ziran zi(d)an
Alcayaga	dirazu	dirak	dirate	diote	ziran
Lesaca	{ di(r)azu diezu	{ di(r)ak diek	{ di(r)ate dite	diote	zi(r)an
Yanci	diazu	diak	diate	diote	zian
Aranaz	di(d)azu	di(d)ak	{ di(r)ate di(d)ate	diote	zi(d)an
Sumbilla	di(r)azu	di(r)ak	di(r)ate	diote	ziten
Subv. Echalar					
Echalar	{ di(d)azu nauzu	di(d)ak	diate	diote	zi(d)an
Subv. Oronoz					
Oronoz	{ di(r)azu didazu datazu	{ di(r)ak datak	{ dirate didate datate	diote	{ zitten zaten
Subv. Lerín					
Donamaría	direzû	direk	di(re)te	diote	zitten
Oiz	diezu	diek	di(r)ete	diote	{ zitten ziren
Ituren	{ di(d)azo di(ra)zu	{ di(d)ak di(ra)k	{ di(r)ate diate	diote	zitten
Zubieta	{ derezû derezo	derek	derete	diote	zitten
Urroz	derezo	derek	{ derete darete	diote	zitten ziten
Legasa	{ dirazu duzu	{ dirak duk	{ dirate direte didate di(e)te	diote	ziten
Subv. Basab. or.					
Labayen	derezo	deek	de(r)ete	dite	zeren
Saldías	de(r)ezo	derek	{ de(r)ete direte	{ dite diote	{ zeren ziren
Subv. Basab. occ.					
Erasun	{ dezo de:zo	de(e)k	{ detea ditea	{ dioa diote	zen
Ezcurra	{ dezo deze	de(e)k	de(r)ea	dioa	ze(e)n

E.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES

Objeto directo plural - Presente (1.º)

	IV-1-r	IV-1-m	IV-2-i	IV-2-m	IV-6-r	IV-6-m
Subv. propia						
Vera	{ tirazu tтиatzu	tти(r)ak	{ ttit ttia	zittirak	tти(t)zu	ttik
Alcayaga	ttirazu	ttirak	ttira	zkirak	ttizu	ttik
Lesaca	{ tти(r)azu zkiazu	{ tти(r)ak zkiak	{ ttit zkit	zki(r)ak	ttizu	ttik
Yanci	{ ttiazu tтиatzu	ttiak	ttia	zkiak	ttizu	ttik
Aranaz	{ dittidazu dizki(d)a(t)zu	{ dittidak dizkiak	{ dittit dizkitt	zittidak	{ dittizu dizkizu	{ dittik dizkik
Sumbilla	{ tти(r)azu zkiazu	{ tти(r)ak zkiak	{ ttit zkit	{ zkiak zizkirak	ttizu	ttik
Subv. Echalar						
Echalar	{ tiazu dizkiatzu	{ tiak dizkiak	{ tit dizki(a)t	(di)zkiak	izkitzu	tik
Subv. Oronoz						
Ornoz	{ ttirazu dazkidatzu daztazu	{ ttirak dazkik daztak	{ ttit dazkit dazta	{ zazkiak ziaztak diaztak	dazkitzu	dazkik
Subv. Lerín						
Donamaría	ttiezu	ttirek	ttitt			
Oiz	ttiezu	ttirek	ttitt	zizkirek		
Ituren	{ ttirazu dizkiatzu dizkiazu	{ ttiak dizki(a)k	(di)ttit	(zi)zkiak	ttizo	ttik
Zubieta	{ tterezo ttirezu	{ tterek ttirek	ttit(t)	zezkerek	ttozo	ttik
Urroz	{ tterezo dezkerezo dizkerezo	{ tterek (de)zkerek	{ ttit ttizkit	(zi)zkerek	ttizu	ttik
Legasa	{ ttirezu ttuzu	{ ttirek ttuk	ttit	zittirek	ttizu	ttik
Subv. Basab. or.						
Labayen	ttiezo	ttiek	ttit			
Saldías	{ ttirazu tterezo	{ ttirek tterek	ttit	{ zitt(ir)ek zetterek	{ ttizu dizkizu	{ ttik dizkik
Subv. Basab. occ.						
Erasun	{ ttezo tterezo	{ ttek ttiek	ttit	zittek	ttizo	ttik
Ezcurra	{ ttezo tteze	{ ttek tteek	{ ttit ttet	zeattek	tteze	ttek

F.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES

Objeto directo plural - Presente (y 2.º)

	IV-11-i	IV-11-m	IV-16-i	IV-16-m
Subv. propia				
Vera	ttio	zittiok	ttigu	zittiguk
Alcayaga	ttio	zkiok	ttigu	zkiguk
Lesaca	ttio	zkiok	t(t)igu	zkiguk
Yanci	ttio	zkiok	ttigu	zizkiuk
Aranaz	dittio	zittiok	{ dittigu dizkigu	zittiguk
Sumbilla	ttio	zkiok	{ ttigu zkigu	zki(g)uk
Subv. Echalar				
Echalar	{ tio dizkio	zkiok	{ tigu dizkigu	zkiguk
Subv. Oronoz				
Ornoz	{ tio dizkio	{ zitiok zizkiok	dazkigu	{ zizkiguk ziazkuk
Subv. Lerín				
Ituren	ttio	zizkiok	dizkiu	zizkiuk
Zubieta	ttio	zizkiok	ttiu	zizkiu(k)
Urroz	ttio	zizkiok	ttiu	zizkiuk
Legasa	tt(i)o	zittok	(di)ttigu	zittiguk
Subv. Basab. or.				
Saldías	{ ttio dizkio	zizkiok	dizkigu	zizkiguk
Subv. Basab. occ.				
Erasun	ttio	zittek	ttio	zittiok
Ezcurra	ttio	zeattek	{ tteo dezkeo	zeatteok

G.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES

Objeto directo plural - Pasado (1.º)

	VII-2-i	VII-2-m	VII-5-m	VII-6-r	VII-6-m
Subv. propia					
Vera	zittiran	zittiraken	nitti(k)en	zittizun	zittiken
Alcayaga	{ ziran (zittiran)	zkiraken	nittien	zittizun	zittien
Lesaca	zitiran	zki(r)aken	nitti(ke)n	zizkizun	zitti(ke)n
Yanci	zittian	zittiaken	nitti(ke)n	{ zizkizun (zizun)	zittin
Aranaz	zittidan	zittidaken	{ nittiken nizki(ke)n	zittizun	{ zittiaken zizkiken
Sumbilla	zkiten	zkiaken	{ nitti(ke)n nizki(a)n	zkizun	zittin
Subv. Echalar					
Echalar	{ zitian zizkidan	{ zitiaken zaken	{ nitien nizk(i)en	{ zajzkizun zaitun zaizten	{ zitiken zteken
Subv. Oronoz					
Ornoz	{ zazkiten zaztan	zazkiteken	{ nittin nizkiken nazkiken	zazkitzun	{ zizkiken zazkiken
Subv. Lerín					
Oiz			nittiken		
Ituren	zizkitten	zkiaken	nitti(ke)n	{ zizkizon zkizun	zittiken
Zubieta	zizkitten	zezkereken	{ nittin nizkiken	zizkizon	zitti(ke)n
Urroz	zizkitten	zezkereken	{ nitteken nittien	{ zittizun zizkizun ttizkizun	zitteken
Legasa	zi(tti)ten	{ zittiraken zittireken	nittin	zittizun	zittin
Subv. Basab. or.					
Labayen			nittin		
Saldías	zizkiren	zizkirekin	{ nittin nizkin	zizkizun	zizkikin
Subv. Basab. occ.					
Erasun	zitten	zitteken	nittin	zittezon	zittin
Ezcurra	zitten	zeaittean	nittin	zettezen	zittin

H.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES

Objeto directo plural - Pasado (y 2.º)

	VII-9-i	VII-9-m	VII-11-i	VII-11-m	VII-23-i
Subv. propia					
Vera	nittion	nittioken	zittion	zittioken	nittion
Alcayaga	nittion	nittioken	zittion	zkioken	nittion
Lesaca	nittion	nittioken	zittion	zkioken	nittion
Yanci	nittion	nittioken	zittion	zittioken	nittion
Aranaz	{ nittion nizkion	{ nittioken nizkioken	{ zittion zizkion	{ zittioken zizkioken	{ nittien nizkion
Sumbilla	nittion	nittioken	zittion	{ zittioken zkioken	nittion
Subv. Echalar					
Echalar	{ nition nizkion	nitiozken	{ zition zizkion	{ zitjoken zitkion zkioken	{ nition nizkion
Subv. Oronoz					
Oronoz	{ nition nizkion nazkion	{ nitioken nizkioken	{ zition zizkion zazkion	{ zitjoken zizkioken zazkioken	{ nitioten nazkioten
Subv. Lerín					
Donamaría	nitton				nitton
Oiz	nittion				nittion
Ituren	nitt(i)on	nittoken	(zi)zkion	(zi)zkioken	nittion
Zubieta	nittion	nizkioken	zizkion	zizkioken	nittion
Urroz	{ nittion nizkion	{ nittoken nizkioken	{ zittion zizkion	{ zittioken zizkioken	nittion
Legasa	nitt(i)on	nittioken	ziton	zittioken	nitt(i)on
Subv. Basab. or.					
Labayen	nittion				nittion
Saldías	{ nittion nizkion	nizkiokin	{ zittion zizkion	zizkiokin	{ nittion nizkien
Subv. Basab. occ.					
Erasun	nittion	nitteken	zittion	zittioken	nittioan
Ezcurra	nittion	nittean	zittion	zittian	nittioan

I.- INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - SINGULAR

	A + A	E + A	I + A	O + A	U + A
Subv. propia					
Vera	a	ia	iya	ua	ua
Lesaca	a	ia	iya	ua	ua
Yanci	a	ia	iya	ua	ua
Sumbilla	a	ia	iya	ua	ua
Subv. Echalar					
Echalar	a	ia	iya	ua	ua
Subv. Oronoz					
Oronoz	a	ia	ia	oa	ua
Subv. Lerín					
Donamaría	a	ia	ia	ua	ua
Oiz	a	ia	ia	ua	ua
Ituren	a	ia	ia	ua	ua
Zubieta	a	ia	ia	ua	ua
Urroz	a	ia	ia	ua	ua
Legasa	a	ia	ia	ua	ua
Subv. Basab. or.					
Labayen	a	ea	ie	ua	ua
Saldías	a	ea	ie	oa	ua
Subv. Basab. occ.					
Erasun	a	ea	ie	oa	ue
Ezcurra	a	ea	ie	oa	u

J.- INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - PLURAL

	A + AK	E + AK	I + AK	O + AK	U + AK
Subv. propia					
Vera	ak	iak	iyak	uak	uak
Lesaca	ak	iak	iyak	uak	uak
Yanci	ak	iek	iyek	uak	uek
Sumbilla	ak	ik	iyak	uak	uak
Subv. Echalar					
Echalar	ak	iak	iyak	uak	uak
Subv. Oronoz					
Ornoz	ak	iak	iak	oak	uak
Subv. Lerín					
Donamaría	ak	iak	iak	uak	uak
Oiz	ak	iak	iak	uak	uak
Ituren	ak	iak	iak	uak	uak
Zubieta	ak	ik	iak	uak	uak
Urroz	ak	iak	iak	uak	uak
Legasa	ak	iak	iak	uak	uak
Subv. Basab. or.					
Labayen	ak	ik	ik	uk	uk
Saldías	ak	ik	ik	uk	uk
Subv. Basab. occ.					
Erasun	ak	ik	ik	ok	uk
Ezcurra	ak	ik	ik	oak	uk

A bis.- VERBO AUXILIAR INTRANSITIVO

	I-9-m	I-10-m	I-11-c	I-24-i	I-25-i	I-31-i
<i>Subvariedades</i>						
Propia	ZUKEN YUKEN yun	GATTUKEN GIÑUKEN	ZIÑETEN zinten	(ZAI)ZKIO ZAIZKIOTE	ZITZ AidAN ZAIT(T)EN	ZITZA(I)ZKIDAN (ZA)ZKIT(T)EN
Echalar	ZUKEN	GAITUKEN	zineten zinten ziñeten	(za)izkio zaizkizaio zaizkiote	zitzaitan zai(t)en zidan	zitzaizkiten (za)izkidan
Oronoz	ZUKEN	GINTUKEN	ZIÑETEN	zaizkiote zaizkio	zitzaiten zaiten	ZAIZKITEN
Lerín	YUN yuken zuken	giñuzken giñuken giñeken	ZINTEN ziñeten	ZAIZKIOTE zizkio zazkiote	ZAITTEN zit(t)en	Z(A)IZKIT(T)EN
Basab. or	YUN	giñuzken giñuzkin	zineten zinten ziñeten	ZAZKITE zaizkite	ZA(T)ZIREN zaizeren zitzairen	ZAZKIREN zaizkiren
Basab. occ.	YUN	gintzekan giñuzcan	ZINTEN zintean	zazkioa zaizkioa	ZA(T)ZEN zetzen	zazken zezken zazkin

B bis.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PRESENTE

	II-1-r	II-9-i	II-18-i	II-19-c
<i>Subvariedades</i>				
Propia	NAUZU diazu	DUT	GA(I)TTUZTE digute	ZA(I)TTUZTET (zai)ztet
Echalar	NAUZU	DUT	GAITUZTE	ZAITZTET zaituztet
Oronoz	nauzu datazu	DUT	GAIT(T)UZTE	zaittuet datzuet
Lerín	NAUZU nauzo, nozo derezo dirazu	DUT dot	GA(I)TTUTE ga(i)ttuzte digute	ZAITZTET zattu(z)tet dizuet
Basab. or.	nauzu n(a)uzo	DUT dot	gattute gittuzte	zattut zittutet
Basab. occ.	nezo nazo	DOT	ga(i)ttue gattu	zaittutea zattu(e)t

C bis.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PASADO

	V-2-i	V-13-i	V-16-i	V-18-i	V-26-i	V-27-c
<i>Subvariedades</i>						
Propia	NAUEN NIÑU(E)N zi(r)an ziten	ZUNUTEN ZENUTEN zuntun ziñuten	GATTU(E)N GIÑU(E)N gintun	GA(I)TTUZTEN giñu(z)ten gintuzten	GENITTUEN GENITTUN gintun	ZENITTUZTEN zin(i)ttuzten ziñuzten
Echalar	nauen niñuen	zenuten zuntun	gaituen giñuen zigun	gaituzten giñuzten ziuzkiten	GINTUEN	zenuzten zintuzten
Oronoz	zitten zaten	ZIÑUTEN	zigun gintun zakun	ziguten zakuten	gintun gintuen	ZIÑUZTEN
Lerín	ZIT(T)EN niñun nauen	ZUNTEN ziñuten	ZIGUN giñu(ze)n gattun	ZIGUTEN giñu(z)ten gattuzten	GINTTUN giñittun	ZINTTU(Z)TEN ZIÑUZTEN zinttu(n)ten
Basab. or.	ZEREN niñon niñun	ZIÑUTEN	ZI(G)UN giñon giñuzen	ZI(G)UTEN giñuten	GINTTUN	ZINTTUZTEN
Basab. occ.	nitzen niñun	niñuen niñun	gintzen giñuzen	gintzean giñuze(a)n	GINTTUN	zinttuen zinttun

D bis.- VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES

	Objeto directo singular				
	III-1-r	III-1-m	III-4-i	III-14-i	VI-2-i
<i>Subvariedades</i>					
Propia	DI(R)AZU di(d)azu diezu	DI(R)AK di(d)ak diek	DI(R)ATE di(d)ate naute	DIOTE	ZI(R)AN zi(d)an ziten
Echalar	DI(D)AZU nauzu	DI(D)AK	DIATE	DIOTE	ZI(D)AN
Oronoz	di(r)azu didazu datazu	di(r)ak datak	dirate didate datate	DIOTE	zitten zaten
Lerín	di(r)ezu di(r)azu di(d)azu derezo	di(r)ek di(r)ak di(d)ak derek	di(r)ate di(re)te direte darete	DIOTE	ZIT(T)EN ziren
Basab. or.	DE(R)EZO	DE(R)EK	DE(R)ETE direte	DITE diote	ZEREN ziren
Basab. occ.	DEZO deze	DE(E)K	detea ditea de(r)ea	DIOA diote	ZE(E)N

I bis.- INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - SINGULAR

	A + A	E + A	I + A	O + A	U + A
<i>Subvariedades</i>					
Propia	A	IA	IYA	UA	UA
Echalar	A	IA	IYA	UA	UA
Oronoz	A	IA	IA	OA	UA
Lerín	A	IA	IA	UA	UA
Basab. or.	A	EA	IE	ua oa	UA
Basab. occ.	A	EA	IE	OA	ue u

J bis.- INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - PLURAL

	A + AK	E + AK	I + AK	O + AK	U + AK
<i>Subvariedades</i>					
Propia	AK	IAK iek ik	IYAK iyek	UAK	UAK
Echalar	AK	IAK	IYAK	UAK	UAK
Oronoz	AK	IAK	IAK	OAK	UAK
Lerín	AK	IAK ik	IAK	UAK	UAK
Basab. or.	AK	IK	IK	UK	UK
Basab. occ.	AK	IK	IK	ok oak	UK

A continuación procedemos al examen de todos los datos mencionados, agrupando las variantes por subvariantes, dentro de cada flexión verbal y de cada terminación nominal.

VERBO AUXILIAR INTRANSITIVO

Cuadros A y A bis: Flexiones I-9-m, I-10-m, I-11-c, I-24-i, I-25-i, I-31-i.

Flexiones no incluidas en los citados *Cuadros:* I-16-i, I-18-i, I-22-i, I-26-r, I-28-i, I-30-i.

Flexión I-9-i

Propia - *zuken*, Vera, Alcayaga

yuken, *yun*, Lesaca, Yanci, Aranaz, Sumbilla

Echalar, Oronoz - *zuken*

Lerín, Bas.or., Bas.occ. - *yun*. En Legasa, *yun*, *yuken*, *zuken*

Flexión I-10-m

Propia - *gattuken*, *giñuken*

Echalar - *gaituken*

Oronoz - *gintuken*

Lerín - *giñu(z)ken*, *giñeken*

Bas. or. - *giñuzkin*, *giñuzken*, Saldías

Bas. occ. - *gintzeken*, Erasun; *giñuzean*, Ezcurra

Flexión I-11-c

Propia - *ziñeten*. Menos, *zinten*

Echalar - *zin(e)ten*, *ziñeten*

Oronoz - *ziñeten*

Lerín - *zinten*. Algo, *ziñeten*

Bas. or. - *zin(e)ten*, *ziñeten*

Bas. occ. - *zintean*, *zinten*

Flexión I-16-i

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín, Bas. or. - *zaigu*. En Zubieta, además *zi(g)u*. En Aranaz, además, *zigu*
Bas. occ. - *zaigo*

Flexión I-18-i

Propia - *zaió* (*zayo*). Forma preferente

Echalar, Oronoz, Lerín - *zaiote* (*zayote*). Forma preferente, en concurrencia con *zaió* (*zayo*) y *zaie* (*zaye*)

Bas. or. - *zaite*, *zaiote* (*zayote*)

Bas. occ. - *zaióa* (*zayóa*)

Flexión I-22-i

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín, Bas. or. - *za(i)zki(g)u*, *zki(g)u*, ...

Bas. occ. - *zazkego* (Ezcurra), *zazkio* (Erasun)

Flexión I-24-i

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *za(i)zkio*, (*zi*)*zkio*, ... *za(i)zkiote*, *zkiote*, ...

Bas. or. - *za(i)zkite*

Bas. occ. - *za(i)zkioa*

Flexión I-25-i

Propia - *zitzaidan*, *zait(t)en*

Echalar - *zi(tzai)tan*, *zai(t)en*

Oronoz - *zitzaiten*, *zaiten*

Lerín - *z(a)itten*

Bas. or. - *za(t)ziren*, *zaizeren*, *zitzairen*

Bas. occ. - *za(t)zen*, *zetzen*

Flexión I-26-r

Propia, Echalar, Oronoz - *zitzazun*, *zaizun*

Lerín - *z(a)izun*. Algo, *zi(t)zaizun*. En Urroz, *zaizon*, *zizun*

Bas. or. - *za(t)zizon*, *zaizon*

Bas. occ. - *zetzezón*, *zatz(iz)on*

Flexión I-28-i

Propia, Echalar, Oronoz - *zitzaignun*, *zaigun*

Lerín - *zaigun*

Bas. or. - *zaziun* (Labayen), *zatzigun*, *zitzaigun* (Saldías)

Bas. occ. - *zazeon* (Erasun), *zazeon*, *zetzeon*, *zaziun*, *zitzuun* (Ezcurra)

Flexión I-30-i

Propia, Echalar, Lerín - *(zit)zaion*, ... *(zit)zaioten* ... En Aranz, además, *zitzaien*. En Zubieta, *zizion*, *zitzayoten*

Oronoz - *zizayen*, *zitzaioten*

Bas. or. - *za(t)ziten*. En Saldías, además, *zazioten*

Bas. occ. - *za(t)ziaoan*. En Ezcurra, además, *zetzioan*

Flexión I-31-i

Propia - *zitza(i)zkidan*, *(za)zkit(t)en*

Echalar - *zitzaizkiten*, *zaizkidan*

Oronoz - *zaizkiten*

Lerín - *z(a)izkit(t)en*

Bas. or. - *za(i)zkiren*

Bas. occ. - *zazken*. En Ezcurra, además, *zezken* y *zazkin*

VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PRESENTE

Cuadros B y B bis: Flexiones II-1-r, II-9-i, II-18-i, II-19-c.

Flexiones no incluídas en los citados *Cuadros*: II-4-i, II-4-m, II-10-r, II-16-i, II-23-i.

Flexión II-1-r

Propia - *nauzu*. En Yanci, además, *diazu*. En Aranaz, *nuzu*

Echalar - *nauzu*

Oronoz - *datazu, nauzu*

Lerín - *nauzu*. En Ituren, además, *nazu*. En Donamaría, *nauzû*. En Zubieta, *nauzû, nozo*. En Urroz, *nauzo, derezo*.
En Legasa, *nauzu, dirazu*

Bas. or. - *nauzo, nuzo*. Así en Saldías. En Labayen, *nauzu*

Bas. occ. - *nezo*, en Erasun; *nazo*, en Ezcurra

Flexión II-4-i

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín, Bas. or. - *naute*. En Yanci, además, *diate*. En Oronoz, además, *datate*. En Zubieta, además, *note*; en Urroz, además *derete*; en Legasa, además, *dite*; en Saldías y Labayen, además, *nute*. En Aranaz, *nute*, en lugar de *naute*.

Bas. occ. - *nauea*. En Ezcurra, además, *narea*

Flexión II-4-m

Propia - *niatek, n(a)itek, zi(r)atek*

Echalar, Oronoz - *ziatek*

Lerín - *n(a)itek*. En Zubieta, *netek*. En Legasa, *nautek, zairetek*

Bas. or. - *nitek*, en Saldías

Bas. occ. - *nekea*, en Erasun; *neareak*, en Ezcurra

Flexión II-9-i

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *dut*. En Ituren y Zubieta, además, *dot*

Bas. or., Bas. occ. - *dot*. En Saldías, además, *dut*. En Labayen *dut*

Flexión II-10-r

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *duzu, zu*. En Ituren, además *tzo, tzu*; en Zubieta, además, *tzo, zo*; en Urroz, además, *duzo*

Bas. or., Bas. occ. - *dozo*. En Saldías, *duzo*

Flexión II-16-i

Propia - *gattu*. En Yanci, además, *digu*

Echalar - *gaitu*

Ornoz - *gaitu, gaittu*

Lerín - *ga(i)ttu*. En Ituren, además, *gatto*; en Urroz y Legasa, además, *digu*

Bas. or. - *gitto, gittu*. En Labayen, *gattu*

Bas. occ. - *gatto*. En Erasun, además, *gaittu*

Flexión II-18-i

Propia - *ga(i)ttuzte*. Más frecuente sin *-i-*. En Yanci, además, *digute*

Echalar - *gaituzte*

Ornoz - *gaituzte, gaittuzte*

Lerín - *ga(i)ttute*. En Urroz, además, *digute*. En Zubieta, *gattuzte*, en lugar de *ga(i)ttute*

Bas. or. - *gittuzte* (Saldías); *gattute* (Labayen)

Bas. occ. - *gattu* (Ezcurra); *ga(i)ttue* (Erasun)

Flexión II-19-c

Propia - *zattuztet*. En Sumbilla, (*zai*)*ztet*. En Yanci, además, (*i*)*tzuet*

Echalar - *zaituztet, zaiztet*

Ornoz - *datzuet, zaittuet*

Lerín - *zaiztet*. En Ituren, además, *zattotet*; en Zubieta, además, *zattuztet*. En Urroz, *zattutet, dizuet*. En Legasa, además, *dizuet*

Bas. or. - *zittuztet* (Saldías), *zattut* (Labayen)

Bas. occ. - *zaittutea, zattuet* (Erasun), *zattut* (Ezcurra)

Flexión II-23-i

Propia - *ttut*. En Aranaz, *dittut*

Echalar - *tut, ditut*

Ornoz - *tut, ttut*

Lerín - *ttut*. En Zubieta, además, *ttot*

Bas. or. - *ttut*

Bas. occ. - *ttot*. En Erasun, además, *ttut*

VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES BIPERSONALES - PASADO

Cuadros C y C bis: Flexiones V-2-i, V-13-i, V-16-i, V-18-i, V-26-i, V-27-i.

Flexiones no incluidas en los citados *Cuadros:* V-4-i, V-12-i.

Flexión V-2-i

Propia, Echalar - *nauen, niñu(e)n*. En Alcayaga, además de *nauen, ziran*. En Aranaz, además de *niñu(e)n, ninduan*. En Sumbilla, también *ziten*

Oronoz - *zaten, zitten*

Lerín - *zitten*. En Ituren, además, *niñun*; en Zubieta, además, *nauen*. En Urroz, *ziten, niñun*; en Legasa, *ziten*; en Oiz, *niñun*

Bas. or. - *zeren*. En Saldías, además, *niñon, niñun*

Bas. occ. - *nitzen* (Erasun), *niñun* (Ezcurra)

Flexión V-4-i

Propia, Echalar - *nauten, niñuten*. En Alcayaga, Yanci, Sumbilla y Echalar, además, *ziraten*. En Aranaz, también *ninduten*

Oronoz - *zatakan, ziraten, nau(t)en*

Lerín - *niñuten, neten, zereten, zireten, ...*

Bas. or. - *zeaten* (Labayen), *zereten, zireten, niñuten* (Saldías)

Bas. occ. - *nitzean* (Erasun), *niñun* (Ezcurra)

Flexión V-12-i

Propia - *gunu(e)n* (Vera, Alcayaga, Lesaca, Sumbilla), *genu(e)n* (Vera, Yanci, Aranaz, Sumbilla). En Lesaca, además de *gunun, nugun*

Echalar - *genuen*

Oronoz - *giñuen, giñun*

Lerín, Bas. or., Bas. occ. - *giñun*. En Ituren, además, *genun*. En Erasun, además, *ginun*

Flexión V-13-i

Propia - *zunuten* (Vera, Alcayaga, Lesaca), *zenuten* (Vera, Yanci, Aranaz). En Aranaz, además, *zunten*. En Sumbilla, *z(e)unten, ziñuten*

Echalar - *zenuten, zunten*

Oronoz, Bas. or. - *ziñuten*

Lerín - *zunten*. En Ituren, Zubieta y Legasa, además, *ziñuten*. En Urroz, *ziñuten*

Bas. or. - *ziñuten*

Bas. occ. - *ziñu(e)n*

Flexión V-16-i

Propia - *gattu(e)n*. En Lesaca, además de *gattun, giñun*. En Yanci, además de *ga(i)ttun, giñun* y *ziñun*. En Sumbilla, además de *gattun, giñun*. En Aranaz, *gaittun, ginttun* y *giñuen*

Echalar - *gaituen, giñueñn, zigun*

Oronoz - *zakun, zigun, gintun*

Lerín - *zigun*. En Ituren y Urroz, además, *giñun*; en Zubieta, además, *gañun* y *gattun*. En Oiz, *giñuzen*

Bas. or. - *zi(g)un*. En Labayen, *ziun*. En Saldías, además de *zigun, giñon* y *giñuzen*

Bas. occ. - *gintzen* (Erasun), *giñuzen* (Ezcurra)

Flexión V-18-i

Propia - *gattuzten*. En Lesaca, además, *giñuzten*. En Yanci, además de *ga(i)ttuzten: giñuzten* y *ziñuten*. En Aranaz, además, *gintuzten* y *giñuzten*. En Sumbilla, además, *giñuten*

Echalar - *gaituzten, giñuzten, ziuzkiten*

Oronoz - *zakuten, ziguten*

Lerín - *ziguten*. En Ituren, además, *giñozten*; en Urroz, además, *giñuten*; en Zubieta, además *gañu(z)ten, gattuzten* y *goñoten*. En Oiz, *giñuten*, en lugar de *ziguten*

Bas. or. - *zi(g)uten*. En Labayen, *ziuten*. En Saldías, además de *ziguten: giñuten*

Bas. occ. - *gintzean* (Erasun), *giñuzean, giñuzen* (Ezcurra)

Flexión V-26-i

Propia - *genittu(e)n*. En Vera, además, *ginituen*; en Lesaca, además, *ginttun*. En Sumbilla, *ginttun*, en lugar de *genittuen*

Echalar - *gintuen*

Oronoz - *gintuen, ginttun*

Lerín, Bas. or., Bas. occ. - *ginttun*. En Zubieta, además, *giñittun*

Flexión V-27-c

Propia - *zenittuzten*. En Vera, además, *zinituzten*; en Yanci, además, *zenizten*; en Aranaz, además, *zinuzten* y *zenituen*. En Lesaca, *ziñuzten*, en lugar de *zenittuzten*. En Sumbilla, *zinttuzten*, en lugar de *zenittuzten*

Echalar - *zintuzten, zenuzten*

Oronoz - *ziñuzten*

Lerín, Bas. or. - *zinttu(z)ten*. En Ituren, además de *zinttuzten* y *zinttuten*: *zinttoten*. En Zubieta, además de *zinttuzten*: *ziñuzten*. En Urroz, además de *zinttuten*: *ziñuzten*. En Oiz, en lugar de *zinttu(z)ten*: *ziñuzten*. En Legasa, además de *zinttuten*: *zinttunten*

Bas. occ. - *zinttu(e)n*

VERBO AUXILIAR TRANSITIVO - FLEXIONES TRIPERSONALES OBJETO DIRECTO SINGULAR

Cuadros D y D bis: Flexiones III-1-r, III-1-m, III-4-i, III-14-i, VI-2-i.

Flexiones no incluidas en los citados *Cuadros:* III-5-r, III-10-r, III-19-c, III-23-i, VI-4-i.

Flexión III-1-r

Propia - *di(r)azu*. En Lesaca, además de *di(r)azu*, *diezu*. En Aranaz, en lugar de *di(r)azu*, *di(d)azu*

Echalar - *di(d)azu*, *nauzu*

Oronoz - *datazu*, *didazu*, *di(r)azu*

Lerín - *di(r)ezu*, *di(r)azu*. En Urroz, *derezo*. En Zubieta, *derezû* y *derezo*. En Ituren, *di(d)azo*

Bas. or. - *derezo*. En Saldías, además, *deezo*

Bas. occ. - *dezo*. En Erasun, además *de:zo*. En Ezcurra, además, *deze*

Flexión III-1-m

Propia - *di(r)ak*. En Lesaca, además de *di(r)ak*, *diek*. En Aranaz, *di(d)ak*, en lugar de *di(r)ak*

Echalar - *di(d)ak*

Oronoz - *datak*, *di(r)ak*

Lerín - *di(r)ek*, *di(r)ak*, *di(d)ak*. En Zubieta y Urroz, *derek*

Bas. or. - *derek* (Saldías), *deek* (Labayen)

Bas. occ. - *de(e)k*

Flexión III-4-i

Propia - *di(r)ate*. En Vera, *naute*, además de *dirate*. En Lesaca, *dite*, además de *di(r)ate*. En Aranaz, *di(d)ate*, además de *di(r)ate*

Echalar - *diate*

Oronoz - *datate*, *didate*, *dirate*

Lerín - *direte*, en Donamaría (juntamente con *dite*), en Oiz (juntamente con *diete*) y en Legasa (juntamente con *di(e)te*, *dirate* y *didate*); *di(r)ate*, en Ituren (juntamente con *diate*); *derete*, en Zubieta y en Urroz (en ésta juntamente con *darete*)

Bas. or. - *de(r)ete*. En Saldías, además, *direte*

Bas. occ. - *detea, ditea* (Erasun), *de(r)ea* (Ezcurra)

Flexión III-5-r

Propia, Echalar, Lerín - *dizut*. En Vera, además, *zattut*. En Yanci, además, *(i)zut*. En Echalar, además, *zaitut*. En Donamaría, *dizût*. En Ituren y Urroz, además, *dizot*. En Zubieta, además, *zot*

Oronoz - *datzut, dizut*

Bas. or. - *dizot*

Bas. occ. - *dezot*. En Erasun, además, *dizot*. En Ezcurra, además, *dezot*

Flexión III-10-r

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *diozu*. En Donamaría, *diozû*. En Ituren, además, *dizu*. En Zubieta, además de *diozû*, *di(o)zo*. En Urroz, además, *diozo*

Bas. or. - *diozo*. En Saldías, además, *dizo* y *diozu*

Bas. occ. - *dizo*. En Ezcurra, además, *diozu*

Flexión III-14-i

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *diote*

Bas. or. - *dite*. En Saldías, además, *diote*

Bas. occ. - *dioa*. En Erasun, además, *diote*

Flexión III-19-c

Propia, Lerín - *dizuet*. En Vera, además, *zattuztet*. En Yanci y Sumbilla, además, *izuet*. En Zubieta, además, *(t)zut*

Echalar - *dizu(t)et, zai(tu)ztet*

Oronoz - *datzuet, dizuet*

Bas. or. - *dizut*. En Saldías, además, *dizuet*

Bas. occ. - *dizutea* (Erasun, juntamente con *dizuet*), *dezut* (Ezcurra)

Flexión III-23-i

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín, Bas. or. - *diot*. En Aranaz, además, *diet*. En Echalar y Oronoz, además, *diotet*. En Saldías, además, *diet*

Bas. occ. - *diotea* (Erasun), *dioat* (Ezcurra). En ambos pueblos, además, *diot*

Flexión VI-2-i

Propia - *zi(r)an*. En Vera, además, *zi(d)an*. En Aranaz, *zi(d)an*. En Sumbilla, *ziten*

Echalar - *zi(d)an*

Oronoz - *zaten, zitten*

Lerín - *zitten*. En Oiz, además, *ziren*. En Urroz, además, *ziten*. En Legasa, *ziten*

Bas. or. - *zeren*. En Saldías, además, *ziren*

Bas. occ. - *zen*. En Ezcurra, además, *zeen*

Flexión VI-4-i

Propia, Echalar - *zi(r)aten*, *zi(d)aten*

Lerín - *zireten* (Donamaría, Oiz), *zereten* (Zubieta, Urroz), *zi(r)aten* (Ituren). En Legasa, se recogieron *zireten*, *zira-*
ten, *zidaten* y *ziten*

Oronoz - *zatatén*, *ziraten*

Bas. or. - *zeaten* (Labayen), *zereten*, *zireten*, *zidaten* (Saldías)

Bas. occ. - *zean* (Erasun), *zerean* (Ezcurra)

Téngase presente que las diferencias señaladas en las flexiones anteriores, se presentan igualmente en las series de flexiones de estructuras análogas, con lo que puede decirse que, en conjunto, afectan a toda la conjugación.

Se observará que en la subvariedad de Echalar no se palataliza la *t*, en las flexiones en las que se palataliza en las demás subvariedades.

En la subvariedad de Oronoz dicha palatalización se realiza en unos casos y no tiene lugar en otros. J. Gortari no palataliza. Con los informadores M. Arregi y L. Zelaieta ocurre lo siguiente: Mientras el primero palataliza generalmente, pero deja de hacerlo en algunas ocasiones; en el segundo, sucede lo contrario. Así, Artola, al comentar la forma *tiot* (flexión IV-9-i), proporcionada por Arregi, dice: «Gehienetan bustitzen badu ere, orri honetan eta hurrengoan Arregik bustigabeko batzu ematen ditu». Las hojas a que se refiere son las correspondientes a las flexiones con objetos indirectos de terceras personas del singular y del plural. El mismo Artola, al comentar la forma *zittionet* (flexión IV-9-f), suministrada por Zelaieta, dice: «Gehienetan bustitzen ez badu ere, inoiz edo behin, erdizka bederen, bustitzen du Zelaietak ere».

Es decir, parece que en Oronoz la palatalización es fluctuante, mientras que en Echalar la no palatalización es fija. En Zozaya, ninguna de las informadoras palataliza.

Como la palatalización de la *t* es general en la variedad de Vera —salvo parcialmente en Oronoz, que, por otra parte, constituye una subvariedad aparte— el hecho de que en Echalar no se palatalice, ni en la conjugación, ni en el habla en general, justifica plenamente la consideración de una subvariedad independiente, constituida por este pueblo.

Otro caso singular es el de Oronoz. Más adelante nos referimos a las circunstancias especiales de este pueblo. La decisión de Bonaparte de separarlo del resto de Baztán e incluirlo en la variedad de Vera parece acertada, incluso en el momento actual. Sin embargo, el hecho de que todos nuestros informadores de Oronoz y de Zozaya, hayan utilizado, en algunas ocasiones, formas baztanesas, proporciona a la conjugación de esta subvariedad —constituida por Oronoz y sus barrios de Mugaire y Zozaya— características peculiares, que la diferencian notablemente de las empleadas en las restantes subvariedades de la variedad de Vera.

Aunque en lo que antecede, han quedado señaladas unas características diferenciales fundamentales de las subvariedades de Echalar y Oronoz, hemos examinado —juntamente con las formas utilizadas en las otras cuatro subvariedades— las empleadas en ellas.

INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - SINGULAR

Cuadros I y I bis: A + A, E + A, I + A, O + A, U + A

A + A

Todas las subvariedades - *a*

E + A

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *ia*

Bas. or., Bas. occ. - *ea*

I + A

Propia, Echalar - *iya*

Ornoz, Lerín - *ia*

Bas. or., Bas. occ. - *ie*

O + A

Propia, Echalar, Lerín - *ua*

Ornoz, Bas. or., Bas. occ. - *oa*. En Labayen, *ua*

U + A

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín, Bas. or. - *ua*

Bas. occ. - *ue*, en Erasun; *u*, en Ezcurra

INCORPORACIÓN DEL ARTÍCULO - PLURAL

Cuadros J y J bis: A + AK, E + AK, I + AK, O + AK, U + AK

A + AK

Todas las subvariedades - *ak*

E + AK

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *iak*. En Yanci, *iek*. En Sumbilla y Zubieta, *ik*

Bas. or., Bas. occ. - *ik*

I + AK

Propia, Echalar - *iyak*. En Yanci, *iyek*

Ornoz, Lerín - *iak*

Bas. or., Bas. occ. - *ik*

O + AK

Propia, Echalar, Lerín - *uak*

Bas. or. - *uk*

Bas. occ. - *ok*, en Erasun; *oak*, en Ezcurra

U + AK

Propia, Echalar, Oronoz, Lerín - *uak*. En Yanci, *uek*

Bas. or., Bas. occ. - *uk*

Los datos que acabamos de exponer, tanto los referentes a las flexiones verbales, como los relativos a los cambios fonéticos que se producen en los nombres al incorporar el artículo, ponen de manifiesto las diferencias que existen entre las seis subvariedades de la variedad de Vera.

* * *

En los *Cuadros E, F, G y H*, que contienen flexiones tripersonales del verbo auxiliar transitivo con objeto directo en plural, hemos pretendido presentar las pluralizaciones empleadas para los distintos tipos de flexiones, en cada uno de los pueblos de la variedad de Vera.

No se ha considerado conveniente confeccionar cuadros resúmenes análogos a los *A bis, B bis, ...*, para poder tener así ante la vista el tipo de pluralización empleado en cada pueblo para cada flexión.

Aunque, en estas consideraciones, nos referiremos, para simplificar, a las pluralizaciones en *tt* y en *zk*, los signos de plural son realmente *it* e *iz*. Respecto al primero, Schuchardt consideraba que su forma era *ti*, mientras que nosotros dedujimos como más lógica la forma *it* [«Formación y desarrollo del verbo auxiliar vasco, II» (1948), reproducido en *Contribución a la Dialectología de la lengua vasca*, t. I, pp. 51-52]. Nuestra opinión debió de parecer acertada a H. Gavel, pues al poco tiempo me felicitaba por mis estudios, «tan exactos como profundos», decía él.

El examen de los *Cuadros* permite apreciar que las pluralizaciones tienen una forma especial en la subvariedad de Basaburúa Menor occidental. En cuanto a los demás pueblos, Vera es el único en el que todas las pluralizaciones son en *tt*. En el barrio de Alcayaga (Lesaca), afín lingüísticamente a Vera, encontramos pluralizaciones de los dos tipos.

La irregular dispersión con la que se presentan ambos tipos en los demás pueblos de la variedad de Vera, pone de relieve la imposibilidad de considerar el tipo de pluralización como elemento diferenciador, para la delimitación de las subvariedades, como ocurre, por ejemplo, en la variedad de Inza.

Se observa que, en las flexiones alocutivas, predomina el tipo *zk*. Tal es el caso de las flexiones IV-2-m, IV-11-m, IV-16-m, VII-2-m, VII-9-m (en esta flexión de manera menos marcada) y VII-11-m. [Téngase en cuenta que las flexiones IV-1-m, IV-6-m y VII-6-m no son alocutivas]. Recuérdese que, aunque para las flexiones indefinidas de Sumbilla, se anotaron ambos tipos de pluralización, el informador J. E. Txoperena nos advirtió que se usaban más las de tipo *tt*.

La mayor tendencia al empleo del tipo *zk* en las flexiones alocutivas que en las indefinidas, se ve muy claramente en la subvariedad de Lerín; así, para la flexión indefinida IV-2-i, encontramos *ttit(t)* en todos los pueblos (en Urroz tenemos, junto a *ttit*, la forma redundante *ttizkit*), mientras que para la flexión alocutiva correspondiente IV-2-m, las forms son casi exclusivamente del tipo *zk*.

Lo mismo se observa al comparar las formas correspondientes a la flexión IV-11-i, con las de la alocutiva correspondiente IV-11-m. Para esta pareja de flexiones el contraste *tt / zk* es aún más evidente que para las flexiones antes citadas, pues se extiende también a la subvariedad propia.

Otro caso semejante al de las dos parejas antes señaladas es el de las flexiones IV-16-i, indefinida, y IV-16-m, alocutiva.

Como ya hemos indicado, la subvariedad de Basaburúa Menor occidental, sigue aquí también un camino diferente al de las restantes subvariedades.

* * *

La circunstancia de que Oronoz, perteneciente al valle de Baztán, fuera incluido por Bonaparte en la variedad de Vera, nos ha impulsado a realizar un detenido estudio de la subvariedad que hemos constituido con el pueblo de

aquel nombre y sus barrios de Mugaire y Zozaya. La exploración no se ha limitado al lugar de Oronoz, sino que se ha extendido al barrio de Zozaya, punto muy interesante, por ser un vértice de la línea poligonal con la que el príncipe delimitó la variedad de Vera, vértice que, en este caso, es una punta de lanza de la variedad de Vera dirigida hacia la variedad de Elizondo (subdialecto de Baztán).

Es muy probable, que ya en su viaje de 1857, viera Bonaparte la conveniencia de separar a Oronoz de la variedad de Elizondo e incluirlo en la de Vera.

El príncipe —que había salido de Londres el lunes 12 de octubre de dicho año— partió de Yanci a las 10 de la mañana del domingo 18 del citado mes y pasó por varios pueblos navarros, en los que tomó notas sobre algunas palabras y sobre las terminaciones de los nombres al agregárseles el artículo. Llegó a Elizondo a las cinco menos cuarto de la tarde del mismo día [Tres cuadernos de notas relativas a diversos dialectos del bascuence. Archivo de la Diputación de Navarra].

Entre otras notas, el príncipe consignó en su cuaderno de campo, las siguientes terminaciones:

Sumbilla	a, ia, iya, ua, uba
Oyeregui	a, ia, iya, ua, uba
Oronoz	a, ia, iya, ua, uba
Arrayoz	a, ie, iye, ue, ube
Irurita	a, ea, ie, oa, ue
Elizondo	a, ea, ie, oa, ue

Estos datos alertaron indudablemente a Bonaparte, sobre el hecho de que el habla de Oronoz se asemejaba a las hablas de Sumbilla y Oyeregui, y difería de las de los pueblos baztaneses de Arrayoz, Irurita y Elizondo.

Como puede verse en el *Cuadro I*, Gaminde anotó, en Sumbilla, para la última terminación la forma *ua* y en Oronoz, para las tres últimas, *ia*, *oa*, *ua*. Evidentemente, las terminaciones anotadas por Gaminde (al menos la *ia* y la *ua*) son las utilizadas en el momento actual en estos pueblos, así, Pello Salaburu —al comentar mis anotaciones de las terminaciones baztanesas [*Contribución a la Dialectología*, t. II, p. 260], tomadas de la *Phonologie* manuscrita de Bonaparte, como allí indiqué— dice: «*Ardiya, buruba* eta antzekoak Baztanen noiz bait esan ote diren edo ez, beste kontua da. Gaur egun ez da arrastorik geratzen, Baztangoizan behintzat. Beharbada Mugairetik beheiti zerbait aurki daiteke». Más adelante, agrega Salaburu: «Arrazoi beragatik YRIZAREk biltzen dituen *uba* eta *iya* zuzendu beharrean dira, nire ustez» [P. Salaburu.- *Hizkuntzaren soinu egitura*, pp. 230-231, n. 5].

Más abajo nos referiremos a la tendencia que se aprecia, en esta última época, en el habla de Oronoz y de Oyeregui, a ir asemejándose al baztanés.

Respecto a las formas verbales empleadas en Oronoz, reproduce Artola la opinión de Jon Gortari, con las siguientes palabras: «Jon-en ustez, lehen *didazu* erako adizkiak gehiago erabiltzen ziren, baina orain, pixkanaka nonbait, *datazu* gisakoak —*dat-* hasierakoak, alegia— gehiago aditzen dira». Comenta Artola: «Hona, bada, Oronotz hau bi hizketa-moeta desberdinen arteko bil-lekua izatearen froga nabaria».

En cuanto a Zelaieta, informador de Oronoz, dice Artola: «Lucas-ek, nik galdeturik, *errain datazu* eman zuen, baina gero *dit* eta *dirate* eman zuen, eta baita, III-16-i-erako, *saldu digu* ere». Respecto al vascuence de Zozaya, dice este informador: «Zozáya, eméngoakín, ník uste ... igualésko dagón, e? etzén, diferéntzi gorrikan (= gogorrikan)».

Arregi, informador asimismo de Oronoz, como veremos más adelante en la larga conversación que mantuvo con Artola, dice: «... baño gu ... beti emengo solasa; baño ... emen ere, kanbietu da, leendikan kanbietu da beti e ... kanpoko yendia ta geyo ... geyo nasten gara orai ...».

En Zozaya —cuya importancia lingüística hemos señalado anteriormente— sucede como en Oronoz, se aprecia una tendencia a ir aproximándose al baztanés. En apoyo de esta tesis, reproducimos las opiniones de las dos informadoras de este barrio, recogidas por Artola, en la exploración de esta zona.

Respecto a la opinión de la informadora M. E. Ezkurra, dice Artola: «Garai batetan hemengo euskarak Oiiregi eta Legasa aldera orain baino gehiago jotzen zuela iruditzen zaio —'bai, pixkat bai; áin fuérte ez, beñó ...'—. Orain aldiz, Elizondo aldera lehen baino gehiago joaten omen direnez, Baztango erak, neurritz bada ere, sartu omen zaizkie».

En cuanto a la otra informadora de Zozaya, M. Salaberri, manifiesta Artola: «Zozaiá hau, elizaz, Oiiregiri loturik egon dela dio Marijoxek. Honegatik, lehen, auzo hau Bertizarana aldera begira egon da baina orain, komunikabideek harremanak erraztu dituztenez, Elizondo aldera gehiago jotzen omen dute, egite honek, noski, hizkeran ere bere eragina izanik».

Reproducimos seguidamente las manifestaciones sobre las semejanzas y diferencias existentes, según el informador D. Manuel Arregi, entre los pueblos de esta región. Estas manifestaciones fueron expuestas por el citado informador, en el curso de una conversación con Koldo Artola.

Arregi.- «... kanbiátu baño gèyagó ... tonáda; tonáda aldeá ... ta ... nabáitzen dá, por ej., Ultzáman, neré euskará ... badá, nabáitzen dá segídoan ultzámárra déla Baztángo aldétikan. Izkéta zembáit pixká bat kanbiétu'a baño, ará, tonáda ... da, askótan, kanbiétzen dúna edo ... diferéntzi íten duena».

Artola.- «Eta hemengo euskara ere, tonadan, bereizten da Baztangotik?»

Arregi.- «Bai, píxka bát bai, baño errán modún edo ... eztákit ník nóla pasátzén den; solás béra izánagátikán, errán modún, nabáitzen da, bai: 'áu baztándárra duk'. Bertzí'perríz án, or, Maldérréka erràten dió, ta orréri ... eta, betí badá diferéntzia. Geró ... Regata del Bidasoa, oí'tiré Lesáka aldéa ta Béra ta, oík eré betí ... diferéntzi pixkat; eta eméndik kanbítzen dená ... dá geyagó, ará, Béra baño, e ... Zubiéta aldera: Zubiéta ta Ezkúrta ta oík, emáten dué ... béste ... besté tonáda bát edo besté itzóldé bát, Léiza aldérako ... óri. Ta, eméndik ... ór berá, Donézteberañó, baño diferéntzi géyagó dá, Doneztébetikán Zubiétara; ará, distántzi béra da, baño ... aík ... bestaldéra tirátzen due».

Artola.- «Orduan, hemendik Donezteberaino berdintsu?»

Arregi.- «Bai, berdínsu».

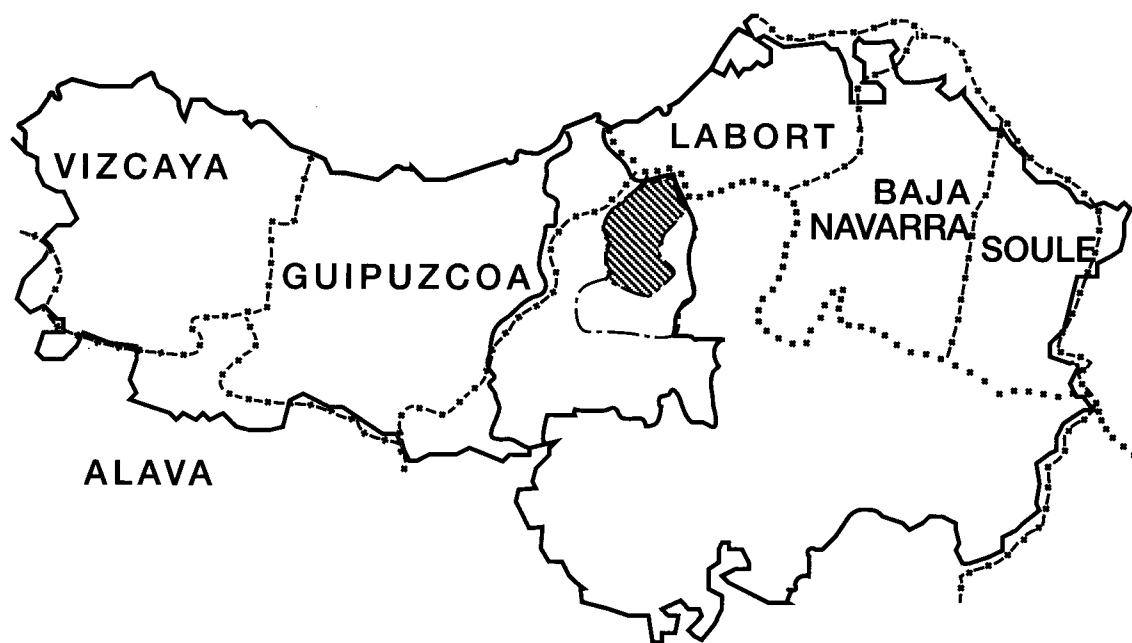
Artola.- «Eta Arraiotz aldera, berriz?»

Arregi.- «Bai ... diferéntzi pixká bat badú baño éz, ez, éz auníz; o sea, Baztán ... Baztán da geró Elizondó ... o Arízkun, ta Azpilkuéta, Errázu ... oyétara géiágo, bastánte géiágo; ola ... baño gú ... betí eméngo ... eméngo solása; baño ... emén eré, kanbiétu dá, leéndikan kanbiétu dá betí e ... kanpóko yendía ta géyo ... geyó nastén gará órai, zéatika(n) ángua emén ezkóndu delá, da eméngo areá ta, ángo solása emén ta, betí're ... kanbióa (e)do. Baño ... zaárrak, por ej., ángo zaárrakin mintzátu, ta ... betí e ... gaztíkin baño diferéntégo dá, bértan ere. Por ej., gazté dénborakók ikúsi, eta orái ... emén éztakít (...) o adítu'zún emén, e ... zaárrak, soziédade bát badá, 'Arkúpeak', Doneztében; ta ... ór biltzen gará, atzó berién bagíñún bésta, bigárr eré badúgu Doneztében iguál zain (=izain / izanen) gára zazpiegún bazkáltzen, ta biltzárrak ... jublatuk! Ta bagéra pues así ... Errázu ta ... ortík dénatik, Béra ta Ezkúrta ta Saldías ta dénetakó ... óri. Ta k(l)aró! betí ... ník eré, neré ondóko la(g)únakín arpatúko't máia edo ... izkéta ... baño, kasualídádez sártzen badá, Ezkúrrakoa por ejemplo guré tartín, arék ... diferéntexéago íten dö, ta sartzén badá ... Erratzúkua, pues urá eré diferéntexago. Ta ... orái relázionátzen báigará, gaztía barín badá, ángo solasména ta orkúia ta, artzé'ittu ta, o sea ... ainbértze diferéntzi eztá eméndik guttíre; denbóra guttién, dénborán, ainbértze diferéntzirikán eztézó, neré idúriko».

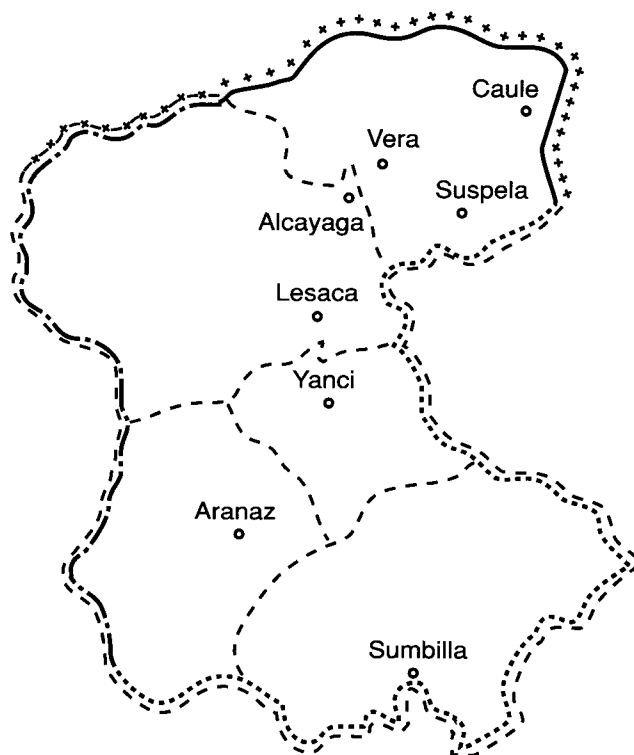
Artola.- «Beraz, hemen, gazte zinelarik, haur zinelarik, herri honetako karrketan ibili zara garaiko neska-mutikotan jolasean eta horrela, eta beti hizkera hau erabiliz, ezta?»

Arregi.- «A bai, ya-ya ... betí orréla, betí orréla».

VARIEDAD DE VERA
Subvariedad propia



Situación de la subvariedad propia de la variedad de Vera , en esta variedad, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad propia de la variedad de Vera

SUBVARIEDAD PROPIA DE LA VARIEDAD DE VERA

Introducción

Esta subvariedad comprende los municipios de Vera de Bidasoa, Lesaca, Yanci, Aranaz y Sumbilla.

Como se verá, se ha excluído de Las Cinco Villas la de Echalar, mientras se ha agregado la de Sumbilla.

El número de vascófonos con que contaba cada un de estos municipios, en 1970, era el siguiente:

Vera de Bidasoa	1.760 vascófonos
Lesaca	2.170 vascófonos
Yanci	652 vascófonos
Aranaz	801 vascófonos
Sumbilla	783 vascófonos

Con arreglo a estos datos, el número de vascófonos de esta subvariedad propia sería de unos 6.160.

FUENTES

- Vera** (mediados del siglo XIX) - LOUIS-LUCIEN BONAPARTE (designado Bon) - *Manuscrito 71* del «Fondo Bonaparte» de la Biblioteca de la Diputación de Vizcaya, Formas verbales de Lizaso, Elizondo, Vera, Huarte-Araquil, Inza e Irún - Contiene las formas utilizadas en estos lugares, correspondientes a 35 flexiones - Véase asimismo la obra de Bonaparte citada en «Fuentes complementarias».
- Vera** (1974) - JOSÉ SAROBE (designado por S) - *Comunicaciones personales* - Sarobe me proporcionó las contestaciones a mi «Cuestionario» [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295] correspondientes a Vera - Para no recargar excesivamente los «Cuadros» de Vera, las contestaciones de Sarobe se han consignado en las «Observaciones».
- Vera** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 175-178 - De las numerosas formas verbales indefinidas de Vera contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Vera** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me proporcionó formas alocutivas que recogió en Vera.
- Vera** (1987-1989) - JOSÉ MARIA CELAYETA ERRANDONEA (designado por C) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - Se recogió la totalidad de las formas verbales correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares - Informadora: D^a María Dolores Errandonea Alzuguren, de 67 años de edad, nacida en Vera, donde reside en el caserío Zigardi-berea, del barrio de Suspela, de dicho municipio. Aparte de toda la conjugación obtenida de esta informadora, se recogieron otras nueve formas verbales, muy interesantes a D^a María Alzuguren de 82 años de edad, tía de D^a María Dolores Errandonea, que vive en el mismo caserío.
- Caule (Vera)** (1976) - JUAN RAMON LARRACHE (designado por L) - *Comunicaciones personales* - Contiene las contestaciones a mi antes mencionado «Cuestionario» - Informador: D. José Irazoki, de 47 años de edad, del caserío Maritxenea, situado en el barrio de Caule. Este barrio es el más alejado del núcleo urbano y se encuentra en la falda meridional del monte Larrún, más conocido por su nombre francés La Rhune, al norte del cual se encuentran Ascain y Sara (Labort).
- Alcayaga (Lesaca)** (1987) - MIKEL TABERNA IRAZOKI (designado por T) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - Estas comunicaciones contienen todas las formas verbales del indicativo de los verbos auxiliares - Alcayaga es un barrio de Lesaca que lingüísticamente se ha de adscribir a Vera - Informadora: D^a Pilar Irazoki Elgorriaga, nacida el 27 de octubre de 1925, madre de Mikel Taberna.
- Lesaca** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 181-184 - Hemos utilizado las formas verbales indefinidas de Lesaca correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Lesaca** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Debo a Gaminde numerosas formas verbales alocutivas que recogió en Lesaca.

Lesaca (1987) - JON ETXEGARAI AGARA (designado por E) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - Además de la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, se exponen interesantes observaciones, que hemos recogido en nuestras «Observaciones» - Informador: D. Jon Etxegarai Zozaja, nacido el 30 de mayo de 1902, en Lesaca, casero, que tenía, por tanto, al realizarse la encuesta 85 años - El colaborador contó con la ayuda de D^a María Asunción Agara Maritorea, nacida el 30 de junio de 1920; Joxe Emilio Txoperena Agara Zugarramurdi, de 34 años de edad, y Pantaleón Txoperena, de unos 55 años, todos ellos del casco de la población de Lesaca, cuyo concurso facilitó a Jon Etxegarai la labor de comparación de las formas empleadas por el informador con las utilizadas en el núcleo urbano.

Yanci (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 193-196 - Hemos utilizado las formas verbales de Yanci correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.

Yanci (1988) - OSKAR TXOPERENA (designado por Tx) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - Comprende la totalidad de la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informador: D. Francisco Txoperena Urrutia, natural de Yanci, nacido el año 1918 - Debemos advertir que, aunque en esta subvariedad hay otro colaborador del mismo apellido, designado también por Tx, no hay posibilidad de confusión, por ser estos colaboradores de pueblos distintos, cuyos nombres son designados en cada caso.

Aranaz (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 199-202 - Hemos utilizado las 150 formas verbales indefinidas de Aranaz correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.

Aranaz (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde recogió y me envió numerosas formas verbales alocutivas de Aranaz.

Aranaz (1989) - MARIA ANGELES MADARIAGA (designada por M) - *Comunicaciones personales* - Contiene las conjugaciones del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informadores: D. Luis Madariaga Matxikote, de 51 años de edad, y D^a Rosario Mitxelena Larretxea, de 52 años, padres de la colaboradora.

Aranaz (1989) - JOSÉ MIGUEL ALMANDOTZ (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida, como la anterior, por mediación de Koldo Artola - Comprende todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares.

Sumbilla (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 205-208 - Hemos utilizado las 150 formas verbales indefinidas correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.

Sumbilla (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Debo a Gaminde numerosas formas verbales alocutivas, que recogió en Sumbilla.

Sumbilla (1989-1990) - JOSÉ EMILIO TXOPERENA ZUGARRAMURDI (designado por Tx) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - Comprende la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares que, recogida en 1989, fue revisada en 1990 - Informadores: D. José Manuel Zugarramurdi Elizondo, de 48 años, casero de Sumbilla, y D^a Teresa Agirre Iriarte, de 42 años, asimismo de un caserío de Sumbilla.

Fuentes complementarias:

L.-L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) (designado por Bon) - *Manuscrito 72* del mencionado «Fondo Bonaparte» El presente de indicativo del verbo *izan* en todos los dialectos y subdialectos - Contiene 5 de las formas unipersonales indefinidas del citado presente, correspondientes a **Vera**, que se encuentran asimismo en el *Manuscrito 71*. Tanto en este manuscrito como en el 72 falta la forma correspondiente a la flexión I-5-c.

A. CAMPION (1880) (designado por Orr) - *Orreaga*. Pamplona, 1880, pp. 73-76. Versión al dialecto vulgar de la villa de **Bera** (Navarra), por D. Esteban Iraizoz - Se utilizaron 9 flexiones.

D. DE INZA (hacia 1920) (designado por I) - «Naparro'ko aditz-laguntzallea. Zuketazko esakeran», *Euskera*, III (1922), pp. 73, 75, 77, 79 - Contiene observaciones sobre las características verbales de **Vera** (pp. 73 y 75) y **Sumbilla** (pp. 77 y 79).

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - Cuaderno de **Vera** - Encuestador: Resurrección María Azkue - Informadora: D^a M^a Josefa Recalde, de 67 años de edad, la mayoría de los cuales vivió en Vera - Se han utilizado formas correspondientes a 10 flexiones verbales.

Euskalerriko Atlas Etnolingüístico (1983) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Lesaca** (1978) y **Sumbilla** (1977) - Encuestadores: de Lesaca, Peio Urtasun; de Sumbilla, Maixabel Agirrebengoa - Informadores: de Lesaca, D. Manuel Taberna, de 61 años de edad; de Sumbilla, D. Francisco Altzuri, de 79 años - Se utilizaron 14 formas verbales de Lesaca y 15, de Sumbilla.

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy” naiz (Bon, C, G) niok (C, G) nion (C, G)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (C, G) nioken (C, G) nionen (C, G)</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” { zara (Bon, C, G) { zera (C) yaiz (C, G) yaiz (C, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (C, G) (y)itzen (C, G) (y)itzen (C, G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (Bon, C, G) duk (C, G) dun (C, G)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (C, G) zuken (C, G) zunen (C, G)</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gara (Bon, C, G) gattuk (C, G) gattun (C, G)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (C, G) { giñuken (C) { gattuken (G) { giñunen (C) { gattunen (G)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (C, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” ziñeten (C, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” dire (Bon, C, G) ttuk (C, G) ttun (C, G)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (C, G) zittuken (C, G) zittunen (C, G)</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es” { zatt (C), zaitt (G) { zait (Erizk) zirak (C), ziak (G) ziran (C), zian (G)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zakitt (C, G) zizkiak zizkian</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zitzaidan (C) { zaitten (G) ziaken zianen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zitzakiran (C) { zakkitten (G) zizkiaken zizkianen</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es” zaitzu (C, G) zaik (C, G) zañ (C), zaiñ (G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” zakitzu (C, G) { zizkiak (C) { zakkik (G) { zizkian (C) { zakkñ (G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zitzaizun (C) { zaitzun (G) { zitzaiken (C) { zaiken (G) { zitzainen (C) { zaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” zitzakizun (C), zakkizun (G) { zitzakiken, zitzakiken (C) { zakkiken (G) { zitzakñen, zitzakñen (C) { zakkñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es” zaio (C), zayo (G) zio zion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” { zakkiyo (C) { zakkiyo (G) zizkiok zizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zitzaion (C) { zayon (G) zioken zionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” zitzakkiyon (C), zakkion (G) { zitziozken { zittioken { zitzioznen { zittionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es” zaigu (C, G) ziguk zigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” zakkiyu (C, G) zizkiguk zizkigun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zitzaigun (C) { zaigun (G) ziguken zigunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” zitzakkiyun (C), zakkigun (G) zittigukun zittigunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es” zaitzue (C, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” zakkitzue (C, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” { zitzaizuen (C) { zaitzuen (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” { zitzakkiuzen (C) { zakkitzuen (G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es” zaiote (C), zayo (G) zio zion</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” { zakkio (C) { zakkio (G) zizkiotek zizkioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zitzaioten (C) { zayon (G) zioken zionen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { zitzakkioten (C) { zakkion (G) zittioken zittionen</p> <p>I-36-i, m, f</p>

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" zattut (C, G) yaut (C, G) yaut (G), yaun (C)	"yo lo he" dut (Bon, C, G, Erizk) dit, diat diñat, ñiat		"yo os he" zattuztet (C, G)	"yo los he" ttut (C, G) ttit (C, G), ttiat (C) ttiñat (C, G)
		II-5-r, m, f	II-9-i, m, f		II-19-c	II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" nauzu (C, G) nauk (C, G) naun (C, G)		"tú lo has" duzu (Bon, C, G) duk (C, G) dun (C, G)	"tú nos has" gattutzu gattuk gattun		"tú los has" ttuzu (C), tzu (G) ttuk (C, G) ttun (C, G)
	II-1-r, m, f		II-10-r, m, f	II-15-r, m, f		II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" nau (C, G) niak nian	"él te ha" zattu yau yau	"él lo ha" { du (Bon, C, G, Erizk) { do (G) dik diñ	"él nos ha" gattu (C, G) gattik gattin	"él os ha" zattuzte	"él los ha" ttu (C, G) ttik (C, G) ttin (C, G)
	II-2-i, m, f	II-6-r, m, f	II-11-i, m, f	II-16-i, m, f	II-20-c	II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" zattugu yaugu yaugu	"nosotros lo hemos" dugu (Bon, C, G, Erizk) diguk digun		"nosotros os hemos" zattuztegu	"nosotros los hemos" ttugu (C, G) ttiguk { ttigun { ttiñagun
		II-7-r, m, f	II-12-i, m, f		II-21-c	II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" nauzue (C, G)		"vosotros lo habéis" { duzube (Bon) { duzue (C, G)	"vosotros nos habéis" gattutzue		"vosotros los habéis" ttuzue (C), tzue (G)
	II-3-c		II-13-c	II-17-c		II-27-c
ELLOS	"ellos me han" naute (C, G) niatek niaten	"ellos te han" zattuzte yaute yaune	"ellos lo han" dute (Bon, C, G, Erizk) ditek diten	"ellos nos han" gattuzte (C, G) gattiztek gattizten	"ellos os han" zattuzte	"ellos los han" ttuzte (C, G) ttiztek (C, G) ttizten
	II-4-i, m, f	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f	II-18-i, m, f	II-22-c	II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” { dizut (C, G, Erizk) { zattut (G) { dit (C), diat (G) { yaut (G) { diñat (C, G) { yaut (G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (C, G) ziot zikiñat</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” { dizuet (C, G) { zattuztet (G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (C, G) ziot zikiñat</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” dirazu (C), diazu (G) dirak (C), diak (G) diran (C), dian (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (C, G) diok dion</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” { dit (Bon, C), dia (G) { nau (G) zirak (C), ziak (G) ziran (C), zian (G)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu (C), ditzu (Bon) dik diñ</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (Bon, C, G) zio zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” { digu (Bon, C) { gattu (G) ziguk zigun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” { dizue (C) { ditzube (Bon)</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (C, G), diote (Bon) zio zion</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizugu diguk diñagun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (C, G) zio zion</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizuegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (C, G) zio zion</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” dirazue (C), diazue (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (C, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habís” diguzue</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” { dirate (C, G) { naute (G) ziratek (C), ziatek (G) ziraten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizute ditek diten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (C, G) ziotek zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” { digute (C, Erizk) { gattuzte (G) zigutek ziguten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizue</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (C, G) ziotek zioten</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut (C), ditzut (G) ttit (C, G) ttiñat (C, G) IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot ttiat ttiñat IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttizuet (C), ditzuet (G) IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiot ttiat ttiñat IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttirazu (C), ttiatzu (G) ttirak (C), ttiak (G) ttiran (C), ttian (G) IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttiozu ttiok ttion IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttit (Bon, C), ttia (G) zittirak zittiran IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu (C), ttizu (Bon) ttik ttin IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio (Bon, C) zittio zittion IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttigu (Bon, C) zittiguk zittigun IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizue (C), ttizube (Bon) IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttio (Bon, C) ttik ttin IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizugu ttiguk ttiñagun IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttiogu ttiguk ttiogun IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttizuegu IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiogu ttiguk ttigun IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttirazue (C), ttiatzue (G) IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozue IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiguzue IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozue IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirazte (C), ttiate (G) zittiraztek zittirazten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttiztek ttizten IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiozte ttioztek ttiozten IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiguzte ttiguztek ttiguzten IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizue IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiozte ttiztek ttizten IV-28-i, m, f

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” { zattudan, zatturan { zeniñudan yauten yauten</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” { nuben (Bon, Erizk) { nuen (C, G, Erizk) nien (C, G), niken (C) niñen (C, G)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” zattuzten</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittuen (C, G) nittiken nittiñen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” { nauzun { zeniñunen nauken nauenen</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” { zunuben (Bon) { zunuen (G), zenuen (C) zuken zunen</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gattuzun gattuken gattunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” { zenittuen (C) { zinittuen (G) zittuken (C, G) zittunen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { nauen (C, G) { niñuen (C) niaken nianen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” { zattuen { zeniñunen yauen yauen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” { zuben (Bon) { zuen (C, G) zien (C, G) ziñen (C, G)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” gattuen (C, G) gattiken gattiñen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zattuzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittuen (C, G) zittiken zittiñen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” { zattugun { zeniñugun yagun yagun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” { genuen (Bon, C) { gunuen (G) geniken geniñen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” zattuztegun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” { genittuen (C) { ginittuen (G) genitti(k)en genittiñen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” { nauzuen { zeniñuzten</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” { zunuten (Bon, G) { zenuten (C)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gattuzuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” { zenittuzten (C) { zinittuzten (G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { nauten (C, G) { niñuten (C) niateken niatenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” { zattuzten { zeniñuzten yauten yaunen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (Bon, C, G) ziteken zitenen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” gattuzten (C, G) gattizteken gattiztenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” { zattuzten { zeniñuzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuzten (C, G) zittizteken zittiztenen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		"yo te lo había" nizun (C, G, Erizk) nien (C), niken (G) niñen (C, G) VI-5-r, m, f	"yo se lo había (a él)" nion (C, G, Erizk) nioken (C, G) nionen (C, G) VI-9-i, m, f		"yo os lo había" nizuen (C, G) VI-19-c	"yo se lo había (a ellos)" nion (C, G) { nioken (G) { nien (C) { nionen (G) { nien (C) VI-23-i, m, f
TÚ	"tú me lo habías" zirazun ziaken zianen VI-1-r, m, f		"tú se lo habías (a él)" { zenion (C) { zinion (G) zioken (C, G) zionen (C, G) VI-10-r, m, f	"tú nos lo habías" ziguzun ziguken zigunen VI-15-r, m, f		"tú se lo habías (a ellos)" zenion zioken zionen VI-24-i, m, f
ÉL	"él me lo había" { ziran (C), zian (G) { zidan (Bon) ziraken (C), ziaken (G) ziranen (C), zianen (G) VI-2-i, m, f	"él te lo había" { zizun (C) { zitzun (Bon) zien ziñen VI-6-r, m, f	"él se lo había (a él)" zion (Bon, C, G) zioken (C, G) zionen (C, G) VI-11-i, m, f	"él nos lo había" zigun (Bon, C, G) ziguken zigunen VI-16-i, m, f	"él os lo había" { zizuen (C) { zitzuben (Bon) VI-20-c	"él se lo había (a ellos)" zion (C, G), zioten (Bon) { zioken (G) { ziken ? (C) { zionen (G) { ziñen ? (C) VI-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te lo habíamos" genizun geniken geniñen VI-7-r, m, f	"nosotros se lo habíamos (a él)" { genion (C) { ginion (G) { genioken (C) { ginioken (G) { genionen (C) { ginionen (G) VI-12-i, m, f		"nosotros os lo habíamos" genizuen VI-21-c	"nosotros se lo habíamos (a ellos)" { genion (C) { ginion (G) { genien (C) { ginioken (G) { geniñen (C) { ginionen (G) VI-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me lo habíais" zirazuen VI-3-c		"vosotros se lo habíais (a él)" { zenioten (C) { ziniotén (G) VI-13-c	"vosotros nos lo habíais" ziguzuen VI-17-c		"vosotros se lo habíais (a ellos)" zenioten VI-27-c
ELLOS	"ellos me lo habían" ziraten (C), ziaten (G) ziateken ziatenen VI-4-i, m, f	"ellos te lo habían" zizuten ziateken zitenen VI-8-r, m, f	"ellos se lo habían (a él)" zioten (C, G) zioteken ziotuten { ziotenen { zitenen VI-14-i, m, f	"ellos nos lo habían" ziguten (C, G) ziguteken zigutenen VI-18-i, m, f	"ellos os lo habían" zizuen VI-22-c	"ellos se lo habían (a ellos)" zioten (C, G) ziteken zitenen VI-28-i, m, f

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” nittizun (C), nitzun (G) nittiken (C), nittien (G) nittiñen (C, G) VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” nittion (C, G) nittioken nittionen VII-9-i, m, f		“yo os los había” nittizuen (C), nitzuen (G) VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” nittion (C, G) nittioken nittionen VII-23-i, m, f
TÚ	“tú me los habías” zittirazun zittiaken zittianen VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” zenittion zittioken zittionen VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” zittiguzun tti(g)uken tti(g)unen VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” zenittion zittioken zittionen VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zittiran zittiraken zittiranen VII-2-i, m, f	“él te los había” zittizun zittiken zittiñen VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zittion zittioken zittionen VII-11-i, m, f	“él nos los había” zittigun zitti(g)uken zitti(g)unen VII-16-i, m, f	“él os los había” zittizuen VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zittion zittien zittiñen VII-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” zittizugun genittiguken genittigunen VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” genittion genittioken genittionen VII-12-i, m, f		“nosotros os los habíamos” { genittizuen zittizuegun ? VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” genittion genittioken genittionen VII-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zittirazuen VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” zenittiozten VII-13-c	“vosotros nos los habíais” zittiguzuen VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” zenittiozten VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zittirazten zittirazteken zittiraztenen VII-4-i, m, f	“ellos te los habían” zittizuten zittizteken zittiztenen VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zittiozten zittiozteken zittioztenen VII-14-i, m, f	“ellos nos los habían” zittiguzten zittiguteken zittigutenen VII-18-i, m, f	“ellos os los habían” zittizuen VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zittiozten zittiozteken zittioztenen VII-28-i, m, f

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy”</p> naiz niok nion I-1-i, m, f	<p>“yo era”</p> nitzen nioken nionen I-7-i, m, f
TÚ	<p>“tú eres”</p> { zara zera yaiz yaiz I-2-r, m, f	<p>“tú eras”</p> ziñen yitzen yitzen I-8-r, m, f
ÉL	<p>“él es”</p> da duk dun I-3-i, m, f	<p>“él era”</p> zen zuken zunen I-9-i, m, f
NOSOTROS	<p>“nosotros somos”</p> { gara gera gattuk gattun I-4-i, m, f	<p>“nosotros éramos”</p> giñen gattuken gattunen I-10-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros sois”</p> zate I-5-c	<p>“vosotros erais”</p> ziñeten I-11-c
ELLOS	<p>“ellos son”</p> dire ttuk ttun I-6-i, m, f	<p>“ellos eran”</p> ziren zittuken zittunen I-12-i, m, f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es”</p> zaitt zirak ziran I-13-i, m, f	<p>“ellos me son”</p> zkitt zkirak zkiran I-19-i, m, f	<p>“él me era”</p> zaitten zi(r)aken zi(r)anen I-25-i, m, f	<p>“ellos me eran”</p> zkitten zkiraken zkiranen I-31-i, m, f
TE	<p>“él te es”</p> zaitzu, zaizu zaik zain I-14-r, m, f	<p>“ellos te son”</p> zkizu zkik zkin I-20-r, m, f	<p>“él te era”</p> zaitzun, zaizun zaiken zainen I-26-r, m, f	<p>“ellos te eran”</p> zkitzun zkiken zkiñen I-32-r, m, f
LE	<p>“él le es”</p> zaio zioik zion I-15-i, m, f	<p>“ellos le son”</p> zkio zkiok zkion I-21-i, m, f	<p>“él le era”</p> zaion zioken zionen I-27-i, m, f	<p>“ellos le eran”</p> zkion zkioken zkionen I-33-i, m, f
NOS	<p>“él nos es”</p> zaigu ziguk zigun I-16-i, m, f	<p>“ellos nos son”</p> zkigu zkiguk zkigun I-22-i, m, f	<p>“él nos era”</p> zaigun ziguken zigunen I-28-i, m, f	<p>“ellos nos eran”</p> zkigun zkiguken zkigunen I-34-i, m, f
OS	<p>“él os es”</p> { zaitzue zaizue I-17-c	<p>“ellos os son”</p> { zkitzue zkizue I-23-c	<p>“él os era”</p> { zaitzuen zaizuen I-29-c	<p>“ellos os eran”</p> zkitzuen I-35-c
LES	<p>“él les es”</p> zaio zioik zion I-18-i, m, f	<p>“ellos les son”</p> zkio zkiok zkion I-24-i, m, f	<p>“él les era”</p> zaion zioken zionen I-30-i, m, f	<p>“ellos les eran”</p> zkion zkioken zkionen I-36-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zattut yaut yaut II-5-r, m, f	“yo lo he” dut dit ñat, diñat II-9-i, m, f		“yo os he” zattuztet II-19-c	“yo los he” ttut ttit ttiñat II-23-i, m, f
TÚ	“tú me has” nauzu nauk naun II-1-r, m, f		“tú lo has” duzu duk dun II-10-r, m, f	“tú nos has” gattuzu gattuk gattun II-15-r, m, f		“tú los has” ttuzu ttuk ttun II-24-r, m, f
ÉL	“él me ha” nau zirak ziran II-2-i, m, f	“él te ha” zattu yau yau II-6-r, m, f	“él lo ha” du dik din II-11-i, m, f	“él nos ha” gattu gattik gattin II-16-i, m, f	“él os ha” zattuzte II-20-c	“él los ha” ttu ttik ttin II-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te hemos” zattugu ya(u)gu ya(u)gu II-7-r, m, f	“nosotros lo hemos” dugu diguk ñagu(n), diñagun II-12-i, m, f		“nosotros os hemos” zattuztegu II-21-c	“nosotros los hemos” ttugu ttiguk ttiñagu(n) II-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me habéis” nauzue II-3-c		“vosotros lo habéis” duzue II-13-c	“vosotros nos habéis” gattuzue II-17-c		“vosotros los habéis” ttuzue II-27-c
ELLOS	“ellos me han” naute ziratek ziraten II-4-i, m, f	“ellos te han” zattuzte yaute yaute II-8-r, m, f	“ellos lo han” dute, ute, te (di)tek (di)ten II-14-i, m, f	“ellos nos han” gattuzte gattiztek gattizten II-18-i, m, f	“ellos os han” zattuzte II-22-c	“ellos los han” ttuzte ttiztek ttizten II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	“yo te lo he” dizut dit (di)ñiat III-5-r, m, f	“yo se lo he (a él)” diot ziot ziñat III-9-i, m, f	X	“yo os lo he” dizuet III-19-c	“yo se lo he (a ellos)” diot ziot ziñat III-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo has” dirazu dirak diran III-1-r, m, f	X	“tú se lo has (a él)” diozu diok dion III-10-r, m, f	“tú nos lo has” diguzu diguk digun III-15-r, m, f	X	“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion III-24-r, m, f
ÉL	“él me lo ha” dira zirak ziran III-2-i, m, f	“él te lo ha” dizu dik, yau din III-6-r, m, f	“él se lo ha (a él)” dio zio zion III-11-i, m, f	“él nos lo ha” digu ziguk zigun III-16-i, m, f	“él os lo ha” dizue III-20-c	“él se lo ha (a ellos)” dio zio zion III-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te lo hemos” dizugu diguk diñagu(n) III-7-r, m, f	“nosotros se lo hemos (a él)” diogu zio zio ziñagun III-12-i, m, f	X	“nosotros os lo hemos” dizuegu III-21-c	“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu zio zio ziñagun III-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” dirazue III-3-c	X	“vosotros se lo habéis (a él)” diozue III-13-c	“vosotros nos lo habéis” diguzue III-17-c	X	“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue III-27-c
ELLOS	“ellos me lo han” dirate ziratek ziraten III-4-i, m, f	“ellos te lo han” dizute ditek diten III-8-r, m, f	“ellos se lo han (a él)” diote ziotek zioten III-14-i, m, f	“ellos nos lo han” digute zigutek ziguten III-18-i, m, f	“ellos os lo han” dizuete III-22-c	“ellos se lo han (a ellos)” diote ziotek zioten III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut ttit ttinat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zkiot zkiñat IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttizuet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiot zkiot zkiñat IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttirazu ttirak ttiran IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttiozu ttiok ttion IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttira zkirak zkiran IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttin IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zkiok zkion IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttigu zkiguk zkigun IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizue IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttio zkiok zkion IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizugu ttiguk ttiñagu(n) IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttiogu zkioguk zkiogun, zkiñagun IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttizuegu IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiogu zkioguk zkiogun, zkiñagun IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttirazue IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozue IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttiguzue IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozue IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirate zkiratek zkiraten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttiztek ttizten IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiozte zkiotek zkioten IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiguzte zkiguztek zkiguzten IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizuite IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiozte zkiotek zkioten IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	"yo te había" zattuten yauten yauten V-5-r, m, f	"yo lo había" nuen niken niñen V-9-i, m, f	X	"yo os había" zattuzten V-19-c	"yo los había" nittuen nittien nittiñen V-23-i, m, f
TÚ	"tú me habías" zirazun, nauzun ziraken, nauken ziranen, nauenen V-1-r, m, f	X	"tú lo habías" zunu(e)n zuken zunen V-10-r, m, f	"tú nos habías" gattuzun gattuken gattunen V-15-r, m, f	X	"tú los habías" zenittu(e)n zittuken zittunen V-24-r, m, f
ÉL	"él me había" ziran, nauen ziraken ziranen V-2-i, m, f	"él te había" zattuén yauen, yaben yauen, yaben V-6-r, m, f	"él lo había" zuén ziken ziñen V-11-i, m, f	"él nos había" gattuén gattiken gattinen V-16-i, m, f	"él os había" zattuzten V-20-c	"él los había" zittu(e)n zittien zittinen V-25-i, m, f
NOSOTROS	X	"nosotros te habíamos" zattugun yaugun yaugun V-7-r, m, f	"nosotros lo habíamos" gunu(e)n ginien giniñen V-12-i, m, f	X	"nosotros os habíamos" zattuztegun V-21-c	"nosotros los habíamos" genittu(e)n genittien genittinen V-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habíais" nauzuen, zirazuen V-3-c	X	"vosotros lo habíais" zunuten V-13-c	"vosotros nos habíais" gattuzuen V-17-c	X	"vosotros los habíais" zenittuzten V-27-c
ELLOS	"ellos me habían" nauten, ziraten zirateken ziratenen V-4-i, m, f	"ellos te habían" zattuzten yauten yauten V-8-r, m, f	"ellos lo habían" zuten ziteken zitenen V-14-i, m, f	"ellos nos habían" gattuzten gattizteken gattiztenen V-18-i, m, f	"ellos os habían" zattuzten V-22-c	"ellos los habían" zittuzten zittizteken zittiztenen V-28-i, m, f

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun niken niñen</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion nioken nionen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zirazun ziraken ziranen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zenion zioken zionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” ziguzun ziguken zigunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zenion zioken zionen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” ziran ziraken ziranen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun ziken ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun ziguken zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion zioken zionen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” genizun geniñen genien</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” genion genioken genionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” genizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” genion genioken genionen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zirazuen</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” zenioten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” ziguzuen</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zenioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” ziraten zirateken ziratenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten ziteken zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguten ziguteken zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizueten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		"yo te los había" nittizun nittien nittiñen VII-5-r, m, f	"yo se los había (a él)" nittion nittioken nittionen VII-9-i, m, f		"yo os los había" nittizuen VII-19-c	"yo se los había (a ellos)" nittion nittioken nittionen VII-23-i, m, f
TÚ	"tú me los habías" zirazun (zittirazun) zkiraken zkiranen VII-1-r, m, f		"tú se los habías (a él)" zenittion zkioken zkionen VII-10-r, m, f	"tú nos los habías" ziguzun (zittiguzun) zkiguken zkigunen VII-15-r, m, f		"tú se los habías (a ellos)" zenittion zkioken zkionen VII-24-r, m, f
ÉL	"él me los había" ziran (zittiran) zkiraken zkiranen VII-2-i, m, f	"él te los había" zittizun zittien zittiñen VII-6-r, m, f	"él se los había (a él)" zittion zkioken zkionen VII-11-i, m, f	"él nos los había" zigun (zittigun) zkiguken zkigunen VII-16-i, m, f	"él os los había" zittizuen VII-20-c	"él se los había (a ellos)" zittion zkioken zkionen VII-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te los habíamos" genittizun genittien genittinen VII-7-r, m, f	"nosotros se los habíamos (a él)" genittion genittioken genittionen VII-12-i, m, f		"nosotros os los habíamos" genittizuen VII-21-c	"nosotros se los habíamos (a ellos)" genittion genittioken genittionen VII-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me los habíais" zirazuen (zittirazuen) VII-3-c		"vosotros se los habíais (a él)" zenittiozten VII-13-c	"vosotros nos los habíais" ziguzuen (zittiguzuen) VII-17-c		"vosotros se los habíais (a ellos)" zenittiozten VII-27-c
ELLOS	"ellos me los habían" ziraten (zittirazten) zkirateken zkiratenen VII-4-i, m, f	"ellos te los habían" zittizuten zittizteken zittiztenen VII-8-r, m, f	"ellos se los habían (a él)" zittiozten zkioteken zkiotenen VII-14-i, m, f	"ellos nos los habían" ziguten (zittiguzten) zkiguteken zkigutenen VII-18-i, m, f	"ellos os los habían" zittizueten VII-22-c	"ellos se los habían (a ellos)" zittiozten zkioteken zkiotenen VII-28-i, m, f

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy” naiz (E, G) nauk (E, G) naun (E, G)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” { nintzen (E, EAEL) nitzen (E, G) { niñun, niñuken (E) nauken (E, G) { niñunen (E) naunen (G)</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zara (E), zaa (G) yaiz (E, G) yaiz (E, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (E, G) { yintzen (E) yitzen (G) { yintzen (E) yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (E, G, EAEL) duk (E, G) dun (E, G)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (E, G, EAEL) { yun (E) yukun (E, G) yunen (E, G)</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gara (E, EAEL), gaa (G) gattuk (E, G) gattun (E, G)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (E, G) { giñuken (E) gattuken (E, G) { giñunen (E) gattunen (E, G)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (E, G, EAEL)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” ziñeten (E, G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” { dire (E, G, EAEL) ttire (E) ttuk (E, G) ttun (E, G)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (E, G, EAEL) { yittun, (yi)ttuken (E) ttuken (G) { (yi)ttunen (E) ttunen (G)</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es” zait (E, G) ziak (E, G) zian (E, G)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” { zaizkit (E) zkit (G) { z(a)izkiak (E) zkiak (E, G) { z(a)izkian (E) zkian (E, G)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { z(a)iten (E) zitzaidan (G) ziaken (E, G) zianen (E, G)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zaizkiten (E) zitzaizkidan (G) zkiaken (E, G) zkianen (E, G)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es” zaizu (E, G) zaik (E, G) zain (E, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” { zaizkizu (E) zkitzu (G) { zaizkik (E) zkik (G) { zaizkin (E) zkin (G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zaizun (E) zitzaizun (G) zaiken (E, G) { zainen (E) zaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” { zaizkizun (E) zitzaizkitzun (G) { zaizkiken (E) zitzaizkiken (G) { zaizkinen (E) zitzaizkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es” zayo (E, G) ziok (E, G) zion (E, G)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” { zaizkiyo (E) zkio (G) { zaizkiok (E) zkiok (E, G) { zaizkion (E) zkion (G)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zayon (E) zitzaion (G) zioken (E, G) zionen (E, G)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { zaizkion (E) zitzaizkiyon (G) zkioken (E, G) zkionen (E, G)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es” zaigu (E, G) { z(a)iguk (E) ziuk (G) { z(a)igun (E) ziun (G)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” { zaizkigu (E) zkiu (G) { zaizkiguk (E) zkiuk (G) { zaizkigun (E) zkiun (G)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zaigun (E) zitzaigun (G) ziguken (E) ziuken (G) { zigunen (E) ziunnen (G)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { zaizkigun (E) zitzaizkigun (G) zkiuken (E) zkiuken (G) { zkiunen (E) zkiunnen (G)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es” zaizue (E, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” { zaizkizue (E) zkitzue (G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” { zaizuen (E) zitzaizuen (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” { zaizkizuen (E) zitzaizkizuen (E)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es” { zayote (E) zayo (G) ziok (E, G) zion (E, G)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” { zaizkiyote (E) zkio (G) zkiok (E, G) zkion (E, G)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zayoten (E) zitzaion (G) zioken (E, G) zionen (E, G)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { zaizkioten (E) zitzaizkion (G) zkioken (E, G) zkionen (E, G)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zattut (E, G) yaut (E, G) yaut (E, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” dut (E, G, EAEL) dit (E, G) { diñat (E) diñet (G)</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he” zattuztet (E, G)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” ttut (E, G, EAEL) ttrit (E, G) { ttiñet (G) ttiñat (E)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” nauzu (E, G) nauk (E, G) naun (E, G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” duzu (E, G) duk (E, G) dun (E, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gattuzu gattuk gattun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” ttuzu (E, G) ttuk (E, G) ttun (E, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nau (E, G) nik (E), niak (G) nin (E), nian (G)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” zattu yau yau</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (E, G, EAEL) dik (E, G) din (E, G)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” gattu (E, G) gattik (E, G) gattin (E, G)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” zattuzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” ttu (E, G, EAEL) ttik (E, G) ttin (E, G)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zattugu yaugu yaugu</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” dugu (E, G) { digu (E) diuk (G) { diñagu (E) diñeu(n) (G)</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos” zattugu</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” ttugu (E, G) { ttigu (E) ttiuk (G) { tiñagu (E) ttiñeu (G)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nauzue (E, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis” duzue (E, G, EAEL)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” gattuzue</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis” ttuzue (E, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” naute (E, G) nitek (E), niatek (G) niten (E), niaten (G)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” zattuzte yaute yaute</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” dute (E, G) ditek (E, G) diten (E, G)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” gattuzte (E, G) gattiztek (E, G) gattizten (E, G)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” zattuzte</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” ttuzte (E, G) ttiztek (E, G) ttizten (E, G)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizut (E, G) dit (E, G) { diñat (E) diñet (G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (E, G) ziot (E, G) ziñot (E, G)</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” dizuet (E, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (E, G) ziot (E, G) ziñot (E, G)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” { di(r)azu (E) diezu (G) { di(r)ak (E) diek (G) { di(r)an (E) dien (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (E, G) diok (E, G) dion (E, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (E, G) { ziak (E) ziek (G) zian (E, G)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu dik din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (E, G) ziok (E, G) zion (E, G)</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (E), di(g)u (G) ziguk (E), ziuk (G) zigun (E), ziun (G)</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizue</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (E, G) ziok (E, G) zion (E, G)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizugu diuk diun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (E, G) { ziuk (E) ziouk (G) { ziun (E) ziñoun (G)</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizue ?</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (E, G) { ziuk (E) ziouk (G) { ziun (E) ziñoun (G)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” { di(r)azue (E) diezue (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dizue (E, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dizue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” { di(r)ate (E) dite (E, G) { zi(r)atek (E) ziatek { zi(r)aten ziaten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizute ditek diten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (E, G) ziotek (E, G) zioten (E, G)</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digute (E, G), diute (G) zigutek (E), ziutek (G) ziguten (E), ziuten (G)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizute, dizue</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (E, G) ziotek (E, G) zioten (E, G)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizut (E, G) ttit (E, G) {(t)tiñat (E) ttiñet (G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” ttiot zkiot zkiñot</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” ttizuet (E, G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiot zkiot zkiñot</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” {tirazu, ttiazu (E) zkiazu (G) {tti(r)ak (E) zkiak (G) {tti(r)an (E) zkian (G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” tiguзу ttiguk ttigun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttiozu ttiok ttion</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” {ttit (E) zkit (G) zkirak (E), zkiak (E, G) zkiran (E), zkian (E, G)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” ttizu ttik ttin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” ttio zkiok zkion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” tigu, ttigu zkguk zkgun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizu</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttio zkiok zkion</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizugu ttiuk ttiun</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttiogu zkiuk zkiun</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos”</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiogu zkiuk zkiun</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” {tirazue, ttiazue (E) zkiazue (G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttiozue</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” tiguzue</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozue</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” {tti(r)azte (E) zkiate (G) {zkiratek (E) zkiatek (E, G) {zkiraten (E) zkiaten (E, G)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttizute ttiztek ttizten</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttiozte zkiotek zkioten</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” tiguzte zkgutek zkguten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han”</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttiozte zkiotek zkioten</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zattuten yauten yauten</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (E, G) { nin (E) { niken (E, G) { niñen (E) { niaten (G)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” zattuzten</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (E, G) { nittin (E) { nittiken (G) { nittinen (E) { nittiñen (G)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” niñuzun niñuken niñunen</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zunun (E, G) { yun (E) { yuken (E, G) yunen (E)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzun, gattuzun giñuken, gattuken giñunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” { zenittun (E) { zintun (G) { (yi)ttu(ke)n (E) { ttuken (G) { (yi)ttunen (E) { ttunen (G)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” niñun (E, G) { niñiken (E) { niaken (G) { niñinen (E) { nianen (G)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zattun, ziñun yauken, yaun yaunen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (E, G) { zin (E) { ziken (E, G) { zinen (E) { ziñen (G)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” giñun (E, G), gattun (E) { giñuken (E) { gattiken (G) { giñunen (E) { gattiñen (G)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zattuzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (E, G) { zitti(ke)n (E) { zittiken (G) { zittinen (E) { zittiñen (G)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zattugun yaugun yaugun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gunun (E, G), nugun (E) { genin, geniken (E) { giñiken (G) { geninen (E) { giñiñen (G)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” zattugun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” { genittun (E) { gintun (G) { genitti(ke)n (E) { ginttiken (G) { genittinen (E) { ginttiñen (G)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” niñuzuten</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zunuten (E, G)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” giñuzuen, gattuzuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” ziñuzten (E, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” niñuten (E, G) { niñiteken (E) { niateken (G) { niñitenen (E) { niatenen (G)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zattuzten yauten yauten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (E, G) ziteken (E, G) zitenen (E, G)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { giñuzten (E, G) { gattuzten (G) { giñizteken (E) { gattizteken (E, G) { giñiztenen (E) { gattiztenen (E, G)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zattuzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuzten (E, G) zittizteken (E, G) zittiztenen (E, G)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (E, G) nin (E), niken (E, G) niñen (E, G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (E, G) nioken (E, G) nionen (E, G)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (E, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (E, G) nioken (E, G) nionen (E, G)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zenidan yi(r)a(ke)n yi(r)a(ne)n</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” {zenion (E) ziñion (E, G) {yio(ke)n (E) yoken (G) {yionen (E) yonen (G)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zenigun, zianun yiu(ke)n yiunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zenion, ziñion yio(ke)n yionen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” ziran (E), zian (E, G) {zi(r)a(ke)n (E) ziaken (G) {zi(r)a(ne)n (E) zianen (G)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun zin, ziken zinen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (E, G) zioken (E, G) zionen (E, G)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun (E), ziun (G) ziguken (E), ziuken (G) zigunen (E), ziunen (G)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (E, G) zioken (E, G) zionen (E, G)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” genizun genin, geniken geninen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” {genion (E) giñion (E, G) {genioken (E) giñioken (G) {genionen (E) giñionen (G)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” genizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” {genion (E) giñion (E, G) {genioken (E) giñioken (G) {genionen (E) giñionen (G)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zenidaten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” ziñioten (E, G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zeniguten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” ziraten (E), ziaten (E, G) {zi(r)ateken (E) ziateken (G) {zi(r)anen (E) ziatenen (G)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten ziteken zitiñen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (E, G) zioteken (E, G) ziotenen (E, G)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguten (E), zi(g)uten (G) {ziguteken (E) ziuteken (G) {zigutenen (E) ziutenen (G)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizuen</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (E, G) zioteken (E, G) ziotenen (E, G)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nittizun (E, G) { nittin (E) nittioken (E, G) nittinen (E) nittiñen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nittion (E, G) nittioken (E, G) nittionen (E, G)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los había” nittizuen (E, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nittion (E, G) nittioken (E, G) nittionen (E, G)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zentiran tti(r)aken ttiranan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zenittion ttio(ke)n ttionen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zenittigun ttiuken ttiunen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zenittion ttio(ke)n ttionen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zitiran zki(r)aken zkianen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zizkizun zitti(ke)n zittinen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zittion zkioken zkionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zittigun zkigukun zkigunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había”</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zittion zkioken zkionen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” genittizun genittin genittinen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” genittion genittioken genittionen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los habíamos”</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” genittion genittioken genittionen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zentidazten, zentirazten</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” ziñioten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zeniguzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñioten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” tirazten zki(r)ateken zki(r)atenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zizkizuten { zittizteken zizkiteken zittiztenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” ttiozten zkioteken zkiotenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” tiguzten zkiguteken zkigutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían”</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” ttiozten zkioteken zkiotenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

		PRESENTE	PASADO	PRESENTE		PASADO		
				ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS	
YO		“yo soy” naiz (Tx, G) nuk, nauk nun, naun	“yo era” nitzen (Tx, G) nuken nunen	ME	“él me es” zait (Tx), zaitt (G) ziak zian	“ellos me son” { zaizkit (Tx) zkait (G) zkiak zkian	“él me era” { ziten (Tx) zaiten (G) ziaken zianen	“ellos me eran” { zkiten (Tx) zkaiten (G) zkiaken zkianen
		I-1-i, m, f	I-7-i, m, f		I-13-i, m, f	I-19-i, m, f	I-25-i, m, f	I-31-i, m, f
TÚ		“tú eres” zara (Tx, G) yaiz (Tx, G) yaiz (Tx, G)	“tú eras” ziñen (Tx, G) { yitzen (Tx, G) itzen (G) { yitzen (Tx, G) itzen (G)	TE	“él te es” { zaizu, zizu (Tx) zaitzu (G) { zik (Tx) zaik (G) zin	“ellos te son” { zaizkizu (Tx) zkaitzu (G) { zaizkik (Tx) zkaik (G) zaizkin	“él te era” { zizun, (zitzaizun) (Tx) zaitzun (G) { ziken (Tx) zkaiken (G) zinen (Tx)	“ellos te eran” { zkizun (Tx) zkaitzun (G) { zkiiken (Tx) zkaiken (G) zkinen (Tx)
		I-2-r, m, f	I-8-r, m, f		I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉL		“él es” da (Tx, G) duk dun	“él era” zen (Tx, G) yun, yuken yunen	LE	“él le es” { zaio (Tx) zayo (G) ziok zion	“ellos le son” { zaizkio (Tx) zkayo (G) zkiok zkion	“él le era” { zitzaion, zatzion (Tx) zayon (G) zioken zionen	“ellos le eran” { zitzaizkion, zkion (Tx) zkayon (G) zkioken zkionen
		I-3-i, m, f	I-9-i, m, f		I-15-i, m, f	I-21-i, m, f	I-27-i, m, f	I-33-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros somos” gara (Tx, G) gattuk gattun	“nosotros éramos” giñen (Tx, G) gattuken gattunen	NOS	“él nos es” zaigu (Tx, G) ziuk ziun	“ellos nos son” { zaizkigu (Tx) zkaigu (G) zkiuk zkiun	“él nos era” { zitzaigun, (zizigun) (Tx) zaigun (G) ziuken ziunen	“ellos nos eran” { zitzaizkiun (Tx) zkaigun (G) zizkiuken zizkiunen
		I-4-i, m, f	I-10-i, m, f		I-16-i, m, f	I-22-i, m, f	I-28-i, m, f	I-34-i, m, f
VOSOTROS		“vosotros sois” zate	“vosotros erais” { ziñeten (Tx, G) { (zinten) (Tx)	OS	“él os es” { zaizue (Tx) zaitzue (G)	“ellos os son” { zaizkizue (Tx) zkaizue (G)	“él os era” { zitzaizen, (zitzaizuen) (Tx) zaitzaizen (G)	“ellos os eran” { zkizuen (Tx) zkaizuen (G)
		I-5-c	I-11-c		I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS		“ellos son” dire (Tx, G), die (G) ttuk ttun	“ellos eran” ziren (Tx, G) (yi)ttuken (yi)ttunen	LES	“él les es” { zaio (Tx) zayo (G) ziok zion	“ellos les son” { zaizkiote (Tx) zkaio (G) zkiotek zkioten	“él les era” { zaion (Tx) zayon (G) zkioken zkionen	“ellos les eran” { zizkion (Tx) zkayon (G) zkioken zkionen
		I-6-i, m, f	I-12-i, m, f		I-18-i, m, f	I-24-i, m, f	I-30-i, m, f	I-36-i, m, f

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zattut (Tx), za(i)ttut (G) { yaut (Tx, G) dit iñet</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” dut (Tx, G) dit ñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he” { (i)tzuet zattuztet za(i)ttuztet (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” ttut (Tx, G) tñit ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” { diazu nauzu (Tx, G) { diak (Tx, G) dian { dian naun</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” duzu (G), zu (Tx) duk (Tx, G) dun</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” { gattuzu diguzu { gattuk diuk { gattun diun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” ttuzu (Tx, G), tzu (G) ttuk (Tx, G) ttun</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” { dia nau (Tx, G) ziak zian</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” { zattu (i)tzu { yau dik din</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (Tx, G) dik din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” { gattu (Tx), ga(i)ttu (G) (digu) { ziuk gattik ziun gattin</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” { (i)tzue (zattuzte)</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” ttu (Tx, G) ttiik ttin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” { zattugu (i)tzugu diuk diun</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” dugu (Tx, G) diuk ñegu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos” { (i)tzuegu (zattuztegu)</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” ttugu (Tx, G) ttiuk ttinegu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” { diazue nauzue (Tx, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis” duzue (Tx), zue (G)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” { gattuzue diguzue</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis” ttuzue (Tx, G), tzue (G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” { diate naute (Tx, G) ziatek ziaten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” { zattuzte (i)tzute { (i)tek yaute (i)ten</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” dute (Tx, G) (i)tek (i)ten</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” { gattuzte (Tx), ga(i)ttuzte (G) digute { gattiztek ziutek { gattizten ziuten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” { (i)tzue (zaittuztete)</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” ttute (Tx), ttuzte (G) ttitek ttiten</p> <p>II-28-i, m, f</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizut (G), (i)zut (Tx) dit (Tx, G) iñet</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (Tx, G) ziot zioñet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” {(i)tzuet (Tx) dizuet (G)}</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (Tx, G) ziot zioñet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” diazu (Tx, G) diak (Tx, G) dian (Tx, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (Tx, G) diok dion</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dia (Tx, G), dida (G) ziak zian</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” (i)tzu, (dizu) dik din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (Tx, G) ziok zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (Tx, G) ziuk ziun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” (i)tzue</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (Tx, G) ziok zion</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” (i)tzugu, (dizugu) diuk iñegu</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” {diogu (Tx) diou, diu (G) ziuk ziñegu</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” (i)tzuegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” {diogu (Tx) diou, diu (G) ziuk ziñegu</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” diazue (Tx, G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (Tx, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” diate (Tx, G) ziatek ziaten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” (i)tzute, (dizute) (i)tek (i)ten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (Tx, G) ziotek zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digute (Tx, G) ziutek ziuten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” (i)tzuete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (Tx, G) ziotek zioten</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” { ttizut (Tx) (di)tzut (G) ttit (Tx, G) ttiñet</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” ttiot zkiot zkion</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” ttizuet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiot zkiot zkion</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” ttiazu (Tx), ttiazu (G) ttiak (Tx, G) ttian</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” ttiguzu ttiguk ttigun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttiozu ttiok ttion</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttia (Tx, G) zkiak zkian</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” ttizu ttik ttin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” ttio zkiok zkion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” ttigu zizkiun zizkiun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizue</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttio zkiok zkion</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizugu ttiuk ttiñegu</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttioigu zkiuk zkiun</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttizuegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttioigu zkiuk zkiun</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” ttiazue (Tx), ttiazue (G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttiozue</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttiguzue</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozue</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” ttiate (Tx), ttiazte (G) zkiatek zkiaten</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttizute ttiztek ttizten</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttiote zkiotek zkioten</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” ttigute zizkigutek zizkiguten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” ttizuite</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttiozte zkiotek zkioten</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” nizun, (zintudan) nin niñen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (Tx, G) nin niñen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” nizuen</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (Tx, G) nittin nittiñen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” zianun, niñuzun yiaken, niñuken yianen, niñenen</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zenun (Tx, G) yun (Tx), yuken (G) yunen</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” zenigun, gaittuzun, giñuzun gattuken, yiguken gattunen, yigunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zenittun (Tx, G) { yittuken (Tx, G) ttuken (Tx) (yi)ttunen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { zian, niñun (Tx) nauen (G) ziaken zianen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zizun zin, (ziken) ziñen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (Tx, G) zin zinen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” { ziñun, giñun (Tx) ga(i)ttun (G) ziuken, gattiiken ziunen, gattinen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zizuen</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (Tx, G) zittin zittinen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” genizun geniken geninen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” genun (Tx, G) genin geninen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” genizuen</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” genittun (Tx, G) genittin genittinen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” zianuten, niñuzuen</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zenuten (Tx, G)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” { zeniguten gattuzuen, giñuzuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” { zenittuzten (Tx) zenizten (G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { ziaten, niñuten (Tx) nauten (G) ziateken, niñuteken ziatenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zizuten ziteken zitenen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (Tx, G) ziteken ziñeten</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { ziguten, giñuzten (Tx) ga(i)ttuzten (G) ziuteken, giñuzteken ziutenen, giñuztenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zizuen</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” { zittuzten (Tx) zuzten (G) zittizteken zittiztenen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (Tx, G) nin (Tx), niken (G) niñen</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (Tx, G) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (Tx, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (Tx, G) nioken nionen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zenidan yiaken yianen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zenion (Tx), zinion (G) yioken (Tx, G) yionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zenigun yiguken yigunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zenion yioken yionen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zian (Tx, G) ziaken zianen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun zin ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (Tx, G) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun (Tx), ziun (G) ziuken ziunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (Tx, G) zioken zionen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” genizun geniken geninen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” genion (Tx), ginion (G) genioken genionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” genizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” genion (Tx), ginion (G) genioken genionen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zianuten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” { zenioten (Tx) zinioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zeniguten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zenioten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” ziaten (Tx, G) ziateken ziatenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten ziteken zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (Tx, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguten (Tx), ziuten (G) ziuteken ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizueten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (Tx, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” { nizkizun, (nizun) (Tx) { nitzun (G) { nittin (Tx) { nittiken (G) nittiñen</p>	<p>“yo se los había (a él)” nittion (Tx, G) nittioken nittionen</p>		<p>“yo os los había” { nizkizuen, (nizuen) (Tx) { nitzuen (G)</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nittion (Tx, G) nittioken nittionen</p>
		VII-5-r, m, f	VII-9-i, m, f		VII-19-c	VII-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me los habías” zenizkidan yittiaken yittianen</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zenittion (yi)ttioken (yi)ttionen</p>	<p>“tú nos los habías” zenizkigun yittiguken yittigunen</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zenittion (yi)ttioken (yi)ttionen</p>
	VII-1-r, m, f		VII-10-r, m, f	VII-15-r, m, f		VII-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me los había” zittian zittiaken zittianen</p>	<p>“él te los había” zizkizun, (zizun) zittin zittiñen</p>	<p>“él se los había (a él)” zittion zittioken zittionen</p>	<p>“él nos los había” zizkigun zizkiuken zizkiunen</p>	<p>“él os los había” zizkizuen, (zizuen)</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zittion zittioken zittionen</p>
	VII-2-i, m, f	VII-6-r, m, f	VII-11-i, m, f	VII-16-i, m, f	VII-20-c	VII-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” genizkizun, (genizun) genittiken genittiñen</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” genittion genittioken genittionen</p>		<p>“nosotros os los habíamos” genizkizuen</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” genittion genittioken genittionen</p>
		VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f		VII-21-c	VII-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zenittiaten</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zenizkioten</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zenizkiguten</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zenizkioten</p>
	VII-3-c		VII-13-c	VII-17-c		VII-27-c
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zittiaten zizkiateken zizkiatenen</p>	<p>“ellos te los habían” zizkizuten, (zizuten) zittizteken zittiztenen</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zittiozten zkioteken zkiotenen</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiguten zizkiuteken zizkiutenen</p>	<p>“ellos os los habían” zizkizueten, (zizueten)</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zittiozten zkioteken zkiotenen</p>
	VII-4-i, m, f	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f	VII-18-i, m, f	VII-22-c	VII-28-i, m, f

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy” naz (G) nauk (G), nuk (M, A) naun (G), nun (M, A)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (G) { niñun (G), ñuken (M) ninddun (A) niñunen (G), ñunen (M) ninddunan (A)</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zara (G, M, A) yaz (G), yaiz (M, A) yaz (G), yaiz (M, A)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (G, A) { yitzen (G) yintzen (A) yitzen (G) yintzenen (A)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (G, M) duk (G, M, A) dun (G, M, A)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (G, M, A) yuken (G), yun (A) yunen (G, A)</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gara (G, M) gattuk (G, M, A) gattun (G, M, A)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (G, M) { giñun (G), giñuken (M) giniun (A) giñunen (G, M) giniunen (A)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (G, A)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” { zinten (G), zineten (M) ziñaten (A)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” dire (G, M) dittuk (G), ttuk (A) dittun (G), ttun (A)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (G, M, A) { yittun (G) ittun (A), ittunen (M) yittunen (G) ittunen (M, A)</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es” { zit (G, M) zait (G, A) ziak (G, M) zian (G, M)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” { zaizkitt (G) zizkit (A) { zaizkiak (G) zizkidak (A) { zaizkian (G) zizkidan (A)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { ziten (G), zaidan (M) zitzaidan (A) { ziaken (G) zitzaidakan (A) { zianen (G) zitzaidanen (A)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zizkian (G) zaizkidan (M), zitzaidan (A) { zizkiaken (G) zitzaidakan (A) { zizkianen (G) zitzaidanen (A)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es” { zizu (M, A) zaizu (G) { zik (M, A) zaik (G) zin (G, M, A)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” { zaizkitzu (G) zizkizu (A) { zaizkik (G) zizkik (A) { zaizkin (G) zizkin (A)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zitzazun (G), zaizun (M) zitzazun (A) { zitzaiken, ziken (G) zaiken (M), zitzaien (A) { zitzainen, ziñen (G) zainen (M), zitzaienen (A)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” { zaizkizun (G) zaizkizun (M), zitzaidakizun (A) { zaizkiken (G, M) zaizkiken (M), zitzaidakiken (A) { zaizkiñen (G) zaizkiñen (M), zitzaidakiñen (A)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es” { zio (G, A) zaio (M) ziok (G, M, A) zion (G, M, A)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” { zaizkio (G) zizkio (A) { zaizkiok (G) zizkiok (A) { zaizkion (G) zizkion (A)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zitzayon (G) zaion (M), zitzaiion (A) { zitzaioken (G) zaioken (M), zitzaioken (A) { zitzionen (G) zaionen (M), zitzaiionen (A)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { zizkion (G) zaizkion (M), zitzaidakion (A) { zizkioken (G) zaizkioken (M), zitzaidakioken (A) { zizkionen (G) zaizkionen (M), zitzaidakionen (A)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es” { zigu (M, A) zaigu (G) ziuk (G), ziguk (M, A) ziun (G), zigun (M, A)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” { zaizkigu (G) zizkigu (A) { zaizkiguk (G) zizkiguk (A) { zaizkigun (G) zizkigun (A)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zitzaiGUN (A, G) zaigun (M) { ziuken (G) zitzaiGUN (A) { ziunen (G) zitzaiGUN (A)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { zizkigun (G) zaizkigun (M), zitzaidakigun (A) { zizkiuken (G) zitzaidakigun (A) { zizkiunen (G) zitzaidakiunen (G)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es” { zizue (M, A) zaizue (G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” { zaizkizue (G) zizkizue (A)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” zitzaiZUEN (A, G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” { zaizkizuen (G) zaizkizuen (M), zitzaidakizuen (A)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es” zio (G), zaio (M), zie (A) ziok (G), ziek (A) zion (G), zien (A)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” { zaizkio (G) zizkie (A) { zaizkiok (G) zizkiek (A) { zaizkion (G) zizkien (A)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zitzayon (G), zaion (M) zitzaien (A) { zitzaioken (G), zioken (M) zitzaieken (A) zitzionen (G), zionen (M)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { zizkion (G) zaizkien (M), zitzaidakien (A) { zizkioken (G) zaizkioken (M), zitzaidakioken (A) { zizkionen (G) zaizkionen (M), zitzaidakiunen (A)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>"yo te he" zattut (G, A) yaut (G, A) { yaut (G) yaunat (A)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>"yo lo he" dut (G, M) dit (G, M) diñet (G, M)</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>"yo os he" zattuztet (G, A)</p> <p>II-19-c</p>	<p>"yo los he" dittut (G) { dizkitt (G) dittiat (A) { dizkiñet (G) ttiñet (M), dittinat (A)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>"tú me has" nuzu (G, A) nuk (G, A) nun (G, A)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>"tú lo has" duzu (G, M, A) duk (G, M, A) dun (G, M, A)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>"tú nos has" gattuzu (A) gattuk (A) gattun (A)</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>"tú los has" dittuzu (G, A) dittuk (G, A) dittun (G, A)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>"él me ha" nu (G, A) nik (G, A) nin (G, A)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>"él te ha" zattu (A) yau (A) yaun (A)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>"él lo ha" du (G, M, A) dik (G, A) din (G, A)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>"él nos ha" gattu (G, A) gattik (G, M, A) gattin (G, M, A)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>"él os ha" zattuzte (A)</p> <p>II-20-c</p>	<p>"él los ha" dittu (G) { dizkik (G, M) dittik (A) { dizkin (G) dittin (A)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>"nosotros te hemos" zattugu (A) yaugu (A) yaunagu (A)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>"nosotros lo hemos" dugu (G, A) { diu (G) diegu (M) { diñegu (G) ñegu (M)</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>"nosotros os hemos" zattuztegu (A)</p> <p>II-21-c</p>	<p>"nosotros los hemos" dittugu (G) ttigu (G), dittiagu (A) ttiñegu (G), dittinagu (A)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>"vosotros me habéis" nuzue (G, A)</p> <p>II-3-c</p>		<p>"vosotros lo habéis" duzue (G, M, A)</p> <p>II-13-c</p>	<p>"vosotros nos habéis" gattuzte (A)</p> <p>II-17-c</p>		<p>"vosotros los habéis" ttuzue (G), dittuzue (A)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>"ellos me han" nute (G, A) nitek (G, A) niten (G, A)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>"ellos te han" zattuzte (A) yaute (A) yaunate (A)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>"ellos lo han" dute (G, M) ditek (G, M, A) diten (G, M, A)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>"ellos nos han" gattuzte (G, A) { gattiztek (G, A) gaittiztek (M) { gattizten (G, A) gaittizten (M)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>"ellos os han" zattuzte (A)</p> <p>II-22-c</p>	<p>"ellos los han" ttuzte (G) ttiztek (G), dittiztek (A) ttizten (G), dittizten (A)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo he” dizut (G, A) dit (G), diat (A) diñet (G), diñat (A)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (G, M, A) ziot (G), zioat (A) ziñet (G), zionat (A)</p> <p>III-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os lo he” dizuet (G, M, A)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (G), diet (A) ziot (G), ziet (A) ziñet (G), zieñat (A)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” diazu (G), didazu (M, A) diak (G, M), didak (A) dian (G, M), didan (A)</p> <p>III-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a él)” diouzu (G, M, A) diok (G, M, A) dion (G, A)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu (A) diguk (A) digun (A)</p> <p>III-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a ellos)” diezu (M, A) diek (A) dien (A)</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” ditt (G), dit (A) ziak (G), zidak (A) zian (G), zidan (A)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu (M, A) dik (M, A) din (M, A)</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (G, A) ziok (G, A) zion (G, A)</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (G, A) ziguk (G, A) zigun (G, A)</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizue (A)</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (G), die (A) ziok (G), ziek (A) zion (G), zien (A)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo hemos” dizugu (M, A) diagu (A) diñagu (A)</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diou (G), diogu (M, A) ziouk (G), ziojuk (A) ziñeau (G), ziojun (A)</p> <p>III-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os lo hemos” dizueu (M), dizuegu (A)</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diou (G), diogu (M), diegu (A) ziouk (G), ziejuk (A) ziñeau (G), ziejun (A)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” diazue (G), didazue (M, A)</p> <p>III-3-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (G, M, A)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue (A)</p> <p>III-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue (M), diezue (A)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” dirate (G), didate (A), diate (M) ziatek (G), zidatek (A) ziaten (G), zidaten (A)</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizute (A) diate (A), ditek (M) diñate (A), diten (G)</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (G, M, A) ziotek (G, A) zioten (G, A)</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digute (G, A) ziutek (G), zigutek (A) ziuten (G), ziguten (A)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizue (M), dizuete (A)</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (G), diete (A) ziotek (G), zietek (A) zioten (G), zieten (A)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los he”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizut (G) { dittizut (A) { dizkitt (G) { dittiat (A) { dizkiñet (G) { dittinaat (A) <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiot (M) { dittiot (A) zittioat (A) zittionat (A) <p>IV-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los he”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizuet (G, M) { dittizuet (A) <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittiet (A) zittiet (A) zittienat (A) <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiatzu (G), dizkidazu (M) { dittidazu (A) { dizkiak (G, M) { dittidak (A) { dizkian (G, M) { dittidan (A) <p>IV-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiozu (M) { dittiozu (A) { dizkiok (M) { dittioik (A) { dizkion (M) { dittion (A) <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittiguzu (A) dittiguk (A) dittigun (A) <p>IV-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiezu (M) { dittiezu (A) { dizkiok (M) { dittiek (A) { dizkion (M) { dittien (A) <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkitt (G) { dittit (A) zittidak (A) zittidan (A) <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizu (M) { dittizu (A) { dizkik (M) { dittik (A) { dizkin (M) { dittin (A) <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittio (A) zittioik (A) zittion (A) <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkigu (M) { dittigu (A) zittiguk (A) zittigun (A) <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizu (M) { dittizue (A) <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittie (A) zittiek (A) zittien (A) <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los hemos”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizugu (M) { dittizugu (A) dittiagu (A) dittiñagu (A) <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiogu (M) { dittioogu (A) zittioiguk (A) zittioigun (A) <p>IV-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los hemos”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizugu (M) { dittizuegu (A) <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiogu (M) { dittiegu (A) zittieiguk zittieigun <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiatzue (G), dizkiazue (M) { dittidazue (A) <p>IV-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiozue (M) { dittiozue (A) <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittiguzue (A) <p>IV-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizue (M) { dittiezue (A) <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkiate (G, M) { dittidate (A) zittidatek (A) zittidanen (A) <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittizute (A) dittiate (A) dittinate (A) <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittiotte (A) zittiottek (A) zittiotien (A) <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittigute (A) zittigutek (A) zittiguten (A) <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizkizue (M) { dittizue (A) <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> dittiette (A) zittiettek zittietien <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zinttudan (A), zaittuzten (M) yiñudaken (A) yiñudanen (A)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (G), nuen (M) niken (M, A) niñen (M, A)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” { zinttuzteten (A) { zaittuzten (M)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (G), nittuen (M) nittiken (M, A) nittinen (M, A)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” { niñuzun (A) { ninduzun (M) { ninyiken (A) { nindudan (M) ninyinen (A)</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zenun (G), zenuen (M, A) yukun (A), yun (G) yunen (A)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzun (A), gaittuzun (M) ginttuken (A) ginttunen (A)</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zenittun (G), zenittuen (M, A) yittun (G), yittuken (A) yittunen (A)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { niñuen (G), niñun (A) { ninduan (M) { niñiken (G) { ninyin (A) { niñinen (G) { nindinen (A)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zinttun (A), zaittun (M) yiñuken (A) yiñunen (A)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (G), zuen (M) ziken (A) zinen (A)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” { giñun (G) { ginttun (A), gaittun (M) { ginttiken (A) { giñizken (G) ginttinen (A)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” { zinttuzten (A) { zaittuzten (M)</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (G), zittuen (M) { zittiken (A) { zizkiken (M) { zittinen (A) { zizkinen (M)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zinttugun (A), zaittuztegun (M) yiñuguken (A) yiñugunen (A)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” genun (G), genuen (A) geniken (A) geninen (A)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” { zinttuztegun (A) { zaittuztegun (M)</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” genittun (G), genittuen (M) genittiken (A) genittinen (A)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” { niñuzuen (A) { ninduzuen (M)</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zuntun (G), zuntuen (M, A)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” ginttuzuen (A)</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” { zenittuzten (A) { zinuzten (G), zenittuen (M)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” niñuten (G, A), ninduten (M) niñiteken (G, A) niñitenen (G, A)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zinyuzten (A), zaittuzten (M) yinduteken (A) yindutenen (A)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (G, M, A) ziteken (A) zitenen (A)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { giñuzten (G) { ginttuzten (A), gattuzten (M) { giñizteken (G) { ginttizteken (A) { giñiztinen (G) { ginttiztinen (A)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” { zinttuzten (A) { zaittuzteen (M)</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuzten (G, M, A) zittizteken (A) zittiztinen (A)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (G, A) nin (G), niken (A) niñen (G), niñan (A)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (G, M, A) nioken (G, M, A) nionen (G, M, A)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (G, M, A)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (G), nien (A) nioken (G), nieken (A) nionen (G), nienen (A)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zenidan (M, A) yidaken (A), iaken (M) yidanen (A), ianen (M)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zínion (G), zenion (M, A) { yioken (A), ioken (M) yion (G) yionen (A), ionen (M)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zenigun (A) yiguken (A), euken (M) yigunen (A), cunen (M)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zenien (A) yieken (A) yienen (A)</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zian (G), zidan (M, A) ziaken (G), zidaken (A) zianen (G), zidanen (A)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun (A) ziaken (M, A) zianen (M, A)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (G, M, A) zioken (G, M, A) zionen (G, M, A)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun (G, A) ziguken (G, A) ziunen (G, A)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen (M, A)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (G), zien (A) zioken (G), zieken (A) zionen (G), zienen (A)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” genizun (A) geniken (A) geninen (A, M)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” genion (G, M, A) genioken (G, A) genionen (G, A)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” genizuen (M, A)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” genion (G, M), genien (A) genioken (G), genieken (A) genionen (G), geniennen (A)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zenidaten (M, A)</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” zínioten (G), zenioten (M, A)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zeniguten (A)</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zenioten (M), zenieten (A)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” ziaten (G), zidaten (A) ziateken (G), zidateken (A) ziatenen (G), zidatenen (A)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten (A) ziateken (A) ziatenen (A)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (G, M, A) zioteken (G, A) ziotenen (G, A)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguten (G, A) ziguteken (G, A) zigutenen (G, A)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizueten (A)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (G, M), zien (A) zioteken (G), zieken (A) ziotenen (G), zienen (A)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” { nittizun (A) nizkitzuzun (G) { nittiken (A) nizkin (G), nizkiken (M) { nittinen (A) nizkiñen (G), nizkinen (M)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” { nittion (A) nizkion (G, M) { nittioken (A) nizkioken (G, M) { nittionen (A) nizkionen (G, M)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los había” { nittizuen (A) nizkitzuen (G), nizkizuen (M)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” { nittien (A) nizkion (G, M) { nittieken (A) nizkioken (G) { nittienen (A) nizkionen (G, M)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zenittidan (A) yittidaken (A) yittidanen (A)</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” { zenittion (A) zenizkion (M) { yittioken (A) izkioken (M) { yittionen (A) izkionen (M)</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zenittigun (A) yittiguken (A) yittigunen (A)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zenittien (A) { yittieken (A) izkioken (M) { yittienen (A) izkionen (M)</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zittidan (A) zittidaken (A) zittidanen (A)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zittizun (A) { zittiaken (A) zizkiken (M) { zittianen (A) zizkinen (M)</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” { zittion (A) zizkion (M) { zittioken (A) zizkioken (M) { zittionen (A) zizkionen (M)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” { zittigun (A) zizkigun (M) zittiguken (A) zittigunen (A)</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” { zittizuen (A) zizkizuen (M)</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zittien (A) zittieken (A) zittienen (A)</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” { genittizun (A) genizkizun (M) { genittiken (A) genizkiken (M) genittinen (A)</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” { genittion (A) genizkion (M) { genittioken (A) genizkioken (M) { genittionen (A) genizkionen (M)</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los habíamos” { genittizuen (A) genizkizuen (M)</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” { genittien (A) genizkion (M) { genittieken (A) genizkioken (M) { genittienen (A) genizkionen (M)</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zenittidaten (A)</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” { zenittioten (A) zenizkioten (M)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zenittiguten (A)</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” { zenittieten (A) zenizkioten (M)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” { zittidaten (A) zizkidaten (M) zittidateken (A) zittidatenen (A)</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zittizuten (A) zittiateken (A) zittinatenen (A)</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” { zittioten (A) zizkioten (M) { zittioteken (A) zizkioken (M) { zittiotenen (A) zizkioenen (M)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zittiguten (A) zittiguteken (A) zittigutenen (A)</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zittizueten (A)</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” { zittien (A) zizkioten (M) { zittieken (A) zizkioken (M) { zittienen (A) zizkioenen (M)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO				
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS			
YO	<p>“yo soy” naiz (Tx, G) nauk (Tx, G) naun (Tx, G)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (Tx, G), nintzen (EAEL) niñuken (Tx, G) niñunen (Tx, G)</p> <p>I-7-i, m, f</p>	ME	<p>“él me es” zait (Tx, G, I) zirak (Tx, G) ziran (Tx, G)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zkait (Tx, G) zkiak (Tx), zkirak (G) zkian (Tx), zkiran (G)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zaiten (Tx, G, I) ziten (Tx) ziraken (Tx, G) ziranen (Tx, G)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” zkiten (Tx), zkaiten (G) zkiaken (Tx), zkiraken (G) zkianen (Tx), zkiranen (G)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zara (Tx, G), zera (Tx) yaiz (Tx, G) yaiz (Tx, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (Tx, G) yitzen (Tx, G) yitzen (Tx, G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	TE	<p>“él te es” zaizu (Tx, G, I) zaik (Tx, G) zain (Tx, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” zkizu (Tx), zkaitzu (G) zkaik (Tx, G) zkain (Tx, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” zaizun (Tx, G, I) zaiken (Tx, G) zainen (Tx, G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” zkizun (Tx), zkaitzun (G) zkiken (Tx, G) zkinen (Tx), zkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (Tx, G, EAEL) duk (Tx, G) dun (Tx, G)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (Tx, G, EAEL) yun (Tx, G), yuken (Tx) yunen (Tx, G)</p> <p>I-9-i, m, f</p>	LE	<p>“él le es” zaio (I, Tx), zayo (G) ziok (Tx, G) zion (Tx, G)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” zkio (Tx), zkayo (G) zkiok (Tx, G) zkion (Tx, G)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” zaion (Tx, I), zayon (G) zioken (Tx, G) zionen (Tx, G)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { zizkion, zk(a)ion (Tx) zaizkion, zkayon (G) zkioken (Tx, G) zkionen (Tx, G)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gara (Tx, G), gera (Tx, EAEL) gattuk (Tx, G) gattun (Tx, G)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (Tx, G) giñuken (Tx, G) giñunen (Tx, G)</p> <p>I-10-i, m, f</p>	NOS	<p>“él nos es” zaigu (Tx, G, I) ziuk (Tx, G) ziun (Tx, G)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” zkui (Tx), zkaigu (G) zkiuk (Tx, G) zkiun (Tx, G)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” zigun (Tx), zaigun (G, I) ziguken (Tx), ziuken (G) zigunen (Tx), ziunen (G)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { zkigun (Tx) zaizkigun, zkaigun (G) zkiugun (Tx), zkiuken (G) zkiunen (Tx), zkiunen (G)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (Tx, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” zinten (Tx, G)</p> <p>I-11-c</p>	OS	<p>“él os es” zaizue (Tx, G, I)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” zkizue (Tx), zkaitzue (G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” zizuen (Tx), zaizuen (G, I)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” zkizuen (Tx), zkaitzuen (G)</p> <p>I-35-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” dire (Tx, G), dira (EAEL) ttuk (Tx, G), dituk (EAEL) ttun (Tx, G)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (Tx, G) yittun (Tx, G) yittunen (Tx, G)</p> <p>I-12-i, m, f</p>	LES	<p>“él les es” { zaiote (Tx, I), zayote (G) ziote (Tx) ziotek (Tx, G) zioten (Tx, G)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” zkiote (Tx, G) zkiotek (Tx, G) zkioten (Tx, G)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” zaioten (Tx, I), zayoten (G) zioteken (Tx, G) ziotenen (Tx, G)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” zkioten (Tx, G) zkioteken (Tx, G) zkiotenen (Tx, G)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zattut (Tx), zaittut (G) yaut (Tx, G) yaut (Tx, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” dut (Tx, G, EAEL) dit (Tx, G) { diñet, ñiet (Tx) { diñet (G)</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he” (zai)ztet (Tx), zaiztet (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” ttut (Tx, G), itut (EAEL) ttit (Tx, G) ttiñet (Tx, G)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” nauzu (Tx, G) nauk (Tx, G) naun (Tx, G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” duzu (G, EAEL), (d)zu (Tx) duk (Tx, G) dun (Tx, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gattuzu gattuk gattun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” ttuzu (Tx, G) ttuk (Tx, G) ttun (Tx, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nau (Tx, G) naik (Tx, G) nain (Tx, G)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” zattu yau yaun</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (Tx, G, EAEL) dik (Tx, G) din (Tx, G)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” gattu (Tx), gaittu (G) gattik (Tx, G) gattin (Tx, G)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” (zai)zte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” ttu (Tx, G) ttik (Tx, G) ttin (Tx, G)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zattugu yaugu yaugun</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” dugu (Tx, G, EAEL) diguk (Tx), di(g)u (G) digun (Tx), diñeun (G)</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos” (zai)ztegu</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” ttugu (Tx, G) ttiuk (Tx), ttiu(k) (G) ttiun (Tx), ttiñeun (G)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nauzue (Tx, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis” duzue (G, EAEL), (d)zue (Tx)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” gattuzue</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis” ttuzue (Tx, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” naute (Tx, G) naitek (Tx, G) naiten (Tx, G)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” zattuzte yaute yaute</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” dute (G), te (Tx) ditek (G), tek (Tx) diten (G), ten (Tx)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” gattuzte (Tx), gaittuzte (G) gattiztek (Tx, G) gattizten (Tx, G)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” zaizte</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” ttuzte (Tx, G), dittuzte (EAEL) ttiztek (Tx, G) ttizten (Tx, G)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizut (Tx, G) dit (Tx, G) diñet (G), ñiet (Tx)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (Tx, G) ziot (Tx, G) ziñet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” izuet (Tx), dizuet (G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (Tx, G) ziot (Tx, G) ziñonet (G), ziñet (Tx)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” diazu (Tx), dirazu (G) diak (Tx), dirak (G) dian (Tx), diran (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (Tx, G) diok (Tx, G) dion (Tx, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” di(g)uzu diuk diun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (Tx, G) zirak (Tx, G) ziran (Tx, G)</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu dik din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (Tx, G) ziok (Tx, G) zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (Tx, G) ziuk (Tx, G) ziun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” izue</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (Tx, G) ziok (Tx, G) zion (Tx, G)</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” (i)zugu (d)iuuk diun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (Tx), diou (G) zioguk (Tx), ziuk (G) ziogun</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” (i)zuegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (Tx), diou (G) zioguk (Tx), ziuk (G) ziogun (Tx), ziun (G)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” diazue (Tx), dirazue (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (Tx, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” diate (Tx), dirate (G) ziatek (Tx), ziratek (G) ziaten (Tx), ziraten (G)</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” izute tek ten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (Tx, G) ziotek (Tx, G) zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digute (Tx), diute (G) ziutek (Tx, G) ziuten (Tx, G)</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” zuete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (Tx, G) ziotek (Tx, G) zioten (Tx), ziñone (G)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizut (Tx), dizkitzut (G) ttit (Tx, G) ttiñet (Tx, G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” ttiot zkiot zkiñet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” ttizuet (Tx), dizkitzuet (G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiot zkiot zkiñet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” { ttirazu (G) ttiazu, zkiazu (Tx) { ttirak (G) ttiak, zkiak (Tx) { ttiran (G) ttian, zkian (Tx)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok tțion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” ttiguzu, zkiguzu ttiuk, zkiuk ttiun, zkiun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttiozu ttiok tțion</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttit (Tx, G), zkit (Tx) zkiak (Tx), zizkirak (G) zkian (Tx)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” ttizu ttik ttin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” ttio zkiok zkion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” ttigu, zkigu zki(g)uk zkiun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizue</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttio zkiok zkion</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizugu ttiuk ttiun</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttiogu zkioguk zkiogun</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttizuegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiogu zkioguk zkiogun</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” { ttirazue (G) ttiazue, zkiazue (Tx)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttiozue</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttiguzue, zkiguzue</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozue</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” { ttirate (G) ttiazte, zkiate (Tx) { zkiatek (Tx) zizkiratek (G) zkiaten (Tx)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttizute ttitek ttiten</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttiozte zkiotek zkioten</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” tti(g)uzte, zki(g)ute zki(g)utek zkiuten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” ttizute</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttiozte zkiotek zkioten</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” zattuten yauten yauten</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (Tx, G) nin (Tx, G) ñien (Tx), niñen (Tx, G)</p> <p>V-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os había” zattuzten</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (Tx, G) nittin (Tx, G), nittiken (G) nittinen (Tx), nittiñen (G)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nauzun nauken naunen</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” zunun (Tx), zenun (G) yun (Tx, G), yuen (Tx) yunen</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gattuzun gattuken gattunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” zintun (Tx, G) yittun (Tx, G) yittunen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { ziten, nauen (Tx) niñun (G) yiken, naiken yinen, nainen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zattun yauen yauen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (Tx, G) zin (Tx, G) ziñen (Tx, G)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” giñun (G), gattun (Tx) gattiken gattinen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zattuen</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (Tx, G) zittin (Tx, G) zittinen (Tx), zittiñen (G)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” zattugun yaugun yaugun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gunun (Tx), genun (G) giñin (G), ginin (Tx) giñinen (G), giñien (Tx)</p> <p>V-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” zattuztegun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintun (Tx, G) gintin (Tx, G) gintinen (G), gintiñen (G)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nauzuen</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” { ziñuten (Tx) zeuten (G), zuten (Tx)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gattuzuen</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” zintuzten (Tx, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { ziaten, nauten (Tx) niñuten (G) ziateken, n(a)iteken ziatenen, naitenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zattuzten yauten yauten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (Tx, G) ziten (Tx), ziteken (G) zitenen (Tx), ziteñen (G)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” giñuten (G), gattuzten (Tx) gattizteken gattiztenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zattuezten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuzten (Tx), zittuten (G) zittizten (Tx), zittizteken (G) zittiztenen (Tx, G)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (Tx, G) niken (G), nin (Tx) niñen (Tx, G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (Tx, G) nioken (Tx, G) nionen (Tx, G)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (Tx, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (Tx, G) nioken (Tx, G) nionen (Tx, G)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zinian yian, yiran yianen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zinion (Tx, G) yion (Tx, G) yionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zini(g)un yigun yiunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zinión yion yionen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” ziten (Tx, G, EAEL) ziaken (Tx), ziraken (G) zianen (Tx), ziranen (G)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun ziken ziñen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (Tx, G) zioken (Tx, G) zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zi(g)un (Tx), ziun (G) ziuken (Tx, G) ziunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (Tx, G) ziuken (Tx, G) zionen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” ginizun ginin gininen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” ginion (Tx, G) ginioken (Tx), genioken (G) ginionen (Tx), giñionen (G)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” ginizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” ginion (Tx, G) ginioken (Tx), genioken (G) ginionen (Tx), giñionen (G)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” ziniaten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” zionten (Tx), zinioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” ziñiuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zionten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” ziaten (Tx), ziraten (G) ziateken (Tx), zirateken (G) ziatenen (Tx), ziratenen (G)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten ziteken zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (Tx, G) zioteken (Tx, G) ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziuten (Tx, G) ziuteken (Tx, G) ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizueten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (Tx, G) zioteken (Tx, G) ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” { nittizun (Tx) { nizkizun (Tx), nizkitzun (G) { nizkin, nittin (Tx) { nizkian, nittiken (G) nittinen</p>	<p>“yo se los había (a él)” nittion (Tx, G) nittioken (Tx, G) nittionen</p>		<p>“yo os los había” { nizkitzun (G) { nittizuen (Tx)</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nittion (Tx, G) nittioken (Tx, G) nittionen</p>
		VII-5-r, m, f	VII-9-i, m, f		VII-19-c	VII-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me los habías” zinizkian yizkian, yiran yizkianen</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zenittion yittion yittionen</p>	<p>“tú nos los habías” zinizkiun yizkiun yizkiunen</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zenittion yittion yittionen</p>
	VII-1-r, m, f		VII-10-r, m, f	VII-15-r, m, f		VII-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me los había” zkiten zkiaken zkianen</p>	<p>“él te los había” zkizun zittin zittinen</p>	<p>“él se los había (a él)” zittion { zittioken { zkioken { zittionen { zkionen</p>	<p>“él nos los había” zki(g)un zki(g)uken zkiunen</p>	<p>“él os los había” zittizuen</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zittion { zittioken { zkioken { zittionen { zkionen</p>
	VII-2-i, m, f	VII-6-r, m, f	VII-11-i, m, f	VII-16-i, m, f	VII-20-c	VII-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” ginittizun ginittin, genittin genittinen</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” ginittion, ginttion { genittioken { genizkioken { genittionen { genizkionen</p>		<p>“nosotros os los habíamos” ginittizuen</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” ginittion, ginttion { genittioken { genizkioken { genittionen { genizkionen</p>
		VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f		VII-21-c	VII-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zinizkiaten, ziniatzten</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zinttiozten</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zinizki(g)uten</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zinttiozten</p>
	VII-3-c		VII-13-c	VII-17-c		VII-27-c
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zkiaten zkiateken zkiatenen</p>	<p>“ellos te los habían” zkizuten zittizteken zittizuten</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zkioten zkioteken zkiotenen</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiuten zizkiuteken zizkiutenen</p>	<p>“ellos os los habían” zittizueten</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zkioten zkioteken zkiotenen</p>
	VII-4-i, m, f	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f	VII-18-i, m, f	VII-22-c	VII-28-i, m, f

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I de Vera,
Alcayaga (Lesaca), Lesaca, Yanci, Aranaz y Sumbilla.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Vera**

I-1-i	<i>naiz</i>	Vera (Bon-71, 72; C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (G, E), Yanci (Tx, G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>naz</i>	Aranaz (G)

Tal como se indica en «Fuentes», en Yanci «Tx» indica Oskar Txoperena; en Sumbilla, Joxe Emilio Txoperena.

Para la flexión I-2-r, Taberna anotó, en Alcayaga *zara, zera* (aite, ama), para señalar que *zara* fue la forma empleada por el padre, mientras que *zera* fue la utilizada por la madre. En Sumbilla se recogieron *etor zara* y *etorri zera*.

I-2-m,f	<i>yaiz</i>	Vera (C, G, S), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (M, A), Sumbilla (Tx)
	<i>yaz</i>	Aranaz (G)
	<i>aiz</i>	Vera (S), Caule (L)
I-3-i	<i>da</i>	Vera (Bon-71,72; C, G, Orr), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G, EAEL), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M), Sumbilla (Tx, G, EAEL)
I-4-i	<i>gara</i>	Vera (Bon-71, 72; C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, EAEL), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M), Sumbilla (Tx, G)
	<i>gera</i>	Alcayaga (T), Sumbilla (Tx, EAEL)

Como para la flexión I-2-r, Taberna anotó en Alcayaga, para la I-4-i, *gara, gera* (aite, ama),

I-5-c	<i>zate</i>	Vera (C, G), Alcayaga (T), Lesaca (E, G, EAEL), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G)
	<i>zaate</i>	Caule (L)
I-6-i	<i>dire</i>	Vera (Bon-71,72; C, G, Orr), Caule (L), Lesaca (E, G, EAEL), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M), Sumbilla (Tx, G)
	<i>die</i>	Vera (S), Yanci (G)
	<i>dira</i>	Vera (S), Sumbilla (EAEL)
	<i>ttire</i>	Lesaca (E)

Respecto a Lesaca, dice Etxegarai: «*dire* da dudarik gabe arruntena; *ttire* noizean behin entzuten da».

I-7-i	<i>nitzen</i>	Vera (C, G), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>nintzen</i>	Lesaca (E, EAEL), Sumbilla (EAEL)
	<i>nintzan</i>	Vera (S), Caule (L)

Respecto a Lesaca, dice Etxegarai: «*nintzen* hedatuena; *nitzen* ere entzuten da».

I-7-m	<i>nioken</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T)
	<i>niñun</i>	Lesaca (E), Aranaz (G)
	<i>niñuken</i>	Lesaca (E), Sumbilla (Tx, G)
	<i>nauken</i>	Lesaca (E)
	<i>nuken</i>	Yanci (Tx)
	<i>ñuken</i>	Aranaz (M)
	<i>ninddun</i>	Aranaz (A)

Respecto a Lesaca, Etxegarai, después de escribir *niñun* → *niñuken* (flexión I-7-m) y *yun* → *yuken* (flexión I-9-m), dice: «Aldaketa hauek gertatzen dira karrikara hurbiltzean, baserritar gehienek ezkerrekoa erabiltzen baitute» y, más adelante, manifiesta «*nauken* (flexión I-7-m) forma gutxi entzuten bada ere indartzen ari da batez ere erdara sartua dutenengan».

I-9-m	<i>zuken</i>	Vera (C, G)
	<i>yuken</i>	Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
	<i>yun</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (Tx, G)

Respecto a Lesaca, véase la observación que sigue a la flexión I-7-m.

I-10-i	<i>giñen</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M), Sumbilla (Tx, G)
I-10-m	<i>giñuken</i>	Vera (C), Caule (L), Lesaca (E), Aranaz (M), Sumbilla (Tx, G)
	<i>gattuken</i>	Vera (G), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx)
	<i>giñun</i>	Aranaz (G)
	<i>giniun</i>	Aranaz (A)

Respecto a Lesaca, Etxegarai, después de escribir *giñuken* → *gattuken*, dice: «*gattuken* forma gailentzen ari zaio besteari batez ere kaletarrenetan. Eskuinekoa ez luke sekulan erranen baserritarrak».

I-11-c	<i>ziñeten</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G)
	<i>ziñaten</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>zinten</i>	Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>zineten</i>	Aranaz (M)
I-12-i	<i>ziren</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G, EAEL), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)
I-12-m	<i>zittuken</i>	Vera (C, G), Alcayaga (T)
	<i>yittun</i>	Lesaca (E), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>yittuken</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx)
	<i>ttun</i>	Lesaca (E)
	<i>ttuken</i>	Lesaca (E, G), Yanci (Tx)
	<i>ittun</i>	Aranaz (A)
	<i>ittuken</i>	Aranaz (M)

Respecto a Lesaca, Etxegarai, después de escribir *yittun* → *ttun* y *yittuken* → *ttuken*, dice: «Hau da korapi-latsuena. Kanpotik etorritako batek ez luke adituko Lesakan *yi* hori eta usteko luke *ttun* eta *ttuken* esaten dela. Bainan esaten da *joan ... ttun*, *joan ... ttuken*. Pausa antzeko zerbait badago baina sumatzen da tartean badagoela *i* bat entzutea zaila bada ere».

I-13-i	<i>zaitt</i>	Vera (G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (G)
	<i>zatt</i>	Vera (C)
	<i>zait</i>	Vera (S, Erizk), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G, I)
	<i>zit</i>	Aranaz (G, M)
I-13-m	<i>zirak</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (Tx, G)
	<i>ziak</i>	Vera (G), Caule (L), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, M)
I-13-f	<i>ziran</i>	Vera (C), Alayaga (T), Sumbilla (Tx, G)
	<i>zian</i>	Vera (G), Caule (L), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, M)
I-14-m	<i>zaik</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>zik</i>	Yanci (Tx), Aranaz (M, A)
I-14-f	<i>zaiñ</i>	Vera (G, S)
	<i>zañ</i>	Vera (C), Caule (L)
	<i>zain</i>	Vera (S), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>zin</i>	Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A)
I-15-i	<i>zaio</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (Tx), Aranaz (M), Sumbilla (Tx, I)
	<i>zayo</i>	Vera (G, S), Lesaca (E, G), Yanci (G), Sumbilla (G)
	<i>zio</i>	Aranaz (G, A)
I-15-m	<i>ziok</i>	Vera (C), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)
I-16-i	<i>zaigu</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G, I)
	<i>zigu</i>	Aranaz (M, A)
I-17-c	<i>zaitzue</i>	Vera (C, G, S), Alcayaga (T), Yanci (G)
	<i>zaizue</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G, I)
	<i>zizue</i>	Aranaz (M, A)
I-18-i	<i>zaiote</i>	Vera (C), Caule (L), Sumbilla (Tx, G, I)
	<i>zayote</i>	Vera (S), Lesaca (E). Etxegarai dice, refiriéndose a Lesaca: «Beti hola».
	<i>zaio</i>	Alcayaga (T), Yanci (Tx), Aranaz (M). Respecto a Yanci, dice O. Txoperena: « <i>zaie</i> inoiz ez».
	<i>zayo</i>	Vera (G), Lesaca (G), Yanci (G)
	<i>ziote</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>zio</i>	Aranaz (G)
	<i>zie</i>	Aranaz (A)
I-19-i	<i>zaizkitt</i>	Aranaz (G)
	<i>zaizkit</i>	Vera (S), Lesaca (E), Yanci (Tx)

	<i>zazkitt</i>	Vera (C, G)
	<i>zizkitt</i>	Caule (L)
	<i>zizkit</i>	Aranaz (A)
	<i>zkitt</i>	Alcayaga (T: <i>galduzkitt, gustatzenzkitt</i>)
	<i>zkit</i>	Lesaca (G)
	<i>zkait</i>	Yanci (G), Sumbilla (Tx, G)
I-19-m	<i>zaizkidak</i>	Vera (S)
	<i>zizkidak</i>	Caule (L), Aranaz (A)
	<i>zkidak</i>	Caule (L: <i>etorrizkidak</i>)
	<i>zkirak</i>	Alcayaga (T), Sumbilla (G)
	<i>zaizkiak</i>	Aranaz (G)
	<i>z(a)izkiak</i>	Lesaca (E). « <i>Z(a)izkiak</i> → <i>zkiak</i> , biak entzuten dira (ahoskatze kontua). Batzuek garbi ahoskatzen dute (<i>a</i>) hori, besteek, berriz, erdi jana», dice Etxegarai.
	<i>zizkiak</i>	Vera (C)
	<i>zkiak</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
I-20-m	<i>zaizkik</i>	Vera (S), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G)
	<i>zizkiak</i>	Vera (G)
	<i>zizkik</i>	Aranaz (A)
	<i>zkik</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (G)
	<i>zkaik</i>	Yanci (G), Sumbilla (Tx, G)
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Vera (S), Yanci (Tx), Aranaz (G)
	<i>zaizkiyo</i>	Vera (S), Lesaca (E)
	<i>zazkio</i>	Vera (G)
	<i>zazkiyo</i>	Vera (C)
	<i>zizkio</i>	Aranaz (A)
	<i>zkayo</i>	Yanci (G), Sumbilla (G)
	<i>zkio</i>	Caule (L), Vera (T), Lesaca (G), Sumbilla (Tx)
I-21-m	<i>zaizkiok</i>	Lesaca (E), Aranaz (G)
	<i>zizkiok</i>	Vera (C), Aranaz (A)
	<i>zkiok</i>	Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx, G)
Etxegarai, refiriéndose a Lesaca, dice: « <i>zaizkiok</i> → (<i>zkiok</i>). Ez baita hartzerik ... oso itxia ahoskatzen dute eta».		
I-24-i	<i>zaizkiote</i>	Caule (L), Yanci (Tx)
	<i>zaizkiyote</i>	Lesaca (E)
	<i>zazkiote</i>	Vera (C)
	<i>zkiote</i>	Sumbilla (Tx, G)
	<i>zaizkio</i>	Aranaz (G)
	<i>zkayo</i>	Yanci (G)
	<i>zkaio</i>	Alcayaga (T), Lesaca (G)
	<i>zizkie</i>	Aranaz (A)
I-25-i	<i>zitzaidan</i>	Vera (S, C), Caule (L), Alcayaga (T)
	<i>zaidan</i>	Aranaz (M)
	<i>zaian</i>	Vera (S)
	<i>zitzaitten</i>	Vera (S)
	<i>zaitten</i>	Vera (S, C), Caule (L), Alcayaga (T)
	<i>zaiten</i>	Yanci (G), Sumbilla (Tx, G)

	<i>z(a)iten</i>	Lesaca (E)
	<i>ziten</i>	Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
I-25-m	<i>zitzaidakan</i>	Aranaz (A)
	<i>zitzaida(k)an</i>	Vera (S)
	<i>zidaken</i>	Caule (L)
	<i>ziraken</i>	Sumbilla (Tx, G)
	<i>zi(r)aken</i>	Alcayaga (T)
	<i>ziaken</i>	Vera (C), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G)
I-25-f	<i>zitzaidanan</i>	Vera (S)
	<i>zitzaidanen</i>	Aranaz (A)
	<i>zidanen</i>	Caule (L)
	<i>ziranen</i>	Sumbilla (Tx, G)
	<i>zi(r)anen</i>	Alcayaga (T)
	<i>zianen</i>	Vera (C), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G)
I-26-r	<i>zitzaizun</i>	Vera (C), Lesaca (G), Yanci (Tx, «noizbait»), Aranaz (G)
	<i>zitzazun</i>	Aranaz (A)
	<i>zaitzun</i>	Vera (G), Alcayaga (T), Yanci (G)
	<i>zaizun</i>	Alcayaga (T), Lesaca (E), Aranaz (M), Sumbilla (Tx, G, I)
	<i>zizun</i>	Yanci (Tx)
I-26-m	<i>zitzaikan</i>	Vera (S)
	<i>zitzaian</i>	Aranaz (A)
	<i>zitzaiken</i>	Vera (C), Aranaz (G)
	<i>zaiken</i>	Caule (L), Vera (G), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (G), Aranaz (M), Sumbilla (Tx, G)
	<i>ziken</i>	Yanci (Tx), Aranaz (G)
I-27-i	<i>zitzaion</i>	Vera (C), Yanci (Tx), Aranaz (A)
	<i>zitzayon</i>	Vera (S), Lesaca (G), Aranaz (G)
	<i>zaion</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Aranaz (M), Sumbilla (Tx, I)
	<i>zayon</i>	Vera (S, G), Lesaca (E), Yanci (G), Sumbilla (G)
	<i>zatzion</i>	Yanci (Tx)
I-27-m	<i>zitzayokan</i>	Vera (S)
	<i>zitzaioken</i>	Aranaz (A)
	<i>zitzioken</i>	Aranaz (G)
	<i>zaioken</i>	Aranaz (M)
	<i>zioken</i>	Caule (L), Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx, G)
I-29-c	<i>zitzaizuen</i>	Vera (S, C), Lesaca (G), Yanci (Tx), Aranaz (S, G)
	<i>zitzaitzuen</i>	Vera (S)
	<i>zaizuen</i>	Vera (S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (G, I)
	<i>zaitzuen</i>	Vera (G), Alcayaga (T), Yanci (G)
	<i>zitzuen</i>	Yanci (Tx)
	<i>zizuen</i>	Sumbilla (Tx)
I-30-i	<i>zitzaioten</i>	Vera (C)
	<i>zaioten</i>	Caule (L), Sumbilla (Tx, I)
	<i>zayoten</i>	Lesaca (E), Sumbilla (G)

	<i>zitayon</i>	Lesaca (G), Aranaz (G)
	<i>zaion</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (Tx), Aranaz (M)
	<i>zayon</i>	Vera (G), Yanci (G)
	<i>zitzaien</i>	Aranaz (A)
I-33-i	<i>zitzaizkion</i>	Vera (S), Yanci (Tx), Aranaz (A)
	<i>zitzaizkiyon</i>	Lesaca (G)
	<i>zaizkion</i>	Vera (S), Caule (L), Lesaca (E), Aranaz (M), Sumbilla (G)
	<i>zitzaizkion</i>	Vera (S)
	<i>zitzaizkiyon</i>	Vera (C)
	<i>zazkion</i>	Vera (G)
	<i>zizkion</i>	Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
	<i>zkion</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>zkaion</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>zkayon</i>	Yanci (G), Sumbilla (G)
I-36-m	<i>zitzaizkiotekan</i>	Vera (S)
	<i>zitzaizkieken</i>	Aranaz (A)
	<i>zizkioken</i>	Aranaz (G)
	<i>zkiotekan</i>	Sumbilla (Tx, G)
	<i>zkioken</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx)
	<i>zaizkiken</i>	Aranaz (A)
	<i>zittioken</i>	Vera (C)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros II* de Vera,
Alcayaga (Lesaca), Lesaca, Yanci, Aranaz y Sumbilla.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Vera**

En relación con las flexiones de Yanci correspondientes a las columnas 1.^a y 4.^a de este *Cuadro II*, Oskar Txoperena dice que se emplean las dos series de formas, tripersonales y bipersonales. Los viejos prefieren las segundas; los jóvenes, las primeras. Dice que no se usan las formas alocutivas correspondientes a muchas flexiones bipersonales.

II-2-i	<i>nau</i> <i>nu</i> <i>dia</i>	Vera (C, G, S, Orr), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Sumbilla (Tx, G) Aranaz (G, A) Yanci (Tx)
II-2-m	<i>niak</i> <i>nik</i> <i>naik</i> <i>zirak</i> <i>ziak</i>	Vera (C), Lesaca (G) Vera (S), Lesaca (E), Aranaz (G, A) Sumbilla (Tx, G) Alcayaga (T) Vera (S), Yanci (Tx)
II-2-f	<i>nian</i> <i>nin</i> <i>nain</i> <i>ziran</i> <i>zian</i>	Vera (C, G), Lesaca (G) Vera (S), Lesaca (E), Aranaz (G, A) Sumbilla (Tx, G) Alcayaga (T) Vera (S), Yanci (Tx)
II-4-i	<i>naute</i> <i>nute</i> <i>diate</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Sumbilla (Tx, G) Vera (S), Aranaz (G, A) Yanci (Tx)

El informador de Yanci advierte, con relación a las flexiones de la columna 2.^a: «Kasu hauetan anitzetan behar bezala erabiltzen da aditza, hots, *nor-nork* laguntzailea erabiliaz, baina gehienetan lehen aipatuta geratzen den bezala». Véase lo indicado más arriba.

II-6-m	<i>yau</i> <i>au</i> <i>dik</i>	Vera (C, S), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (Tx) Vera (S), Caule (L) Yanci (Tx)
II-8-r	<i>zattuzte</i> <i>zaittuzte</i> <i>tzute</i>	Vera (C, S), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (Tx) Caule (L) Yanci (Tx: <i>eraintzute</i>)

II-9-i	<i>dut</i>	Vera (Bon, C, G, S, Orr, Erizk), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G, EAEL), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M), Sumbilla (Tx, G, EAEL)
II-11-i	<i>du</i>	Vera (Bon, C, G, S, Orr, Erizk), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G, EAEL), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G, EAEL)
	<i>do</i>	Vera (G)
II-11-m	<i>dik</i>	Vera (G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G)
II-11-f	<i>din</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G)
	<i>diñ</i>	Vera (S)
II-12-i	<i>dugu</i>	Vera (Bon, E, G, S, Erizk), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G, EAEL)
II-12-m	<i>diguk</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (Tx)
	<i>diuk</i>	Lesaca (G), Yanci (Tx)
	<i>digu</i>	Lesaca (E)
	<i>di(g)u</i>	Sumbilla (G)
	<i>diu</i>	Aranaz (G)
	<i>diagu</i>	Vera (S)
	<i>diegu</i>	Aranaz (M)
II-13-c	<i>duzube</i>	Vera (Bon)
	<i>duzu(t)e</i>	Vera (S)
	<i>duzue</i>	Vera (C, G, I), Alcayaga (T), Lesaca (E, G, EAEL), Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (G, EAEL)
	<i>(d)zue</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>zue</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (G)
II-14-i	<i>dute</i>	Vera (Bon, C, G, S, Orr, Erizk), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M), Sumbilla (G)
	<i>ute</i>	Alcayaga (T)
	<i>te</i>	Alcayaga (T), Sumbilla (Tx: <i>(eg)inte</i>)
II-14-m	<i>ditek</i>	Vera (C, S), Caule (L), Lesaca (E, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (G)
	<i>(di)tek</i>	Alcayaga (T)
	<i>(i)tek</i>	Yanci (Tx)
	<i>tek</i>	Sumbilla (Tx)
II-14-f	<i>diten</i>	Vera (C, S), Caule (L), Lesaca (E, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (G)
	<i>(di)ten</i>	Alcayaga (T)
	<i>(i)ten</i>	Yanci (Tx)
	<i>ten</i>	Sumbilla (Tx)

Con referencia a las flexiones de la columna 5.^a empleadas en Yanci, dice Oskar Txoperena: «Bi modutara entzuten da. Zaharrek zuzenki erabiltzen dute gehien bat».

II-16-i	<i>gattu</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx)
	<i>ga(i)ttu</i>	Vera (S), Yanci (G)

	<i>gaittu</i>	Sumbilla (G)
	<i>digu</i>	Yanci (Tx)
II-19-c	<i>zattuztet</i>	Vera (C, G), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G, A)
	<i>za(i)ttuztet</i>	Yanci (G)
	<i>zaiztet</i>	Sumbilla (G)
	<i>(zai)ztet</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>(i)tzuet</i>	Yanci (Tx). «Zenbait zaharrek, <i>zattuztet</i> », dice O. Txoperena.
II-20-c	<i>zattuzte</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A)
	<i>zaïttuzte</i>	Vera (S), Caule (L)
	<i>(zai)zte</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>(i)tzue</i>	Yanci (Tx)
II-22-c	<i>zattuzte</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A)
	<i>zattuztete</i>	Yanci (Tx). «Hau oso gutti», dice O. Txoperena.
	<i>zaïttuzte</i>	Caule (L)
	<i>zaizte</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>tzue</i>	Yanci (Tx: <i>eraintzue</i>)
II-23-f	<i>ttiñat</i>	Vera (C, G), Alcayaga (T)
	<i>ttiñet</i>	Lesaca (G), Yanci (Tx), Aranaz (M), Sumbilla (Tx, G)
	<i>tiñat</i>	Lesaca (E). «Jarri dizut kasu honetan ez dela <i>t</i> bustia egiten. Arrazoia izan daiteke <i>t</i> bustia eta <i>ñ</i> zailegiak direla batera ahoskatzea» (Etxegarai).
	<i>dittinat</i>	Aranaz (A)
	<i>dizkiñet</i>	Aranaz (G)
II-25-i	<i>ttu</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G, EAEL), Yanci (Tx, G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>dittu</i>	Vera (S), Aranaz (G)
II-25-m	<i>ttik</i>	Vera (C, G, S), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx, G)
	<i>dittik</i>	Aranaz (A)
	<i>dizkik</i>	Vera (S), Aranaz (G, M)
II-27-c	<i>ttuzue</i>	Vera (C), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>dittuzue</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>tzue</i>	Vera (G), Yanci (G)
II-28-i	<i>ttuzte</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>ttu(z)te</i>	Vera (S)
	<i>ttute</i>	Yanci (Tx)
	<i>dittuzte</i>	Sumbilla (EAEL)
	<i>tuzte</i>	Vera (Orr: <i>uskaldunak zorrozten tuzte eben dardo eta aizkorak</i>)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de Vera,
Alcayaga (Lesaca), Lesaca, Yanci, Aranaz y Sumbilla.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Vera**

Se observará que, en esta subvariedad, se emplean usualmente, para las flexiones tripersonales con objeto indirecto de tercera persona del plural (columna 6.^a de los Cuadros III, IV, VI y VII) las formas correspondientes al objeto indirecto de tercera persona del singular (columna 3.^a de los mencionados Cuadros).

En relación con la pronunciación, en Lesaca, de las flexiones con objeto indirecto de la 1.^a persona del singular, dice Etxegarai: «Horri honetan —es la hoja del «Cuestionario» que contiene las formas verbales correspondientes a la columna 1.^a de los Cuadros III, IV, VI y VII— gertatzen da nere ustez gauzarik bitxienetakoa: *r* hori. Baserritar askori, adibidez nire aitari (85 urteko baserritarra), entzuna diet *r* hori. Eta zenbait kaletar lagunek ez dute sekulan entzun. Ni aspaldian konturatua nintzen honetaz».

«Arrazoa izan daiteke *didazu* esatean, biak esatea gogorragoa dela *dirazu* baino».

«Kalean *diazu* da nagusi».

«Orduan badakizu —nos advierte Etxegarai—, papertxoan ateratzen diren *r* guztiak baserritarrenak dira».

«(Eta ez da urruntasun problema, aitaren baserrira 10 minutuko ibilalditxoa besterik ez dago)».

III-2-i	<i>dit</i>	Vera (Bon, C, S), Lesaca (E, G), Aranaz (A), Sumbilla (Tx, G)
	<i>ditt</i>	Caule (L), Aranaz (G)
	<i>dida</i>	Yanci (G)
	<i>dira</i>	Alcayaga (T)
	<i>dia</i>	Vera (G), Yanci (Tx, G)
	<i>nau</i>	Vera (G)
III-2-m	<i>zidak</i>	Vera (S), Caule (L), Aranaz (A)
	<i>zirak</i>	Vera (C, S), Alcayaga (T), Sumbilla (Tx, G)
	<i>ziak</i>	Vera (G), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G)
	<i>ziek</i>	Lesaca (G)
III-3-c	<i>didazue</i>	Caule (L), Aranaz (M, A)
	<i>dirazue</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (G)
	<i>di(r)azue</i>	Lesaca (E)
	<i>diazue</i>	Vera (S, C), Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
	<i>diezue</i>	Lesaca (G)
	<i>nauzue</i>	Caule (L)
III-4-i	<i>didate</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>dirate</i>	Vera (S, C, G), Alcayaga (T), Aranaz (G), Sumbilla (G)
	<i>di(r)ate</i>	Lesaca (E)
	<i>diate</i>	Yanci (Tx, G), Aranaz (M), Sumbilla (Tx)
	<i>dite</i>	Lesaca (E, G)

	<i>naute</i>	Vera (G), Caule (L)
III-4-m	<i>zidatek</i>	Vera (S), Caule (L), Aranaz (A)
	<i>ziratek</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (G)
	<i>zi(r)atek</i>	Lesaca (E)
	<i>ziatek</i>	Vera (G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
	<i>zietek</i>	Lesaca (G)
III-6-m	<i>dik</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (L), Yanci (Tx), Aranaz (M, A), Sumbilla (Tx)
	<i>yau</i>	Alcayaga (T)
III-9-m	<i>ziot</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>zioat</i>	Aranaz (A)
III-11-i	<i>dio</i>	Vera (Bon, C, G, S, Orr), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G)
III-11-m	<i>ziok</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G)
III-14-i	<i>diote</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)
III-17-c	<i>diguzue</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (Tx)
	<i>gaittuzue</i>	Caule (L)
III-19-c	<i>dizuet</i>	Vera (C, G), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (G)
	<i>dizutet</i>	Vera (I)
	<i>izuet</i>	Sumbilla (Tx). Respecto a estas formas dice J. E. Txoperena: «Hona adibide batzu: <i>ekar (t)zuet, ekarri zuet, eram zuet, saldu zuet, pagatu izuet ...</i> »
	<i>(i)tzuet</i>	Yanci (Tx)
	<i>zattuztet</i>	Vera (G)
III-20-c	<i>dizue</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Aranaz (A)
	<i>dizute</i>	Vera (I)
	<i>ditzube</i>	Vera (Bon)
	<i>izue</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>(i)tzue</i>	Yanci (Tx)
III-21-c	<i>dizuegu</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Aranaz (A)
	<i>dizutegu</i>	Vera (I)
	<i>dizueu</i>	Aranaz (M)
	<i>dizue ?</i>	Lesaca (E)
	<i>(i)zuegu</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>(i)tzuegu</i>	Yanci (Tx)
III-22-c	<i>dizue</i>	Vera (C), Lesaca (E), Aranaz (M)
	<i>dizute</i>	Vera (I), Lesaca (E)
	<i>dizuete</i>	Alcayaga (T), Aranaz (A)

	<i>(i)tzuete</i>	Yanci (Tx)
	<i>zuate</i>	Sumbilla (Tx)
III-28-i	<i>diote</i>	Vera (I, C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>diete</i>	Aranaz (A)
III-28-m	<i>ziotek</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>zietek</i>	Aranaz (A)
III-28-f	<i>zioten</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
	<i>zieten</i>	Aranaz (A)
	<i>ziñone</i>	Sumbilla (G)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros IV de Vera,
Alcayaga (Lesaca), Lesaca, Yanci, Aranaz y Sumbilla.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Vera**

Téngase presente lo expuesto en las observaciones a las flexiones del *Cuadro III*, respecto al empleo, para las de la columna 6.^a, de las correspondientes a la columna 3.^a.

IV-1-r	<i>tirazu</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (G)
	<i>tiazu</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>ttiatzu</i>	Vera (G), Yanci (G)
	<i>tirazu</i>	Lesaca (E)
	<i>dittidazu</i>	Aranaz (A)
	<i>dizkidazu</i>	Aranaz (M)
	<i>dizkiatzu</i>	Aranaz (G)
	<i>zkiazu</i>	Lesaca (G), Sumbilla (Tx)

Advierte J. E. Txoperena que en Sumbilla se usan más las formas *ttiazu*, *ttiak*, *ttian*, *ttit*, *tiazue* y *tiazte*, que las *zkiazu*, *zkiak*, *zkian*, *zkit*, *zkiazue* y *zkiate*. Lo mismo sucede con las formas *ttiguzu*, *ttiuk*, *ttiun*, *ttigu*, *ttiguzue* y *tti(g)uzte* respecto a las *zkiguzu*, *zkiuk*, *zkiun*, *zkigu*, *zkiguzue* y *zki(g)ute*. Con frecuencia se emplean, en este pueblo, las formas sin pluralizar.

Etxegarai anotó, en Lesaca: «*tirazu* → *tiazu*; *r* erabiltzen dutenek ez dute *t* bustia egiten; *tiazu* nagusi kalean».

Véase el segundo párrafo preliminar de las observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro III*.

IV-2-i	<i>ttit</i>	Vera (S), Caule (L), Sumbilla (Tx, G)
	<i>ttitt</i>	Vera (Bon, C, S), Lesaca (E)
	<i>dittit</i>	Aranaz (A)
	<i>ttira</i>	Alcayaga (T)
	<i>ttia</i>	Vera (S), Yanci (Tx, G)
	<i>dizkit</i>	Vera (S)
	<i>dizkitt</i>	Aranaz (G)
	<i>zkit</i>	Lesaca (G), Sumbilla (Tx)
IV-2-m	<i>zittidak</i>	Aranaz (A)
	<i>zittirak</i>	Vera (C)
	<i>zittiak</i>	Vera (S)
	<i>zizkirak</i>	Sumbilla (G)
	<i>zizkiak</i>	Vera (C)
	<i>zkirak</i>	Alcayaga (T), Lesaca (E)
	<i>zkiak</i>	Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
IV-3-c	<i>ttirazue</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (G)
	<i>tirazue</i>	Lesaca (E). Véase la observación a la flexión IV-1-r.

	<i>ttiazue</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>ttiatzue</i>	Vera (G), Yanci (G)
	<i>dittidazue</i>	Aranaz (A)
	<i>dizkidazute</i>	Vera (S)
	<i>dizkidazue</i>	Aranaz (M)
	<i>dizkiatzue</i>	Aranaz (G)
	<i>zkiazue</i>	Lesaca (G), Sumbilla (Tx)
	<i>nauzue</i>	Caule (L)
IV-5-f	<i>ttiñat</i>	Vera (C, G)
	<i>ttinat</i>	Alcayaga (T)
	<i>(t)ttiñat</i>	Lesaca (E). « <i>Tiñat</i> normalena plurala egiteko (<i>t</i> bustia eta <i>ñ</i> zailak bait dira)» (Etxegarai).
	<i>ttiñet</i>	Lesaca (G), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx), G)
	<i>dittiñat</i>	Aranaz (A)
	<i>dizkiñet</i>	Aranaz (G)
IV-6-r	<i>ttizu</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>ttitzu</i>	Vera (Bon)
	<i>dittizu</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>dizkizu</i>	Vera (S), Aranaz (M)
	<i>zaittu</i>	Caule (L). «Orain», advierte Larrache.
IV-6-m	<i>ttik</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>dittik</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>dizkik</i>	Aranaz (M)
IV-9-m	<i>zkiot</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>zizkiot</i>	Vera (S)
	<i>zittioat</i>	Aranaz (A)
	<i>ttiat</i>	Vera (C)
IV-11-i	<i>ttio</i>	Vera (Bon, C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>dittio</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>dizkio</i>	Vera (S)

Respecto a las formas verbales con objeto indirecto de primera persona del plural (columna 4.^a) empleadas en Lesaca, dice Etxegarai: «Hemen gauzarik arraroena da plurala esatean baserritarrek ez esatea *t* bustia. Kanean entzuten da *ttiguzu*, *ttigu*, *ttiguzue*, ...».

IV-17-c	<i>ttiguzue</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>ttiguzue</i>	Lesaca (E)
	<i>dittiguzue</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>dizkiguzue</i>	Vera (S)
	<i>zkiguzue</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>gaittuzue</i>	Caule (L)

Nuestro colaborador Etxegarai, en relación con la hoja de nuestro «Cuestionario» de trabajo en la que se pedían las formas verbales de Lesaca correspondientes a las flexiones con objeto indirecto de segunda persona del plural y refiriéndose indudablemente a las de objeto directo en plural, comenta: «Orririk eskaxena. Ahaleginak eginda ere ez ditut zenbait forma inolaz ere lortu. Ez dakit galdua den, ulertzen ez duten, edo ...».

IV-22-c	<i>ttizuete</i>	Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>ttizue</i>	Vera (C)
	<i>dittizuete</i>	Aranaz (A)
	<i>dizkizuete</i>	Vera (S)
	<i>dizkizue</i>	Aranaz (M)
	<i>zaituzte</i>	Caule (L)
IV-28-i	<i>ttiozte</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>ttiote</i>	Caule (L)
	<i>dittiotte</i>	Vera (S)
	<i>dittiette</i>	Aranaz (A)
	<i>dizkiote</i>	Vera (S)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros V de Vera,
Alcayaga (Lesaca), Lesaca, Yanci, Aranaz y Sumbilla.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Vera**

Las formas verbales de Vera *zeniñunen*, *niñuen*, *zeniñuzten* y *niñuten*, de la columna 1.^a, así como las *zeniñudan*, *zeniñunen*, *zeniñugun* y *zeniñuzten*, de la columna 2.^a, y la *zeniñuzten*, de la 5.^a fueron empleadas por D^a María Alzuguren Alzuguren, de 82 años de edad, que, como se indica en «Fuentes», es tía de la informadora Errandonea y vive en la misma casa.

Etxegarai, en sus anotaciones correspondientes a las formas de la columna 1.^a empleadas en Lesaca, dice: «Beldur naiz ez ote den indartzen ari lehenaldia egiteko oraina + *n*. Ez dizut jarri zeren sasi-euskaldunei aditua bait diet. Beste forma batzutan nabari da joera hori». Efectivamente, señala también esta construcción en las flexiones de las columnas 2.^a, 4.^a y 5.^a. Al referirse a las de la columna 4.^a, después de escribir, «arestian aipatu dizudana lehen aldia egiteko», puntualiza más, «parentesi artean dagoena (*gattuzun*, *gattuken*, *gattun*, *gattuzuen*, *gattuzten*, *gattizteken*, *gattiztenen*) entzungo duzu batez ere karrikan. Baserrietan orain arte behintzat ez».

Respecto a las flexiones masculinas de la columna 3.^a, las anotaciones de Etxegarai son: *nin* → *niken* (flexión V-9-m); *yun* → *yuken* (flexión V-10-m); *zin* → *ziken* (flexión V-11-m), y *genin* → *geniken* (flexión V-12-m), y agrega «hemen ezkerrekoa nagusi baserritarrengan; eskuinekoa nagusi kaletarrengan».

Para la flexión V-12-i, anotó Etxegarai, en Lesaca: *gunun* → *nugun*. Sobre ellas manifestó: «Nagusia ezkerrekoa, baina ez da hain arrotza *nugun* forma harrigarri hori. Gehienok entzun dugu behin baino gehiagotan».

Pone de relieve Etxegarai que a la forma de objeto directo singular *zunuten* (flexión V-13-c), corresponde la de objeto plural *ziñuzten* (flexión V-27-c) y comenta: «Nola egiten dugun plurala ere kontutan hartzekoa da, *u-tik* → *i-ra*».

Respecto a las flexiones de Yanci correspondientes a las columnas 1.^a y 4.^a de este Cuadro V, dice Oskar Txoperena que se emplean las dos series de formas, tripersonales y bipersonales; los viejos prefieren las correctas bipersonales, mientras que los jóvenes usan las tripersonales. Agrega que, para las flexiones de las columnas 2.^a y 5.^a, no se usan las forms bipersonales. Respecto a las formas *zenigun*, *gaittuzun*, *giñuzun*, anotadas para la flexión V-15-r, dice O. Txoperena que se emplean las tres.

Veamos ahora las formas verbales recogidas por J. Sarobe en Vera (que por no recargar los Cuadros no se han consignado en ellos) y otras recogidas por J. R. Larrache en el barrio de Caule, asimismo de Vera, que como de costumbre anotamos junto a las de las mismas flexiones utilizadas en los demás pueblos de la subvariedad.

V-1-m	<i>ninduken</i>	Vera (S)
	<i>niñuken</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx)
	<i>ninyiken</i>	Aranaz (A)
	<i>nindudan</i>	Aranaz (M)
	<i>nauken</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (Tx)
	<i>yiaken</i>	Yanci (Tx)
	<i>zidaken</i>	Caule (L)
	<i>ziraken</i>	Alcayaga (T)

V-1-f	<i>nindunen</i>	Vera (S)
	<i>niñunen</i>	Lesaca (E)
	<i>niñenen</i>	Yanci (Tx)
	<i>ninyinen</i>	Aranaz (A)
	<i>naunen</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (Tx)
	<i>yianen</i>	Yanci (Tx)
	<i>zidanen</i>	Caule (L)
	<i>ziranen</i>	Alcayaga (T)
V-2-i	<i>ninduan</i>	Aranaz (M)
	<i>nindu(u)n</i>	Vera (S)
	<i>niñuen</i>	Vera (C), Aranaz (G)
	<i>niñun</i>	Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (G)
	<i>nauen</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (G), Sumbilla (Tx)
	<i>ziran</i>	Alcayaga (T)
	<i>zian</i>	Yanci (Tx)
	<i>ziten</i>	Sumbilla (Tx)
V-2-m	<i>nindukan</i>	} Vera (S)
	<i>nindikan</i>	
	<i>niñiken</i>	Aranaz (G), Lesaca (E)
	<i>niaken</i>	Vera (C), Lesaca (G)
	<i>naiken</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>ninyin</i>	Aranaz (A)
	<i>zidaken</i>	Caule (L)
	<i>ziraken</i>	Alcayaga (T)
	<i>ziaken</i>	Yanci (Tx)
	<i>yiken</i>	Sumbilla (Tx)
V-5-r	<i>zintudan</i>	Yanci (Tx). Véanse las observaciones preliminares.
	<i>zinttudan</i>	Aranaz (A)
	<i>zintuten</i>	Vera (S)
	<i>zeniñudan</i>	Vera (C). Véanse las observaciones preliminares.
	<i>zattuten</i>	Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>zaittuten</i>	Vera (S)
	<i>zattudan</i>	Vera (C)
	<i>zatturan</i>	Vera (C)
	<i>zaittuzten</i>	Aranaz (M)
	<i>zaittuen</i>	Caule (L)
	<i>nizun</i>	Vera (S), Yanci (Tx)
V-5-m	<i>iñuken</i>	} Vera (S)
	<i>iñuten</i>	
	<i>yñudaken</i>	Aranaz (A)
	<i>yauten</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>ddiauten</i>	Caule (L)
	<i>nin</i>	Yanci (Tx)
V-5-f	<i>iñunen</i>	Vera (S)
	<i>yñudanen</i>	Aranaz (A)
	<i>yauten</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>niñen</i>	Yanci (Tx)

V-6-m	<i>iñun</i> <i>indun</i> <i>yiñuken</i> <i>yauken</i> <i>yaben</i> <i>yauen</i> <i>yaun</i> <i>ddauten</i> <i>ziken</i> <i>zin</i>	} }	Vera (S) Aranaz (A) Lesaca (E) Alcayaga (T) Vera (C), Alcayaga (T), Sumbilla (Tx) Lesaca (E) Caule (L) Yanci (Tx)
V-9-i	<i>nuen</i> <i>nuben</i> <i>nuun</i> <i>nun</i>		Vera (C, G, S, Erizk), Caule (L), Alcayaga (T), Aranaz (M) Vera (Bon, Erizk) Vera (S) Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
V-9-m	<i>niken</i> <i>nien</i> <i>nin</i>		Vera (C, S), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Aranaz (M, A) Vera (C, G, S), Caule (L) Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx, G)
V-9-f	<i>niñen</i> <i>ñien</i> <i>niaten</i>		Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (M, A), Sumbilla (Tx, G) Sumbilla (Tx, G) Lesaca (G)
V-10-m	<i>yuken</i> <i>yuen</i> <i>yun</i> <i>zuken</i>		Lesaca (E, G), Yanci (G), Aranaz (A) Vera (S), Sumbilla (Tx) Vera (S), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G) Vera (C), Caule (L), Alcayaga (T)
V-10-f	<i>yunen</i> <i>zunen</i>		Vera (S), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (Tx) Vera (C), Caule (L), Alcayaga (T)
V-11-i	<i>zuen</i> <i>zuben</i> <i>zun</i>		Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Aranaz (M) Vera (Bon) Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
V-11-m	<i>ziken</i> <i>zien</i> <i>zin</i>		Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Aranaz (A) Vera (C, G, S) Lesaca (E), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx, G)
V-11-f	<i>ziñen</i> <i>zinen</i>		Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (G), Sumbilla (Tx, G) Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A)
V-12-i	<i>genuen</i> <i>genun</i> <i>gunuen</i> <i>gunu(e)n</i> <i>gunun</i> <i>nugun</i>		Vera (Bon, C, S), Caule (L), Aranaz (A) Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (G) Vera (G) Alcayaga (T) Lesaca (E, G), Sumbilla (Tx) Lesaca (E). Véanse las observacioens preliminares.
V-12-m	<i>geniken</i> <i>giñiken</i>		Vera (S, C), Caule (L), Lesaca (E), Aranaz (A) Lesaca (G)

	<i>genin</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx)
	<i>ginien</i>	Alcayaga (T)
	<i>ginin</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>giñin</i>	Sumbilla (G)
V-13-c	<i>zunuten</i>	Vera (Bon, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G)
	<i>zunten</i>	Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
	<i>zeunten</i>	Sumbilla (G)
	<i>zenuten</i>	Vera (C, S), Yanci (Tx, G), Aranaz (M, A)
	<i>zinuten</i>	Vera (S)
	<i>ziñuten</i>	Sumbilla (Tx)
V-14-i	<i>zuten</i>	Vera (Bon, C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)
V-14-m	<i>ziteken</i>	Vera (C), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (G)
	<i>ziteen</i>	Vera (S)
	<i>ziten</i>	Sumbilla (Tx)
V-16-i	<i>giñun</i>	Vera (S), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (G)
	<i>ginttun</i>	Aranaz (A)
	<i>gattuen</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T)
	<i>gaittun</i>	Aranaz (M)
	<i>ga(i)ttun</i>	Yanci (G)
	<i>gattun</i>	Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>ziñun</i>	Yanci (Tx)
V-16-m	<i>ginttiken</i>	Vera (S), Aranaz (A)
	<i>ginttikan</i>	Caule (L)
	<i>giñizken</i>	Aranaz (G)
	<i>giñuken</i>	Lesaca (E)
	<i>gattiken</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (G), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>ziuken</i>	Yanci (Tx)
V-19-c	<i>zinttuzteten</i>	Aranaz (A)
	<i>ziñuzten</i>	Vera (S)
	<i>zaittuzten</i>	Caule (L), Aranaz (M)
	<i>zattuzten</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>nizuen</i>	Yanci (Tx)
V-25-i	<i>zittuen</i>	Vera (C, G), Caule (L), Aranaz (M)
	<i>zittu(e)n</i>	Vera (S), Alcayaga (T)
	<i>zittun</i>	Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
V-26-i	<i>genittuen</i>	Vera (C, S), Caule (L), Aranaz (M)
	<i>genittu(e)n</i>	Alcayaga (T)
	<i>genittun</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx, G), Aranaz (G)
	<i>ginittuen</i>	Vera (G)
	<i>giñituen</i>	Vera (S)
	<i>ginttun</i>	Lesaca (G), Sumbilla (Tx, G)

V-28-i	<i>zittuzten</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx)
	<i>zittuten</i>	Vera (S), Sumbilla (G)
	<i>zuzten</i>	Yanci (G)

Las formas de Sumbilla *nauzuen* (flexión V-3-i), *yauen* (flexión V-6-f) y *zattuén* (flexión V-20-c) fueron obtenidas con ayuda.

	<i>ziaken</i>	Vera (C), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
	<i>ziran</i>	}
	<i>zian</i>	
VI-3-c	<i>zenidaten</i>	Vera (S), Lesaca (E), Aranaz (M, A)
	<i>ziñidaten</i>	Vera (S)
	<i>ziniaten</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>zianuten</i>	Yanci (Tx)
	<i>zidazuen</i>	Caule (L)
	<i>zirazuen</i>	Vera (C), Alcayaga (T)
VI-4-i	<i>zidaten</i>	Vera (S), Caule (L), Aranaz (A)
	<i>ziraten</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (G)
	<i>ziaten</i>	Vera (G), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (L), Sumbilla (Tx)
VI-4-m	<i>zidateken</i>	Caule (L), Aranaz (A)
	<i>zida(k)aten</i>	Vera (S)
	<i>zirateken</i>	Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (G)
	<i>ziateken</i>	Vera (C), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
VI-4-f	<i>zidatenen</i>	Vera (S), Caule (L), Aranaz (A)
	<i>ziratenen</i>	Alcayaga (T), Sumbilla (G)
	<i>ziatenen</i>	Vera (C), Lesaca (G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (G)
	<i>zi(r)anen</i>	Lesaca (E)
VI-5-m	<i>niken</i>	Vera (G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (G), Aranaz (A), Sumbilla (G)
	<i>nien</i>	Vera (C), Caule (L)
	<i>nin</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx)
VI-6-r	<i>zizun</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (Tx)
	<i>zitzun</i>	Vera (Bon)
VI-6-m	<i>ziken</i>	Vera (S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>ziaken</i>	Aranaz (M, A)
	<i>zien</i>	Vera (C)
	<i>zin</i>	Lesaca (E), Yanci (Tx)
VI-6-f	<i>ziñen</i>	Vera (S, C), Caule (L), Alcayaga (T), Yanci (Tx), Sumbilla (Tx)
	<i>zinen</i>	Vera (S), Lesaca (E)
	<i>zianen</i>	Aranaz (M, A)
VI-9-m	<i>nioken</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)
VI-11-i	<i>zion</i>	Vera (C, G, S, Erizk), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)
VI-11-m	<i>zioken</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)

VI-11-f	<i>zionen</i>	Vera (C, G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx)
VI-12-i	<i>genion</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G, M, A)
	<i>ginion</i>	Vera (G), Yanci (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>giñion</i>	Lesaca (E, G)
VI-12-m	<i>genioken</i>	Vera (C), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (G, A), Sumbilla (G)
	<i>ginioken</i>	Caule (L), Vera (G), Sumbilla (Tx)
	<i>giñioken</i>	Lesaca (G)
VI-13-c	<i>zenioten</i>	Vera (C, G), Alcayaga (T), Yanci (Tx), Aranaz (M, A)
	<i>zinioten</i>	Vera (G), Caule (L), Yanci (G), Sumbilla (G)
	<i>zînioten</i>	Aranaz (G)
	<i>ziñioten</i>	Lesaca (E, G)
	<i>zionten</i>	Sumbilla (Tx)
VI-14-i	<i>zioten</i>	Vera (C, G, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx, G), Aranaz (G, M, A), Sumbilla (Tx, G)
VI-14-m	<i>zioteken</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G, A), Sumbilla (Tx, G)
VI-23-m	<i>nien</i>	Vera (C, S)
	<i>nioken</i>	Vera (G), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E, G), Yanci (Tx), Aranaz (G), Sumbilla (Tx, G)
	<i>nieken</i>	Aranaz (A)
VI-24-m	<i>zioken</i>	Vera (C), Caule (L), Alcayaga (T)
	<i>yion</i>	Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>yioken</i>	Vera (S), Lesaca (E), Yanci (Tx)
	<i>yieken</i>	Aranaz (A)

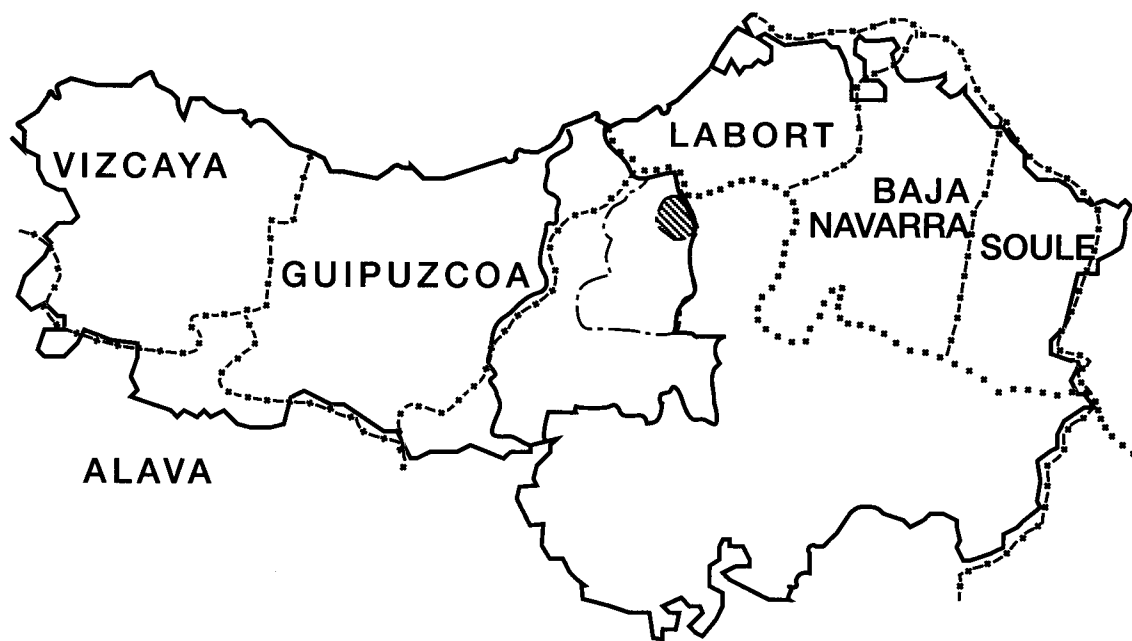
**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Vera,
Alcayaga (Lesaca), Lesaca, Yanci, Aranaz y Sumbilla.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Vera**

Téngase presente lo expuesto en las observaciones a las flexiones del *Cuadro III*, respecto al empleo, para las de la columna 6.^a, de las correspondientes a la columna 3.^a.

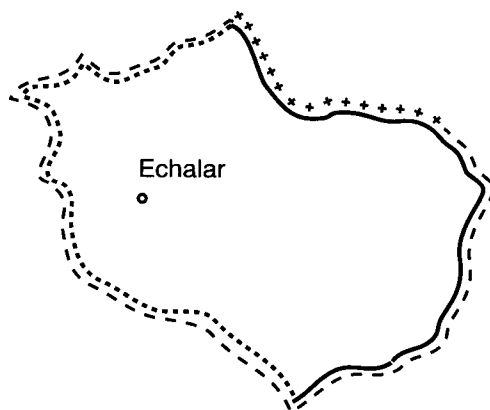
VII-3-c	<i>zenittidaten</i>	Aranaz (A)
	<i>zenittiaten</i>	Yanci (Tx)
	<i>zentidazten</i>	} Lesaca (E)
	<i>zentirazten</i>	
	<i>ziñizkidaten</i>	Vera (S)
	<i>zinizkiaten</i>	} Sumbilla (Tx)
	<i>ziniazten</i>	
	<i>zittirazuen</i>	Vera (C), Alcayaga (T)
	<i>zkidazuen</i>	Caule (L: <i>emanzkidazuen</i>)
	<i>zirazuen</i>	Alcayaga (T)
VII-7-r	<i>genittizun</i>	Alcayaga (T), Lesaca (E), Aranaz (A)
	<i>ginittizun</i>	Caule (L), Sumbilla (Tx)
	<i>genizkizun</i>	Yanci (Tx), Aranaz (M)
	<i>ginduzun</i>	Vera (S)
	<i>genizun</i>	Yanci (Tx)
	<i>zittizugun</i>	Vera (C)
VII-7-m	<i>genittiguken</i>	Vera (C)
	<i>genittiken</i>	Yanci (Tx), Aranaz (A)
	<i>genittien</i>	Alcayaga (T)
	<i>genittin</i>	Lesaca (E), Sumbilla (Tx)
	<i>ginittin</i>	Sumbilla (Tx)
	<i>genizkiken</i>	Aranaz (M)
	<i>ginzkikan</i>	Vera (S)
	<i>ginzkin</i>	Vera (S)
VII-11-i	<i>zittion</i>	Vera (C, S), Caule (L), Alcayaga (T), Lesaca (E), Yanci (Tx), Aranaz (A), Sumbilla (Tx)
	<i>zizkion</i>	Aranaz (M)

Nuestro colaborador Etxegarai, en relación con la hoja de nuestro cuestionario en la que se pedían las formas verbales de Lesacaa correspondientes a las flexiones con objeto indirecto de segunda persona del plural y refiriéndose indudablemente a las de objeto directo en plural, comentó, según ya hemos indicado: «Orririk eskaxena. Ahaleginak eginda ere ez ditut zenbait forma inolaz ere lortu. Ez dakit galdua den, ulertzen ez duten, edo ...».

VARIEDAD DE VERA
Subvariedad de Echalar



Situación de la subvariedad de Echalar, en la variedad de Vera , en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Echalar

SUBVARIEDAD DE ECHALAR

Introducción

La subvariedad de Echalar está constituida exclusivamente por el pueblo de este nombre. Cuando realizamos nuestro recuento de los vascófonos con que contaba cada pueblo, en Echalar hablaban la lengua vasca el 80 por 100 de los habitantes de su núcleo urbano y la totalidad de los que vivían en los caseríos, con lo que resultaba un total de unos 810 vascófonos.

Como hemos indicado en la «Introducción» de la variedad de Vera (Subdialecto de Las Cinco Villas), las formas verbales de Echalar presentan, frente a las de los restantes pueblos de Bortzirietia, la particularidad de que no admiten la palatalización, común a las formas de todos los demás, lo que según se ha señalado en aquel lugar, justifica la consideración de una subvariedad separada de la subvariedad propia, que incluye a aquellos pueblos.

FUENTES

Echalar (1974, 1988) - PELLO APEZETXEA (designado por A-DA, A-S o A-DA,S, de acuerdo con el informador o los informadores que han utilizado la forma verbal consignada) - *Comunicaciones personales* - En 1974, Apezetxea me proporcionó las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295] - En 1988, obtuve, por mediación de Koldo Artola, una nueva colaboración, que en esta ocasión fue más completa, pues comprendió todas las flexiones del modo indicativo de los verbos auxiliares, y que casualmente recayó en la misma persona que, en 1974, había recogido las contestaciones a mi «Cuestionario» - Informadores: D. Jesús Damboriena y D^a Paquita Alzuguren (DA), ambos de unos 65 a 70 años de edad, y D. Francisco Xabier Sansiñena Sanzberro (S), de 52 años.

Echalar (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 199-202 - De todas las formas verbales indefinidas de Echalar contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.

Echalar (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me envió numerosas formas verbales alocutivas que recogió en Echalar.

Fuentes complementarias:

D. DE INZA (hacia 1920) (designado por I) - «Narro'ko aditz-laguntzalea. Zuketazko esakeran», *Euskera*, III (1922), pp. 73, 75 y 77 - Contiene observaciones generales sobre algunas formas verbales de **Echalar**, así como algunas variantes utilizadas en este pueblo. A todo ello nos referimos en «Observaciones».

	PRESENTE		PASADO				
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS			
YO	<p>“yo soy” naiz (A-DA, S; G) nauk (A-DA, S) naun (A-DA, S)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (A-DA, S; G) nauken (A-DA, S) naunen (A-DA)</p> <p>I-7-i, m, f</p>	ME	<p>“él me es” zait (A-DA, S; G; I) ziak (A-DA, S) zian (A-DA)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zaizkit (A-DA, S; G) { zaizkiak (A-DA) izkiak (A-S) zaizkian</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zaiten (A-DA), zaián (I) zitaitan (G) zidan (A-S) ziaken (A-DA, S) zianen (A-DA)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zaizkidan (A-S) zitzaizkiten (G) izkidan (A-DA) { ziaken (A-S) izkiaken (A-DA) izkianen (A-DA)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zara (A-DA, S; G) { aiz (A-DA; G) diaiz (A-S) { aiz (A-DA; G) diaiz (A-S)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” { zinen (A-DA, S) ziñen (G) { itzen (A-DA; G) diaizen (A-S) itzen (A-DA; G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	TE	<p>“él te es” { zaitzu (A-DA; G) zaiztu (A-S), zaizu (I) { zaik (A-DA; G) iauk (A-S) zain (A-DA, S)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” { zaizkitzu (A-DA; G) zaizkizu (A-S) { zaizkik (A-DA; G) dizkiauk (A-S) zaizkin (A-DA; G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zaitzun (A-DA), zaizun (A-S; I) zitzaiztun (G) { zaiken (A-DA), diauken (A-S) zitzaiken (G) zainen (A-DA) zitzainen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” { zaizkitzun (A-DA), zaizkizun (A-S) zitzaizkitzun (G) { zaizkiken (A-DA), iauken (A-S) zitzaizki(k)en (G) zaiikinen (A-DA) zitzaizkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (A-DA, S; G) duk (A-DA) dun (A-DA, S)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (A-DA, S; G) zuken (A-DA, S) zunen (A-DA)</p> <p>I-9-i, m, f</p>	LE	<p>“él le es” zaio (A-DA; S; I); zayo (G) ziok (A-DA, S) zion (A-DA)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” { zaizkio (A-DA) zaizkiyo (G) zaizkizaio (A-S) { zaizkiok (A-S) izkiok (A-DA) izkion (A-DA)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zaion (A-DA; G; I) zitzaion (G) zioken (A-DA, S) zionen (A-DA)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { zaizkion (A-DA, S) zitzaizkion (G) { ziozken (A-S) izkioken (A-DA) izkionen (A-DA)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” { gara (A-DA; G) gera (A-S) gaituk (A-DA, S) gaitun (A-DA)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” { ginen (A-DA, S) giñen (G) gaituken (A-DA, S) gaitunen (A-DA)</p> <p>I-10-i, m, f</p>	NOS	<p>“él nos es” zaigu (A-DA, S; G; I) ziuk (A-DA, S) ziun (A-DA)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” { zaizkigu (A-S) zaizki(g)u (G) izkiuk (A-S)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zaigun (A-DA; S; I) zitzaigun (G) ziuken (A-DA, S) ziunen (A-DA)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { zaizkigun (A-DA, S) zitzaizkigun (G) { ziuzken (A-S) izkiuken (A-DA) izkiunen (A-DA)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (A-DA, S; G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” { zineten (A-DA) ziñeten (G) zinten (A-S)</p> <p>I-11-c</p>	OS	<p>“él os es” { zaitzue (A-DA; G), zaizue (I) zaizte (A-S)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” { zaizkitzue (A-DA; G) zaizkizue (A-S)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” { zaitzuen (A-DA), zaizuen (I) zitzaiztuen (G) zaitzen (A-S)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” { zaizkitzuen (A-DA) zaizkizuen (A-S) zitzaizkitzuen (G)</p> <p>I-35-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” { dire (A-S; G) dira (A-DA) { tuk (A-DA) dituk (A-S) tun (A-DA)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (A-DA, S; G) zituken (A-DA, S) zitunen (A-DA)</p> <p>I-12-i, m, f</p>	LES	<p>“él les es” { zaiote (I), zayote (G) zaio (A-DA, S) ziok (A-DA, S) zion (A-DA)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” { (za)izkio (A-DA) zaizkizaio (A-S) zaizkiote (G) izkiok (A-DA, S) izkion (A-DA)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zaion (A-DA, S), zaioten (I) zitzaiyoten (G) zioken (A-DA, S) zionen (A-DA)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { zaizkion (A-DA, S) zitzaizkionen (G) { ziozken (A-S) zaizkioken (A-DA) zaizkionen (A-DA)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te he” { zaitut (A-DA; G) { zaittot (A-S) { iaut (A-DA), yaut (G) dit (A-S) dinot (A-DA)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” dut (A-DA, S; G) dit (A-DA, S) dinat (A-DA)</p> <p>II-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os he” { zaiztet (A-S; G) { zaituztet (A-DA)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” { ditut (A-DA, S) tut (G) { tit (A-DA) dizkiat (A-S) tinat (A-DA)</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” nauzu (A-DA, S; G) nauk (A-DA, S; G) naun (A-DA; G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo has” duzu (A-DA, S; G) duk (A-DA, S; G) dun (A-DA; G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gaituzu (A-DA, S) gaituk (A-DA, S) gaitun (A-DA)</p> <p>II-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los has” { dituzu (A-DA) ditzu (A-S) tuzu (G) { dituk (A-S) tuk (A-DA; G) tun (A-DA; G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nau (A-DA, S; G) { niak (A-DA) { ziak (A-S) nian (A-DA)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” { zaitu (A-DA) { zaitzo (A-S) { iau (A-DA) diau (A-S) iau (A-DA)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (A-DA, S; G) dik (A-DA, S; G) din (A-DA)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” gaitu (A-DA, S; G) gaitik (A-DA) gaitin (A-DA)</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” { zaizte (A-S) { zaituzte (A-DA)</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” { ditu (A-DA, S) tu (A-DA; G) { tik (A-DA; G) dizkiat (A-S) tin (A-DA; G)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te hemos” zaitugu (A-DA, S) { iagu (A-DA) diauku (A-S) iagu (A-DA)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” dugu (A-DA, S; G) digu (A-S) dinagu (A-DA)</p> <p>II-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os hemos” { zaiztugu (A-S) { zaituztegu (A-DA)</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” { ditugu (A-S) tugu (A-DA; G) { tigu (A-DA) diauzkagu (A-S) tinagu (A-DA)</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nauzue (A-DA, S; G)</p> <p>II-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habéis” duzue (A-DA, S; G)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” gaituzue (A-DA, S)</p> <p>II-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habéis” { dituzue (A-DA), tuzue (G) { tzue (A-S)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” naute (A-DA, S; G) ziatek (A-DA, S) ziaten (A-DA)</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” zaizte (A-DA, S) { iaute (A-DA) diautek (A-S) iaute (A-DA)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” dute (A-DA, S; G) { ditek (A-S) { tek (A-DA) ten (A-DA)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” gaituzte (A-DA, S; G) gaitiztek (A-DA) gaitizten (A-DA)</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” { zaizte (A-S) { zaituzte (A-DA)</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” { dituzte (A-DA, S) tuzte (G) { tiztek (A-DA) -ztek (A-S) tizten (A-DA)</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” { dizut (A-DA; G) zaitut (A-S) dit (A-DA, S; G) dinat (A-DA) diñet (G)</p> III-5-r, m, f	<p>“yo se lo he (a él)” diot (A-DA, S; G) ziot (A-DA, S) zinot (A-DA)</p> III-9-i, m, f		<p>“yo os lo he” { dizuet (A-DA; G) zaitzuet (A-DA) zaiztet (A-S) dizutet (I)</p> III-19-c	<p>“yo se lo he (a ellos)” { diot (A-DA, S) diotet (G) ziot (A-DA) zinot (A-DA)</p> III-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me lo has” { didazu (A-DA; G), diazu (G) nauzu (A-S) didak (A-DA), diak (A-S; G) didan (A-DA; G), dian (G)</p> III-1-r, m, f		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (A-DA, S; G) diok (A-DA, S; G) dion (A-DA; G)</p> III-10-r, m, f	<p>“tú nos lo has” { diguzu (A-DA) nauzo [?] (A-S) { diguk (A-DA) gaituk (A-S) digun (A-DA)</p> III-15-r, m, f		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu (A-DA, S) diok (A-DA, S) dion (A-DA)</p> III-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (A-DA, S; G) ziak (A-DA, S) zian (A-DA)</p> III-2-i, m, f	<p>“él te lo ha” { dizu (A-DA) zaitu (A-S) dik (A-DA, S) din (A-DA)</p> III-6-r, m, f	<p>“él se lo ha (a él)” dio (A-DA, S; G) zio (A-DA, S) zion (A-DA)</p> III-11-i, m, f	<p>“él nos lo ha” digu (A-DA, S; G) ziguk (A-DA), ziuk (A-S) zigun (A-DA)</p> III-16-i, m, f	<p>“él os lo ha” { dizue } (A-DA) zaituzte } zaizte (A-S) dizute (I)</p> III-20-c	<p>“él se lo ha (a ellos)” { dio (A-DA, S) diote (G, I) zio (A-DA, S) zion (A-DA)</p> III-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” { dizugu (A-DA) zaitugu (A-S) digu (A-DA) dinagu (A-DA)</p> III-7-r, m, f	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (A-DA, S; G) { ziuk, zioqu? (A-DA) zioqu (A-S)</p> III-12-i, m, f		<p>“nosotros os lo hemos” { dizuegu } (A-DA) zaituztegu } dizutegu (I)</p> III-21-c	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (A-DA, S; G) zioqu (A-DA, S) zioqu (A-DA)</p> III-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” { didazue (G), diazue (A-DA; G) nauzue (A-S)</p> III-3-c		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (A-DA, S; G)</p> III-13-c	<p>“vosotros nos lo habéis” { diguzue (A-DA) gaituzue (A-S)</p> III-17-c		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue (A-DA, S; G)</p> III-27-c
ELLOS	<p>“ellos me lo han” diate (A-DA, S; G) ziatek (A-DA, S)</p> III-4-i, m, f	<p>“ellos te lo han” { dizute (A-DA) zaizte (A-S) { ditek (A-DA) diautek (A-S) diten (A-DA)</p> III-8-r, m, f	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (A-DA, S; G; I) ziotek (A-DA, S) zioten (A-DA)</p> III-14-i, m, f	<p>“ellos nos lo han” { digute (A-DA), di(g)ute (G) gaituzte (A-S) zigutek (A-DA), ziotek (A-S) ziguten (A-DA)</p> III-18-i, m, f	<p>“ellos os lo han” { zaituzte (A-DA) zaizte (A-S) dizute (I)</p> III-22-c	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (A-DA; S; G; I) ziotek (A-DA, S) zioten (A-DA)</p> III-28-i, m, f

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” {tizut (A-DA), zaizkizut (A-S) {dizkitzut (G), dizkizut (A-DA) {tit (A-DA) {dizkit (G) {tinat (A-DA) {dizkiñet (G) IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” {tiot (A-DA) {dizkiot (A-S) zkiot (A-DA) zinot (A-DA) IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” {zaituztet (A-DA, S) {dizkitzuet (G) {dizuet (A-DA) IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” {tiot (A-DA) {dizkiot (A-S) zizkiot (A-DA, S) zizkion (A-DA) IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” {tiazu (A-DA) {dizkiatzu (G) {tiak (A-DA) {dizkiak (A-S; G) {tian (A-DA) {dizkian (G) IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” {tiozu (A-DA) {dizkiouzu (A-S) zkiok (A-DA), dizkiok (A-S) zkion (A-DA) IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” {tiguzu (A-DA) {dizkidazu [?] (A-S) {tiguk (A-DA) {gaituk (A-S) tigu (A-DA) IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” {tiozu (A-DA) {dizkiouzu (A-S) {tiok (A-DA) {zkiok (A-DA, S) tion (A-DA) IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” {tit (A-DA) {dizkit (G), dizkiat (A-S) {zkiak (A-DA) {dizkiak (A-S) zkian (A-DA) IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” izkitzu (A-DA) tik (A-DA) tin (A-DA) IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” {tio (A-DA) {dizkio (A-S) zkiok (A-DA, S) zkion (A-DA) IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” {tigu (A-DA) {dizkigu (A-S) zkioguk (A-DA) zkiogun (A-DA) IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” {zaituzte (A-S) {dizue (A-DA) IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” tio (A-DA) zkiok (A-DA) zkion (A-DA) IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” {dizkitzugu (A-DA) {zaizkitugu (A-S) tigu (A-DA) tingu (A-DA) IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” tiogu (A-DA), ditiogu (A-S) zkiogu (A-DA), dizkiu (A-S) zkiogu (A-DA) IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” {tiogu (A-DA) {dizkiogu (A-S) zkioguk (A-DA) IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” {tiazue (A-DA), diazkizue (A-S) {dizkiatzue (G) IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” diozue (A-DA), diozuzte (A-S) IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” {tiguzue (A-DA) {gaituzue (A-S) IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” {tiozue (A-DA) {diozuzte (A-S) IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” {tidazte (A-DA) {dizkiate (G) tiaztek (A-DA) tiazten (A-DA) IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” dizkizute (A-DA) ditiztek (A-DA) ditizten (A-DA) IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” tiozte (A-DA), diozte (A-S) {zkiotek (A-DA) {zioztek (A-S) zkioten (A-DA) IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” tiguzte (A-DA) zigu (A-DA) zigu (A-DA) ziguten (A-DA) IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” zaituzte (A-DA, S) IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” tiozte (A-DA), diozte (A-S) {zkiotek (A-DA) {zioztek (A-S) zkioten (A-DA) IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” { zaitudan (A-DA) { nizun (A-S) { iauten (A-DA) { niken (A-S) iauten (A-DA)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nuen (A-DA, S; G) niken (A-DA, S) ninen (A-DA)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” { zaituzten (A-DA) { nizuen (A-S)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nituen (A-DA, S; G) { nitien (A-DA) { nizkien (A-S) nitinen (A-DA)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” { nauzun (A-DA) { zenian (A-S) { ninduken, nauken (A-DA) { ziaken (A-S) nindunen (A-DA)</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zenuen (A-DA, S; G) zuken (A-DA, S; G) zunen (A-DA)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gaituzun (A-DA) gaituken (A-DA) gaitunen (A-DA)</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” { zintuen (A-DA; G) { zenituen (A-S) { zituken (A-DA; G) { zuzken (A-S) zitunen (A-DA)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { nauen (A-DA, S) { niñuen (G) ziaken (A-DA, S) zianen (A-DA)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” { zaituen (A-DA) { zaindun (A-S) { iauen (A-DA) { ziken (A-S) iauen (A-DA)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zuen (A-DA, S; G) ziken (A-DA, S) zinen (A-DA)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” { gaituen (A-DA), giñuen (G) { zigun (A-S) { gaitiken (A-DA) { ziguken (A-S) gaitinen (A-DA)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zaizten (A-DA, S)</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zituen (A-DA, S; G) { zitiken (A-DA) { zizkien (A-S) zitinen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zaitugun (A-DA) iaun (A-DA) iaun (A-DA)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” genuen (A-DA, S; G) genien (A-DA) geninen (A-DA)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” { zaituztegún (A-DA) { gintzuen (A-S)</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintuen (A-DA, S; G) { gintiken (A-DA) { geniuken (A-S) gintinen (A-DA)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” { nauzuten (A-DA) { zeniaten (A-S)</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” { zenuten (A-S; G) { zunten (A-DA)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintuzunten (A-S)</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” { zintuzten (A-DA; G) { zenuzten (A-S)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { nauten (A-DA) { niñuten (G) { ziaten (A-S) ziateken (A-DA), zitiken (A-S) ziatenen (A-DA)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” { zaituzten (A-DA) { zaizten (A-S) { iauten (A-DA) { zitiken (A-S) iauten (A-DA)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (A-DA, S; G) ziteken (A-DA, S) zitenen (A-DA)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { gaituzten (A-DA) { giñuzten (G) { ziuzkiten (A-DA)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zaizten (A-DA, S)</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” { zituzten (A-DA; G) { zuzten (A-S) { zteken (A-DA) { zizteken (A-S) ztenen (A-DA)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (A-DA, S; G) { niken (A-DA, S) nien (G) ninen (A-DA) niñen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (A-DA, S; G) nioken (A-DA, S)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” { nizuen (A-DA, S; G) zaituzten (A-DA)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (A-DA, S; G) nioken (A-DA, S) nioken (A-DA)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zenian (A-DA, S) ziaken (A-DA, S) ziaken (A-DA)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zenion (A-DA, S; G) zioken (A-DA, S; G) zioken (A-DA)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zenigun (A-DA, S) { ziguken (A-DA) ziuken (A-S) ziguken (A-DA)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zenion (A-DA, S) zioken (A-DA, S) zioken (A-DA)</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” { zidan (A-DA, S) zian (G) { ziaken (A-DA) ziken (A-S)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” { zizun (A-DA) zaitun (A-DA, S) ziken (A-DA, S) zinen (A-DA)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (A-DA, S; G) zioken (A-DA, S)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” { zigun (A-DA, ziun (G) ginduen (A-S) ziuken (A-DA, S) ziuken (A-DA)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” { zizuen } (A-DA) zaituzten } zaizten (A-S)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (A-DA, S; G) zioken (A-DA; G)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” { genizun } (A-DA) zaitugun } geniken (A-DA) geniken (A-DA)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” genion (A-DA, S; G) genioken (A-DA)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” genizuen (A-DA, S)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” genion (A-DA, S; G) genioken (A-DA)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zeniaten (A-DA, S)</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” zenioten (A-DA, S; G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zeniguten (A-DA, S)</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zenioten (A-DA, S)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” ziaten (A-DA, S; G) ziateken (A-DA, S) ziateken (A-DA)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” { zizuten } (A-DA) zaituzten } zaizten (A-S) { ziteken (A-DA) ziteken (A-S) zitenen (A-DA)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (A-DA, S; G) zioteken (A-DA, S)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” { ziguten (A-DA, S) ziuten (G) ziguzten (A-DA) ziguzten (A-DA)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” { zaituzten (A-DA) zaizten (A-S)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (A-DA, S; G) zioteken (A-DA, S) zioteken (A-DA)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” { nizkitzun (A-DA; G) nizkizun (A-S) { nitien (A-DA) nizkien (G), nizken (A-S) { nitien (A-DA) nizkiñen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” { nition (A-DA) nizkion (A-S; G) nitiozken (A-DA, S)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los había” { nitutzuen (A-S) nizkitzuen (G) nizuien (A-DA)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” { nition (A-DA) nizkion (A-S; G) { nizkioken (A-DA) niozken (A-S)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zenitian (A-DA, S) { ziazten (A-DA) izkidan (A-S) ziazken (A-DA)</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” { zenition (A-DA) zenizkion (A-S) ziozken (A-DA, S) ziozken (A-DA)</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zenitigun (A-DA) zenitiguken (A-DA) zenitiguken (A-DA)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zenition (A-DA) { zitiozken (A-S) ziozken (A-DA) ziozken (A-DA)</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” { zitian (A-DA) nizkidan (A-S) { zitiaken (A-DA) zaken (A-S) zitiaken (A-DA)</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” { zaizkitzun } (A-DA) zaitun { zaizten (A-S) { zitiken (A-DA) zteken (A-S) zitinen (A-DA)</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” { zition (A-DA) zizkion (A-S) { zitioken } (A-DA) zkioken zitikion (A-S) zitioken (A-DA)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zitigun (A-DA) zitiguken (A-DA) zitiguken (A-DA)</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” { zizuen (A-DA) zaituzten (A-DA, S)</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” { zition (A-DA) zizkion (A-S) { zitioken } (A-DA) zkioken</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” genizun (A-DA) geniken (A-DA) geniken (A-DA)</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” { genition (A-DA) geniozken (A-S) genitioken (A-DA) genitioken (A-DA)</p> <p>VII-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” genizuen (A-DA)</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” { genition (A-DA) gindion (A-S) { genitioken (A-DA) gindioken (A-S)</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zeniaten (A-DA, S)</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” { zenitiozten (A-DA) zeniozteken (A-S)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” { zenitiguten (A-DA) zeniguzten (A-S)</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” { zenitiozten (A-DA) zeniozten (A-S)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” { ziaten (A-DA) zidazten (A-S) { ziateken (A-DA) ziazkiten (A-S) ziateken (A-DA)</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” { zizuten (A-DA) zizuzten (A-S) { ziteken (A-DA) zizteken (A-S) zitinen (A-DA)</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” { zitiozten (A-DA) ziozten (A-S) { zitiozteken (A-DA) zioteken (A-S)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” ziguzten (A-DA, S) ziuzteken (A-DA) ziuzteken (A-DA)</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zaituzten (A-DA)</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” { zitiozten (A-DA) ziozten (A-S) { zkioketen (A-DA) ziozketen (A-S)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

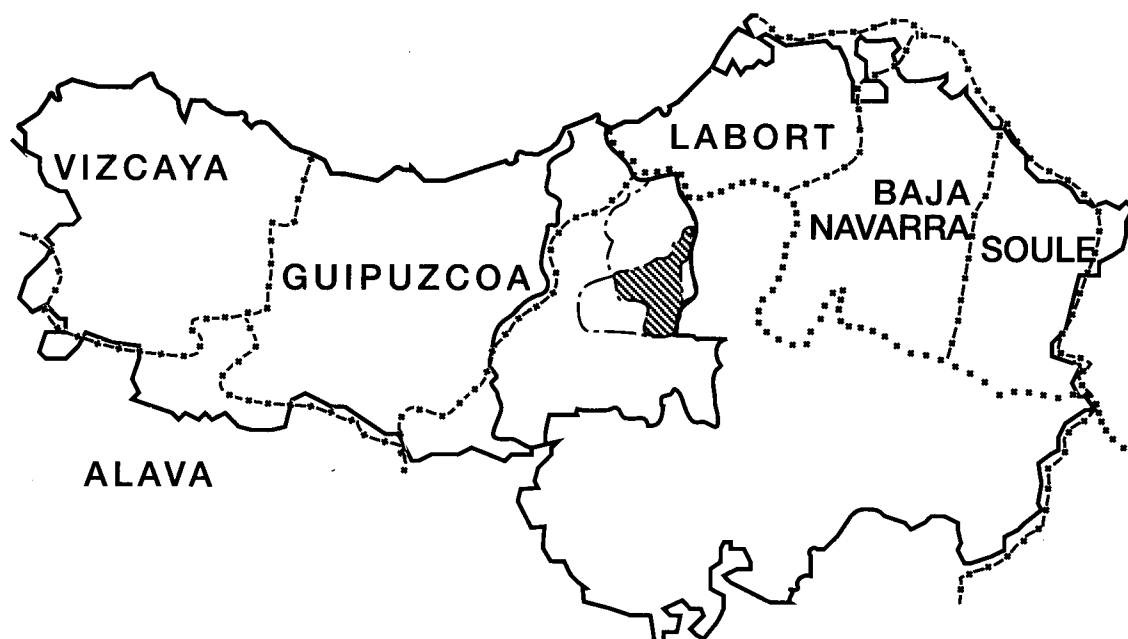
Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I y III de Echalar. Variantes empleadas en esta subvariedad

El padre Dámaso de Inza, en el apartado «Araitz, Bera-Bidasoa Etxalarkoa», del trabajo que citamos en «Fuentes complementarias», dice (p. 73): «Araitz'en eta beste bi erri oietan itz egitten den euskera, gipuzkoerara asko ematen duana da. Gipuzkoa'ko *zute* esaten dute *zue*, *t* galtzen dula. Gipuzkoa'ko *dute* emen esaten da *due*. Lege au bera gordetzen du Bera-Bidaso ta Etxalar'koak. Gipuzkoa'ko *ote* bukaera, Araitz'en egitten da *ie*: *diote* an, eta *die* emen. Bera ta Etxalarren Gipuzkoan bezala *diote*».

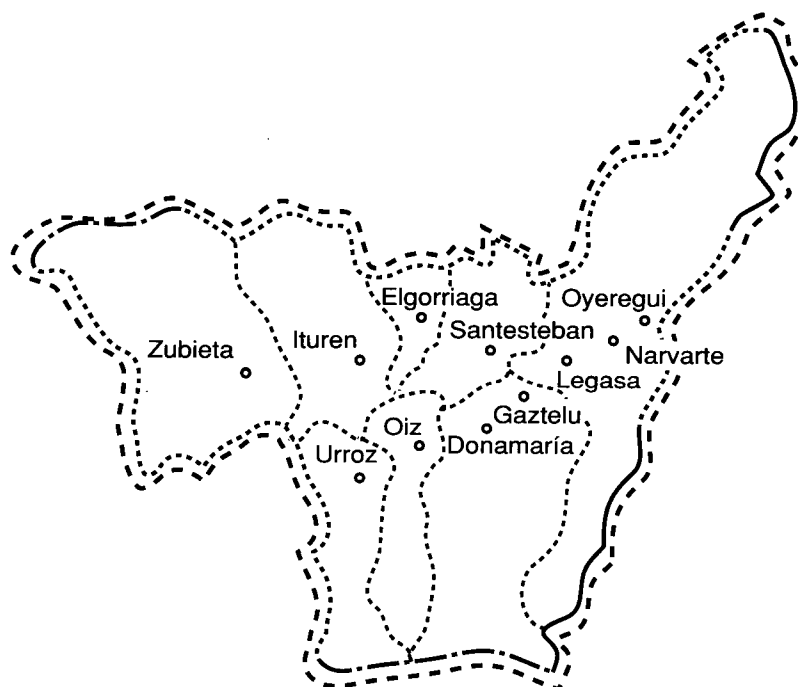
Sin embargo, en otro lugar del mismo trabajo (p. 75) consigna, como formas de Vera y Echalar, las siguientes: *dizutet*, *dizute*, *dizutegu*, *dizute* (flexiones III-19-c, III-20-c, III-21-c y III-22-c, respectivamente), lo que evidentemente contradice lo antes expuesto.

Asimismo, en este trabajo (p. 77), dice: «Len-lenagoko garaia egitten dute emen oraingo'ari *n* bat erantsitzeakin bakarrik». A continuación, anota las siguientes formas de Echalar: *zaian*, *zaizun*, *zaion*, *zaigun*, *zaizuen*, *zaioten* (flexiones I-25-i, I-26-r, I-27-i, I-28-i, I-29-c y I-30-i, respectivamente).

VARIEDAD DE VERA
Subvariedad de Lerín



Situación de la subvariedad de Lerín, en la variedad de Vera , en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Lerín

SUBVARIEDAD DE LERÍN

Introducción

Hemos incluido en esta subvariedad, además de a todos los pueblos del Valle de San Esteban de Lerín, a los tres lugares del Valle de Bértiz-Arana.

A continuación indicamos el número de vascófonos de cada uno de los pueblos y lugares que constituyen la subvariedad.

Donamaría	430 vascófonos
Elgorriaga	180 vascófonos
Ituren	380 vascófonos
Oiz	178 vascófonos
Santesteban	180 vascófonos
Urroz	240 vascófonos
Zubieta	401 vascófonos
Narvarte (Bértiz-Arana)	176 vascófonos
Legasa (Bértiz-Arana)	131 vascófonos
Oyeregui (Bértiz-Arana)	94 vascófonos

Con ello, esta subvariedad contaría, en 1970, con unos 2.400 vascófonos.

FUENTES

- Donamaría** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 277-280 - De las formas verbales de Donamaría contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Gaztelu, Donamaría** (1987) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En 1987, Artola recogió numerosas frases a D^a Josefa Labayen Fernández, natural de Gaztelu. De ellas se han obtenido formas verbales correspondientes a 40 flexiones. La informadora tenía 78 años en aquella fecha; su padre era de Echalar y su madre de Gaztelu. Como vivió algunos años en Olagüe y en Ostiz, advierte Artola: «Baliteke Anue/Odieta inguru honetako kutsuren bat bere euskaran agertzea, errataugu, eramataute eta bikorraki gisako ereduek erakutsi nahi duten bezala».
- Ituren** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 289-292 - Hemos utilizado las formas de Ituren correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Donamaría.
- Ituren** (1987) - JOSEBE ALDABE (designada por A1) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por mediación de Koldo Artola - Contiene todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares - Una de las informadoras fue D^a Eulogia Barberena Eskudero, de 91 años de edad, al realizarse la encuesta, del barrio de Aurtiz (Ituren), de donde era también su padre; su madre era de Goizueta. La otra informadora fue D^a Anttoni Etxeberria Barberena, de 55 años de edad, hija de la anterior, nacida asimismo en el citado barrio de Ituren, donde siempre residió. Su padre era de Zubieta.
- Ituren** (1991) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En enero de 1991, Artola estuvo en el barrio de Aurtiz, con la informadora D^a Anttoni Etxeberria —su madre ya había fallecido— con el deseo de dar los últimos toques a la encuesta realizada en el año 1987.
- Oiz** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 271-274 - Se han utilizado las formas de Oiz correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Donamaría.
- Oiz** (1987) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Debo a la amabilidad de Gaminde numerosas formas verbales alocutivas de Oiz, que recogió y me envió. Constituyen una importante aportación complementaria a las formas indefinidas contenidas en su *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*.
- Santesteban** (1990) - MARIA JESUS PERURENA (designada por P) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por Koldo Artola - Contiene todas las formas indefinidas del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informador: D. Eusebio Arregi Elorza, nacido el 5 de octubre de 1928. Su padre era de Santesteban; su madre, de Elvetea (Baztán).
- Urroz** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 283-286 - Hemos utilizado las formas de Urroz correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Donamaría.
- Urroz** (1987) - JOSEBE ALDABE (designada por A1) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por Koldo Artola - Contiene toda la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informadora: D^a

Arrosa Telletxea Arozena, de 58 años de edad, natural de Urroz, así como también su madre. Su padre era de Labayen - Josebe interrogó asimismo, aunque brevemente, a D^a María Juanena Mutuberria, de 89 años, nacida asimismo en Urroz, como también su padre. Su madre era de Saldías.

Urroz (1991) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En enero de 1991, estuvo Artola con Txema Aldabe —hermano de la colaboradora Josebe—, el cual le aclaró algunas dudas.

Zubieta (1974) - TOMAS URRIZA (designado por U) - *Comunicaciones personales* - Este colaborador me envió contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la lengua vasca*, t. I, pp. 288-295] correspondientes a Zubieta.

Zubieta (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 295-298 - Hemos utilizado las formas de Zubieta correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Donamaría.

Zubieta (1990) - JOSU TELLABIDE (designado por T) - *Comunicaciones personales* - Koldo Artola me puso en relación con Tellabide, quien recogió la formas verbales utilizadas en Zubieta, correspondientes a la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informadores: D. Manuel Elizalde Elizalde, de 71 años de edad; su esposa, D^a Bittori Loiarte Elizalde, de 54 años, y los hijos de ambos, D^a Lurdes, de 32 años, y D. Lino Elizalde Loiarte, de 22 años.

Legasa (Bértiz-Arana) (1974) - TIBURCIO HERNANDORENA (designado por H) - *Comunicaciones personales* - Contestaciones a mi arriba mencionado «Cuestionario», correspondientes a formas empleadas en Legasa.

Legasa (Bértiz-Arana) (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 265-268 - Hemos utilizado las formas de Legasa correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Donamaría.

Legasa (Bértiz-Arana) (1988-1991) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En el transcurso de los años citados, Artola recogió toda las formas verbales del modo indicativo empleadas en Legasa - Informadores: D^a Maritxu Alzugarai Zabaleta, nacida el 4 de enero de 1944, y su hermana D^a Maite, nacida el 13 de febrero de 1938, y D. Miguel Hernandez Etxepare, nacido el 20 de abril de 1933. El padre de las dos primeras era de Legasa, mientras que la madre era de Donamaría. En cuanto a los padres de Hernandez, el padre era de Echalar y la madre de Legasa. Respecto a la aportación de estos informadores, dice Artola: «Inkestaren zati haundiena erantzun duena hirutan bisitatu dudana Maritxu izan da».

Oyeregui (Bértiz-Arana) (1991) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En el mes de enero de 1991, recogió Artola numerosas frases de Oyeregui, de las que hemos obtenido formas verbales correspondientes a 47 flexiones del modo indicativo de los verbos auxiliares - Informadora: D^a María Jesús Launaga Mitxeo, nacida el 24 de mayo de 1916. Su padre era de Oyeregui; su madre, de Legasa.

Fuentes complementarias:

A. CAMPION (1880) (designado por Orr) - *Orreaga*. Pamplona, 1880, pp. 69-72 - «Versión al dialecto vulgar de Legasa, valle de Bertizarana (Nabarra), por D. F. L.» - Hemos utilizado formas verbales correspondientes a 8 flexiones.

D. DE INZA (hacia 1920) - «Naparro'ko aditz-laguntzallea. Zuketazko esakeran», *Euskera*, 1922, pp. 76-77, 89 - Contiene observaciones sobre las formas verbales de **Zubieta** (p. 79) y de **Bértiz-Arana** (pp. 76-77, 89). Un pequeño cuadro recoge formas verbales de Legasa y Zubieta, pero son de subjuntivo.

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - Cuadernos de **Donamaría**, **Ituren** y **Zubieta** - Los encuestadores fueron los siguientes: de Donamaría, Eusebio de Echalar; de Ituren y Zubieta, Policarpo de Iraizoz - Informadores: de Donamaría, D. Ignacio Ochandorena, de 45 años de edad, de los que vivió 33 en ese pueblo; de Ituren, D^a Josefa Antonia Echeberria, de 60 años, y de Zubieta, D. Juan Bautista Juanicorena, de 43 años - Se utilizaron 4 formas verbales de Donamaría, mientras que de Ituren y de Zubieta se emplearon 8 de cada pueblo.

	PRESENTE		PASADO			
	YO	TÚ	ÉL	ELLOS		
YO	<p>“yo soy” naiz (Al, G) nauk naun</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (Al, G) niken ninen</p> <p>I-7-i, m, f</p>	<p>“él me es” zaitt (Al), zait (G) ziak zian</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” {zazkaitt (Al) {(zi)zkaitt (G) zaizkiak zaizkian</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” zaitten (Al, G) zaiken zainen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” {zazkitten (Al) {zizkitten (G) zazkiaken zazkianen</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zera (Al, A), zara (G) yaiz (Al, G) yaiz (Al, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” zinen (Al), ziñen (G) yitzen yitzen</p> <p>I-8-r, m, f</p>	<p>“él te es” {zizu (Al) {zaizû (G) {tzik (Al), zik (A) {zaik (G, A) {tzin (Al), zin (A) {zain (G, A)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” {zazkizu (Al) {zaizkitzu (G) {zazkik (Al), zkik (A) {(i)zkaik (G) {zazkin (Al), zkin (A) {(i)zkain (G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” {zizun (Al) {zaizun (G) {ziken (Al) {zaiken (G) {zinen (Al) {zaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” {zizkizun (Al), zkizun (A) {zaizkizun (G) {zizkiken (Al) {zizkaiken (G) {zizkinen (Al) {zizkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (Al, G, Erizk) duk dun</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (Al, G) yun yunen</p> <p>I-9-i, m, f</p>	<p>“él le es” zayo (Al, G) zayok zayon</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” zazkio (Al), zizkio (G) zazkiok zazkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” zayon (Al, G) zioken zionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” {zazkion (Al), zkion (A) {zizkayon (G) {zazkiken (Al) {zkioken (A) {zazkinen (Al) {zkionen (A)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gera (Al, A), gara (G) gattuk gattun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (Al, G) giñeken giñenen</p> <p>I-10-i, m, f</p>	<p>“él nos es” zaigu (Al, G) zaiguk zaigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” {zazkigu (Al) {zizkaigu (G) zazki(g)uk zazkiun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” zaigun (Al, G) ziuken ziunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” {zaizki(g)un (Al) {zizkaigun (G) zaizki(g)uken zaizki(g)unen</p> <p>I-34-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (Al, G, A)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” zinten (Al), ziñe:ten (G)</p> <p>I-11-c</p>	<p>“él os es” zaizue (Al, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” {zazkizue (Al) {zaizkitzue (G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” {zizuen (Al) {zaizuen (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” {zaizkizuten (Al) {zaizkitzuen (G)</p> <p>I-35-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” dire (Al, G) ttuk ttun</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (Al, G) yittun yittunen</p> <p>I-12-i, m, f</p>	<p>“él les es” {zayote (Al) {zayo (G) zayotek zayotenen</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” {zazkiote (Al) {zizkio (G) zazkiotek zazkiotenen</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” {zayoten (Al) {zayon (G) zayoteken zayotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” {zaizkioten (Al) {zizkayon (G) zizkioteken zizkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>"yo te he" zattot (Al), zaittut (G) yaut (Al, G) yaut (Al, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>"yo lo he" dut (Al, G, Erizk), dot (G) dit ñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>"yo os he" zattotet (Al), zaiztet (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p>"yo los he" ttut (Al, G) ttit ttinet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>"tú me has" nazu (Al), nauzu (G) nuk (Al), nauk (G) nun (Al), naun (G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>"tú lo has" tzo (Al), tzu (A), duzû (G) dok (Al), duk (G) don (Al), dun (G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>"tú nos has" gattozo gattok gatton</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>"tú los has" ttuzo (Al), ttuzu (G, A) ttok (Al), ttuk (G) tton (Al), ttun (G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>"él me ha" nau (Al, G) nik nin</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>"él te ha" zatto yau yau</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>"él lo ha" du (Al, G, Erizk), do (G) dik din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>"él nos ha" gatto (Al), gaittu (G) gaittik gaittin</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>"él os ha" zattozte</p> <p>II-20-c</p>	<p>"él los ha" tto (Al), ttu (G) ttik ttik (!)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>"nosotros te hemos" zattogu yaugu yaugu</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>"nosotros lo hemos" dugu (Al, G, Erizk) diguk ñeu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>"nosotros os hemos" zattuegu</p> <p>II-21-c</p>	<p>"nosotros los hemos" ttugu (Al, G) ttiguk ttiñegu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>"vosotros me habéis" nazue (Al), nauzue (G)</p> <p>II-3-c</p>		<p>"vosotros lo habéis" tzue (Al), duzue (G)</p> <p>II-13-c</p>	<p>"vosotros nos habéis" gattozue</p> <p>II-17-c</p>		<p>"vosotros los habéis" ttuzue (Al, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>"ellos me han" naute (Al, G) nitek niten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>"ellos te han" zattote yaute yaute</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>"ellos lo han" dute (Al, G, Erizk) ditek (A) diten (A)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>"ellos nos han" gaittute (Al, G) gaittitek gaittiten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>"ellos os han" zattuzte</p> <p>II-22-c</p>	<p>"ellos los han" ttute (Al, G) ttitek ttiten</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizot (Al), dizut (G) dit (Al, G) ñet (Al), diñet (G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (Al, G) ziot ziñet (Al), ziñot (A)</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” dizuet (Al, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (Al, G, A) ziot (Al, A) zionet (Al), ziñet (A)</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” di(d)azo (Al), di(ra)zu (G) di(d)ak (Al), di(ra)k (G) di(d)an (Al), di(ra)n (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dizu (Al, A), diozu (G, A) diok (Al, G) dion (Al, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diuzu diuk diun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” dizo (Al), diozu (A) diok dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (Al), ditt (G) ziak zian</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizo dik din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (Al, G, Erizk) zioik zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” diu (Al), digu (G) ziuk ziun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizue</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (Al, G) zioik zion</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizugu (Al, A) digu (Al), diguk (A) ñegu (Al, A)</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” digu (Al, A), diogu (G, A) ziuk (Al, A) ziñegu (Al), ziñe(g)u (A)</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizuu (Al), dizugu (A)</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” digu (Al), diogu (G) ziuk ziñegu (Al), ziñigu (A)</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” di(d)azue (Al), di(ra)zue (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dizue (Al, A), diozue (G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diuzue</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dizue (Al, A)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” diate (Al), di(ra)te (G) ziatek ziaten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizote ditek diten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (Al, G) ziotek zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” diute (Al), di(g)ute (G) ziotek zioten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizuete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (Al, G) ziotek zioten</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizot (Al), dizkitzut (G) ttit (Al, G) ttiñet (Al, G)</p> IV-5-r, m, f	<p>“yo se los he (a él)” ttiot { zizkiot (Al) { zkiot (A) { zizkioñet (Al) { zkiñot (A)</p> IV-9-i, m, f		<p>“yo os los he” ttizuet (Al), dizkitzuet (G)</p> IV-19-c	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiot zizkiot { zizkionat (Al) { zkiñet (A)</p> IV-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me los has” { dizkiazu (Al), diazkitzu (G) { ttirazu (A) { dizkiak (Al), dizkik (G) { ttiak (A) { dizkian (Al), dizkin (G) { ttian (A)</p> IV-1-r, m, f		<p>“tú se los has (a él)” ttiozue (Al), ttiozu (A) ttiok ttion</p> IV-10-r, m, f	<p>“tú nos los has” dizkiuzu dizkiuk dizkiun</p> IV-15-r, m, f		<p>“tú se los has (a ellos)” { ttizo (Al) { ttizu, ttiozu (A) ttiok ttion</p> IV-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me los ha” ttit (Al, A), (di)ttit (G) zizkiak (Al), zkiak (A) zizkianan (Al), zkian (A)</p> IV-2-i, m, f	<p>“él te los ha” ttizo ttik ttiik (!)</p> IV-6-r, m, f	<p>“él se los ha (a él)” ttio zizkiok zizkion</p> IV-11-i, m, f	<p>“él nos los ha” dizkiu zizkiuk zizkiun</p> IV-16-i, m, f	<p>“él os los ha” ttizue</p> IV-20-c	<p>“él se los ha (a ellos)” ttio zizkiok (Al), zkiok (A) zizkion (Al), zkion (A)</p> IV-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizogu (Al), ttizugu (A) ttiguk (Al, A) ttinegu (Al), ttiñegu (A)</p> IV-7-r, m, f	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttioгу (Al, A), ttigu (A) { zizkiguk (Al) { zkiuk (A) { zizkinegu (Al) { zkiñiu (A)</p> IV-12-i, m, f		<p>“nosotros os los hemos” ttizuu (Al), ttizugu (A)</p> IV-21-c	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttigu (Al, A) { zizkiu (Al) { zkiuk (A) { zizkiñegu (Al) { zkiñugu (A)</p> IV-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” { dizkiazue (Al), diazkitzue (G) { ttirazue (A)</p> IV-3-c		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttizue (Al, A)</p> IV-13-c	<p>“vosotros nos los habéis” dizkiuzue</p> IV-17-c		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttizue (Al, A)</p> IV-27-c
ELLOS	<p>“ellos me los han” { dizkiate (Al), (di)ttite (G) { ttiate (A) zizkiatek zizkiaten</p> IV-4-i, m, f	<p>“ellos te los han” ttizote ttitek ttiten</p> IV-8-r, m, f	<p>“ellos se los han (a él)” ttiote zizkiotek zizkioten</p> IV-14-i, m, f	<p>“ellos nos los han” dizkiute zizkiutek zizkiuten</p> IV-18-i, m, f	<p>“ellos os los han” ttizuete</p> IV-22-c	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttiote zizkiotek zizkioten</p> IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zinttoten iñuken iñunan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (Al, G, Erizk) nin ninen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” zinttozten</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (Al, G) nitteken (Al), nittiken (A) nittenen (Al), nittinen (A)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” niñuzun niñuken niñunan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zenun (Al), ziñun (G) yun (Al, G) yunen (Al, G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” ginttozon ginttoken ginttonen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zinttun (Al, G) yittuken (Al), yittun (G) yittunen (Al, G)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” niñun (Al), zitten (G) niñuken niñunen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zintton intton inttonan</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (Al, G) zin zinen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” giñun (Al), zigun (G) giñoken giñonen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zinttuten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (Al, G) zittin zittinen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zinttogun inyugun inyugun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” genun (Al), giñun (G) genin (Al), geñiken (A) giñenen (Al), geñin (A)</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” zinttuzteun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” ginttun (Al, G) gintteken ginttunen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” niñuzuen</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zuntun (Al), ziñutun (G)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” ginttozuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” { zinttoten (Al) zinttuten (G), zinttuzten (A)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” niñuten (Al), ziraten (G) niñuteken niñutenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zinttozten inttoten inttotenan</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (Al, G) ziteken zitenen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” giñozten (Al), ziguten (G) giñozteken giñoztunen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zinttuzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuten (Al, G) zizteken (Al, A) { zittetenen (Al) ziztunen (A)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (Al, G) nin (Al), niin (G) ninen (Al), niñen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (Al, G, Erizk) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (Al, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (Al, G) nioken nionen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zenian yenian, yiaken ? yenian, yianen ?</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” ziñon (Al), ziñion (G) yion (Al, G) yionen (Al)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” ziñigun yiuken yiunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” ziñon yioken yionen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zitten (Al, G) ziaken ? (A) zianen ? (A)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun zin zinen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (Al, G) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” ziun (Al), zigun (G) ziuken ziunan (Al), ziunen (A)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (Al, G) zioken zionen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” ginizon (Al), giñizun (A) { ginekin (Al) { geñiken (A) { geninan (Al) { geñinen (A)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” giñon (Al), giñion (G) { genioken (Al) { ginioken (A) { genionen (Al) { ginionen (A)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” genizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñon (Al), giñion (G) giñoken giñonen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zeniaten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” zionten (Al, A), ziñioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” ziñiuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñioten (Al), zionten (A)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” ziaten (Al), ziraten (G) ziateken ziatenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizoten (Al), zizuten (A) ziteken zitenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (Al, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziuten (Al), ziguten (G) ziuteken ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizueten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (Al, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	“yo soy” naiz I-1-i, m, f	“yo era” nitzen I-7-i, m, f
TÚ	“tú eres” zara I-2-r, m, f	“tú eras” ziñen I-8-r, m, f
ÉL	“él es” da I-3-i, m, f	“él era” zen I-9-i, m, f
NOSOTROS	“nosotros somos” gara I-4-i, m, f	“nosotros éramos” giñen I-10-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros sois” zate I-5-c	“vosotros erais” ziñeten I-11-c
ELLOS	“ellos son” dire I-6-i, m, f	“ellos eran” ziren I-12-i, m, f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	“él me es” zait I-13-i, m, f	“ellos me son” zaizkit I-19-i, m, f	“él me era” zitzaitten I-25-i, m, f	“ellos me eran” zitzaitten I-31-i, m, f
TE	“él te es” zaizu zaik zaiñ I-14-r, m, f	“ellos te son” zaizkizu zaizkik I-20-r, m, f	“él te era” zitzaizun zitzaiken zainen I-26-r, m, f	“ellos te eran” zitzaizun zaizkiñen I-32-r, m, f
LE	“él le es” zaio I-15-i, m, f	“ellos le son” zaizkio I-21-i, m, f	“él le era” zitzaion I-27-i, m, f	“ellos le eran” zitzaion I-33-i, m, f
NOS	“él nos es” zaigu I-16-i, m, f	“ellos nos son” zaizkigu I-22-i, m, f	“él nos era” zitzaigun I-28-i, m, f	“ellos nos eran” zitzaigun I-34-i, m, f
OS	“él os es” zaizue I-17-c	“ellos os son” zaizkizue I-23-c	“él os era” zitzaizuen I-29-c	“ellos os eran” zitzaizuen I-35-c
LES	“él les es” zaiote I-18-i, m, f	“ellos les son” zaizte ? I-24-i, m, f	“él les era” zitzaioten I-30-i, m, f	“ellos les eran” zitzaioten I-36-i, m, f

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" dizut dit diñet II-5-r, m, f	"yo lo he" dut II-9-i, m, f		"yo os he" dizuet II-19-c	"yo los he" dut II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" nauzu nauk naun II-1-r, m, f		"tú lo has" dizu duk dun II-10-r, m, f	"tú nos has" gaituzu gattuk gattun II-15-r, m, f		"tú los has" duzu II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" dit II-2-i, m, f	"él te ha" dizu II-6-r, m, f	"él lo ha" du II-11-i, m, f	"él nos ha" digu II-16-i, m, f	"él os ha" dizue II-20-c	"él los ha" du II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" dizugu II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" dugu II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" dizuegu II-21-c	"nosotros los hemos" dugu II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" nauzue II-3-c		"vosotros lo habéis" duzue II-13-c	"vosotros nos habéis" duzue II-17-c		"vosotros los habéis" duzue II-27-c
ELLOS	"ellos me han" naute II-4-i, m, f	"ellos te han" dizute II-8-r, m, f	"ellos lo han" dute II-14-i, m, f	"ellos nos han" digute II-18-i, m, f	"ellos os han" dizuete II-22-c	"ellos los han" dute II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	“yo te lo he” dizut dit diñet III-5-r, m, f	“yo se lo he (a él)” diot III-9-i, m, f	X	“yo os lo he” dizuet III-19-c	“yo se lo he (a ellos)” diot III-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo has” nauzu nauk, duk naun, dun III-1-r, m, f	X	“tú se lo has (a él)” diozu diok III-10-r, m, f	“tú nos lo has” duzu duk dun III-15-r, m, f	X	“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion III-24-r, m, f
ÉL	“él me lo ha” dit III-2-i, m, f	“él te lo ha” dizu III-6-r, m, f	“él se lo ha (a él)” dio III-11-i, m, f	“él nos lo ha” digu III-16-i, m, f	“él os lo ha” dizue III-20-c	“él se lo ha (a ellos)” dio III-25-i, m, f
NOSOTROS	X	“nosotros te lo hemos” dizugu III-7-r, m, f	“nosotros se lo hemos (a él)” diogu III-12-i, m, f	X	“nosotros os lo hemos” dizuegu III-21-c	“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu III-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” nauzue III-3-c	X	“vosotros se lo habéis (a él)” diozue III-13-c	“vosotros nos lo habéis” duzue III-17-c	X	“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue III-27-c
ELLOS	“ellos me lo han” naute III-4-i, m, f	“ellos te lo han” dizute III-8-r, m, f	“ellos se lo han (a él)” diote III-14-i, m, f	“ellos nos lo han” digute III-18-i, m, f	“ellos os lo han” dizue III-22-c	“ellos se lo han (a ellos)” diote III-28-i, m, f

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		"yo te los he" dizut IV-5-r, m, f	"yo se los he (a él)" diot IV-9-i, m, f		"yo os los he" dizuet IV-19-c	"yo se los he (a ellos)" diot IV-23-i, m, f
TÚ	"tú me los has" nauzu IV-1-r, m, f		"tú se los has (a él)" diozu IV-10-r, m, f	"tú nos los has" duzu IV-15-r, m, f		"tú se los has (a ellos)" diozu IV-24-r, m, f
ÉL	"él me los ha" dit IV-2-i, m, f	"él te los ha" dizu IV-6-r, m, f	"él se los ha (a él)" dio IV-11-i, m, f	"él nos los ha" digu IV-16-i, m, f	"él os los ha" dizue IV-20-c	"él se los ha (a ellos)" dio IV-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te los hemos" dizugu IV-7-r, m, f	"nosotros se los hemos (a él)" diogu IV-12-i, m, f		"nosotros os los hemos" dizuegu IV-21-c	"nosotros se los hemos (a ellos)" IV-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me los habéis" nauzue IV-3-c		"vosotros se los habéis (a él)" diozue IV-13-c	"vosotros nos los habéis" dittuzue IV-17-c		"vosotros se los habéis (a ellos)" IV-27-c
ELLOS	"ellos me los han" naute IV-4-i, m, f	"ellos te los han" dizue IV-8-r, m, f	"ellos se los han (a él)" diote IV-14-i, m, f	"ellos nos los han" digute IV-18-i, m, f	"ellos os los han" dizute IV-22-c	"ellos se los han (a ellos)" IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” nizun niken niñen V-5-r, m, f	“yo lo había” nun V-9-i, m, f		“yo os había” nizuen V-19-c	“yo los había” nun V-23-i, m, f
TÚ	“tú me habías” ziñun yuken yunen V-1-r, m, f		“tú lo habías” ziñun yuken yunen V-10-r, m, f	“tú nos habías” zenun yuken yunen V-15-r, m, f		“tú los habías” ziñun V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” zitten V-2-i, m, f	“él te había” zizun V-6-r, m, f	“él lo había” zuen V-11-i, m, f	“él nos había” zigun V-16-i, m, f	“él os había” zizuen V-20-c	“él los había” zun V-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” genizun V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” giñun V-12-i, m, f		“nosotros os habíamos” genizuen V-21-c	“nosotros los habíamos” giñun V-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me habíais” ziñuten V-3-c		“vosotros lo habíais” ziñuten V-13-c	“vosotros nos habíais” zenuten V-17-c		“vosotros los habíais” ziñuten V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” ziraten V-4-i, m, f	“ellos te habían” zizuten V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zuten V-14-i, m, f	“ellos nos habían” ziguten V-18-i, m, f	“ellos os habían” zizueten V-22-c	“ellos los habían” zuten V-28-i, m, f

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” nizun niken niñen VI-5-r, m, f	“yo se lo había (a él)” nion VI-9-i, m, f		“yo os lo había” nizuen VI-19-c	“yo se lo había (a ellos)” nion VI-23-i, m, f
TÚ	“tú me lo habías” ziñun yun, zuken yunen VI-1-r, m, f		“tú se lo habías (a él)” ziñion yion VI-10-r, m, f	“tú nos lo habías” ziñun yuken yunen VI-15-r, m, f		“tú se lo habías (a ellos)” ziñion yion yunen VI-24-r, m, f
ÉL	“él me lo había” zitten VI-2-i, m, f	“él te lo había” zizun VI-6-r, m, f	“él se lo había (a él)” zion VI-11-i, m, f	“él nos lo había” zigun VI-16-i, m, f	“él os lo había” zizuen VI-20-c	“él se lo había (a ellos)” zion VI-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te lo habíamos” giñun VI-7-r, m, f	“nosotros se lo habíamos (a él)” ginion VI-12-i, m, f		“nosotros os lo habíamos” zizuegun VI-21-c	“nosotros se lo habíamos (a ellos)” ginion VI-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” ziñuten VI-3-c		“vosotros se lo habíais (a él)” zinuten VI-13-c	“vosotros nos lo habíais” ziñuten VI-17-c		“vosotros se lo habíais (a ellos)” zinioten VI-27-c
ELLOS	“ellos me lo habían” ziraten VI-4-i, m, f	“ellos te lo habían” zizuten VI-8-r, m, f	“ellos se lo habían (a él)” zioten VI-14-i, m, f	“ellos nos lo habían” zuten VI-18-i, m, f	“ellos os lo habían” zizuen VI-22-c	“ellos se lo habían (a ellos)” zioten VI-28-i, m, f

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		"yo te los había" nizun VII-5-r, m, f	"yo se los había (a él)" nion VII-9-i, m, f		"yo os los había" nizuen VII-19-c	"yo se los había (a ellos)" VII-23-i, m, f
TÚ	"tú me los habías" ziñun VII-1-r, m, f		"tú se los habías (a él)" zinion VII-10-r, m, f	"tú nos los habías" ziñun VII-15-r, m, f		"tú se los habías (a ellos)" VII-24-r, m, f
ÉL	"él me los había" zitten VII-2-i, m, f	"él te los había" zizun VII-6-r, m, f	"él se los había (a él)" zion VII-11-i, m, f	"él nos los había" zigun VII-16-i, m, f	"él os los había" zizuen VII-20-c	"él se los había (a ellos)" VII-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te los habíamos" VII-7-r, m, f	"nosotros se los habíamos (a él)" ginion VII-12-i, m, f		"nosotros os los habíamos" zizuegun VII-21-c	"nosotros se los habíamos (a ellos)" VII-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me los habíais" ziñuten VII-3-c		"vosotros se los habíais (a él)" zinioten VII-13-c	"vosotros nos los habíais" zinuten VII-17-c		"vosotros se los habíais (a ellos)" VII-27-c
ELLOS	"ellos me los habían" ziraten VII-4-i, m, f	"ellos te los habían" zizuten VII-8-r, m, f	"ellos se los habían (a él)" zioten VII-14-i, m, f	"ellos nos los habían" ziguten VII-18-i, m, f	"ellos os los habían" zizueten VII-22-c	"ellos se los habían (a ellos)" VII-28-i, m, f

		PRESENTE		PASADO		PRESENTE		PASADO					
		ÉL		ELLOS		ÉL		ELLOS					
YO	YO	"yo soy"		"yo era"		"él me es"		"ellos me son"		"él me era"		"ellos me eran"	
		naiz (G, Al) nauk naun		nizen (Al), nitzen (G) niken ninen		zaitt (G, Al) zarek zaren		zazkitt (Al), zkaitt (G) zazkirek zazkiren		zitten (G, Al) zereken zerenen		zazkitten (Al), zkaitten (G) zizkireken zizkirenen	
		I-1-i, m, f		I-7-i, m, f		I-13-i, m, f		I-19-i, m, f		I-25-i, m, f		I-31-i, m, f	
		"tú eres"		"tú eras"		"él te es"		"ellos te son"		"él te era"		"ellos te eran"	
		zara (G, Al) yaiz (G, Al) yaiz (G, Al)		ziñen (G, Al) yizen (Al), yitzen (G) yizen (Al), yitzen (G)		zaizu (Al), zaizo (G) zaik (G, Al) zaiñ (G, Al)		zizkio (Al), zkaizo (G) zizkik (Al), zkaik (G) zizkin (Al), zkain (G)		zizun (Al), zaizon (G) ziken (Al), zaiken (G) zinen (Al), zaiñen (G)		zizkizon (Al), zkaizon (G) zizkiken (Al), zkaiken (G) zizkiñen (Al), zkaiñen (G)	
		I-2-r, m, f		I-8-r, m, f		I-14-r, m, f		I-20-r, m, f		I-26-r, m, f		I-32-r, m, f	
ÉL	ÉL	"él es"		"él era"		"él le es"		"ellos le son"		"él le era"		"ellos le eran"	
		da (G, Al) duk dun		zen (G, Al) yun yunen		zayo (Al), zio (G) zayok zayon		zazkio (Al), zkayo (G) zazkiok zazkion		zion (Al), zayon (G) zioken zionen		zizkion (Al), zkion (G) zizkioken zizkionen	
I-3-i, m, f		I-9-i, m, f		I-15-i, m, f		I-21-i, m, f		I-27-i, m, f		I-33-i, m, f			
NOSOTROS	NOSOTROS	"nosotros somos"		"nosotros éramos"		"él nos es"		"ellos nos son"		"él nos era"		"ellos nos eran"	
		gera (Al), gara (G, A) gattuk gattun		giñen (G, Al) giñeken giñenen		zaigu (G, Al) zaiguk zaigun		zazkigo (Al), zkaigo (G) zazkiuk zazkiun		zi(g)un (Al), zaigun (G) ziuken ziunen		zazkiun (Al), zkaigun (G) zizkiuken zizkiunen	
I-4-i, m, f		I-10-i, m, f		I-16-i, m, f		I-22-i, m, f		I-28-i, m, f		I-34-i, m, f			
VOSOTROS	VOSOTROS	"vosotros sois"		"vosotros erais"		"él os es"		"ellos os son"		"él os era"		"ellos os eran"	
		zate (G, Al)		ziñieten (Al), zinten (G)		zaizue (G, Al)		zazkizue (Al), zkizue (G)		zizuen (Al), zaizuen (G)		zizkiuzen (Al), zkaizuen (G)	
I-5-c		I-11-c		I-17-c		I-23-c		I-29-c		I-35-c			
ELLOS	ELLOS	"ellos son"		"ellos eran"		"él les es"		"ellos les son"		"él les era"		"ellos les eran"	
		dire (G, Al) ttuk ttun		zirin (Al), ziren (G) yittun yittunen		zayote (Al), zaiote (G) zazkiotek zayone		zazkiote (Al), zkayote (G) zazkiotek zazkione		zioten (Al), zayoten (G) zioteken ziotenen		zazkion (Al), zkioten (G) zizkioteken zizkiotenen	
I-6-i, m, f		I-12-i, m, f		I-18-i, m, f		I-24-i, m, f		I-30-i, m, f		I-36-i, m, f			

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zattut (Al), dizot (G) yaut (Al), diet (G) yaut (Al), diñet (G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” dut (G, Al) dit ñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he” zattutet (Al), dizuet (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” ttut (G, Al) ttit ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” nauzo (Al), derezo (G) nauk (Al), derek (G) naun (Al), deren (G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” duzu (Al), duzo (G) duk (G, Al) dun (G, Al)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gattuзу gattuk gattun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” ttuzo (G, Al) ttuk (G, Al) ttun (G, Al)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nau (Al), dit (G) naik nain</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” zattu yago yago</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (G, Al) dik din</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” gattu (Al), digu (G) gattik gattin</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” zattute</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” ttu (G, Al) ttik ttin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zattugu yaugu yaugu</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” dugu (G, Al) diu ñegu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos” zaituteu</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” ttugu (G, Al) ttiu ttiñego</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nauzue (Al), derezue (G)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis” tzue (Al), duzue (G)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” gattuzue</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis” ttuzue (G, Al)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” naute (Al), derete (G) naitek naine</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” zattute yaute yaute</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” te (Al), dute (G) tek ñe</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” gattute (Al), digute (G) gaititek gaittiñe</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” zattute</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” ttute (G, Al) ttitek ttiñe</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizot (G), dizut (Al) diet (G), dit (Al) diñet (G), ñet (Al)</p> III-5-r, m, f	<p>“yo se lo he (a él)” diot (G, Al) ziot zioñet</p> III-9-i, m, f		<p>“yo os lo he” dizuet (G, Al)</p> III-19-c	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (G, Al) ziot (Al, A) { zioñet (A) ziñet (Al)</p> III-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me lo has” derezo (G, Al) derek (G, Al) deren (G, Al)</p> III-1-r, m, f		<p>“tú se lo has (a él)” diozo (G), diozu (Al) diok (G, Al) dion (G, Al)</p> III-10-r, m, f	<p>“tú nos lo has” diuzu diuk diun</p> III-15-r, m, f		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion</p> III-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me lo ha” ditt (Al), dit (G) zarek zaren</p> III-2-i, m, f	<p>“él te lo ha” dizu dik din</p> III-6-r, m, f	<p>“él se lo ha (a él)” dio (G, Al) zio zion</p> III-11-i, m, f	<p>“él nos lo ha” diu (Al), digu (G) ziuk ziun</p> III-16-i, m, f	<p>“él os lo ha” dizue</p> III-20-c	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (G, Al) zio zion</p> III-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizugu diu (di)ñegu</p> III-7-r, m, f	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” di(o)gu (Al), diogu (G) ziojuk (A), ziguk (Al) zioñegu (A), ziñegu (Al)</p> III-12-i, m, f		<p>“nosotros os lo hemos” dizueu</p> III-21-c	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (G, Al) { ziojuk (A) zi(o)uk (Al) zioñegu (A) ziñegu (Al)</p> III-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” derezue (G, Al)</p> III-3-c		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (G, A), dizue (Al)</p> III-13-c	<p>“vosotros nos lo habéis” diuzue</p> III-17-c		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” { dizue (Al) diozue (A)</p> III-27-c
ELLOS	<p>“ellos me lo han” derete (G, A), darete (Al) zaretek zarene</p> III-4-i, m, f	<p>“ellos te lo han” (di)zute (di)tek (di)ñe</p> III-8-r, m, f	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (G, Al) ziotek zione</p> III-14-i, m, f	<p>“ellos nos lo han” diute ziutek ziuten</p> III-18-i, m, f	<p>“ellos os lo han” dizuete</p> III-22-c	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (G, Al) ziotek zione</p> III-28-i, m, f

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizot (G), ttizut (Al) ttiet (G), ttit (Al) ttiñet (G, Al)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” ttiot zizkiot zizkionet ' </p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” ttizuet (G, Al)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiot { ttizkiot (Al) { zizkiot (A) { ttizkionet (Al) { zizkionet (A)</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” { dizkerezo (Al), dezkerezo (A) { tterezo (G) { dezkerék (A) { tterek (G) { dezkeren (Al) { tteren (G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttiozue (Al), ttiozu (A) ttiok ttion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” ttiuzu ttiuk ttiun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttizo (Al), ttiozu (A) ttiok ttion</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttit (G, Al), ttizkit (A) zkerek (A) zkeren (A)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” ttizu ttik ttiñ</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” ttio zizkiok zizkion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” ttiu zizkiuk zizkiun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizue</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttio zizkiok zizkion</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizugu ttigu ttiñegu</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttioгу zizkiogu { zizkiñegu (Al) { zizkiñegu (A)</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttizueu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttigu (Al), ttioгу (A) { ttizkiuk (Al) { zizkiogu (A) { ttizkiñegu (Al) { zizkiñegu (A)</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” { dizkerezue (Al), dezkerezue (A) { tterezue (G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttizue (Al), ttiozue (A)</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttizue</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttizue (Al), ttiozue (A)</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” { dizkerete (Al), dezkerete (A) { tterete (G) { zizkeretek (Al) { zezkeretek (A) { zizkerene (Al) { zezkereten (A)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttizute ttitek ttine</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttiote zizkiotek zizkione</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” ttiute zizkiutek zizkiune</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” ttizute</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttiote zizkiotek zizkione</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zinttoten iñuken iñunan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (G, Al) nin ninen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” zinttozten</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (G, Al) nittiken nittinen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” niñuzun niñukan niñunan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” ziñun (G, Al) yun (G, Al) yunen</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzun giñuken giñunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zinttun (G, Al) yittun (G, Al) yittunen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” niñun (Al), ziten (G) niñuken niñunen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zintton intton inttonan</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (G, Al) zin zinen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” giñun (Al), zigun (G) giñiken giñinen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zinttoten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (G, Al) zittin zittinen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zinttogun inyugun inyugun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” giñun (G, Al) genin giñenen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” zinttuzteun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” ginttun (G, Al) gintteken ginttinen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” niñuzuten</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” ziñuten (G, Al)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” giñuzuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zinttuten (G), ziñuzten (A)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” niñuten (Al), zereten (G) niñuteken niñutenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zinttozten inttoten inttotenan</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (G, Al) ziten zitenen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” giñuten (Al), ziguten (G) giñiken giñinen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zinttozten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuten (G, Al) zitteteken zittetenen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizon (G), nizun (Al) nin (Al), nien (G) niñen (G, Al)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (G, Al) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (Al, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (Al, G) nioken nionen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” ziñeten yereken yerenen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” ziñon (Al), ziñion (G) yion (G, Al) yionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” ziñigun yeniuken yeniunan</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” ziñon yion yionen</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zitten (Al), ziten (G) zereken { zerenen (A) { zarenen (Al)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun zi(ke)n zinen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (G, Al) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun (G), ziun (Al) ziuken ziunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (Al, G) zioken zionen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” giñozon (Al), giñizun (A) giñeken giñenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” giñon (Al), giñion (G) giñoken giñonen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” geñizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñon (Al), giñion (G) giñoken giñonen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zenereten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” ziñoten (Al), ziñioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” ziñiguten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñoten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zereten (G, Al) zereken { zeretenen (A) { zaretenen (Al)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten ziteken { ziñetenen (Al) { zitenen (A)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (G, Al) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguten (G), ziuten (Al) ziuteken ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizueten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (Al, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nittizun (G, A), nizkizun (Al) nitteken (Al), nittien (G) nittenen (Al), nittiñen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nittion (G, Al), nizkion (A) { nittoken (Al) nizkioken (A) nittonen (Al) nizkionen (A)</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los había” { nizkizuen (Al) nittizuen (G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nittion (G, Al) { nitteken (Al) nizkioken (A) nittenen (Al) nizkionen (A)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zenezkeren yezkereken yezkerenen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zintton yittoken yittonen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” ziñizkiun yenzizkiun yenzizkiunen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zintton yittoken yittonen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zizkitten zezkereken zezkerenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” { ttizkizun (Al) zizkizun, zittizun (A) zitteken zittenen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zittion (A), zizkion (Al, A) { zittioken (A) zizkioken (Al) zittionen (A) zizkionen (Al)</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zizkiun zizkiuken zizkiunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zizkizuen</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zittion (A), zizkion (Al) { zittoken (Al) zizkioken (A) zittionen (Al) zizkionen (A)</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” genittizun genittiken genittinen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gintton ginttoken ginttonen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los habíamos” genttuzen</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gintton ginttoken ginttonen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zenezkereten</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” { zinttoten (A) zizkiñotenen (Al)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” ziñizkiuten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zinttoten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zezkereten zezkereteken zezkeretenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” { zitti(zki)zuten (Al) zizkizuten, zittizuten (A) zittiteken zittitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” { zittioten (A) zizkioten (Al) { zittioteken (A) zizkioteken (Al) zittiotenen (A) zizkiotenen (Al)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiuten zizkiuteken zizkiutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zittizueten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zittoten { zittioteken (A) zizkioteken (Al) zittiotenen (A) zizkiotenen (Al)</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

CUADRO I

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	YO	TÚ	ÉL	ELLOS		ME	TE	LE	NOS
YO	<p>"yo soy" naiz (T, G, U) nauk naun</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>"yo era" nitzen (T, G) nauken naunen</p> <p>I-7-i, m, f</p>	<p>"él me es" { zait (T, G, U) zaitt (Erizk) zerek, zirak zeren</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>"ellos me son" { zizkit (T) zaizkit (G, U) zazkirek, zizkirek zazkiren</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>"él me era" { zitten (T) zaitten (G) ziraken ziranen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>ME</p> <p>"ellos me eran" { zizkitten (T) zaizkitten (G) zizkiken zizkinan</p> <p>I-31-i, m, f</p>			
TÚ	<p>"tú eres" zara (T, G) aiz (T, U), yaiz (G) aiz (T, U), yaiz (G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>"tú eras" ziñen (T, G) { itzen (T) yitzen (T, G) itzen (T) yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	<p>"él te es" zizu (T), zaizu (G) { zik (T) zaik (T, G, U) zin (T) zain (T, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>"ellos te son" { zazkizo, -zu, zizkizu (T) zaizkitzu (G) { zizkik (T) zaizkik (T, G, U) zizkin (T) zaizkin (T, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>"él te era" zizun (T), zitzaizun (G) { ziken (T) zaiken (G) zinen (T) zaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>"ellos te eran" { zizkizun (T) zaizkizun (G) { zizkiken (T) zaizkiken (G) zizkinen (T) zaizkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>			
ÉL	<p>"él es" da (T, G, Erizk) (d)uk dun</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>"él era" zen (T, G) yun yunen</p> <p>I-9-i, m, f</p>	<p>"él le es" { zio (T) zayo (G), zaio (U) ziok (T) zaiok (U) zion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>"ellos le son" { zizkio (T) zaizkio (T, G, U) zizkiok, zaizkiok zizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>"él le era" { zitzaion (T) zitzayon (G) zitzaioken zitzayonan</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>"ellos le eran" { zizkion (T), zitzazkion (U) zaizkion (G) zizkioken zizkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>			
NOSOTROS	<p>"nosotros somos" gara (T, G) gattuk gattun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>"nosotros éramos" giñen (T, G) { giñuzken, ginttuken gañuzken giñunen gañunen</p> <p>I-10-i, m, f</p>	<p>"él nos es" { ziu (T), zigu (U) zaigu (T, G) ziuk, ziguk ziun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>"ellos nos son" { zizkiu, zazkigu (T) zaizkiu (G) zizkiuk zizkiun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>"él nos era" { ziun, zitzaion (T) zaigun (G) zitzaiuken zitzaiunan</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>"ellos nos eran" { zizkiun, zazkiun (T) zaizkiun (G) zizkiuken zizkiunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>			
VOSOTROS	<p>"vosotros sois" zate (T, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>"vosotros erais" zinten (T, G)</p> <p>I-11-c</p>	<p>"él os es" { zizue (T) zaizue (T, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>"ellos os son" { zizkizu, zazkizue (T) zaizkizue (G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>"él os era" { zizuen, zizun (T) zitzaizuen (G, U)</p> <p>I-29-c</p>	<p>"ellos os eran" { zizkizun (T) zaizkizuen (G)</p> <p>I-35-c</p>			
ELLOS	<p>"ellos son" dere (T, G) ttuk ttun</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>"ellos eran" zeren (T, G) ittun ittunan, ttunan</p> <p>I-12-i, m, f</p>	<p>"él les es" { zaiote (T, U), tzio (T) zayote (G, U) ziok zion</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>"ellos les son" { zizkio, zizkiote (T) zaizkiote (G) zizkiok, zizkiotek zizkion, zizkioten</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>"él les era" { zizion (T) zitzayoten (G, U) zizioken zizionan</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>"ellos les eran" { zizkioten (T) zaizkioten (G) zizkio(te)ken zizkio(te)nen</p> <p>I-36-i, m, f</p>			

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		"yo te he" zattut (T, G) yaut (T, G) ñaut II-5-r, m, f	"yo lo he" dot (T), dut (T, G, U, Erizk) dit diñat II-9-i, m, f		"yo os he" { zattuztet (T) { zaiztet (G) II-19-c	"yo los he" { ttot (T) { ttut (G) ttit ttiñat II-23-i, m, f
TÚ	"tú me has" { nozo (T) { nauzû (G) nauk (T, G) naun (T, G) II-1-r, m, f		"tú lo has" { tzo, zo (T) { duzu (G) duk (T, G) dun (T, G) II-10-r, m, f	"tú nos has" gottozo gattuk gattun II-15-r, m, f		"tú los has" { ttozo (T) { ttuzû (G) ttuk (T, G) ttun (T, G), tton (T) II-24-r, m, f
ÉL	"él me ha" nau (T, G, U) narek naren II-2-i, m, f	"él te ha" zattu yau (T, U) yau II-6-r, m, f	"él lo ha" { do (T), dû (G) { du (U, Erizk) dik (T, U) din (T), diñ (U) II-11-i, m, f	"él nos ha" gattu (T, G) gattik gattinen, gattin II-16-i, m, f	"él os ha" zattuzte II-20-c	"él los ha" { tto (T) { ttu (G) ttik ttin II-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te hemos" zattugu yau, yagu yau, ñau II-7-r, m, f	"nosotros lo hemos" { duu (T), du: (G) { dugu (U, Erizk) diu diñiu II-12-i, m, f		"nosotros os hemos" { zattuzteu { zattuztegu II-21-c	"nosotros los hemos" ttugu (T, G), ttuu (T) ttiu ttiñiu II-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me habéis" nuzue (T), nauzue (G) II-3-c		"vosotros lo habéis" { zue, tzue (T) { duzue (G) II-13-c	"vosotros nos habéis" gattuzu(e) II-17-c		"vosotros los habéis" ttuzue (T, G) II-27-c
ELLOS	"ellos me han" { note (T) { naute (T, G, U) netek neten II-4-i, m, f	"ellos te han" zattuzte yaute yaute II-8-r, m, f	"ellos lo han" { te (T) { dute (G, U, Erizk) tek ten II-14-i, m, f	"ellos nos han" gattuzte (T, G) gattiztek gattizten II-18-i, m, f	"ellos os han" zattuzte II-22-c	"ellos los han" { ttozte (T) { ttuzte (G) tteztek ttizten II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” { zot (T) dizut (G) dit (T, G) { ñet (T) diñet (G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (T, G) ziot ziñiot</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” {(t)zut (T) dizuet (G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (T, G) ziot ziñiot</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” { derezo (T) derezû (G) derek (T, G) deren (T, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” { dizo, diozo (T) diozû (G) diok (T, G) dion (T, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diuzu diuk diun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” dizo, diozo diok dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (T, U), ditt (G) zerek zeren</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” zo dik (T, U) din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (T, G, U, Erizk) ziok (T, U) zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” diu (T), digu (G) ziuk ziun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” (t)zue, (t)zu</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (T, G) ziok zion</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” zugu, zuu diu ñiu</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” { diu (T) diou (G) ziu ziñiu</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizuu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” { diu (T) diou (G) ziu ziñiu</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” derezue (T, G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (T, G), dizu (T)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diuzue (T, U)</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dizue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” derete (T, G) zerekek zereken</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” zote tek ten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (T, G) ziotek zioten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” diute (T, G) ziutek ziuten, ziutenen</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” zute</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (T, G) ziotek (T, U) zioten (T, U)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttozot (T), ttizut (G) { ttit (T) dizkit (G) ttiñet (T) dizkiñet (G) } IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zizkiot zizkionet IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttizut IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiot zizkiot zizkionet IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” { tterezo (T) ttirezú (G) } { tterek (T) ttirek (G) } { tteren (T) ttiren (G) } IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozo ttiok ttion IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiuzu ttiuk ttiun IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttizo, ttiozo ttiok ttion, ttionen IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttit (T), ttitt (G) zezkerek zezkeren IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttozo ttik ttin IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ttio zizkiok zizkion IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttiu zizkiu, zizkiuk zizkiun IV-16-i, m, f	“él os los ha” ttizu, ttizue IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttio zizkiok zizkion IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttuuzu, ttuzuu ttiu ttiñiu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttiu zizkiu zizkiñiu IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttizu(g)u IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttiu zizkiu zizkiñiu IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” tterezue (T), ttirezue (G) IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttizue, ttiozue IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttuzu, ttiuzu IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttizue IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” { tterezte (T) ttirezte (G) } zezkeretek zezkereten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttozote tteztek ttezten IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zizkiotek zizkioten IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttiute zizkiutek zizkiuten IV-18-i, m, f	“ellos os los han” ttizue IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiote zizkiotek (T, U) zizkioten (T, U) IV-28-i, m, f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zañudan, nozon yauten { ninen yaunen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (T, G) nin ninan</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” { zañuzten nuzun</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (T, G) nittin nittenen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nozon neken nenan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” ziñun (T, G) { yun (T) yuken (G) yunen</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” { gañuzun gattuzun giñuzken giñunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” { zittun (T, G) ziñittun (T) yittun (T, G) yittunen, yittonen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { nauen (T) zittun (T, G) nereken nerenen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zañun yaunen yaunen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (T, G) zin zinen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” { gañun, gattun (T) ziun (T), zigun (G) { giñeken, giñiken ziuken { giñenen, giñenan ziunen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zañuzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (T, G) zittin zittenen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” { zañugun, zattugun goñozon yaun yaunen, yaun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” giñun (T, G) giñin giñenen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” { zañuztegun giñuzun, gañuzun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” { gittun (T, G) giñittun (T) gittin, giñittin gittinen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nizuten</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” { zuntun (T) ziñutun (G)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gañuzu(e)n, gattuzuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” { ziñuzten (T, U) zintuzten (G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { neten (T) zereken (G) neteken netenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” { zañuzten, zattoten zañozten, zañoten yauten yautenen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” { zoten (T) zuten (G, U) ziteken zitenen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { gañuzten, gañuten } (T) { gattuzten, goñoten } (T) ziguten (G) giñizteken giñitenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zañuzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” { ttozten (T) zittuzten (T, G, U) ttezteken, zezteken tteztunen, ttiztunen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nozon (T), nizun (G) nin (T), niken (T, G) ninen (T), niñen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (T, G, Erizk) nioken nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” {nizu(u)n (T) {nizuen (G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (T, G) nioken nionen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” ziñidan, ziñun yereken, yun yerenen, yunen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” ziñion (T, G) yion (T), yioken (G) yionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” ziñiun giuken giunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” ziñion yioken yionen, ionen</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zitten (T, G) zereken zerenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zozon zin, ziken zinenen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (T, G, U) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” ziun (T), zigun (G) ziuken ziunen, ziunenen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizu(u)n</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (T, G) zioken zionenen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” goñozon giñin, giñiken giñinen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” giñion (T, G, U) giñioken giñionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” giñizun</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñion (T, G) giñioken giñionenen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zeniten, ziñuten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” ziñiuten (T, G, U)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” ziñiuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñiuten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zereten (T, G) zereken zerenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zozoten ziteken zitinen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (T, G, U) zioteken ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziuten (T), ziguten (G) ziuteken ziutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizuten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (T, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nittozon (T), nittizun (G) { nittin (T) nizkiken (G) nittinen (T) nizkiñen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nittion (T, G) nizkioken nizkionen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los había” { nittizun, nizkizun (T) nittizuen (G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nittion (T, G) nizkioken nizkionen(en)</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zintterren, ziñittun yittereken yitterenen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” ziñittion, ziñizkion ttioken ttionenen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” ziñizkiun, zinttun ttiuzken ttiunen(en)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” ziñittion ttioken ttionenen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zizkitten zezkereren zezkerenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zizkizon zittin, zittiken zittinen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zizkion (T, U) zizkioken zizkionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zizkiun zizkiuken zizkiunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zizkizun</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zizkion zizkioken zizkionen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” giñizkizun (T, U) giñittin giñittinen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” giñittion giñizkioken giñizkionen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los habíamos” giñizkizun</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” ginttion, giñittion giñiozken giñionenen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zenizkiten</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” ziñizkioten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” ziñizkiuten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñizkioten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zezkereten zezkereteken zezkeretenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zizkizoten zizkitekzen zizkitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zizkioten zizkioteken zizkiotenen(en)</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiuten zizkiuteken zizkiutenen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” ttizuten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zittiozten zittioztekzen zittioztenenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	YO	TÚ	ÉL	ELLOS		ME	TE	LE	NOS
YO	<p>"yo soy" naiz (A, G, H) nauk naun</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>"yo era" nitzen (A, G, H) { niuken, niyuken nioken niunen, niyunen</p> <p>I-7-i, m, f</p>	<p>"él me es" zait (A, G, H) { zairek zaidek zairen zaiden (A), zaidan (H)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>"ellos me son" zaizkit (A, G, H) { zaizkirek, zaizkiek (A) zaizkiak (H) zaizkiren</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>"él me era" { zaiten (A) ziten (A, G) { zaireken ziken zairenen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>"ellos me eran" { zaizkiten (A, G) zizkiten (A) { zaizkitekten zizkiken ? zaizkitenen</p> <p>I-31-i, m, f</p>			
TÚ	<p>"tú eres" { zera (A) zara (G) yaiz (A, G) yaiz (A, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>"tú eras" ziñen (A, G) yitzen (A, G) yitzen (A, G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	<p>"él te es" zaizu (A, G) zaik (A, G, H) zain (A, G, H)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>"ellos te son" zaizkizu (A, G) zaizkik (A, G, H) zaizkin (A, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>"él te era" zaizun (A, G) { zaiken (A, G) ziken (A) { zainen (A) zaiñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>"ellos te eran" zaizkizun (A, G) { zaizkiken (A, G) zizkiken (A) { zaizkinen (A) zaizkiñen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>			
ÉL	<p>"él es" da (A, G, Orr) duk dun</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>"él era" zen (A, G) { yun, yuken zuken yunen</p> <p>I-9-i, m, f</p>	<p>"él le es" { zaio (A) zayo (G, H) zaiok (A, H) zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>"ellos le son" zaizkio (A, G) zaizkiok zaizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>"él le era" { zaion (A) zayon (G) zaioken, zioken zaionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>"ellos le eran" zaizkion (A, G, H) { zaizkioken zizkioken zaizkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>			
NOSOTROS	<p>"nosotros somos" { gera (A, H) gara (G) gattuk gattun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>"nosotros éramos" giñen (A, G, H) giñuken giñunen</p> <p>I-10-i, m, f</p>	<p>"él nos es" zaigu (A, G, H) zaiguk zaigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>"ellos nos son" zaizkigu (A, G) zaizkiguk, zaizkiuk zaizkigun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>"él nos era" zaigun (A, G) zaiguken, ziuken zaigunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>"ellos nos eran" zaizkigun (A, G) { zaizkiguken zizkiuken zaizkigunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>			
VOSOTROS	<p>"vosotros sois" zate (A, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>"vosotros erais" { zinten (A, G) ziñeten (G, H)</p> <p>I-11-c</p>	<p>"él os es" { zaizue (A, G) zaitzue (H)</p> <p>I-17-c</p>	<p>"ellos os son" zaizkizue (A, G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>"él os era" zaizuen (A, G, H)</p> <p>I-29-c</p>	<p>"ellos os eran" zaizkizuen (A, G)</p> <p>I-35-c</p>			
ELLOS	<p>"ellos son" { dire (A, G, H, Orr) dira (Orr) ttuk ttun</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>"ellos eran" ziren (A, G) { yittun zittuken yittun(en)</p> <p>I-12-i, m, f</p>	<p>"él les es" { zaiote (A), zaie (H) zayote (G) zaiotek zaione</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>"ellos les son" zaizkiote (A, G, H) zaizkiotek (A, H) { zaizkione (A) zaizkioten (H)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>"él les era" { zaioten (A) zayoten (G) { zaioteken zioteken zaiotenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>"ellos les eran" { zaizkioten (A, G) zaizkayoten ! (A) { zaizkioteken zizkioteken zaizkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>			

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizut (A) { zaittut (A, G) { dit (A) { yaut (A, G) ñet, diñet <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he”</p> <ul style="list-style-type: none"> dut (A, G, H, Orr) dit diñet <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizuet (A) { zaiztet (G) <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <ul style="list-style-type: none"> ttut (A, G) ttit ttiñet <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dirazu (A) { nauzu (A, G) nauk (A, G) naun (A, G) <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has”</p> <ul style="list-style-type: none"> duzu (A, G) duk (A, G) dun (A, G) <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <ul style="list-style-type: none"> gattuzu, gaittuzu gattuk gattun <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <ul style="list-style-type: none"> ttuzu (A, G) ttuk (A, G) ttun (A, G) <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dit (A) { nau (A, G, H, Orr) { zairak, zairek { naik zairen <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizu { zaittu { dik { yau din <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> du (A, G, H, Orr) dik (A, H) din (A, H) <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> { digu (A) { gattu (A, G), gaittu (A, H) gattik gattin <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> dizue <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <ul style="list-style-type: none"> ttu (A, G, H) ttik (A, H) ttin <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizugu { zaittugu { diguk { yaugu diñegu <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <ul style="list-style-type: none"> dugu (A, G, H) diguk diñegun <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <ul style="list-style-type: none"> dizuegu <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <ul style="list-style-type: none"> ttugu (A, G) ttiguk ttiñegun <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dirazue (A) { nauzue (A, G) <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis”</p> <ul style="list-style-type: none"> duzue (A, G) <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis”</p> <ul style="list-style-type: none"> gattuzue, gaittuzue <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis”</p> <ul style="list-style-type: none"> ttuzue (A, G) <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dite (A) { naute (A, G, H) { zairetek { nautek zairenc <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han”</p> <ul style="list-style-type: none"> { dizute { zaittute { tek, ditek { yaute diñe <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <ul style="list-style-type: none"> dute (A, G, H, Orr) ditek (A, H) { diñen (A) { dine (H) <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han”</p> <ul style="list-style-type: none"> { gattute, gaittute (A) { gattuzte (G) gattiztek, zigutek gattiztene <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han”</p> <ul style="list-style-type: none"> dizuete, dizute <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <ul style="list-style-type: none"> ttute (A, G) ttitek ttiñen <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizut (A, G) dit (A, G) diñet (A, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (A, G) ziot zionet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” dizuet (A, G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diot (A, G) ziot zionet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” { dirazu (A), duzu (G) nauzu (A) dirak (A), duk (A, G) diran (A), dun (A, G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (A, G) diok (A, G) dion (A, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu { diguk gaittuk ? digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu diok dion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” { dit (A, G) nau (A) zirak, zirek ziran</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu dik (A, H) din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (A, G, H, Orr) ziok zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (A, G) { ziguk gaittik zigun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizue</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dio (A, G) ziok zion</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizugu diguk diguñe !, diñegu</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (A, G) zioguk zionegu</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizuegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (A, G) zioguk zionegu</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” { dirazue (A, G), didazue (H) direzue (A)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dizue (A, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue (A, H)</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dizue (A, G)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” { dirate, direte (A), didate (H) diete, dite (G) ziratek, ziretek zidatek (H) ziraten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizute ditek diñete</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (A, G, H) ziotek zione</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digute (A, G) zigutek zigune</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizue, dizute</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (A, G, H) ziotek (A, H) zione</p> <p>III-28-i, m, f</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” ttizut (A, G) ttit (A, G) ttiñet (A, G) IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ttiot zittot zittonet IV-9-i, m, f		“yo os los he” ttizuet (A, G) IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ttiot zittiot zittionet IV-23-i, m, f
TÚ	“tú me los has” ttuzu (A, G), ttirezu (A) ttuk (A, G), ttirek (A) ttun (A, G), ttiran (A) IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” ttiozu ttiok ttion IV-10-r, m, f	“tú nos los has” ttiguzu ttiguk, ttuk ttigun IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” ttiozu ttiok tton, ttion IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” ttik (A, G) zittirek zittiren IV-2-i, m, f	“él te los ha” ttizu ttik ttin IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” tto (A), ttio (H) zittok zittion IV-11-i, m, f	“él nos los ha” ttigu, dittigu zittiguk zittigun IV-16-i, m, f	“él os los ha” dittizue, ttizue IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ttio zittioek zittion IV-25-i, m, f
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” ttizugu ttiguk ttiñegu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ttioгу zittioguk zittionegu IV-12-i, m, f		“nosotros os los hemos” ttizuegu IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ttioгу zittioguk zittionegu IV-26-i, m, f
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” ttuzue (A, G), ttirezue (A) IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” ttiozue IV-13-c	“vosotros nos los habéis” ttuzue, ttiguzue IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” ttiozue IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” ttirezte (A), ttiete (G) { zaizkitek zittiretek zaizkine zittiraten IV-4-i, m, f	“ellos te los han” ttizute ttiztek ttiñete IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ttiote zittiotek zittione IV-14-i, m, f	“ellos nos los han” ttigute, ttiguzte zittigutek zittigune IV-18-i, m, f	“ellos os los han” { ttizue, ttizute (A) { ttizue (H) IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ttiozte (A), ttiote (H) zittiotek zittione IV-28-i, m, f

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” nizun nin (A), niken (H) niñen (A, H)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (A, G) nin niñen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” nizuen</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (A, G) nittin nittiñen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” ziñun yun yunen</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” ziñun (A, G), zunun (A) yuken (A), yun (A, G) yunen (A, H)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” ziguzun, ziñun { gattuken, giñuken { zuken gattunen, giñunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintun (A, G) yittun (A, G) yittunen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” ziten (A, G) ziraken, zireken ziranen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zizun zin (A), ziken (H) ziñen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (A, G) zin (A), ziken (H) ziñen (A, H)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” zigun (A, G) ziguken zigunen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zizuen</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (A, G) zittin zittiñen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” giñizun giñin giniñen, giñinen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” giñun (A, G) giñin giniñen, giñinen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” giñizuen</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” ginttun { giñizkin { ginttin { giñizkiñen { ginttiñen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” ziñuten, zuntun</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zuntun (A), ziñuten (G, H)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” ziguzuen, ziñuten</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” { zinttunen (A) { zinttuten (G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { zireten, ziraten (A) { zieten (H), ziten (G) nauten ? (A) zireteken ziretenen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zizuten ziten zitenen, ziñeten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (A, G, H) ziten (A), zieten (H) ziñeten, zitenen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” ziguten (A, G) ziguteken zigutenen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zizueten, zizuten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” { zittuten (A, G) { zittuzten (A, H) zittiten zittizutenen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nizun (A, G) nin (A, G) niñen (A, G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (A, G) nioken (A), niokan (H) nionen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (A, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nion (A, G) nioken nionen</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” ziñun yuken, yun yunen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” ziñon (A), ziñion (G) yon (A), yion (G) yonen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” ziñun yun yunen</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” ziñon yion yionen</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” ziten (A, G) ziraken, zireken ziranen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zizun zin ziñen (A, H)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (A, G, H, Orr) zioken zionen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zigun (A, G) ziguken zigunen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zion (A, G) zioken zionen</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” giñizun giñin giniñen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” giñon (A), giñion (G, H) { giñoken (A) giñiokan (H) giñionen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” giñizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñon (A), giñion (G) giñoken giñionen</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” ziñuten, zuntun</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” { zionten, ziñoten (A) ziñioten (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zuntun, ziñuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñoten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” { ziraten, zireten (A) zidaten (H), ziten (G) zirateken, zireteken ziratenen</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zizuten ziten ziñeten</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (A, G, H) { zioteken (A) ziotekan (H) ziotenen</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguten (A, G) ziguteken zigutenen</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zizueten, zizuten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (A, G) zioteken ziotenen</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nittizun (A, G) nittin (A, G) { nittinen (A) nittinen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nitton (A), nittion (G) nittioken nittionen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los había” { nizkizuen (A) nittizuen (A, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nitton (A), nittion (G) nittioken nittionen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zinttun yittun, ttuken yittunen, ttunen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zintton yittion yittionen</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zinttun yittun, yittigun yittigunen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zintton yittion yitt(i)onen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zittiten, ziten { zittiraken zittireken zittiraren zittirenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zittizun zittin zittinen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zitto zittioken zittionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zigun, zittigun zittiguken zittigunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zittizuen</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zitto zittioken zittionen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” giñittizun ginttin ginttinen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gintton { ginttioken giñozken ginttiones</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los habíamos” { giñizkizuen giñittizuen</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gintton, ginttion { ginttioken giñozken ginttiones</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zinttunten, ziñuzten</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” { zionten, ziñozten zinttionten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zinttunten, ziñuzten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” { ziñozten zinttionten, zinttunten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” { zizkiten, zittizten zitezten { zizkitekén ?, zittirateken zittiterekén zizkitenén ? zittiratenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” { zittizuten zizkizuten zittizten zittitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zittoten zittoztekén zittioztenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” ziguten, zittiguten zittigutékén zittiguténen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” { zittizuen zittizuten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” { zittotén zittiozten zittioztekén zittioztenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I de Ituren, Santesteban, Urroz, Zubieta y Legasa. Variantes empleadas en la subvariedad de Lerín

I-1-i	<i>naiz</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>ni egon naiz errizen (?) kanpo</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H), Oyeregui (A: <i>eta oroitzen naiz ...</i>)
I-1-m	<i>nauk</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
I-1-f	<i>naun</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
I-2-r	<i>zara</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>egoten bazara ... / etzara oroitzen?</i>), Ituren (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (G), Oyeregui (A: <i>zu gaztei(k) zara</i>)
	<i>zära</i>	Gaztelu (A: <i>frailik, oroitzen tzära nola egon ziren?</i>)
	<i>zera</i>	Ituren (Al, A), Legasa (A: <i>etorri zera; yoan zera</i>) «Maritxu eta Migelek, biek, zera eta gera ematen duten arren (berdin etorri; edo yoan-ekin), zate ematen dute ondoren), Oyeregui (A: <i>... ni biño ainbertzez gaztegu zera</i>)
	<i>zere</i>	Gaztelu (A: <i>aber oroitzen zeren ...</i>)
I-2-m,f	<i>yaiz</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>aiz</i>	Zubieta (T, U)
I-3-i	<i>da</i>	Donamaría (G, Erizk), Gaztelu (A: <i>labia berotu biar da / o(r)aiñ eztela ellegatu</i>), Ituren (Al, G, Erizk), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G, Erizk), Legasa (A, G, Orr), Oyeregui (A: <i>ori da Erreparatzia / Erreparatzia badakizu zein den, ez? emen, Erreparatzeko palaziua ... / ori kanbiatu delikan, aunitz (euskara), Baztandike(n) ... unara</i>)
	<i>(d)e</i>	Gaztelu (A: <i>aspaldiko urte(n)tän desaparezzitu' e dena</i>)
I-3-m	<i>duk</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Legasa (A)
	<i>(d)uk</i>	Zubieta (T: <i>yoan duk; etor uk</i>)
I-3-f	<i>dun</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T: <i>yoan dun; etor dun</i>), Legasa (A)
I-4-i	<i>gara</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, A), Zubieta (T, G), Legasa (G), Oyeregui (A: <i>inor ezkara enteditzen</i>)
	<i>gera</i>	Ituren (Al, A), Urroz (Al), Legasa (A: <i>etorri gera; yoan gera; H</i>), Oyeregui (A: <i>gutti gera</i>)
	<i>gära</i>	Gaztelu (A: <i>Olagun egondu gära, bizitzen</i>)
	<i>gerä</i>	Gaztelu (A: <i>ezpäikerä itten</i>)
I-4-m	<i>gattuk</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)

	<i>gaittuk</i>	Oiz (G)
I-4-f	<i>gattun</i> <i>gaittun</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A) Oiz (G)
I-5-c	<i>zate</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G, A), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
I-6-i	<i>dire</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>eta itten dire ogiek ebaki ...</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Legasa (A, G, H, Orr), Oyeregui (A: <i>biaurek Donostin bizi dire orai, neguan / udan tortzen dire unara / orai</i> <i>bizi direnen atautxi tzen ura ...</i>)
	<i>dere</i>	Gaztelu (A: <i>paratzen dere makill bati(n)</i>), Zubieta (T, G)
	<i>dira</i>	Legasa (Orr)
	<i>dia</i>	Gaztelu (A: <i>orko kontuk ai dia kontatzen</i>)
I-6-m	<i>ttuk</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A: <i>etorri ttuk; yoan ttuk</i>)
I-6-f	<i>ttun</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A: <i>etorri ttun; yoan ttun</i>)
I-7-i	<i>nitzen</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>ni, ate(r)a nitzen ... / aurre nitzela</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (T, G), Legasa (A, G, H)
	<i>nizen</i>	Urroz (Al)
I-7-m	<i>niken</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>niuken</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>niyuken</i>	} Legasa (A)
	<i>nioken</i>	
	<i>nauken</i>	
I-7-f	<i>ninen</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>niunen</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>niyunen</i>	Legasa (A)
	<i>naunen</i>	Zubieta (T)
I-8-r	<i>ziñen</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>zenbat urte egon ziñen gaztetan Itunin?</i> <i>(Ituren-en)</i>), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>zinen</i>	Ituren (Al)
I-8-m,f	<i>yitzen</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>yizen</i>	Urroz (Al)
	<i>itzen</i>	Zubieta (T)
I-9-i	<i>zen</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>leno itxin itten zen dena</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>eta zen ... / Erreparatziño, egitten tzen, prozesiua / gorki pollita</i> <i>izaten tzen / euskaraz ezen / zergatiken, Oronostik unara kanbiatzen tzen</i> <i>aunitz euskara denbora batti(n) ...</i>)
	<i>ze</i>	Gaztelu (A: <i>ta txorrotatik ateatzen tze ... kaldera bat(e)ra</i>), Oyeregui (A: <i>eta</i> <i>denbora batian au ze ... otelerik obeina! / egurraki izaten tze / il tze /</i> <i>bueno, aldaria zelik, e? an kantatzen tze ...</i>)

I-9-m	<i>yun</i> <i>yuken</i> <i>zuken</i>	} Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A) Legasa (A)
I-9-f	<i>yunen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
I-10-i	<i>giñen</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>Olagun bizi giñen, Olagun</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G, H), Oyeregui (A: <i>ta yoan giñen</i>)
I-10-m	<i>giñeken</i> <i>giñuken</i> <i>giñuzken</i> <i>ginttuken</i> <i>gañuzken</i>	} Ituren (Al), Urroz (Al) Oiz (G), Legasa (A) Zubieta (T)
I-10-f	<i>giñenen</i> <i>giñunen</i> <i>gañunen</i>	Ituren (Al), Urroz (Al) Oiz (G), Legasa (A), Zubieta (T) Zubieta (T)
I-11-c	<i>zinten</i> <i>ziñeten</i> <i>ziñe:ten</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (T, G), Legasa (A, G) Santesteban (P), Urroz (Al), Legasa (G, H) Ituren (G)
I-12-i	<i>ziren</i> <i>zi(r)en</i> <i>zire(n)</i> <i>zirin</i> <i>zeren</i> <i>txire</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>itten tziren, bai / beztitzen ziren mozorros</i> , «sic, s-kin», advierte Artola), Ituren (Al, G), Santesteban (P), Urroz (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>oiek ziren Mitxeo / tortzen tziren ... Aste Sainduko ta ola ...</i>) Oiz (G) Oyeregui (A: <i>abetsenak unata tortzen tzire(n)</i>) Urroz (Al) Zubieta (T, G) Oyeregui (A: <i>gure denboraki ya, makinak asiak txire</i>)
I-12-m	<i>yittun</i> <i>ittun</i> <i>yittuken</i> <i>zittuken</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A) Zubieta (T) Oiz (G) Legasa (A)
I-12-f	<i>yittun</i> <i>yittunen</i> <i>(i)ttunan</i>	Legasa (A) Ituren (Al), Oiz (G), Legasa (A), Urroz (Al) Zubieta (T)
I-13-i	<i>zaitt</i> <i>zait</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (Erizk) Ituren (G), Santesteban (P), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H), Oyeregui (A: <i>erori zait sagarra</i>)
I-13-m	<i>zairek</i> <i>zaidek</i> <i>zarek</i> <i>zerek</i> <i>zirak</i> <i>ziak</i>	} Oiz (G), Legasa (A) Legasa (A) Urroz (Al) Zubieta (T) Ituren (Al)

I-13-f	<i>zairen</i> <i>zaiden</i> <i>zaidan</i> <i>zaren</i> <i>zeren</i> <i>zian</i>	Oiz (G), Legasa (A) Legasa (A) Legasa (H) Urroz (Al) Zubieta (T) Ituren (Al)
I-14-r	<i>zaizu</i> <i>zaizû</i> <i>zizu</i> <i>zaizo</i>	Gaztelu (A: <i>t' iruditzen tzaizu guri-guri dagola</i>), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (G), Legasa (A, G) Donamaría (G), Ituren (G) Ituren (Al), Zubieta (T) Urroz (G)
I-14-m	<i>zaik</i> <i>zik</i>	Donamaría (G), Ituren (G, A), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H) Ituren (Al, A), Zubieta (T)
I-14-f	<i>zain</i> <i>zaiñ</i> <i>zin</i>	Donamaría (G), Ituren (G, A), Oiz (G), Zubieta (T, G), Legasa (A, G, H) Santesteban (P), Urroz (G, Al) Ituren (Al, A), Zubieta (T)
I-15-i	<i>zaio</i> <i>zayo</i> <i>zio</i>	Gaztelu (A: <i>marka bat itten tzaio erdian ...</i>), Santesteban (P), Zubieta (U), Legasa (A), Oyeregui (A: <i>eztakit nola erraten tzaion</i>) Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (G), Legasa (G, H) Urroz (G), Zubieta (T)
I-15-m	<i>zaiok</i> <i>zayok</i> <i>ziok</i>	Zubieta (U), Legasa (A, H) Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al) Zubieta (T)
I-15-f	<i>zaion</i> <i>zayon</i> <i>zion</i>	Legasa (A) Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al) Zubieta (T)
I-16-i	<i>zaigu</i> <i>zigu</i> <i>ziu</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G, H) Zubieta (U) Zubieta (T)
I-16-m	<i>zaiguk</i> <i>zi(g)uk</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Legasa (A) Zubieta (T)
I-16-f	<i>zaigun</i> <i>ziun</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Legasa (A) Zubieta (T)
I-17-c	<i>zaizue</i> <i>zaitzue</i> <i>zizue</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G) Legasa (H) Zubieta (T)
I-18-i	<i>zaiote</i> <i>zayote</i>	Santesteban (P), Zubieta (T, U), Legasa (A) Donamaría (G), Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (G, H), Legasa (G)

	<i>ziote</i>	Urroz (G)
	<i>zio</i>	Zubieta (T)
	<i>zai</i>	Legasa (H)
I-18-m	<i>zaiotek</i>	Legasa (A)
	<i>zayotek</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al)
	<i>ziok</i>	Zubieta (T)
I-18-f	<i>zaione</i>	Legasa (A)
	<i>zayone</i>	Urroz (Al)
	<i>zayoten</i>	Ituren (Al), Oiz (G)
	<i>zion</i>	Zubieta (T)
I-19-i	<i>zaizkit</i>	Donamaría (G), Santesteban (P), Zubieta (G, U), Legasa (A, G, H)
	<i>zaizkitt</i>	Oiz (G)
	<i>zazkitt</i>	Urroz (Al)
	<i>zazkaitt</i>	Ituren (Al)
	<i>(zi)zkaitt</i>	Ituren (G)
	<i>zkait</i>	Urroz (G)
	<i>zizkit</i>	Zubieta (T)
I-19-m	<i>zaizkiak</i>	Ituren (Al), Legasa (H)
	<i>zaizkiet</i>	Oiz (G)
	<i>zaizkirek</i>	Legasa (A)
	<i>zazkirek</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zizkirek</i>	Zubieta (T)
	<i>zaizki(r)ek</i>	Legasa (A)
I-19-f	<i>zaizkian</i>	Ituren (Al)
	<i>zaizkiñet</i>	Oiz (G)
	<i>zaizkiren</i>	Legasa (A)
	<i>zazkiren</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
I-20-r	<i>zaizkizu</i>	Oiz (G), Santesteban (P), Legasa (A, G)
	<i>zaizkizû</i>	Donamaría (G)
	<i>zaizkitzu</i>	Ituren (G), Zubieta (G)
	<i>zazkizu</i>	Ituren (Al), Zubieta (T)
	<i>zizkizo</i>	Urroz (Al)
	<i>zkaizo</i>	Urroz (G)
	<i>zazkizo</i>	} Zubieta (T)
	<i>zizkizu</i>	
I-20-m	<i>zaizkik</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Santesteban (P), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H)
	<i>zazkik</i>	Ituren (Al)
	<i>zkik</i>	Ituren (A)
	<i>(i)zkaik</i>	Ituren (G)
	<i>zkaik</i>	Urroz (G)
	<i>zizkik</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
I-20-f	<i>zaizkin</i>	Donamaría (G), Oiz (T), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>zazkin</i>	Ituren (Al)
	<i>zkin</i>	Ituren (A)
	<i>(i)zkain</i>	Ituren (G)

	<i>zkain</i>	Urroz (G)
	<i>zizkin</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Santesteban (P), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G)
	<i>zazkio</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>zkayo</i>	Urroz (G)
	<i>zizkio</i>	Ituren (G), Zubieta (T)
I-21-m	<i>zaizkiok</i>	Oiz (G), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>zazkiok</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>zizkiok</i>	Zubieta (T)
I-21-f	<i>zaizkion</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>zazkion</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>zizkion</i>	Zubieta (T)
I-22-i	<i>zaizkigu</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Santesteban (P), Legasa (A, G)
	<i>zazkigu</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zaizkiu</i>	Oiz (G), Zubieta (G)
	<i>zizkaigu</i>	Ituren (G)
	<i>zkaigu</i>	Urroz (G)
	<i>zizkiu</i>	Zubieta (T)
I-22-m	<i>zaizki(g)uk</i>	Legasa (A)
	<i>zazki(g)uk</i>	Ituren (Al)
	<i>zaizkiuk</i>	Oiz (G)
	<i>zazkiuk</i>	Urroz (A)
	<i>zizkiuk</i>	Zubieta (T)
I-22-f	<i>zaizkigun</i>	Legasa (A)
	<i>zaizkiun</i>	Oiz (G)
	<i>zazkiun</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>zizkiun</i>	Zubieta (T)
I-23-c	<i>zaizkizue</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Legasa (A, G)
	<i>zaizkitzue</i>	Ituren (G), Zubieta (G)
	<i>zazkizue</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zkizue</i>	Urroz (G)
	<i>zizkizu</i>	Zubieta (T). «Ongi biak», dice Tellabide, refiriéndose a esta forma y a la <i>zazkizue</i> .
I-24-i	<i>zaizkiote</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G, H)
	<i>zazkiote</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>zizkiote</i>	Zubieta (T)
	<i>zkayote</i>	Urroz (Al)
	<i>zizkio</i>	Ituren (G), Zubieta (T)
	<i>zaizte ?</i>	Santesteban (P)
I-24-m	<i>zaizkiotek</i>	Oiz (G), Legasa (A, H)
	<i>zazkiotek</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>zizkiotek</i>	} Zubieta (T)
	<i>zizkiok</i>	

I-24-f	<i>zaizkioten</i> <i>zaizkione</i> <i>zazkioten</i> <i>zazkione</i> <i>zizkioten</i> <i>zizkion</i>	Oiz (G), Legasa (H) Legasa (A) Ituren (Al) Urroz (Al) } Zubieta (T)
I-25-i	<i>zaitten</i> <i>zitten</i> <i>zaiten</i> <i>ziten</i> <i>zitzaitten</i> <i>zizaiten</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Zubieta (G) Urroz (G, Al), Zubieta (T) Legasa (A) Legasa (A, G) Santesteban (P) Oyeregui (A: <i>erori zizaiaten ogi bat</i>)
I-25-m	<i>zaireken</i> <i>zereken</i> <i>ziraken</i> <i>zaiken</i> <i>ziken</i>	Oiz (G), Legasa (A) Urroz (Al) Zubieta (T) Ituren (Al) Legasa (A)
I-25-f	<i>zairenen</i> <i>zerenen</i> <i>ziranen</i> <i>zainen</i>	Oiz (G), Legasa (A) Urroz (Al) Zubieta (T) Ituren (Al)
I-26-r	<i>zaizun</i> <i>zaizûn</i> <i>zaizon</i> <i>zizun</i> <i>(zi)zaizun</i> <i>zitzaizun</i>	Legasa (A, G) Donamaría (G), Ituren (G) Urroz (G) Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T) Oiz (G) Santesteban (P), Zubieta (G)
I-26-m	<i>zaiken</i> <i>ziken</i> <i>zitzaiken</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G) Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A) Santesteban (P)
I-26-f	<i>zaiñen</i> <i>zainen</i> <i>zinen</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (G) Santesteban (P), Legasa (A) Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T)
I-27-i	<i>zaion</i> <i>zayon</i> <i>zion</i> <i>zitzaion</i> <i>zitzaion</i> <i>(zi)zayon</i>	Gaztelu (A: <i>gatz pixkat ere botatzen tzaion ogiyeri / eta autsa ere aitzen (t)zaion botatzen ...</i>), Legasa (A) Donamaría (G), Ituren (Al, G), Urroz (G), Legasa (G) Urroz (Al) Santesteban (P), Zubieta (T) Zubieta (G) Oiz (G)
I-27-m	<i>zaioken</i> <i>zayoken</i> <i>zioken</i> <i>zitzaioiken</i>	Legasa (A) Oiz (G) Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A) Zubieta (T)

I-27-f	<i>zaionen</i> <i>zayonen</i> <i>zionen</i> <i>zitzayonan</i>	Legasa (A) Oiz (G) Ituren (AI), Urroz (AI) Zubieta (T)
I-28-i	<i>zaigun</i> <i>zi(g)un</i> <i>ziun</i> <i>zitzaiGUN</i> <i>zitzaiun</i>	Donamaría (G), Ituren (AI, G), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G) Urroz (AI) Zubieta (T) Santesteban (P) Zubieta (T)
I-28-m	<i>zaiguken</i> <i>ziuken</i> <i>zitzaiuken</i>	Oiz (G), Legasa (A) Ituren (AI), Urroz (AI), Legasa (A) Zubieta (T)
I-28-f	<i>zaigunen</i> <i>ziunen</i> <i>zitzaiunan</i>	Oiz (G), Legasa (A) Ituren (AI), Urroz (AI) Zubieta (T)
I-29-c	<i>zaizuen</i> <i>zizuen</i> <i>zizun</i> <i>(zi)zaizuen</i> <i>zitzazizuen</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Urroz (G), Legasa (A, G, H) Ituren (AI), Urroz (AI), Zubieta (T) Zubieta (T). «Ongi biak», dice Tellabide, refiriéndose a esta forma y a la <i>zizuen</i> . Oiz (G) Santesteban (P), Zubieta (G, U)
I-30-i	<i>zaioten</i> <i>zayoten</i> <i>zioten</i> <i>zayon</i> <i>zizion</i> <i>zizaioten</i> <i>zizayoten</i> <i>zitzayoten</i>	Legasa (A) Donamaría (G), Ituren (AI), Oiz (G), Urroz (G), Legasa (G) Urroz (AI) Ituren (G) Zubieta (T) Oyeregui (A: ... <i>eta gustatzen (t)zizaioten</i>) Oiz (G) Santesteban (P), Zubieta (G, U)
I-30-m	<i>zaioteken</i> <i>zayoteken</i> <i>zioteken</i> <i>zizioken</i>	Legasa (A) Ituren (AI), Oiz (G) Urroz (AI), Legasa (A) Zubieta (T)
I-30-f	<i>zaiotenen</i> <i>zayotenen</i> <i>ziotenen</i> <i>zizionan</i>	Legasa (A) Ituren (AI), Oiz (G) Urroz (AI) Zubieta (T)
I-31-i	<i>zaizkitten</i> <i>zaizkiten</i> <i>zaizkitzetzen</i> <i>zizkitten</i> <i>zizkiten</i>	Donamaría (G), Zubieta (G), Ituren (AI), Urroz (AI) Oiz (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>atzo, erori zaizkitzetzen, zaizkiten giltxaurrak</i> , «nire ustez, bigarrenarekin konpondu nahi izan zuen aurrenik gaizki esana», comenta Artola) Oyeregui (A). Véase arriba. Ituren (G), Zubieta (T) Legasa (A)

	<i>zkaitten</i>	Urroz (G)
	<i>zitzaitten</i>	Santesteban (P)
I-31-m	<i>zaizkiteken</i>	Legasa (A)
	<i>zaizkireken</i>	Oiz (G)
	<i>zazkiaken</i>	Ituren (Al)
	<i>zizkireken</i>	Urroz (Al)
	<i>zizkiken</i>	Zubieta (T), Legasa ? (A)
I-31-f	<i>zaizkitenen</i>	Legasa (A)
	<i>zaizkirenen</i>	Oiz (G)
	<i>zazkianen</i>	Ituren (Al)
	<i>zizkirenen</i>	Urroz (Al)
	<i>zizkinan</i>	Zubieta (T)
I-32-r	<i>zaizkizun</i>	Oiz (G), Legasa (A, G)
	<i>zaizkizûn</i>	Donamaría (G)
	<i>zaizkitzun</i>	Ituren (G), Zubieta (G)
	<i>zizkizun</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zkizun</i>	Ituren (A)
	<i>zkaizon</i>	Urroz (G)
	<i>zitzazizun</i>	Santesteban (P)
I-32-m	<i>zaizkiken</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>zizkiken</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>zizkaiken</i>	Ituren (G)
	<i>zkaiken</i>	Urroz (G)
I-32-f	<i>zaizkiñen</i>	Donamaría (G), Oiz (G)
	<i>zaizkinen</i>	Legasa (A)
	<i>zizkiñen</i>	Ituren (G)
	<i>zizkiñenen</i>	Urroz (Al)
	<i>zizkinen</i>	Ituren (Al), Zubieta (T)
	<i>zkaiñen</i>	Urroz (G)
I-33-i	<i>zaizkion</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G, H)
	<i>zazkion</i>	Ituren (Al)
	<i>zizkion</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zkion</i>	Ituren (Al), Urroz (G)
	<i>zizkayon</i>	Ituren (G)
	<i>zitzaiion</i>	Santesteban (P)
	<i>zitzazkion</i>	Zubieta (U)
I-33-m	<i>zaizkioken</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>zaizkiken ?</i>	Ituren (Al)
	<i>zizkioken</i>	Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>zkioken</i>	Ituren (A)
I-33-f	<i>zaizkionen</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>zaizkinen ?</i>	Ituren (Al)
	<i>zizkionen</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zkionen</i>	Ituren (A)

I-34-i	<i>zaizkigun</i> <i>zaizkiun</i> <i>zazkiun</i> <i>zizkiun</i> <i>zizkaigun</i> <i>zkaigun</i> <i>zitzaigun</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Legasa (A, G) Oiz (G), Ituren (Al), Zubieta (G) Urroz (Al), Zubieta (T) Zubieta (T) Ituren (G) Urroz (G) Santesteban (P)
I-34-m	<i>zaizkiguken</i> <i>zaizki(g)uken</i> <i>zaizkiuken</i> <i>zizkiuken</i>	Legasa (A) Ituren (Al) Oiz (G) Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
I-34-f	<i>zaizkigunen</i> <i>zaizki(g)unen</i> <i>zaizkiunen</i> <i>zizkiunen</i>	Legasa (A) Ituren (Al) Oiz (G) Urroz (Al), Zubieta (T)
I-35-c	<i>zaizkizuen</i> <i>zaizkizuten</i> <i>zaizkitzuen</i> <i>zizkizuen</i> <i>zizkizun</i> <i>zkaizuen</i> <i>zitzaizuen</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Legasa (A, G) Ituren (Al) Ituren (G), Zubieta (G) Urroz (Al) Zubieta (T) Urroz (T) Santesteban (P)
I-36-i	<i>zaizkioten</i> <i>zaizkayoten</i> <i>zizkioten</i> <i>zkioten</i> <i>zitzaioten</i> <i>zizkayon</i> <i>zazkion</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Oiz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G) Legasa (A) Zubieta (T) Urroz (G) Santesteban (P) Ituren (G) Urroz (G)
I-36-m	<i>zaizkioteken</i> <i>zizkioteken</i> <i>zizkio(te)ken</i>	Oiz (G), Legasa (A) Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A) Zubieta (T)
I-36-f	<i>zaizkiotenen</i> <i>zizkiotenen</i> <i>zizkio(te)nen</i>	Oiz (G), Legasa (A) Ituren (Al), Urroz (Al) Zubieta (T)

Artola se refiere a las formas verbales bipersonales de Urroz, con las siguientes palabras: «Harrigarria, agian, batzutan *zaz-* eta bestetan *ziz-* ikustea, arrazoina zera izan daitekeelarik: oso laster ahoskatzen dutenez —ikus IV-2-m,f erantzunak, esaterako—, batzutan, adibidez, *z(a)izkizo* (I-20-r) entzun (hau da, *a* hori ia entzun ez), eta *zizkizo* idatzi; eta, bestetan, *za(i)zkizue* (I-23-c) entzun (hau da, *i* hori ia entzun ez), eta *zazkizue* idatzi izana. Ezkurran izan nintzanean, behintzat, honelako ondorioa atera nuen, hurbileko herri hauetara ere, seguruenik, zabal daitekeena».

Respecto, a las formas verbales de Legasa, dice Artola: «I-31-m,f erantzunak, ez ote dira *zaizkireken / nen* izango? Maritxuk, I-30-i,m,f eta I-36-i,m,f-etarako, *zaion / zioken / zionen* eta *zaizki(y)on / zaizkioken / zaizkionen* (azken hau lagundua izanik) eman zituen aurrenik, nahiz, azkenean, idatzi ditudanak ontzat eman».

Las formas de Legasa *zairenen* (flexión I-25-f), *zaioteken* (flexión I-30-m), *zaiotenen* (flexión I-30-f), *zaizkiten* (flexión I-31-m), *zaizkitenen* (flexión I-31-f), *zaizkioteken* (flexión I-36-m) y *zaizkiotenen* (flexión I-36-f), fueron obtenidas con ayuda.

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros II de Ituren, Santesteban, Urroz, Zubieta y Legasa. Variantes empleadas en la subvariedad de Lerín

II-1-r	<i>nauzu</i>	Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Legasa (A, G)
	<i>nauzû</i>	Donamaría (G), Zubieta (G)
	<i>nauzo</i>	Urroz (Al)
	<i>nazu</i>	Ituren (Al)
	<i>nozo</i>	Zubieta (T)
	<i>derezo</i>	Urroz (G)
	<i>dirazu</i>	Legasa (A)
II-1-m	<i>nauk</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>nuk</i>	Ituren (Al)
	<i>derek</i>	Urroz (G)
II-1-f	<i>naun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>nun</i>	Ituren (Al)
	<i>deren</i>	Urroz (G)
II-2-i	<i>nau</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H, Orr)
	<i>dit</i>	Santesteban (P), Urroz (G), Legasa (A)
II-2-m	<i>naik</i>	Oiz (G), Urroz (Al), Legasa (A)
	<i>nik</i>	Ituren (Al)
	<i>narek</i>	Zubieta (T)
	<i>zairek</i>	} Legasa (A)
	<i>zairak</i>	
II-2-f	<i>naiñ</i>	Oiz (G)
	<i>nain</i>	Urroz (Al)
	<i>nin</i>	Ituren (Al)
	<i>naren</i>	Zubieta (T)
	<i>zairen</i>	Legasa (A)
II-3-c	<i>nauzue</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>nazue</i>	Ituren (Al)
	<i>nuzue</i>	Zubieta (T)
	<i>derezue</i>	Urroz (G)
	<i>dirazue</i>	Legasa (A)

II-4-i	<i>naute</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (A), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H)
	<i>note</i>	Zubieta (T)
	<i>derete</i>	Uroz (G)
	<i>dite</i>	Legasa (A)
II-4-m	<i>naitek</i>	Oiz (G), Urroz (Al)
	<i>nautek</i>	Legasa (A)
	<i>netek</i>	Zubieta (T)
	<i>nitek</i>	Ituren (Al)
	<i>zairotek</i>	Legasa (A)
II-4-f	<i>naiten</i>	Oiz (G)
	<i>naine</i>	Uroz (Al)
	<i>neten</i>	Zubieta (T)
	<i>niten</i>	Ituren (Al)
	<i>zairene</i>	Legasa (A)
II-5-r	<i>zaittut</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Legasa (A, G)
	<i>zattut</i>	Uroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zattot</i>	Ituren (Al)
	<i>dizut</i>	Santesteban (P), Legasa (A)
	<i>dizot</i>	Uroz (G)
II-5-m	<i>yaut</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>diet</i>	Uroz (G)
	<i>dit</i>	Santesteban (P), Legasa (A)
II-5-f	<i>yaut</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (Al)
	<i>diñet</i>	Santesteban (P), Uroz (G), Legasa (A)
	<i>ñet</i>	Legasa (A)
	<i>ñaut</i>	Zubieta (T)
II-9-i	<i>dut</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>nik erran dut artesa / eztut ikusi nik</i>), Ituren (Al, G, Erizk), Oiz (G), Santesteban (P), Uroz (G, Al), Zubieta (T, G, U, Erizk), Legasa (A, G, H, Orr), Oyeregui (A: <i>eta erran dot eta, bizi guztien erran dut, e? / nik ezautzen dut ... / eztut ikasi orañik e ... / nik nere itxian eztut izautu</i>)
	<i>ut</i>	Gaztelu (A: <i>nik badakit gaixki erran beautena</i>)
	<i>dot</i>	Gaztelu (A: <i>eta gero, erran doten bázala</i>), Ituren (G), Zubieta (T), Oyeregui (A: <i>eta erran dot eta ... Véase más arriba</i>)
II-9-m	<i>dit</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Santesteban (P), Uroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
II-9-f	<i>diñet</i>	Oiz (G), Santesteban (P), Uroz (Al), Legasa (A)
	<i>diñat</i>	Zubieta (T)
	<i>ñet</i>	Ituren (Al), Uroz (Al)
II-10-r	<i>duzu</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>erran nai duzu?</i>), Oiz (G), Santesteban (P), Uroz (Al), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>edo obenian izautzen duzu! / eztuzu izauten?</i>)
	<i>duzú</i>	Ituren (G)

	<i>duzo</i>	Urroz (G)
	<i>tzu</i>	Gaztelu (A: <i>zuk erran tzun bázala</i>), Ituren (A: <i>yan tzu sagarra</i>)
	<i>zu</i>	Gaztelu (A: <i>oraintxen arropa-rena kolokatu' zu</i> . «Arropa dena dela dirudi», dice Artola)
	<i>tzo</i>	Ituren (Al), Zubieta (T: <i>esan tzo</i>)
	<i>zo</i>	Zubieta (T: <i>saldu zo</i>)
II-10-m	<i>duk</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>dok</i>	Ituren (Al)
II-10-f	<i>dun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>don</i>	Ituren (Al)
II-11-i	<i>du</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>orai nai du yakin nola itten zunten ogiya</i>), Ituren (Al, G, Erizk), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (U, Erizk), Legasa (A, G, H, Orr), Oyeregui (A: <i>anaia da, ori paratu duna, e? / suak artu dul' ura</i>)
	<i>dû</i>	Zubieta (G)
	<i>do</i>	Gaztelu (A: <i>r' unek itten do pues igual</i>), Ituren (G), Zubieta (T)
II-11-m	<i>dik</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T, U), Legasa (A, H)
II-11-f	<i>din</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A, H)
	<i>diñ</i>	Zubieta (U)
II-12-i	<i>dugu</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>beño dena diferencia dugu / eztugu itten, ez</i>), Ituren (Al, G, Erizk), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (U, Erizk), Legasa (A, G, H), Oyeregui (A: <i>guk bigelago (= gibelago, atzerago) erraten dugu</i>)
	<i>duu</i>	Zubieta (T)
	<i>du:</i>	Zubieta (G)
	<i>ugu</i>	Gaztelu (A: <i>egun bat errataugu</i>)
II-12-m	<i>diguk</i>	Ituren (Al), Legasa (A)
	<i>dieuk</i>	Oiz (G)
	<i>diu</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
II-12-f	<i>diñegun</i>	Legasa (A)
	<i>diñeun</i>	Oiz (G)
	<i>diñiu</i>	Zubieta (T)
	<i>ñegu</i>	Urroz (Al)
	<i>ñeu</i>	Ituren (Al)
II-13-c	<i>duzue</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>tzue</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T: <i>esan tzue</i>)
	<i>zue</i>	Zubieta (T: <i>saldu zue</i>)

II-14-i	<i>dute</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>an estudiatu bear dute! / ta eztu(z)te nai</i>), Ituren (Al, G, Erizk), Legasa (A, G, H, Orr), Oyeregui (A: <i>aizu, ok erdaraz erran dute</i>)
	<i>ute</i>	Gaztelu (A: <i>iru emakumek, gero maira, eramataute</i>)
	<i>te</i>	Urroz (Al), Zubieta (T: <i>saldu te; esan te</i>), Oyeregui (A: « <i>hache</i> », <i>paratu' tela ta ...</i>)
II-14-m	<i>ditek</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Legasa (A)
	<i>tek</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
II-14-f	<i>diten</i>	Ituren (Al), Oiz (G)
	<i>diñen</i>	Legasa (A)
	<i>dine</i>	Legasa (U)
	<i>ten</i>	Zubieta (T)
	<i>ñe</i>	Urroz (Al)
II-16-i	<i>gaittu</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Legasa (A, H)
	<i>gattu</i>	Urroz (Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>gatto</i>	Ituren (Al)
	<i>digu</i>	Santesteban (P), Urroz (G), Legasa (A)
II-16-m	<i>gaittik</i>	Ituren (Al), Oiz (G)
	<i>gattik</i>	Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
II-16-f	<i>gaittin</i>	Ituren (Al), Oiz (G)
	<i>gattin</i>	Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>gattinen</i>	Zubieta (T)
II-17-c	<i>gaittuzue</i>	Legasa (A)
	<i>gattuzue</i>	Urroz (Al), Legasa (A)
	<i>gattuzu(e)</i>	Zubieta (T). «Azkeneko <i>e</i> oso gutxi edo motel ahozkatua da», señala Tellabide.
	<i>gattozue</i>	Ituren (Al)
	<i>duzue</i>	Santesteban (P)
II-18-i	<i>gaittute</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G)
	<i>gattute</i>	Urroz (Al), Legasa (A)
	<i>gaittuzte</i>	Legasa (A)
	<i>gattuzte</i>	Zubieta (T, G), Legasa (G)
	<i>digute</i>	Santesteban (P), Urroz (G)
II-18-m	<i>gaittitek</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al)
	<i>gattiztek</i>	Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>zigutek</i>	Legasa (A)
II-18-f	<i>gaittiten</i>	Ituren (Al), Oiz (G)
	<i>gaittiñe</i>	Urroz (Al)
	<i>gattizten</i>	Zubieta (T)
	<i>gattiztene</i>	Legasa (A)
II-19-c	<i>zaiztet</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Zubieta (G), Legasa (G)
	<i>zattutet</i>	Urroz (Al)
	<i>zattotet</i>	Ituren (Al)
	<i>zattuztet</i>	Zubieta (T)

	<i>dizuet</i>	Santesteban (G), Urroz (G), Legasa (A)
II-23-i	<i>ttut</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>ttot</i>	Zubieta (T)
	<i>dut</i>	Santesteban (P)
II-23-m	<i>ttit</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>ttiet</i>	Oiz (G)
II-23-f	<i>ttiñet</i>	Oiz (G), Urroz (Al), Legasa (A)
	<i>ttinet</i>	Ituren (Al)
	<i>ttiñat</i>	Zubieta (T)
II-24-r	<i>ttuzu</i>	Ituren (G, A), Oiz (G), Legasa (A, G)
	<i>ttuzû</i>	Donamaría (G), Zubieta (G)
	<i>ttuzo</i>	Ituren (Al), Urroz (G, Al)
	<i>ttozo</i>	Zubieta (T)
	<i>duzu</i>	Santesteban (P)
II-24-m	<i>ttuk</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>ttok</i>	Ituren (Al)
II-24-f	<i>ttun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>tton</i>	Ituren (Al), Zubieta (T)
II-25-i	<i>ttu</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>eta emen battu ... ya o(g)eitamar urte gaudela</i>), Ituren (G), Urroz (G, Al), Zubieta (G), Legasa (A, G, H)
	<i>tto</i>	Ituren (Al), Zubieta (T)
	<i>du</i>	Santesteban (P)
II-25-m	<i>ttik</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A, H)
II-25-f	<i>ttin</i>	Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>ttiñ</i>	Oiz (G)
	<i>ttik (!)</i>	Ituren (Al)
II-26-i	<i>ttugu</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>battugu umia(k)...</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>ttuu</i>	Zubieta (T)
	<i>dugu</i>	Santesteban (P)
II-26-m	<i>ttiguk</i>	Ituren (Al), Legasa (A)
	<i>ttieu</i>	Oiz (G)
	<i>ttiu</i>	Urroz (Al), Zubieta (T)
II-26-f	<i>ttiñegu</i>	Ituren (Al)
	<i>ttiñegun</i>	Legasa (A)
	<i>ttiñeu</i>	Oiz (G)
	<i>ttiñego</i>	Urroz (Al)
	<i>ttiñiu</i>	Zubieta (T)

II-27-c	<i>ttuzue</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
II-28-i	<i>ttute</i> <i>ttuzte</i> <i>ttozte</i> <i>dute</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Legasa (A, G) Gaztelu (A: <i>fuate batzutan paatzen ttuzte / orai, badakit in ttuztela / eskuk txupatzeinttuzte ...!</i>), Zubieta (G), Oyeregui (A: <i>et' ori estudio' ittuztenak ere bai</i>) Zubieta (T) Santesteban (P)
II-28-m	<i>ttitek</i> <i>tteztek</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Legasa (A) Zubieta (T)
II-28-f	<i>ttiten</i> <i>ttiñe</i> <i>ttiñen</i> <i>ttizten</i>	Ituren (Al), Oiz (Al) Urroz (Al) Legasa (A) Zubieta (T)

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de Ituren, Santesteban, Urroz, Zubieta y Legasa. Variantes empleadas en la subvariedad de Lerín

III-1-r	<i>dirazu</i>	Legasa (A)
	<i>di(ra)zu</i>	Ituren (G)
	<i>di(d)azu</i>	Ituren (Al)
	<i>direzu</i>	Oyeregui (A: <i>zuk eman direzu neri sagarra</i>)
	<i>direzû</i>	Donamaría (G)
	<i>diezu</i>	Oiz (G)
	<i>derezû</i>	Zubieta (T)
	<i>derezo</i>	Urroz (G, Al), Zubieta (T)
	<i>duzu</i>	Legasa (A, G)
	<i>nauzu</i>	Santesteban (P), Legasa (A)
III-1-m	<i>dirak</i>	Legasa (A)
	<i>di(ra)k</i>	Ituren (G)
	<i>di(d)ak</i>	Ituren (Al)
	<i>direk</i>	Donamaría (G)
	<i>diek</i>	Oiz (G)
	<i>derek</i>	Urroz (G, Al), Zubieta (T, G)
	<i>duk</i>	Santesteban (P), Legasa (A, G)
	<i>nauk</i>	Santesteban (P)
III-1-f	<i>diran</i>	Legasa (A)
	<i>di(ra)n</i>	Ituren (G)
	<i>di(d)an</i>	Ituren (Al)
	<i>diren</i>	Donamaría (G)
	<i>dien</i>	Oiz (G)
	<i>deren</i>	Urroz (G, Al), Zubieta (T, G)
	<i>dun</i>	Santesteban (P), Legasa (A, G)
	<i>naun</i>	Santesteban (P)
III-2-i	<i>dit</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (T, U), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>ta arek erraten dit: ...</i>)
	<i>ditt</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Zubieta (G), Urroz (Al)
	<i>nau</i>	Legasa (A)
III-2-m	<i>zirak</i>	Legasa (A)
	<i>ziak</i>	Ituren (Al)
	<i>zirek</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>zerek</i>	Zubieta (T)
	<i>zarek</i>	Urroz (Al)
III-2-f	<i>ziran</i>	Legasa (A)

	<i>zian</i>	Ituren (Al)
	<i>ziren</i>	Oiz (G)
	<i>zeren</i>	Zubieta (T)
	<i>zaren</i>	Urroz (Al)
III-3-c	<i>dirazue</i>	Legasa (A, G)
	<i>di(ra)zue</i>	Ituren (G)
	<i>didazue</i>	Legasa (H)
	<i>di(d)azue</i>	Ituren (Al)
	<i>direzue</i>	Donamaría (G), Legasa (A)
	<i>diezue</i>	Oiz (G)
	<i>derezue</i>	Urroz (G, Al), Zubieta (T, G)
	<i>nauzue</i>	Santesteban (P)
III-4-i	<i>dirate</i>	Legasa (A)
	<i>di(ra)te</i>	Ituren (G)
	<i>didate</i>	Legasa (H)
	<i>diate</i>	Ituren (Al)
	<i>direte</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Legasa (A)
	<i>diete</i>	Oiz (G), Legasa (G)
	<i>dite</i>	Donamaría (G), Legasa (G)
	<i>derete</i>	Urroz (G, A), Zubieta (T, G)
	<i>darete</i>	Urroz (Al)
	<i>naute</i>	Santesteban (P)
III-4-m	<i>ziratek</i>	Legasa (A)
	<i>ziratek</i>	Legasa (H)
	<i>ziatek</i>	Ituren (Al)
	<i>ziretek</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>zeretek</i>	Zubieta (T)
	<i>zarettek</i>	Urroz (Al)
III-4-f	<i>ziraten</i>	Legasa (A)
	<i>ziaten</i>	Ituren (Al)
	<i>zireten</i>	Oiz (G)
	<i>zereten</i>	Zubieta (T)
	<i>zarene</i>	Urroz (Al)
III-5-r	<i>dizut</i>	Gaztelu (A: <i>orreatatik erran dizut ...</i>), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>man dizut sagarra</i>)
	<i>dizût</i>	Donamaría (G)
	<i>dizot</i>	Ituren (Al), Urroz (G)
	<i>zot</i>	Zubieta (T)
III-5-m	<i>dit</i>	Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (A), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>diet</i>	Donamaría (G), Urroz (G)
III-5-f	<i>diñet</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>ñet</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T)

III-6-r	<i>dizu</i> <i>dizo</i> <i>zo</i>	Gaztelu (A: <i>beño galdetzen dizu ...</i>), Santesteban (P), Urroz (Al), Legasa (A) Ituren (Al) Zubieta (T)
III-9-i	<i>diot</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>nik man diot attari ...</i> <i>sagarra</i>)
III-9-m	<i>ziot</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
III-9-f	<i>zionet</i> <i>zioñet</i> <i>ziñet</i> <i>ziñiot</i> <i>ziñot</i>	Oiz (G), Legasa (A) Urroz (Al) Ituren (Al) Zubieta (T) Ituren (A)
III-10-r	<i>diozu</i> <i>diozû</i> <i>dizu</i> <i>diozo</i>	Gaztelu (A: <i>ipurdi erran diozu?</i>), Ituren (G, A), Santesteban (P), Urroz (Al), Legasa (A, G) Donamaría (G), Zubieta (G) Ituren (Al, A) Urroz (G), Zubieta (T)
III-10-m	<i>diok</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
III-10-f	<i>dion</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
III-11-i	<i>dio</i>	Donamaría (G), Ituren (A, G, Erizk), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G, U, Erizk), Legasa (A, G, H, Orr), Oyeregui (A: <i>ta erraten</i> <i>dio: ...</i>)
III-11-m	<i>ziok</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T, U), Legasa (A)
III-11-f	<i>zion</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
III-12-i	<i>diogu</i> <i>di(o)gu</i> <i>diou</i> <i>digu</i> <i>diu</i>	Donamaría (G), Ituren (G, A), Santesteban (P), Urroz (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>kustodia erraten diogu / emen bigela (= gibela atzea)</i> <i>erraten diogu, eta bigela erraten diogu, «higado»ri-re</i>) Urroz (Al) Oiz (G), Zubieta (G) Ituren (Al, A) Zubieta (T)
III-12-m	<i>zioguk</i> <i>ziouk</i> <i>ziguk</i> <i>ziuk</i> <i>ziu</i>	Urroz (A), Legasa (A) Oiz (G) Urroz (Al) Ituren (Al, A) Zubieta (T)
III-12-f	<i>zionegu</i> <i>zioñegu</i> <i>zioneu</i>	Legasa (A) Urroz (A) Oiz (G)

	<i>ziñegu</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>ziñe(g)u</i>	Ituren (A)
	<i>ziñiu</i>	Zubieta (T)
III-13-c	<i>diozue</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, A), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>dizue</i>	Ituren (Al, A), Urroz (Al)
	<i>dizu</i>	Zubieta (T). «Oso Zubietakoa», dice Tellabide.
III-14-i	<i>diote</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G, H)
III-14-m	<i>ziotek</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
III-14-f	<i>zioten</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Zubieta (T)
	<i>zione</i>	Urroz (Al), Legasa (A)
III-16-i	<i>digu</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>attak eman digu sagarra</i>)
	<i>diu</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T)
III-16-m	<i>ziuk</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>ziguk</i>	Legasa (A)
	<i>gaittik</i>	Legasa (A)
III-16-f	<i>ziun</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zigun</i>	Legasa (A)
	<i>ziuk</i>	Oiz (G)
III-18-i	<i>diute</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>di(g)ute</i>	Ituren (G)
	<i>digute</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>t' ezdigute ekarri</i>), Santesteban (P). Respecto a Gaztelu, dice Artola: «harri batzuri buruz ari zenez, pluralizailea behar izango zuela dirudi, multzo bat bezala hartu ez bazuen behintzat».
III-18-m	<i>ziutek</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>zigutek</i>	Legasa (A, G)
III-18-f	<i>ziuten</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>ziutenen</i>	Zubieta (T)
	<i>ziune</i>	Legasa (A)
III-19-i	<i>dizuet</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>(t)zut</i>	Zubieta (T)
III-23-i	<i>diot</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G, A), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
III-25-i	<i>dio</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T), Legasa (A, G)
III-26-i	<i>diogu</i>	Donamaría (G), Ituren (G, A), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Legasa (A, G)

	<i>diou</i>	Oiz (G), Zubieta (G)
	<i>digu</i>	Ituren (AI)
	<i>diu</i>	Zubieta (T)
III-28-i	<i>diote</i>	Donamaría (G), Ituren (AI, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, AI), Zubieta (T, G), Legasa (A, G, H)

Seguidamente exponemos algunas indicaciones de Tellabide referentes a las formas verbales de Zubieta, de este *Cuadro III* y del siguiente *Cuadro IV*:

«Yo os he vendido la casa a vosotros», *nik zuuri etxea saldu (t)zut*.

«Yo os he vendido a vosotros todas las manzanas», *nik zuuri sagar guzik saldu ttizut*.

«Zubietan: *zuri* (= *zuri*); *zu(u)ri* (= *zuei*). Azentoak eta (*u*) parentesis artean dagoenak desberdintzen dituzte; 'yo os dije a vosotros', 'yo le dije a usted' (una o varias cosas), ia berdinak dira bi kasuak Zubietan».

Señala Tellabide los acentos de las formas siguientes del *Cuadro IV*: *ttizu(g)ú* (flexión IV-21-c) y *ttizué* (flexión IV-23-c)

Respecto a las formas *(t)zut* (= *dizuet*) y *ttizut* (= *ttizuet*) de los ejemplos anteriores, dice «Zubietan ez da *e* sartzen».

En cuanto a la forma *dizo* (= *diozo*) (flexión III-24-r), dice: «beti horrela esaten da».

Respecto a la forma *ttizo* (= *ttiozo*) (flexión IV-24-r): «gehienetan horrela».

Seguidamente reproducimos algunas observaciones de Artola, referentes a las formas verbales de Legasa:

Respecto a la forma *ziraten* (flexión III-4-f), dice «*zirane* edo *zirene* izango da, seguru asko»; respecto a *zitteraten* (flexión IV-4-f), «*zittirene* proposatu egin beharko nuen, seguru asko».

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros IV de Ituren, Santesteban, Urroz, Zubieta y Legasa. Variantes empleadas en la subvariedad de Lerín

IV-1-r	<i>ttirezu</i>	Legasa (A), Oyeregui (A: <i>zuk eman ttirezu neri sagarrak</i>)
	<i>ttirezû</i>	Donamaría (G), Zubieta (G)
	<i>ttiezu</i>	Oiz (G)
	<i>ttirazu</i>	Ituren (A)
	<i>tterezo</i>	Urroz (G), Zubieta (T)
	<i>ttuzu</i>	Legasa (A, G)
	<i>dizkiazo</i>	Ituren (Al)
	<i>diazkitzu</i>	Ituren (G)
	<i>dizkerezo</i>	Urroz (Al)
	<i>dezkerezo</i>	Urroz (A)
	<i>nauzu</i>	Santesteban (P)

IV-1-m	<i>ttirek</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Zubieta (G), Legasa (A)
	<i>ttiak</i>	Ituren (A)
	<i>tterek</i>	Urroz (G), Zubieta (T)
	<i>ttuk</i>	Legasa (A, G)
	<i>dizkiak</i>	Ituren (Al)
	<i>dizkik</i>	Ituren (G)
	<i>dezkerek</i>	Urroz (Al)

IV-1-f	<i>ttiren</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Zubieta (G), Legasa (A)
	<i>ttiran</i>	Legasa (A)
	<i>ttian</i>	Ituren (A)
	<i>tteren</i>	Urroz (G), Zubieta (T)
	<i>ttun</i>	Legasa (A, G)
	<i>dizkian</i>	Ituren (Al)
	<i>dizkin</i>	Ituren (G)
	<i>dezkeren</i>	Urroz (Al)

Con referencia a las formas *ttirazu*, *ttiak*, *ttian* de Ituren, dice la informadora de Artola: «Ola da lengua».

IV-2-i	<i>ttit</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, A), Urroz (G, Al), Zubieta (T), Legasa (A, G)
	<i>ttitt</i>	Oiz (G), Zubieta (G)
	<i>(di)ttit</i>	Ituren (G)
	<i>ttizkit</i>	Urroz (A)
	<i>dit</i>	Santesteban (P)

IV-2-m	<i>zittirek</i>	Legasa (A)
	<i>zizkirek</i>	Oiz (G)
	<i>zizkerek</i>	Urroz (Al)
	<i>zizkiak</i>	Ituren (Al)

	<i>zezkerek</i>	Zubieta (T)
	<i>zkiak</i>	Ituren (A)
	<i>zkerek</i>	Urroz (A)
IV-2-f	<i>zittiren</i>	Legasa (A)
	<i>zizkiren</i>	Oiz (G)
	<i>zizkeren</i>	Urroz (Al)
	<i>zizkianan</i>	Ituren (Al)
	<i>zezkeren</i>	Zubieta (T)
	<i>zkian</i>	Ituren (A)
	<i>zkeren</i>	Urroz (A)
IV-3-c	<i>ttirazue</i>	Ituren (A)
	<i>ttirezue</i>	Donamaría (G), Zubieta (G), Legasa (A)
	<i>tterezue</i>	Urroz (G), Zubieta (T)
	<i>ttiezue</i>	Oiz (G)
	<i>ttuzue</i>	Legasa (A, G)
	<i>dizkiazue</i>	Ituren (Al)
	<i>diazkitzue</i>	Ituren (G)
	<i>dizkerezue</i>	Urroz (Al)
	<i>dezkerezue</i>	Urroz (A)
	<i>nauzue</i>	Santesteban (P)
IV-4-i	<i>ttirete</i>	Donamaría (G), Oiz (G)
	<i>tterete</i>	Urroz (G)
	<i>ttirezte</i>	Zubieta (G), Legasa (A)
	<i>tterezte</i>	Zubieta (T)
	<i>ttiате</i>	Ituren (A)
	<i>ttiete</i>	Legasa (G)
	<i>(di)ttite</i>	Ituren (G)
	<i>dizkerete</i>	Urroz (Al)
	<i>dezkerete</i>	Urroz (A)
	<i>dizkiate</i>	Ituren (Al)
	<i>naute</i>	Santesteban (P)
IV-4-m	<i>zittiretek</i>	Legasa (A)
	<i>zizkiretek</i>	Oiz (G)
	<i>zizkiatek</i>	Ituren (Al)
	<i>zizkeretek</i>	Urroz (Al)
	<i>zezkeretek</i>	Urroz (A), Zubieta (T)
	<i>zaizkitek</i>	Legasa (A)
IV-4-f	<i>zittiraten</i>	Legasa (A)
	<i>zizkireten</i>	Oiz (G)
	<i>zizkiaten</i>	Ituren (Al)
	<i>zizkerene</i>	Urroz (Al)
	<i>zezkereten</i>	Urroz (A), Zubieta (T)
	<i>zaizkine</i>	Legasa (A)
IV-5-r	<i>ttizut</i>	Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>man ttizut</i>)
	<i>ttizût</i>	Donamaría (G)
	<i>ttizot</i>	Ituren (Al), Urroz (G)
	<i>ttozot</i>	Zubieta (T)

	<i>dizkitzut</i>	Ituren (G)
IV-5-m	<i>ttiet</i> <i>ttit</i> <i>dizkit</i>	Donamaría (G), Oiz (G), Urroz (G) Ituren (Al, G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A, G) Zubieta (G)
IV-5-f	<i>ttiñet</i> <i>dizkiñet</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T), Legasa (A, G) Zubieta (G)
IV-9-i	<i>ttiot</i> <i>diot</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A), Oyeregui (A: <i>man ttiot sagarrak</i> . Con algo de ayuda) Santesteban (P)
IV-19-c	<i>ttizuet</i> <i>ttizut</i> <i>dizkitzuet</i> <i>dizuet</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (G, Al), Legasa (A, G) Zubieta (T) Ituren (G) Santesteban (P)
IV-23-i	<i>ttiot</i> <i>diot</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A), Oyeregui (A: <i>aittui' ttio(t)</i> , «nik aiei», dice Artola) Santesteban (P)

Fueron obtenidas con ayuda las siguientes formas de Legasa: *ttirezu* (flexión IV-1-r), *ttirek* (flexión IV-1-m), *ttiren* (flexión IV-1-f), *zittiraten* (flexión VI-4-f), *ttizue* (flexión IV-20-c) y *ttizute* (flexión IV-22-c). En la última apenas fue necesaria la ayuda.

Véanse también la observaciones consignadas al final de las referentes a las flexiones del *Cuadro III*.

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros V* de Ituren, Santesteban, Urroz, Zubieta y Legasa. Variantes empleadas en la subvariedad de Lerín

V-2-i	<i>niñun</i> <i>nauen</i> <i>zitten</i> <i>ziten</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al) Zubieta (T) Donamaría (G), Ituren (G), Santesteban (P), Zubieta (T, G) Legasa (A, G)
V-2-m	<i>niñiken</i> <i>niñuken</i> <i>nereken</i> <i>ziraken</i> <i>zireken</i> }	Oiz (G) Ituren (Al), Urroz (Al) Zubieta (T) Legasa (A)
V-2-f	<i>niñinen</i> <i>niñunen</i> <i>nerenen</i> <i>ziranen</i>	Oiz (G) Ituren (Al), Urroz (Al) Zubieta (T) Legasa (A)
V-4-i	<i>niñuten</i> <i>neten</i> <i>nauten</i> ? <i>ziraten</i> <i>zireten</i> <i>zieten</i> <i>ziten</i> <i>zereten</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al) Zubieta (T) Legasa (A) Ituren (G), Santesteban (P), Legasa (A) Donamaría (G), Legasa (A) Legasa (H) Legasa (G) Urroz (G), Zubieta (G)
V-4-m	<i>niñuteken</i> <i>neteken</i> <i>zireteken</i>	Ituren (Al), Urroz (Al) Zubieta (T) Legasa (A)
V-4-f	<i>niñutenen</i> <i>netenen</i> <i>ziretenen</i>	Ituren (Al), Urroz (Al) Zubieta (T) Legasa (A)
V-8-r	<i>zinttozten</i> <i>zañuzten</i> <i>zaño(z)ten</i> <i>zattoten</i> <i>zizuten</i> }	Ituren (Al), Urroz (Al) Zubieta (T). «Gehiena erabiltzen da», dice Tellabide. Zubieta (T) Santesteban (P), Legasa (A)
V-9-i	<i>nun</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>erran nai nun ...</i>), Ituren (Al, G, Erizk), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)

	<i>nuen</i>	Gaztelu (A: <i>nik ikasi nuen</i>), Oyeregui (A: <i>ta erraten nuen nik, barridekuri: ...</i>) « <i>Nion</i> behar luke. Hemen ere, Legasan bezala, ordezkatzeko-prozesu bat hasia dela dirudi, nahiz VI-9-i-an ongi eman duen», dice Artola)
V-9-m	<i>nin</i> <i>niken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A) Oiz (G)
V-9-f	<i>niñen</i> <i>ninen</i> <i>ninan</i>	Oiz (G), Legasa (A) Ituren (Al), Urroz (Al) Zubieta (T)
V-10-r	<i>ziñun</i> <i>zenun</i> <i>zenön</i> <i>zunun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G) Ituren (Al) Gaztelu (A: <i>sasitan o ... nonai zenön!</i>) Legasa (A)
V-10-m	<i>yun</i> <i>yuken</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Urroz (G, Al), Zubieta (G), Legasa (A, G) Oiz (G), Santesteban (P), Zubieta (G), Legasa (A)
V-10-f	<i>yunen</i>	Ituren (Al, G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A, H)
V-11-i	<i>zun</i> <i>zuen</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>zergatik ... bota bear tzun gero ...</i>), Ituren (Al, G), Urroz (G, Al), Zubieta (T: <i>esan tzun</i> ; G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>bedeikazioa maten tzun or ... / Gure Jaunek pasatu bear tzun tokiin ...</i>) Gaztelu (A: <i>lurretiken ebaki in zuen dana?</i>), Santesteban (P), Oyeregui (A: <i>ba, arek erran tzuen «o(b)ixpo»</i>)
V-11-m	<i>zin</i> <i>ziken</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A) Oiz (G), Legasa (H)
V-11-f	<i>zinen</i> <i>ziñen</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T) Oiz (G), Legasa (A, H)
V-12-i	<i>giñun</i> <i>genun</i> <i>gunun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G) Ituren (A) Gaztelu (A: <i>ta in bagunun guk, eek ikasko zuten</i>)
V-12-m	<i>giñin</i> <i>genin</i> <i>geñiken</i>	Oiz (G), Zubieta (T), Legasa (A) Ituren (Al), Urroz (Al) Ituren (A)
V-12-f	<i>giñenen</i> <i>giñiñen</i> <i>giñinen</i> <i>giniñen</i> <i>genin</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T) Oiz (G) } Legasa (A) Ituren (A)
V-13-c	<i>zunten</i> <i>zunte</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>aber ze itten zunten bikorraki / artesa artra, botatzen (t)zunten og' iriñe / andik ze itten zunten?</i>), Ituren (Al), Oiz (G), Zubieta (T), Legasa (A, G, H) Gaztelu (A: <i>andik ze itten zunte?</i>)

	<i>ziñuten</i>	Ituren (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (G)
V-14-i	<i>zuten</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>artra botako zuten iriña, ezt'ala?</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G, Al), Zubieta (G, U), Legasa (A, G, H), Oyeregui (A: <i>eta paratzen tzuten aldaria / biauaren beitzuten kapilla Erreparatzekuok, ordun, pensatu'ten pues sartzia edo ...</i>)
	<i>zute</i>	Gaztelu (A: <i>amak eta erraten zute, oläxen itten zute</i>), Oyeregui (A: <i>... edo, nai zute, sartzia ... barrena</i>)
	<i>zoten</i>	Zubieta (T)
V-15-r	<i>ginttozon</i>	Ituren (Al)
	<i>giñizun</i>	Urroz (Al)
	<i>gañuzun</i>	} Zubieta (T); « <i>gañuzun</i> gehiago», dice Tellabide.
	<i>gattuzun</i>	
	<i>ziguzun</i>	} Legasa (A)
	<i>ziñun</i>	
	<i>zenun</i>	Santesteban (P)
V-16-i	<i>giñuzen</i>	Oiz (G)
	<i>giñun</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>gañun</i>	} Zubieta (T)
	<i>gattun</i>	
	<i>zigun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>egun batez igorri zigun gure amak</i>)
	<i>ziun</i>	Zubieta (T)
V-18-i	<i>giñuten</i>	Oiz (G), Urroz (Al)
	<i>giñozten</i>	Ituren (Al)
	<i>gañu(z)ten</i>	} Zubieta (T)
	<i>gattuzten</i>	
	<i>goñoten</i>	} Donamaría (G), Ituren (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>eramaten tziguten kotxin</i>)
	<i>ziguten</i>	
V-23-i	<i>nittun</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>amabi urte nittun denboran</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (G, A)
	<i>nun</i>	Santesteban (P)
V-23-m	<i>nittin</i>	Oiz (G), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>nittiken</i>	Ituren (A), Urroz (Al)
	<i>nitteken</i>	Ituren (Al)
V-24-r	<i>zinttun</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>ziñittun</i>	Zubieta (T)
	<i>ziñun</i>	Santesteban (P)
V-24-m	<i>yittun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
	<i>yittuken</i>	Ituren (Al)
V-25-i	<i>zittun</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>ta mantxa aundiek badin bazittun kendu</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>iru, bos letrak, bido (= bida/e?) (t)zittula euskarak</i>)

	<i>zun</i>	Santesteban (P)
V-25-m	<i>zittin</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
V-26-i	<i>ginttun</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>eta odo (= gero?) arroltze-azalak, sartzen ginttun ... autsera / nai baginttun gordetu're ... arroltze-azalak</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (G, Al), Zubieta (T, G), Legasa (A)
	<i>giñittun</i>	Zubieta (T)
	<i>giñun</i>	Santesteban (P)
V-26-m	<i>ginttin</i>	Oiz (G), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>giñittin</i>	Zubieta (T)
	<i>gintteken</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>giñizkin</i>	Legasa (A)
V-26-f	<i>ginttiñen</i>	Oiz (G), Legasa (A)
	<i>ginttinen</i>	Zubieta (T)
	<i>ginttenen</i>	Ituren (Al), Urroz (Al)
	<i>giñizkiñen</i>	Legasa (A)
V-27-c	<i>zinttuzten</i>	Ituren (A), Zubieta (G)
	<i>zinttuten</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Urroz (G), Legasa (G)
	<i>zinttunten</i>	Legasa (A)
	<i>zinttoten</i>	Ituren (Al)
	<i>ziñuzten</i>	Gaztelu (A: <i>alorrin ... pa(a)tzen ziñuzten gurutzii(k)</i>), Oiz (G), Urroz (A), Zubieta (T, U)
	<i>ziñuten</i>	Santesteban (P)
V-28-i	<i>zittuzten</i>	Gaztelu (A: <i>gur' attetamak itten zittuzten / ya, pues euskaldunak etzittuzten nai</i>), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, H)
	<i>zittuten</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (Al, G), Legasa (A, G)
	<i>ttozten</i>	Zubieta (T)
	<i>zuten</i>	Santesteban (P)

Tellabide advierte que, de las cuatro formas que ha recogido en Zubieta correspondientes a la flexión V-8-r, *zañuzten*, *zattoten*, *zañozten* y *zañöten*, la que más se usa es la primera.

Artola, junto a la forma de Legasa *giñizuen*, consignada para la flexión V-21-c, escribió: «Maritxuk. *ziñuzten?*» Por otra parte señaló que habían sido obtenidas con ayuda las siguientes formas de ese mismo pueblo, *giñizkiñen*, *ginttiñen* (ambas de la flexión V-26-f), *gattuken* (flexión V-15-m) y *giñunen* (flexión V-15-f).

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Ituren, Santesteban, Urroz, Zubieta y Legasa. Variantes empleadas en la subvariedad de Lerín

VI-1-r	<i>ziñidan</i> <i>ziñeren</i> <i>zenian</i> <i>ziñun</i> <i>zinttun</i>	Zubieta (T) Urroz (Al) Ituren (Al) Santesteban (P), Zubieta (T), Legasa (A), Oyeregui (A. Véase más abajo) Oyeregui (A: <i>zuk neri eman zinttun, ziñun sagar bat</i>). «Ordezkatze-prozesua, bigarren pertsonarekin, itxuraz, areagotu egiten dena. Ikus, era berean, VII-1-r adibidea», dice Artola.
VI-2-i	<i>zitten</i> <i>ziten</i> <i>ziren</i>	Donamaría (G), Ituren (Al), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (T, G) Urroz (G), Legasa (A, G) Oiz (G)
VI-2-m	<i>ziraken</i> <i>ziaken ?</i> <i>zireken</i> <i>zereken</i>	Legasa (A) Ituren (A) Oiz (G), Legasa (A) Urroz (Al), Zubieta (T)
VI-2-f	<i>ziranen</i> <i>zianen ?</i> <i>zirenen</i> <i>zerenen</i> <i>zarenen</i>	Legasa (A) Ituren (A) Oiz (G) Urroz (A), Zubieta (T) Urroz (Al)
VI-4-i	<i>ziraten</i> <i>zidaten</i> <i>ziaten</i> <i>zireten</i> <i>ziten</i> <i>zereten</i>	Ituren (G), Santesteban (P), Legasa (A) Legasa (H), Oyeregui (A: <i>neri, bigela enkargatu zidaten, kilo erdi bat bigela</i>) Ituren (Al) Donamaría (G), Oiz (G), Legasa (A) Legasa (G) Urroz (Al, G), Zubieta (T, G)
VI-4-m	<i>zirateken</i> <i>ziateken</i> <i>zireteken</i> <i>zereteken</i>	Legasa (A) Ituren (Al) Oiz (G), Legasa (A) Urroz (Al), Zubieta (T)
VI-4-f	<i>ziratenen</i> <i>ziatenen</i> <i>ziretenen</i> <i>zeretenen</i> <i>zaretenen</i>	Legasa (A) Ituren (Al) Oiz (G) Urroz (A), Zubieta (T) Urroz (Al)

VI-5-r	<i>nizun</i>	Gaztelu (A: <i>nik galdetzen nizun enplastua ...</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>nik eman nizun sagarra</i>)
	<i>nizûn</i>	Donamaría (G)
	<i>nizon</i>	Urroz (G)
	<i>nozon</i>	Zubieta (T)
VI-5-m	<i>niken</i>	Oiz (G), Santesteban (P), Zubieta (T, G)
	<i>nien</i>	Donamaría (G), Urroz (G)
	<i>niin</i>	Ituren (G)
	<i>nin</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A, G)
VI-5-f	<i>niñen</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (G), Legasa (A, G)
	<i>ninen</i>	Ituren (Al), Zubieta (T)
VI-9-i	<i>nion</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>ta enion kasik itten</i>), Ituren (Al, G, Erizk), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (T, G, Erizk), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>nik atzo eman nion attari ... sagarra</i>)
VI-9-m	<i>nioken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
	<i>niokan</i>	Legasa (H)
VI-9-f	<i>nionen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
VI-10-r	<i>ziñion</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (T, G), Legasa (G)
	<i>ziñon</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A)
VI-10-m	<i>yion</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (T), Legasa (G)
	<i>yon</i>	Legasa (A)
	<i>yoken</i>	Zubieta (G)
VI-10-f	<i>yionen</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T)
	<i>yonen</i>	Legasa (A)
VI-11-i	<i>zion</i>	Donamaría (G), Gaztelu (A: <i>eta zolu, nola itten tzion?</i>), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H, Orr), Oyeregui (A: <i>ordun, arek erran tzio(n) ... / apezak eman (t)zion atautxiri ... sagarra</i>)
VI-11-m	<i>zioken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
VI-11-f	<i>zionen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
VI-12-i	<i>giñion</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (T), Legasa (G, H)
	<i>giñon</i>	Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A)
	<i>ginion</i>	Santesteban (P)
VI-12-m	<i>giñioken</i>	Oiz (G), Zubieta (T)
	<i>ginioken</i>	Ituren (A)
	<i>giñiokan</i>	Legasa (H)

	<i>giñoken</i> <i>genioken</i>	Urroz (Al), Legasa (A) Ituren (Al)
VI-12-f	<i>giñionen</i> <i>ginionen</i> <i>giñonen</i> <i>genionen</i>	Oiz (G) Ituren (A) Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A) Ituren (Al)
VI-13-c	<i>ziñioten</i> <i>ziñoten</i> <i>zionten</i> <i>zinuten</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (T, G, U), Legasa (G) Urroz (Al), Legasa (A) Ituren (Al, A), Legasa (A) Santesteban (P)
VI-14-i	<i>zioten</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (T, G, U), Legasa (A, G, H), Oyeregui (A: <i>ta gero, barrideko bat, arei erran (t)zioten</i>)
VI-14-m	<i>zioteken</i> <i>ziotekan</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A) Legasa (H)
VI-14-f	<i>ziotenen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
VI-16-i	<i>zigun</i> <i>ziun</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>profezia erran (t)zigun / eta gero, guria man tzigun, ura yoan tzeliken ...</i>) Ituren (Al), Urroz (Al), Zubieta (T)
VI-16-m	<i>ziuken</i> <i>ziguken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al), Zubieta (T) Legasa (A)
VI-16-f	<i>ziunen</i> <i>ziunan</i> <i>ziunenen</i> <i>zigunen</i>	Ituren (A), Urroz (Al), Zubieta (T) Ituren (Al) Zubieta (T) Legasa (A)
VI-18-i	<i>ziguten</i> <i>ziuten</i> <i>zuten</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A, G) Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T) Santesteban (P)
VI-18-m	<i>ziuteken</i> <i>ziguteken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T) Legasa (A, G)
VI-18-f	<i>ziutenen</i> <i>zigutenen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T) Legasa (A, G)
VI-19-c	<i>nizuen</i> <i>nizu(u)n</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (G), Legasa (A, G) Zubieta (T)
VI-23-i	<i>nion</i> <i>nioten</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Urroz (Al, G), Zubieta (T, G), Legasa (A, G) Gaztelu (A: <i>ori erran nioten nik lemixiko momentutiken</i>)

VI-23-m	<i>nioken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
VI-23-f	<i>nionen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
VI-25-i	<i>zion</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (T, G), Legasa (A, G)
VI-25-m	<i>zioken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T), Legasa (A)
VI-25-f	<i>zionen</i> <i>zionenenen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Legasa (A) Zubieta (T)
VI-26-i	<i>giñion</i> <i>giñon</i> <i>ginion</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (T, G), Legasa (G) Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A) Santesteban (P)
VI-26-m	<i>giñioken</i> <i>giñoiken</i>	Oiz (G), Zubieta (T) Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A)
VI-26-f	<i>giñionen</i> <i>giñionenen</i> <i>giñionen</i>	Oiz (G) Zubieta (T) Ituren (Al), Urroz (Al), Legasa (A)
VI-28-i	<i>zioten</i>	Donamaría (G), Ituren (Al, G), Oiz (G), Santesteban (P), Urroz (Al, G), Zubieta (T, G)
VI-28-m	<i>zioteken</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al), Zubieta (T)
VI-28-f	<i>ziotenen</i> <i>ziotenenenen</i>	Ituren (Al), Oiz (G), Urroz (Al) Zubieta (T)

Respecto a las dos formas, *yionen* y *ionen*, empleadas en Zubieta para la flexión VI-24-f, dice Tellabide: «Bien artean *i* aldera gehiago».

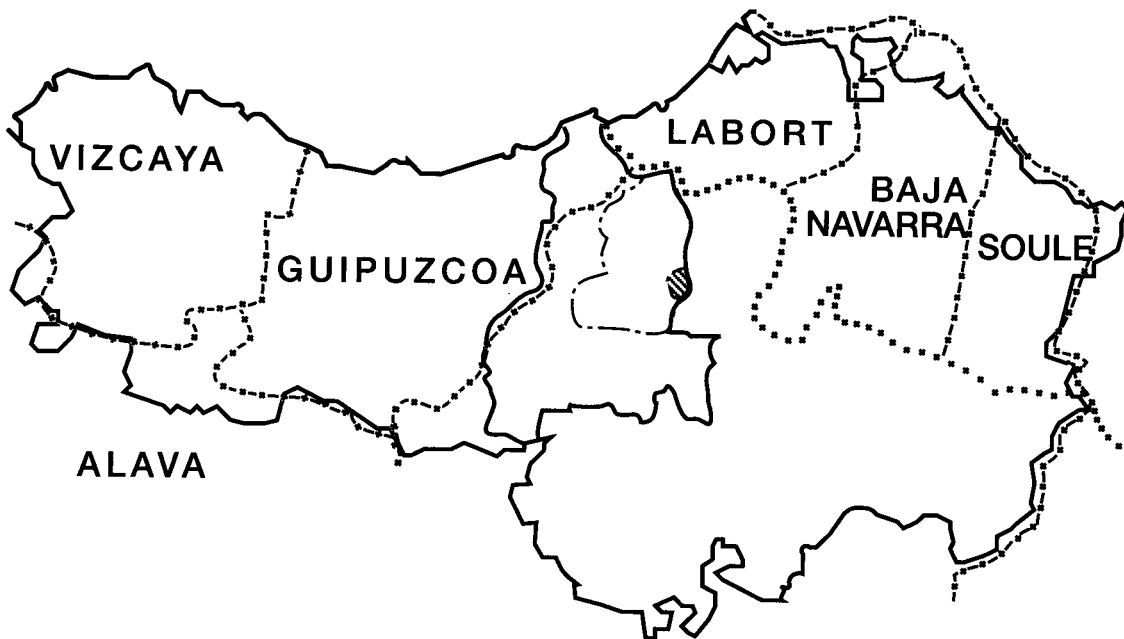
Tanto Tellabide como Artola advierten que en Zubieta y en Legasa, respectivamente, emplean con frecuencia flexiones bipersonales, en sustitución de las correctas tripersonales.

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Ituren, Santesteban, Urroz, Zubieta y Legasa. Variantes empleadas en la subvariedad de Lerín

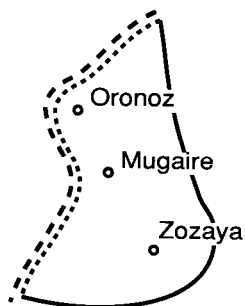
VII-1-r	<i>zintteren</i> <i>ziñittun</i> <i>zinttun</i> <i>zenizkian</i> <i>zenezkeren</i> <i>ziñun</i>	} Zubieta (T) Legasa (A), Oyeregui (A: <i>zuk neri man zinttun atzo sagarrak</i>) Ituren (AI) Urroz (AI) Santesteban (P)
VII-5-r	<i>nittizun</i> <i>nittozon</i> <i>nizkizun</i> <i>nitzûn</i> <i>nizun</i>	Ituren (AI, G), Oiz (G), Urroz (G, A), Zubieta (G), Legasa (A, G), Oyeregui (A: <i>nik zuri eman nittizun</i>) Zubieta (T) Urroz (AI) Donamaría (G) Santesteban (P)
VII-5-m	<i>nittiken</i> <i>nitteken</i> <i>nittien</i> <i>nittin</i> <i>nizkiken</i>	Ituren (AI), Oiz (G) Urroz (AI) Donamaría (G), Urroz (G) Ituren (G), Zubieta (T), Legasa (A, G) Zubieta (G)
VII-5-f	<i>nittiñen</i> <i>nittinen</i> <i>nittenen</i> <i>nizkiñen</i>	Donamaría (G), Ituren (G), Oiz (G), Urroz (G) Ituren (AI), Zubieta (T), Legasa (A) Urroz (AI) Zubieta (G)
VII-9-i	<i>nittion</i> <i>nitton</i> <i>nizkion</i> <i>nion</i>	Ituren (G), Oiz (G), Urroz (AI, G), Zubieta (T, G), Legasa (G) Donamaría (G), Ituren (AI), Legasa (A), Oyeregui (A: <i>et' eman nitto(n) sagar guziik</i>) Urroz (A) Santesteban (P)
VII-9-m	<i>nittioken</i> <i>nittoken</i> <i>nizkioken</i>	Oiz (G), Legasa (A) Ituren (AI), Urroz (AI) Urroz (A), Zubieta (T)
VII-9-f	<i>nittionen</i> <i>nittonen</i> <i>nizkionen</i>	Oiz (G), Legasa (A) Ituren (AI), Urroz (AI) Urroz (A), Zubieta (T)
VII-11-i	<i>zittion</i> <i>zitton</i>	Urroz (A) Legasa (A), Oyeregui (A: <i>eta eman zitton sagar guzik?</i>)

	<i>zizkion</i>	Ituren (AI), Urroz (AI, A), Zubieta (T, U)
	<i>zkion</i>	Ituren (A)
	<i>zion</i>	Santesteban (P)
VII-12-m	<i>ginttioken</i>	Ituren (AI), Legasa (A)
	<i>ginttoken</i>	Urroz (AI)
	<i>giñizkioken</i>	Zubieta (T)
	<i>giñiozken</i>	Oiz (G)
	<i>giñozken</i>	Legasa (A)
VII-19-c	<i>nittizuen</i>	Ituren (AI, G), Oiz (G), Urroz (G), Zubieta (G), Legasa (A)
	<i>nittizun</i>	Zubieta (T)
	<i>nizkizuen</i>	Urroz (AI), Legasa (A)
	<i>nizkizun</i>	Zubieta (T)
	<i>nitzuen</i>	Donamaría (G)
	<i>nizuen</i>	Santesteban (P)
VII-23-i	<i>nittion</i>	Ituren (AI, G), Oiz (G), Urroz (AI, G), Zubieta (T, G), Legasa (G)
	<i>nitton</i>	Donamaría (G), Legasa (A)
VII-23-m	<i>nittioken</i>	Ituren (A), Oiz (G), Legasa (A)
	<i>nitteken</i>	Ituren (AI), Urroz (AI)
	<i>nizkioken</i>	Urroz (A), Zubieta (T)
VII-23-f	<i>nittionen</i>	Ituren (A), Oiz (G), Legasa (A)
	<i>nittenen</i>	Ituren (AI), Urroz (AI)
	<i>nizkionen</i>	Urroz (A)
	<i>nizkionen(en)</i>	Zubieta (T)
VII-26-m	<i>ginttioken</i>	Ituren (AI), Legasa (A)
	<i>ginttoken</i>	Urroz (AI)
	<i>giñiozken</i>	Oiz (G), Zubieta (T)
	<i>giñozken</i>	Legasa (A)

VARIEDAD DE VERA
Subvariedad de Oronoz



Situación de la subvariedad de Oronoz, en la variedad de Vera, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Oronoz

SUBVARIEDAD DE ORONOZ

Introducción

Esta subvariedad está constituida por la zona del valle de Baztán que Bonaparte incluyó en la variedad de Vera, es decir, el lugar de Oronoz, con sus barrios de Mugaire y Zozaya.

A continuación indicamos el número de vascófonos de cada uno de ellos, según nuestro recuento de 1970:

Ornoz	200 vascófonos
Mugaire de Oronoz	130 vascófonos
Zozaya de Oronoz	50 vascófonos

De acuerdo con los datos anteriores, esta subvariedad contaría, en la fecha indicada, con 380 vascófonos.

FUENTES

- Oronoz (Baztán)** (1975, 1990-1991) - JON GORTARI y KOLDO ARTOLA (designados por GA) - *Comunicaciones personales* - En los meses de enero y febrero de 1975, Gortari me envió las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la lengua vasca*, t. I, pp. 288-295], correspondientes a Oronoz y a Arrayoz. Quince años más tarde, en 1990 y 1991, el amigo Gortari, que tanto en opinión de Artola como en la mía, es un experto conocedor de las hablas, que distingue a la perfección, no sólo de estos pueblos, sino también de los circundantes de Bértiz-Arana y Baztán, nos proporcionó la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares. Primero actuó como encuestador de sí mismo. Finalmente, fue interrogado, en dos visitas, por Koldo Artola - Jon Gortari Ugarte nació el 17 de marzo de 1930, en el caserío Indakoa, de Arrayoz. El año 1958, pasó a vivir a Oronoz. Su padre era de Arrayoz; su madre, de Oronoz.
- Oronoz (Baztán)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 259-262 - De las numerosas formas verbales de Oronoz contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Oronoz (Baztán)** (1991) - KOLDO ARTOLA (designado por A-Z, A-A y A-Z,A, donde las letras que siguen al guión son las iniciales de los apellidos de los informadores) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió de labios de sus dos informadores, las formas verbales por ellos utilizadas para la mayor parte de las flexiones indefinidas y alocutivas masculinas (y muchas femeninas) del modo indicativo, lo que, conjuntamente con las mencionadas más arriba y las recogidas en el barrio de Zozaya, ha proporcionado un amplio conocimiento de las formas verbales de esta zona que Bonaparte —acertadamente, a nuestro juicio— integró en la variedad de Vera - Informadores: D. Lucas Zelaieta Arretxea, nacido el 18 de octubre de 1911, en Oronoz, cuyos padres eran ambos de este pueblo, y D. Manuel Arregi Goñi, nacido el 28 de enero de 1916, en Oronoz. Su padre era de Oyeregui; su madre había nacido en Arizcun, pero cuando tenía 12 años, la trajeron a Mugaire, barrio de Oronoz - Con Arregi mantuvo Artola una larga conversación, de la que el propio Artola extrajo algunas formas verbales y en la que el informador expuso sus opiniones sobre las semejanzas y diferencias entre las hablas de los pueblos de toda esta región. Por su interés la reproducimos íntegramente en la «Introducción» de la variedad de Vera.
- Zozaya de Oronoz (Baztán)** (1991) - KOLDO ARTOLA (designado por A-E y A-S, donde las letras que siguen al guión son las iniciales de los apellidos de los informadores) - *Comunicaciones personales* - Una de las informadoras fue D^a María Eugenia Ezkurra Goienetxe, nacida el 23 de abril de 1920. Su padre era de Zubieta; su madre, de Zozaya. La otra informadora fue D^a Marijoxe Salaberri Braña, nacida el 15 de marzo de 1963. Su padre era de Errazu; su madre, de Aniz. Fue esta segunda informadora la que acompañó a Artola a presencia de la primera, como explica Artola con las siguientes palabras: «Andere gazte honek lagundu ninduen Maria Eugeniarengana; izan ere, Marijoxeren gurasoak Zozaiatik kampokoak izatean —eta bera ere, bestalde, gazteegia eginkizun honetarako— informatzaile egokiago bat behar zela pentsatu bainuen. Hala eta guztiz, eta berak ere bai zertxobait eskuhartu zuenez, berari bildurikoa ere hortxe doakizu». - Artola recogió a M. E. Ezkurra frases que contienen formas verbales correspondientes a 49 flexiones. Las recogidas a M. Salaberri

contienen formas de 15 flexiones - Ambas informadoras expusieron interesantes consideraciones, que hemos reproducido en la «Introducción» de la variedad de Vera.

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>“yo soy” naiz (GA; G; A-Z) nauk (GA) naun (GA)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” { ni(n)tzen (GA) nitzen (G) ninduken (GA) nioken (A-Z) niuken (A-A) nindunen (GA)</p> <p>I-7-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú eres” zara (GA; G; A-Z,A) { aiz (GA) yaiz (G) aiz (GA) yaiz (G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” { ziñen (GA; G) ziñeen (A-Z) i(n)tzen (GA) yitzen (G) i(n)tzen (GA) yitzen (G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él es” da (GA; G; A-Z,A) duk (GA; A-A) dun (GA)</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (GA; G; A-Z) { zuken (GA; A-A) yukun (A-Z) zunen (GA)</p> <p>I-9-i, m, f</p>
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” { gara (GA; G; A-A) gera (A-A) gaituk (GA; A-Z) gattuk (A-A) gaitun (GA)</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (GA; G) { gintuken (GA; A-Z) gintuken (A-Z) ginttuzken (A-A) gintunen (GA)</p> <p>I-10-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” { zate (GA; G) zerate (GA)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” ziñeten (GA; G)</p> <p>I-11-c</p>
ELLOS	<p>“ellos son” { dira (GA) dire (G; A-Z,A) tuk (GA; A-Z) ttuk (A-Z,A) tun (GA)</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” ziren (GA; G; A-Z) { zituken (GA) zittuken (A-A) zitunen (GA)</p> <p>I-12-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>“él me es” zait (GA; G; A-Z,A) { zaitek (GA) zairak (A-A) zaiten (GA) zairan (A-A)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zaizkit (GA; G; A-Z,A) { zaiztek (GA) zaizkirak (A-A) ziaizkirak (A-Z) zaizten (GA)</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zitaiten (GA) zaitan (G) zaiten (A-A) zitaiteken (GA) zaireken (A-A) zitaitenen (GA)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zaizkiten (GA; G) zaizkidan (A-A) zaizkitek (GA) zaizkitenen (GA)</p> <p>I-31-i, m, f</p>
TE	<p>“él te es” zaizu (GA; G) zaik (GA; G) zain (GA; G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” zaizkitzu (GA; G) zaizkik (GA; G) zaizkin (GA; G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zitaitzun (GA) zaitzun (G; A-A) zitaitzen (GA) zaitzen (G; A-A) zitaitzen (GA) zaitzen (G) zaitzen (A-A)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” zaizkitzun (GA; G) { zitaitziken (GA) zaizkitzen (G) zitaitzikien (GA) zaizkitien (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>
LE	<p>“él le es” { zaio (GA; A-A) zayo (G) ziok (GA) zaio (A-A) zion (GA) zaion (A-A)</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” zaizkio (GA; G) { zizkiok } (GA) zaizkiok } (GA) zizkion } (GA) zaizkion } (GA)</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zitzaion (GA), zaion (A-A) zitzaion (G) zitzaio (GA), zio (GA) zai (GA), zio (GA) zitzaionen (GA), zionen (GA) zaionen (A-A)</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { zitzaizkion (GA) zaizkion (G) zitzaizkiok (GA) zitzaizkionen (GA)</p> <p>I-33-i, m, f</p>
NOS	<p>“él nos es” zaigu (GA; G) zaikuk (GA) zaikun (GA)</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” { zaizkigu (GA; G) zaizki(g)u (A-Z) zaizkuk (GA) zaizkiuk (A-Z) zaizkun (GA)</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zitzaigun (GA) zaigun (G) zitzaiguken (GA) zitzaigunen (GA)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { zitzaizkigun (GA) zaizkigun (G) zitzaizkiguken (GA) zitzaizkigunen (GA)</p> <p>I-34-i, m, f</p>
OS	<p>“él os es” { zaitzue (GA) zaitzue (G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” zaizkitzue (GA; G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” { zitzaitzuen (GA) zaitzuen (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” { zaizkitzuten (GA) zaizkitzuen (G)</p> <p>I-35-c</p>
LES	<p>“él les es” { zaiote } (GA) zaiote } (GA) zaye (G) ziotek (GA) zioten (GA)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” { zaizkiote (GA) zaizkio (G) zaizkiotek (GA) zaizkioten (GA)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zitzaioten (GA) zaioten (G) zitzaioteken (GA) zitzaiotenen (GA)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { zitzaizkioten (GA) zaizkio (G) zitzaizkiotek (GA) zitzaizkiotenen (GA)</p> <p>I-36-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” { zaitut (GA; A-A), zaitut (G) { dazut (A-Z) { aut, d(i)aut (GA), yaut (G) { dit (GA; A-A) { aut (GA), yaut (G) { diñet (GA; A-A)</p>	<p>“yo lo he” dut (GA; G; A-Z,A), t (A-A) dit, diet (GA) diñet (GA)</p>		<p>“yo os he” { datzuet (GA) { dizuet (A-A) { zaittuet (G) { zaituztet (A-A)</p>	<p>“yo los he” { tut (GA), ditut (A-A) { ttut (G) { tit (GA) { ttiet (A-A) tiñet (GA)</p>
		II-5-r, m, f	II-9-i, m, f		II-19-c	II-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me has” { nauzu (GA; G; A-Z,A) { datazu (GA) { nauk (GA; G; A-A) { diak (GA) { naun (GA; G; A-A) { dian (GA)</p>		<p>“tú lo has” { duzu (GA; G), zu (A-A) { dezò (A-A) duk (GA; G; A-A) dun (GA; G)</p>	<p>“tú nos has” gaituzu (GA; A-A) gaituk (GA; A-A) gaitun (GA)</p>		<p>“tú los has” { tuzu (GA) { ttuzu (G; A-A) { tuk (GA) { ttuk (G; A-A) { tun (GA) { ttun (G)</p>
	II-1-r, m, f		II-10-r, m, f	II-15-r, m, f		II-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me ha” { nau (GA; G; A-Z,A) { data (GA) { naik (GA; A-A) { ziatak (GA) { nain (GA) { ziatan (GA)</p>	<p>“él te ha” zaitu (GA; A-A) { au, dauk (GA) { dik (GA; A-A) { aun, daun (GA) { din (GA)</p>	<p>“él lo ha” { du (GA; G; A-Z,A) { dô (A-A) dik (GA) din (GA)</p>	<p>“él nos ha” { gaitu (GA; A-A) { gaittu (G) gaitik (GA) gaitin (GA)</p>	<p>“él os ha” { datzue (GA) { zaituzte (A-A)</p>	<p>“él los ha” { tu (GA) { ttu (G), ittu (A-A) tik (GA) tin (GA)</p>
	II-2-i, m, f	II-6-r, m, f	II-11-i, m, f	II-16-i, m, f	II-20-c	II-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zaitugu (GA; A-A) { diagu (GA) { diu (A-A) diñagu (GA)</p>	<p>“nosotros lo hemos” dugu (GA; G; A-Z,A) { diu (GA), digu (A-A) { diguk (A-Z) { diñu (GA) { diñegun (A-Z)</p>		<p>“nosotros os hemos” { datzuegu (GA) { zaituztegu (A-A)</p>	<p>“nosotros los hemos” { tugu (GA) { ttugu (GA) { tigu (GA) { ttigu (A-A) tiñu (GA)</p>
		II-7-r, m, f	II-12-i, m, f		II-21-c	II-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” { nauzue (G; A-Z,A) { datazue (GA)</p>		<p>“vosotros lo habéis” duzue (GA; G)</p>	<p>“vosotros nos habéis” gaituzue (GA; A-A)</p>		<p>“vosotros los habéis” { tuzue (GA) { ttuzue (G)</p>
	II-3-c		II-13-c	II-17-c		II-27-c
ELLOS	<p>“ellos me han” { naute (G; A-Z,A) { datate (GA) ziatek (GA) ziaten (GA)</p>	<p>“ellos te han” zaitute (GA), zaituzte (A-A) { dute (GA) { ditek (GA; A-A) { aune (GA) { diñe (GA)</p>	<p>“ellos lo han” { dute (GA; G), ute (A-A) { due (A-A) ditek (GA) diñe (GA)</p>	<p>“ellos nos han” { gaituzte (GA; A-A) { gaittuzte (G) gaitiztek (GA) gaitiñe (GA)</p>	<p>“ellos os han” { datzue (GA) { zaituzte (A-A)</p>	<p>“ellos los han” { tuzte (GA) { ttuzte (G; A-A), ttute (G) { tiztek (GA) { ttiztek (A-A) tiñe (GA)</p>
	II-4-i, m, f	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f	II-18-i, m, f	II-22-c	II-28-i, m, f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)	
YO		<p>“yo te lo he” {dizut (GA; G; A-Z,A) {datzut (GA) {dit (GA; G; A-Z) {diaut ? (GA) {diñet (GA; G; A-Z) {danat (GA) III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (GA; G; A-Z,A) {ziot (GA; A-Z,A) {ziakat (GA) {zionet (GA; A-Z) {ziakanet (GA) III-9-i, m, f</p>			<p>“yo os lo he” {dizuet (GA; G; A-Z) {datzuet (GA) III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” {diotet (GA; A-A) {diot (G; A-A) {ziotet (GA) {ziot (A-Z,A) {zietenet (GA) III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” {dirazu (G; A-A), di(r)azu (GA) {didazu (GA) {datazu (GA; A-Z) {dirak (G; A-A), diak (GA) {datak (GA) {diran (G; A-A), dian (GA) {datan (GA) III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” diozu (GA; G; A-A) diok (GA; G; A-A) dion (GA; G) III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” {diguzu } (GA) {dakuzu } (GA) {gaituzu ? (A-A) {diguk } (GA) {dakuk } (GA) {digun } (GA) {dakun } (GA) III-15-r, m, f</p>			<p>“tú se lo has (a ellos)” diozu (GA; A-A) diok (GA; A-A) dion (GA) III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” {dit (GA; G; A-Z,A) {data, daut (GA) {zirak (A-A) {diatak, zia(ta)k (GA) {ziran (A-A) {diatan, zia(ta)n (GA) III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” {dizu (GA; A-Z) {datzu (GA) {dik (GA; A-A) {dauk (GA) {diñ (GA; A-A) {daun (GA) III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (GA; G; A-A) ziok (GA; G; A-Z) zion (GA) III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” {digu (GA; G; A-Z,A) {daku (GA) {ziguk (GA; A-Z) {ziakuk (GA) {zigun } (GA) {ziakun } (GA) III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” {dizue } (GA) {datzue } (GA) III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” {diote (GA), dio (G) {dabe (A-A) {ziotek (GA; A-A) {zione (GA) III-25-i, m, f</p>	
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” {dizugu (GA; A-A) {datzugu (GA) diagu (GA), digu (A-A) diñ(eg)u (GA; A-A), diñu (GA) III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (GA; A-A), diou (G) {zioguk (GA), ziogu (A-A) {ziakau (GA) {ziogun (GA) {ziakanau (GA) III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” {dizuegu } (GA) {datzuegu } (GA) III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” diogu (GA; A-A) {zioguk (GA) {ziogu (A-A) {zionegu (GA) III-26-i, m, f</p>	
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” {di(r)azue (GA; G; A-A), didazue (GA) {datazue (GA) III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” diozue (GA; G; A-A) III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” {diguzue, dakuzue (GA) {gaituzue? (A-A) III-17-c</p>			<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diozue (GA; A-A) III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” {dirate (GA; G; A-Z,A), didate (GA) {datate (GA) {ziratek (A-A) {diatatek, zia(ta)tek (GA) {ziranen (A-A) {diatane, ziatane, ziaten (GA) III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” {dizute (GA; A-A) {datzute (GA) {ditek (GA; A-A) {diñe (GA; A-A) III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” diote (GA; G; A-Z,A) {ziotek (GA; A-A) {ziakatek (GA) {zione (GA) {ziakane (GA) III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” {digute (GA; G; A-Z) {dakute (GA) {zigutek } (GA) {ziakutek } (GA) {zigune } (GA) {ziagune } (GA) III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” {dizue } (GA) {datzue } (GA) III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (GA; G; A-A) {ziotek (GA; A-A) {zione (GA) III-28-i, m, f</p>	

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los he” { dazkizut (A-Z), dazkitzut (GA) { ttizut (G; A-A), tizut (A-Z) { dazkit (GA) { ttit (G), tit (A-Z) { dazkiñet (GA) { ttiñet (G), tiñet (A-Z)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” { dazkiot (GA) { tiot (GA; A-A) { zazkiot, zizkiot (GA) { zitiot (GA), zittiot (A-Z) { zakkionet, zikkionet (GA) { zitionet (GA), zittionet (A-Z)</p> <p>IV-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los he” { dazkitzuet (GA) { dazkizuet (A-Z) { ttizuet (G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” { dazkiotet (GA) { tiotet (GA), tiotet (A-A) { zazkiotet (GA), zizkiotet (A-Z) { zitiotet (GA) { zakkioenetet } (GA) { zittioenetet }</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” { dazkidatzu, daztazu (GA) { ttirazu (G; A-A) { dazkik, daztak (GA) { ttirak (G) { dazkin, daztan (GA) { ttiran (G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a él)” { dizkiotzu, dazkiotzu (GA) { tiozu (GA; A-A) { dizkiok } (GA) { tiok } (GA) { dizkion } (GA) { tion }</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dazkigutzu (GA) dazki(g)uk, dizkiguk (GA) dazkiun (GA)</p> <p>IV-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a ellos)” { dazkiozu (GA) { tiozu (GA; A-A) { dazkiok } (GA) { tiok } (GA) { dazkion } (GA) { tion }</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” { dazkit, dazta (GA) { ttit (G; A-A), tit (A-Z) { zazkiak (GA) { diaztak, ziaztak (GA) { zazkian (GA) { diaztan, ziaztan (GA)</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” { dizkitzu (A-A) { dazkitzu (GA), dazkizu (A-Z) { ttizu (A-A), tizu (A-Z) dazkik (GA) dazkin (GA)</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” { dizkio (GA) { tio (GA; A-A) { zizkiok (GA) { zitiok (GA), zit(t)io (A-Z) { zizkion } (GA) { zition }</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” { dazkigu (GA) { tigu (A-Z) { zizkiguk, ziazkuk (GA) { zazkiguk } (A-Z) { zitiguk } (GA) zizkigun, ziazkun (GA)</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” dazkitzue (GA)</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” { dazkiote (GA) { tiote (GA), tio (A-A) { zizkiotek } (GA) { zioztek } (GA) { zizkione } (GA) { zioztene }</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los hemos” dazkitzugu (GA) dazkiagu (GA) dazkiñegu (GA)</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” { dizkiogu, dazkiogu (GA) { tiogu (GA; A-A) { zizkiogu } (GA) { zitioguk } (GA) { zizkionegu } (GA) { zitionegu }</p> <p>IV-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los hemos” dazkitzuegu (GA)</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” { dazkiogu (GA) { tiogu (GA; A-A) { zazkioguk } (GA) { zitioguk } (GA) { zazkionegu } (GA) { zitiogune }</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” { dazkidatzue, daztazue (GA) { ttirazue (G)</p> <p>IV-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a él)” { dizkiotzue } (GA) { tiozue }</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dazkigutzue (GA)</p> <p>IV-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” { dazkiotzue } (GA) { tiozue }</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” { dazkite, daztate (GA) { ttirate (G) { zazkiatek (GA) { diaztatek, ziaztatek (GA) { zazkiane (GA) { diaztane, ziaztane (GA)</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” dazkitzue (GA) dazkitek (GA) dazkiñe (GA)</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” { dizkiote (GA) { tiozte (GA; A-A) { zizkiotek, zazkiotek (GA) { zitiotek (GA) { zizkione } (GA) { zitione }</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” { dazkigute (GA) { diguzte (A-Z) zazki(g)utek (GA) zazki(g)une (GA)</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” dazkitzue (GA)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” { dazkiote } (GA) { tiozte } (GA) { zizkiotek } (GA) { zioztek } (GA) { zizkione } (GA) { zioztene }</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” { natzun (GA) nizun (A-A) { naken, niken (GA) nin (A-A) nanen, niñen (GA)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nuen (GA), nun (G) niken (GA) niñen (GA)</p> <p>V-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os había” { natzuen (GA) nizuen (A-A)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nituen (GA), nittun (G; A-A) { nitien (GA), nittien (A-A) nizken (GA) nitiñen (GA)</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” { ziatazun, ziñatazun (GA) nauzun (A-A) { zataken (GA) niuken (A-A) zatanen (GA)</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” ziñun (GA; G) zuken (GA; G) zunen (GA; G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” { gintuzun (GA) gaituzun (A-A) zakuken (GA) zakunen (GA)</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” zintuen (GA), zintun (G; A-A) zituken (GA), zittuken (G) zitunen (GA)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { zaten (GA), zitten (G) nauen (A-A) ziataken (GA) ziatanen (GA)</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” { zatzun (GA) zizun (A-A) { zaken, ziken (GA) zin (A-A) zanen, ziñen (GA)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zuen (GA; A-Z), zun (G; A-A) ziken (GA) ziñen (GA)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” { zakun (GA), zigun (G) gintun (GA) ziakuken (GA) ziakunen (GA)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” { zatzuen (GA) zizuen (A-A)</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zituen (GA), zittun (G) zitiñen (GA) zitiñen (GA)</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” giñatzun (GA) giñiken (GA) giñinen (GA)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” giñuen (GA), giñun (G; A-A) giñen (GA) giñenen (GA)</p> <p>V-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” { zatzuegun (GA) giñuzen ? (A-A)</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintuen (GA), gintun (G; A-A) gintien (GA) gitiñen (GA)</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” { ziñatazuen (GA) nauzuen (A-A)</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” ziñuten (GA; G)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintuzuen (GA)</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” ziñuzten (GA; G; A-A)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { zataten (GA), ziraten (G) nauen, nauten (A-A) ziateken (GA) ziatatenen (GA)</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” { zatzuten (GA) zizuten (A-A) { zateken, ziteken (GA) ziten (A-A) zatanen, zitenen (GA)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zute (GA; G; A-A) ziten (GA) ziñetenen (GA)</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { zakuten, gintuzten (GA) ziguten (G; A-A) ziateken (GA) ziatekenen (GA)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” { zatzuen (GA) zizuten (A-A)</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” { zitzuten (GA) zittuten (G) zizen (GA) zizitiñen (GA)</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” { nizun (GA; G; A-Z) { natzun (GA) niken (GA; A-A), nien (G) niñen (GA; G; A-A)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (GA; G; A-A) nioken (GA; A-Z,A) nionen (GA)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” { nizuen (GA; G; A-Z) { natzuen (GA)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” { nioten (GA; A-A) { nion (G; A-A) { nioteken (GA; A-A) { nioken (A-A) niotenen (GA)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” { zatazun, ziñazun (GA) { zirazun (A-A) zatakén (GA) zatanen (GA)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” { ziñion (GA; G) { ziñon (A-A) zioken (GA; G; A-A) zionen (GA)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zeñiguzun (GA) { ziguken } (GA) { zakuken } (GA) { zigunen } (GA) { zakunen } (GA)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” ziñioten (GA) { zioteken (GA) { zioken (A-A) ziotenen (GA)</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” { zaten (GA), zitten (G) { ziran (A-A) { ziatakén (GA) { zirakén (A-A) { ziatanen (GA) { ziranen (A-A)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” { zizun (GA; A-A) { zatzun (GA) { ziken, zaken (GA) { zin (A-A) { ziñen (GA; A-A) { ziñenen (GA)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (GA; G; A-A) zioken (GA; A-A) zionen (GA)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” { zigun (GA; G; A-Z) { zakun (GA) { ziajukan, ziajukan (GA) { ziguken (A-Z) ziajunen, ziajunen (GA)</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” { zizuen } (GA) { zatzuen } (GA)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” { zioten (GA) { zion (G; A-A) { zioteken (GA) { zioken (A-A) ziotenen (GA)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” { geñizun, giñatzun (GA) { giñuzun (A-A) { giñeken (GA) { giñen (A-A) giñenen (GA; A-A?)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” { giñion (GA; G) { giñon (A-A) { giñioken (GA) { giñoken (A-A) giñionen (GA)</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” { genizuen { giñatzue(gu)n } (GA)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” { giñioten (GA) { giñion (G), giñon (A-A) { giñioteken (GA) { giñoken (A-A) giñiotenen (GA)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” { zatazuen, ziñazuen (GA) { zirazuen (A-A)</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” { ziñioten (GA; G) { zioten (A-A)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zeñiguzuen (GA)</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” { ziñioten (GA) { zinueten ! (A-A)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” { zataaten (GA) { ziraten (G; A-A) { ziatateken (GA) { zirateken (A-A) { ziatatenen (GA) { ziratatenen (A-A)</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” { zizuten (GA; A-A) { zatzuten (GA) ziteken (GA; A-A) { zitenen (GA) { ziñenen (A-A)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioten (GA; G; A-Z,A) zioteken (GA; A-A) ziotenen (GA)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” { ziguten (GA; G; A-A) { zakuten (GA) { ziajuteken, ziajuteken (GA) { ziguteken (A-A) ziajutenen, ziajutenen (GA)</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” { zizuen } (GA) { zatzuen } (GA)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioten (GA; G; A-A) zioteken (GA; A-A) ziotenen (GA)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” { nazkitzun (GA), nazkizun (A-Z) } nittizun (G) { nazkiken, nizkiken (GA) } nittin (G) { nazkiñen, nizkiñen (GA) } nittiñen (G) VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” { nition, (GA; A-A), nittion (G) } { nizkion, nazkion (GA) } { nitioken (GA), nittioken (A-Z) } { nizkioken (GA) } { nitionen } (GA) VII-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los había” { nazkitzuen (GA) } { nazkizuen (A-Z) } nittizuen (G) VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” { nitioten (GA), nittion (G) } { nazkion (GA) } { nitioteken } (GA) { nizkioteken } { nitiotenen } { nizkiotenen } VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” { zaskidatzun } (GA) zatzazun zaskidaken (GA) zaskidanan (GA) VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zintion, zintiozun { zitioken } (GA) { zizkioken, zaskioken } { zitionen } { zizkionen, zaskionen } VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zeñizkigutzun { zaskiguken } (GA) zaskigunen VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” { zintioten } (GA) { ziñiozten } { zitioteken } { zizkioteken } { zitiotenen } { zizkiotenen } VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” { zaskiten } (GA) zatzatan zaskiteken (GA) zaskitenen (GA) VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zaskitzun (GA) zaskiken, zizkiken (GA) zaskiñen, zizkiñen (GA) VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” { zition } (GA) { zizkion, zaskion } { zitioken } { zizkioken, zaskioken } { zitionen } { zizkionen, zaskionen } VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zaskigun, zizkigun { zaizkiguken } (GA) zaizkigunen VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zaskitzuen (GA) VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” { zitioten } (GA) { zaskioten } { zitioteken } { zizkioteken } { zitiotenen } { zizkiotenen } VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” giñazkitzun (GA) giñazkiken (GA) giñazkiñen (GA) VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” { giñition } (GA) giñizkion { giñitioken } { giñizkioken } { giñitionen } { giñizkionen } VII-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los habíamos” giñazkitzuen (GA) VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” { gintioten } (GA) { giñizkioten } { gintioteken } { giñizkioteken } { gintiotenen } { giñizkiotenen } VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” { zaskidatzuen } (GA) zatzazuen VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” { zintiozten } (GA) ziñizkioten VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zeñizkigutzuen (GA) VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” ziñizkioten (GA) VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” { zaskiten } (GA) zatzatzen zaskiteken zaskitenen VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zaskitzuten (GA) zaskiteken (GA) zaskitenen (GA) VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” { zitiotzen } (GA) { zizkioten, zaskioten } { zitiotzeken } { zizkioteken, zaskioteken } { zitiotzenen } { zizkiotenen, zaskiotenen } VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiguten, zaskiguten { zaizkiuteken } (GA) zaizkiutenen VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zaskitzue(te)n (GA) VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” { zitiotzen } (GA) { zaskioten } { zitiotzeken } { zizkioteken } { zitiotzenen } { zizkiotenen } VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro I de Oronoz.
Variantes empleadas en esta subvariedad**

I-1-i	<i>naiz</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>lauetanogei urtetan naiz ni</i>), Zozaya (A-E: <i>ni oroitzen naiz</i>)
I-2-r	<i>zara</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>goizian tortzen bazara ...</i> ; A-A: <i>konturatzen bazara ...</i>), Zozaya (A-S: <i>ekin batean, ya, mezklatzen zara ekin ere ...</i>)
I-3-i	<i>da</i>	Oronoz (GA; G; A-A: <i>ta aiken modura sartzen da ...</i> ; A-Z: <i>orai ezta ...</i>), Zozaya (A-E: <i>bai, gosariya iten da / tripotxa da bildotsäna / pixkat atzendu izate(n) bäita / gero ... iltzen delik</i> ; A-S: <i>baserreti ya yendea ere gan da / amabortz urtea dela</i>)
	<i>de</i>	Zozaya (A-E: <i>orai asi de diferente</i>)
I-3-m	<i>duk</i>	Oronoz (GA; A-A: <i>au baztandarra duk</i>)
I-4-i	<i>gara</i>	Oronoz (GA; G; A-A), Zozaya (A-S: <i>beño beti jaten (= gaten / joaten) gara Eli(t)zondora</i>)
	<i>gera</i>	Oronoz (A-A). En la conversación mantenida con Artola, Arregi empleó una sola vez <i>gera (bagera)</i> , mientras utilizó cuatro veces la forma <i>gara</i> .
I-5-c	<i>zate</i> <i>zerate</i>	Oronoz (GA; G) } «Biak» (GA) Oronoz (GA)
I-6-i	<i>dire</i>	Oronoz (G; A-Z: <i>atzentzen dire gauza asko</i> ; A-A: <i>gaur torri dire, bai</i>), Zozaya (A-E: <i>oaiio Donostikoak ondarr itorri direnak, e?</i> ; A-S: <i>tortzen dire unat egun bätez</i>)
	<i>dira</i>	Oronoz (GA)
I-7-i	<i>ni(n)tzen</i>	Oronoz (GA)
	<i>nitzen</i>	Oronoz (G)
	<i>ni(t)zen</i>	Zozaya (A-E: <i>ni ttikia ni(t)zela, e?</i>)
I-7-m	<i>ninduken</i>	Oronoz (GA)
	<i>nioken</i>	Oronoz (A-Z)
	<i>niuken</i>	Oronoz (A-A: <i>Iruittetik etorri niuken</i>)
I-8-r	<i>ziñen</i>	Oronoz (GA, G)
	<i>ziñeen</i>	Oronoz (A-Z: <i>esposatu ziñeenian ez</i>)
I-9-i	<i>zen</i>	Oronoz (GA; A-Z: <i>etzen diferente gorrikan (= gogorrikan)</i>), Zozaya (A-E: <i>baño emen bazen / tortzen (t)zen zerria puskatzera! / etzen makinik ... izaten / emen ostatuik ezpaizen, pues ... / zaten tzen errosarioa apeza ere</i>)

an zeli(k) / iten baitzen lenago / or bizitu zena / eta gero, ozten zelik ...;
A-S: pues eiten tzen besta)

I-10-r	<i>giñen</i>	Oronoz (GA; G), Zozaya (A-E: <i>ta gero goaten giñen elizara / gu gazte giñela</i>)
I-12-i	<i>ziren</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>mezara goaten baitziren</i>), Zozaya (A-E: <i>asi ziren Mugairera goaten / eta ibiltzen ziren gero ... / iten zirelik iru egun, iñaute!</i> ; A-S: <i>eske lenago baziren emen ... / etortzen tziren goizetan</i>)
	<i>zirän</i>	Zozaya (A-E: <i>Ñautiak bueltan tzirän</i>)
	<i>zeren</i>	Zozaya (A-S: <i>lenago ... etxeta bizi zeren ...</i>)
I-13-i	<i>zait</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>neri burua goan zait asko</i> ; A-A: <i>iduritzen (t)zait</i>)
I-15-i	<i>zaio</i>	Oronoz (GA; A-A), Zozaya (A-E: <i>iten tzaio nabala sartu</i>)
	<i>zayo</i>	Oronoz (G)
I-15-m	<i>ziok</i>	Oronoz (GA)
	<i>zaiok</i>	Oronoz (A-A: <i>orreri etzaiok uler(t)zitzen</i>)
I-21-i	<i>zaizkio</i>	Oronoz (GA; G), Zozaya (A-E: <i>ta ekentzen zaizkio giñarrak denak</i>)
I-25-i	<i>zitzaiten</i>	Oronoz (GA)
	<i>zaiten</i>	Zozaya (A-E: <i>erori zaiten sagarra</i>)
	<i>zaitan</i>	Oronoz (G)
I-30-i	<i>zizaioten</i>	Zozaya (A-E: <i>ta ematen zizaioten txistorra ...</i>)
	<i>zitzaioten</i>	Oronoz (GA)
	<i>zizayen</i>	Oronoz (G)
I-31-i	<i>zaizkiten</i>	Oronoz (GA; G), Zozaya (A-E: <i>ta denak bota zaizkiten</i>)
	<i>zaizkidan</i>	Oronoz (A-A)
I-31-m	<i>zaizkiteken</i>	Oronoz (GA)
	<i>zaireken</i>	Oronoz (A-A: <i>zaireken guziak</i>). «Pluraltzailea maiz uzten du alboan Manuel-ek, <i>guziak</i> hori gaineratuz», comenta Artola.

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro II de Oronoz.
Variantes empleadas en esta subvariedad**

II-1-r	<i>nauzu</i>	Oronoz (GA; G; A-Z; A-A), Zozaya (A-E: <i>zuk kusi nauzu neri</i>). Zelaieta dio esta forma con ayuda. Previamente había dado <i>duzu</i> , en <i>ikus i duzu neri</i> .
	<i>datazu</i>	Oronoz (GA)

Con referencia a las formas utilizadas por Gortari, dice Artola: «Triperzonalak erabiliz gero Baztan eta Bertizaranako erak nahasten ditu; hots, *datazu* erabiltzekotan, *datak / datan* espero litezke, baina *diak / dian* eman ditu, *di(d)azu* batetik eratorriak, ezpairik gabe. Dena den, hasieran, orri honetako adizkiak neri eman aurretik, honako beste hauek zituen idatzirik: *di(d)azu*, *dirazu* (flexión II-1-r), *diak* (flexión II-1-m), *di(d)a* (flexión II-2-i), *zi(d)ak* (flexión II-2-m), *di(d)azue* (flexión II-3-c), *di(d)ate* (flexión II-4-i), *ziatek* (flexión II-4-m); guzti hauek orainaldira-ko. Iraganaldirako, berriz», —que corresponden al Cuadro V— «ondoko hauek: *zenidazun*, *ziazun* (flexión V-1-r), *zidaken* (flexión V-1-m), *zi(d)an* (flexión V-2-i), *zidaken* (flexión V-2-m), *zenidazuen* (flexión V-3-c), *zi(d)aten* (flexión V-4-i), eta *zi(d)ateken / zidatenen* (flexiones V-4-m,f)».

II-1-m	<i>nauk</i> <i>diak</i>	Oronoz (GA: <i>kotxean eraman nauk</i> ; G; A-A) Oronoz (GA: <i>ik eraman diak</i>)
II-4-i	<i>naute</i> <i>datate</i>	Oronoz (G; A-Z, A) Oronoz (GA). «Eta <i>naute?</i> », le preguntó Artola; « <i>gutti</i> », contestó Gortari.
II-5-r	<i>zaitut</i> <i>zaittut</i> <i>dazut</i>	Oronoz (GA; A-A), Zozaya (A-E: <i>nik elizan ekusi zaitut</i>) Oronoz (G) Oronoz (A-Z). «Lucas-ek, halako batean, zera eman du: ' <i>lagunduko dazut zerbatt ere ...</i> ', III-5-r-erako <i>eztizut</i> erabiliko badu ere», dice Artola.
II-5-m	<i>yaut</i> <i>aut</i> <i>daut</i> <i>dit</i>	Oronoz (G) Oronoz (GA). «Gortarik hasieran idatzitakoetan: <i>dit</i> , <i>diaut</i> », dice Artola. Oronoz (A-A)

Artola se refiere a las anotaciones de Gortari, con las siguientes palabras: «Hasierako bere apunteetan *dizut* eta *dazut* erak idatziak zituen, baina ondoren *dizu*, *dizugu* eta *dizute* bakarrik. Iraganaldian ere *nizun*, *zizun*, *giñuzun* (sic) eta *geniguzun* (!), eta *zizuten* idatziak zituen, baina azkenean erabilera gehiagokoak iruditu zitzaizkion bestelakoak ... indefinituan behintzat. Hona, bada, Oronotz hau bi hizketa-moeta desberdinen arteko bil-lekua izatearen froga nabaria».

II-6-r	<i>zaitu</i>	Oronoz (GA; A-A), Zozaya (A-E: <i>gaur ere zure anaiak kusi zaitu</i>)
II-7-r	<i>zaitugu</i>	Oronoz (GA; A-A), Zozaya (A-E: <i>guk ere ... kusi zaitugu</i>)
II-9-i	<i>dut</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>eztut aitzen</i> ; A-A: <i>solas ... iten dut aikin</i>), Zozaya (A-E: <i>eta gero, erran dut, pues ...</i>)

	<i>t</i>	Oronoz (A-A: <i>arpatuko't maia</i>)
II-10-r	<i>duzu</i> <i>zu</i> <i>dezö</i>	Oronoz (GA; G), Zozaya (A-S: <i>nai duzuna</i>) Oronoz (A-A: <i>eztakit ... adittu zun ... / ori ... entenditzen tzu ta ola</i>) Oronoz (A-A: <i>ainbertze diferentzirikan eztezö, nere iduriko</i>)
II-11-i	<i>du</i> <i>dö</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>eztu euskaraz yakiñen</i> ; A-A: <i>entenditu ze esan nai dun bai baño ...</i>), Zozaya (A-E: <i>illea izaten baitu xerriak</i>) Oronoz (A-A: <i>diferetexeago iten dö ...</i>)
II-12-i	<i>dugu</i> <i>duu</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>guk erraten dugu</i> ; A-A: <i>bigarr ere badugu</i>), Zozaya (A-E: <i>ta orai karnizerira ematen dugu / guk eztugu in, ola, besta, e?</i> ; A-S: <i>eske gan bar dugu konprak itera, pues Elizondora / beño orai, bai baitugu soziedadea ...</i>) Zozaya (A-S: <i>tratitzen duu geiago Baztangoakin ...</i>)
II-14-i	<i>dute</i> <i>due</i> <i>ute</i>	Oronoz (GA; G), Zozaya (A-E: <i>pues iten dute suekin erre, elia</i> ; A-S: <i>pues angoari kasi dute</i>) Oronoz (A-A: <i>emanten due ... beste ... beste tonada bat / bestaldera tiratzen due</i>) Oronoz (A-A: <i>ango ... gramatikan euskeraz ikasteute!</i>)

Respecto a las formas verbales de la columna 4.^a, para las que Gortari anotó *gaituzu, gaituk, gaitun, ...* dice Artola: «Hasieran, bere buruari harturiko apunteetan, *diguzu, diguzue* eta *digute* gisako erak, hala nola azken honekiko *ziagutek* alokutiboa ere idatziak zituen, bipertsonal batzuekin batera. Iraganaldirako ere gauza bera: *zigun* — alokutiboa *ziagukun*— eta *ziguten* adizkiak idatziak zituen, besteak nahiago baditu ere».

II-15-m *gaituk* Oronoz (GA; A-A: *eramanko gaituk*)

En cuanto a las formas de Oronoz de la columna 5.^a, para las que Gortari anotó *datzuet, datzue, ...* dice Artola: «Hasierako bere apunteetan honako hauek zituen, orri honetan jaso direnez gainera: *dizuet, dizue, zaituztegu* eta *dizue* orainaldirako, eta baita, orobat, *nizuen, zizuen, genizuen* eta *giñizuen*, eta *zizuen / zizueten*. Ez, ordea, *zatzuegun* eta *zatzuen*, azken bisitetan emanak».

II-19-c	<i>zaittuet</i> <i>zaituztet</i> <i>zaiztet</i> <i>datzuet</i> <i>dizuet</i>	Oronoz (G) Oronoz (A-A) Zozaya (A-E: <i>nik kusi zaiztet elizan</i>) Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>zuei ere kusi datzuet nik</i>) Oronoz (A-A)
II-23-i	<i>tut</i> <i>ttut</i> <i>ditut</i>	Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>ni'zan tut ogi guziäk</i>) Oronoz (G) Oronoz (A-A)
II-24-r	<i>tuzu</i> <i>ttuzu</i>	Oronoz (GA), Zozaya (A-S: <i>ya, pues ... artzen tuzu izenak</i>) Oronoz (G; A-A)
II-25-i	<i>tu</i> <i>ttu</i> <i>ittu</i>	Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>eztakit, izein tu igual ... zenbat urte?</i>) Oronoz (G) Oronoz (A-A: <i>artze' ittu</i>)
II-28-i	<i>tuzte</i>	Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>orai poleak ibiltzen tuzte</i> ; A-S: <i>Iñauteak ite tuzte orai Mugairen</i>)

ttuzte Oronoz (G; A-A)
ttute Oronoz (G)

Fueron obtenidas con ayuda las formas de Oronoz siguientes: *nauzu* (A-Z) (Flexión II-1-r), *naik* (GA, A-A) (flexión II-2-m), *nain* (GA) (flexión II-2-f) y *zaituztegu* (A-A) (flexión II-21-c), esta última con ligera ayuda.

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro III de Oronoz.
Variantes empleadas en esta subvariedad**

III-1-r	<i>dirazu</i> <i>di(r)azu</i> <i>didazu</i> <i>datazu</i>	} Oronoz (G, A-A) } Oronoz (GA) } Oronoz (GA; A-Z), Zozaya (A-E: <i>zuk man datazu neri ogi(y)a</i>)
---------	--	---

Con referencia a la opinión de Gortari, dice Artola: «Jon-en ustez, lehen *didazu* erako adizkiak gehiago erabiltzen ziren, baina orain, pixkanaka nonbait, *datazu* gisakoak —*dat*- hasierakoak, alegia— gehiago aditzen dira».

Respecto a Zelaieta, manifiesta Artola: «Lucas-ek, nik galdeturik, ‘*errain datazu*’ eman zuen, baina gero *dit* eta *dirate* eman zuen, eta baita, III-16-i-erako, ‘*saldu digu*’ ere».

III-5-r	<i>dizut</i> <i>datzut</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>eztizut erraiñen</i> ; A-A: <i>ta erraten dizu' pa ...</i>) Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>ni(k) man datzut ...</i> ; A-S: <i>nik mango datzut izena beño ...</i>)
---------	-------------------------------	--

Respecto a las formas de tipo baztanés correspondientes a las flexiones III-5-m,f y III-6-m,f, dice Artola: «Nik proposaturikoen artean —*dat / danak, dak / dan* izango zirela uste dut— ontzat emanak».

III-14-i	<i>diote</i>	Oronoz (GA; G; A-Z: <i>Erratzun ... or, Frantzeko, Frantziko euskarai pilatzen diote geiago</i> ; A-A)
III-16-i	<i>digu</i> <i>daku</i>	Oronoz (GA; G; A-Z,A) <i>saldu digu?</i> Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>aitak saldu daku guri ... etxea</i> . «Orai pues, geiago (erabiltzen da) Baztangoa. -eta denbora batean, <i>saldu digu?</i> « <i>saldu digu</i> , bai, eske emen, ya, mezklatu da aunitz».
III-19-c	<i>dizuet</i> <i>datzuet</i>	Oronoz (GA; G; A-Z) Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>nik man datzuet zuei</i>)
III-23-i	<i>diot</i> <i>diotet</i>	Oronoz (G; A-A; A-Z: <i>saldu diot oikeri</i>) Oronoz (GA; A-A)
III-25-i	<i>dio</i> <i>diote</i> <i>dabe</i>	Oronoz (G) Oronoz (GA) Oronoz (A-A)

A la pregunta de Artola «*eta dio* ala *diote?* contestó Arregi: *eman dabe* si son varios; *eman dio* si es uno».

Fueron obtenidas con ayuda las formas siguientes: *diaut* (GA) (flexión III-5-m), *danat* (GA) (flexión III-5-f), *dauk* (GA) (flexión III-6-m), *daun* (GA) (flexión III-6-f) y *diñegu* (A-A) (flexión III-7-f).

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro IV* de Oronoz.
Variantes empleadas en esta subvariedad**

IV-3-c	<i>dazkidatzue</i>	}	Oronoz (GA)
	<i>datzazue</i>		
	<i>ttirazue</i>		Oronoz (G)

Arregi contestó *dirazue ogi guziak*.

IV-4-i	<i>dazkite</i>	}	Oronoz (GA)
	<i>daztate</i>		
	<i>ttirate</i>		Oronoz (G)

Zelaieta contestó *dirate denak*; Arregi, *dirate guziak*.

IV-8-r	<i>dazkitzue</i>	Oronoz (GA)
--------	------------------	-------------

Arregi contestó *dizute sagar guziak*.

IV-9-i	<i>dazkiot</i>	Oronoz (GA)
	<i>tiot</i>	Oronoz (GA; A-A). Dice Artola, refiriéndose a Arregi: «Gehienetan bustitzen badu ere, orri honetan eta hurrengoan» —flexiones tripersonales con objetos indirectos de terceras personas del singular y del plural, respectivamente— «Arregik bustigabeko batzu ematen ditu».

IV-9-m	<i>zizkiot</i>	}	Oronoz (GA)
	<i>zazkiot</i>		
	<i>zitiot</i>		Oronoz (GA). Con algo de ayuda.
	<i>zittiot</i>		Oronoz (A-Z). No está claro que la <i>t</i> sea palatalizada.

IV-9-f	<i>zizkionet</i>	}	Oronoz (GA)
	<i>zazkionet</i>		
	<i>zitionet</i>		
	<i>zittionet</i>		Oronoz (A-Z). «Gehienetan bustitzen ez badu ere, inoiz edo behin, erdizka bederen, bustitzen du Zelaietak ere», dice Artola.

IV-15-r	<i>dazkigutzu</i>	Oronoz (GA)
---------	-------------------	-------------

Arregi se expresó así: *zuk eman gaituzu guri ogi guziak*.

IV-16-i	<i>dazkigu</i>	Oronoz (GA)
	<i>dazku</i>	Zozaya (A-E: <i>aitak saldu dazku etxe guziek</i> . Véase la observación a la forma <i>daku</i> de la flexión III-16-i.
	<i>tigu</i>	Oronoz (A-Z)

IV-16-m	<i>zizkiguk</i> <i>ziakuk</i> <i>zazkiguk</i> <i>zitiguk</i>	} Oronoz (GA) Oronoz (A-Z) Oronoz (A-Z). Es dudosa la palatalización de la <i>t</i> .
IV-18-i	<i>dazkigute</i> <i>diguzte</i>	Oronoz (GA) Oronoz (A-Z: <i>diguzte ogiak denak</i>)
IV-19-c	<i>dazkitzuet</i> <i>dazkizuet</i>	Oronoz (GA), Zozaya (A-E: <i>nik zuei man dazkitzuet ogi(y)ak denak</i>) Oronoz (A-Z)
IV-28-i	<i>tiozte</i> <i>dazkiote</i>	} Oronoz (GA)

Arregi empleó la flexión correspondiente al objeto directo en singular: *diote sagar guztiak*.

Las formas *tizut* (flexión IV-5-r) y *tizu* (flexión IV-6-r) de Zelaieta fueron obtenidas con ayuda.

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro V de Oronoz.
Variantes empleadas en esta subvariedad**

Sobre las formas que tenía anotadas Gortari, antes de dar a Artola las consignadas en el *Cuadro*, véase la observación que sigue a la flexión II-1-r.

V-1-r	<i>nauzun</i> <i>ninduzun</i> <i>ziatazun</i> <i>ziñatazun</i>	Oronoz (A-A), Zozaya (A-E: <i>atzo ere ikusi nauzun</i>) Zozaya (A-E: <i>ikusi ninduzun, bai</i>). Con algo de ayuda. } Oronoz (GA)
V-5-r	<i>natzun</i> <i>nizun</i> <i>nitzun</i> <i>zintudan</i>	Oronoz (GA) Oronoz (A-A), Zozaya (A-E: <i>nik kusi nizun zuri atzo / ikusi nizun nik zuri atzo elizan / eraman nizun</i>) Zozaya (A-S: <i>atzo ikusi nitzun zuri</i>) Zozaya (A-E: <i>eraman nizun; zintudan (lagund.) igual</i>)
V-6-r	<i>zatzun</i> <i>zizun</i> <i>zintun</i>	Oronoz (GA) Oronoz (A-A) Zozaya (A-E: <i>apezak ere kusi zintun zuri</i>)
V-7-r	<i>giñatzun</i> <i>zintugun</i>	Oronoz (GA) Zozaya (A-E: <i>atzo eraman ... zintugun Iruñera</i>)
V-11-i	<i>zuen</i> <i>zun</i>	Oronoz (GA; A-Z: <i>etzelakoz bizimoduik ya ...</i>), Zozaya (A-E: <i>ta ematen zuen xartela</i>) Oronoz (G; A-A: <i>atta erdalduna zun!</i>)
V-12-i	<i>giñuen</i> <i>giñun</i>	Oronoz (GA) Oronoz (G; A-A: <i>atzo berien bagiñun besta</i>), Zozaya (A-E: <i>guk izaten giñun beldurra</i>)
V-14-i	<i>zuten</i> <i>zten</i>	Oronoz (GA; G; A-A: <i>ta aek ere erraten zuten ...</i>), Zozaya (A-E: <i>iltzen zuten ... ardi(y)a / aunditz urtez in zutela an; A-S: zeri iltzen tzuten egunean ...</i>) Zozaya (A-E: <i>g(e)ro, ya, galdu zten kostunbre oi</i>)
V-16-i	<i>zakun</i> <i>zigun</i> <i>gintun</i>	Oronoz (GA) Oronoz (G), Zozaya (A-E: <i>ta apezak ematen zigun sakristira</i>) Oronoz (GA)
V-23-i	<i>nituen</i> <i>nitun</i> <i>nittun</i>	Oronoz (GA) Zozaya (A-E: <i>atzo yan nitun denak</i>) Oronoz (G; A-A)

V-25-i	<i>zituen</i> <i>zitun</i> <i>zittun</i>	Oronoz (GA) Zozaya (A-E: <i>ta arek bazitun anai(y)ak</i>) Oronoz (G)
V-26-i	<i>gintuen</i> <i>gintun</i> <i>ginttun</i>	Oronoz (GA) Zozaya (A-E: <i>iten gintun nobenak ...</i>) Oronoz (G; A-A)
V-28-i	<i>zittuten</i> <i>zituzten</i> <i>zuzten</i>	Oronoz (G) Oronoz (GA) Zozaya (A-E: <i>karetak irosi iten zuzten</i>)

También recogió Artola en Zozaya, a M. E. Ezkurra, (sin pluralización) *maten zute(n) xartelak* y *kartzen zizuzten oiek*, forma esta última que quizá debiera clasificarse en VII-8-r.

La forma *nauten* (A-A) (flexión V-4-i) fue obtenida con ayuda; la *ziñatazuen* (GA) (flexión V-3-c), con ayuda muy ligera.

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VI de Oronoz.
Variantes empleadas en esta subvariedad**

VI-1-r	zatazun ziñazun zirazun	}	Oronoz (GA). «Ziñazun gutti». Oronoz (A-A). Forma obtenida con ayuda.
--------	-------------------------------	---	--

Artola advierte: «Manuel-ek, Legasako informatzaileek bezala, 'neri ... eman ziñun ogia' moduko bipertsonalak darabiltza. Ziran eta ziten, berriz, balio berberarekin erabiltzen dituela dirudi».

La informadora Salaberri, de Zozaya, empleó la forma bipersonal en la frase *zu(k), atzo, erosi ziñun neri etxea*.

Análogamente, la otra informadora, Ezkurra, dijo *zuk man ziñon, atzo, neri ogiya; saldu ziten ...* y a la pregunta de Artola «eta ziñatazun, zirezun ...?», contestó «ziñatazun, igual; zirezun ere bai ...», pero advierte Artola: «Baina berak, berez, ziñon edo ziñun dio; zuk atzo, erosi ziñon nere ... etxea?»

VI-1-m	zataken	Oronoz (GA)
--------	---------	-------------

Arregi empleó la flexión bipersonal en *zuken neri*.

VI-2-i	zaten zitten ziran zidan ziten	}	Oronoz (GA) Oronoz (G) Oronoz (A-A) Zozaya (A-E: <i>aitak saldu zidan neri ... etxea; saldu ziten ...</i>)
--------	--	---	--

VI-4-i	zatatzen ziratzen zidatzen	Oronoz (GA) Oronoz (G; A-A) Zozaya (A-E: <i>neri lagunäk saldu zidatzen etxëa</i> . A la pregunta de Artola «ala saldu zataten?», contestó: «saldu zataten es de Baztán y saldu ziten — zidatzen edo, esan beharko zuen— es de ... de aquí, de más bien de la Regata»)
--------	----------------------------------	--

VI-6-r	zizun zatzun	Oronoz (GA; A-A), Zozaya (A-E: <i>eziñekezu(n) ze pregunta iñen zizun</i>) Oronoz (GA)
--------	-----------------	--

VI-14-i	zioten	Oronoz (GA; G; A-Z; A-A: <i>añaditu zioten Zozaya ... Oyeregiri</i>)
---------	--------	---

VI-15-r	zeñiguzun	Oronoz (GA)
---------	-----------	-------------

El informador Zelaieta empleó la flexión bipersonal *ziñun guri*.

VI-16-i	zigun zakun	Oronoz (GA; G; A-Z), Zozaya (A-E: <i>eta an (i)ten zigun dotriña galdetu</i>) Oronoz (GA)
---------	----------------	---

VI-18-i	<i>ziguten</i> <i>zakuten</i>	Ornoz (GA; G; A-A), Zozaya (A-E: <i>eta dotriña esamiñatzen zigute(n) ...</i>) Ornoz (GA)
VI-24-r	<i>ziñioten</i>	Ornoz (GA)

Arregi empleó la forma bipersonal *ziñun*.

Las formas *zirazun* (flexión VI-1-r) y *ziratenen* (flexión VI-4-f) fueron obtenidas, con ayuda, de Arregi. Análogamente, la forma *giñenen* (flexión VI-7-f), empleada espontáneamente por Gortari, fue recogida, también con ayuda, de Arregi, anotándola Artola con un signo de interrogación.

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VII de Oronoz.
Variantes empleadas en esta subvariedad**

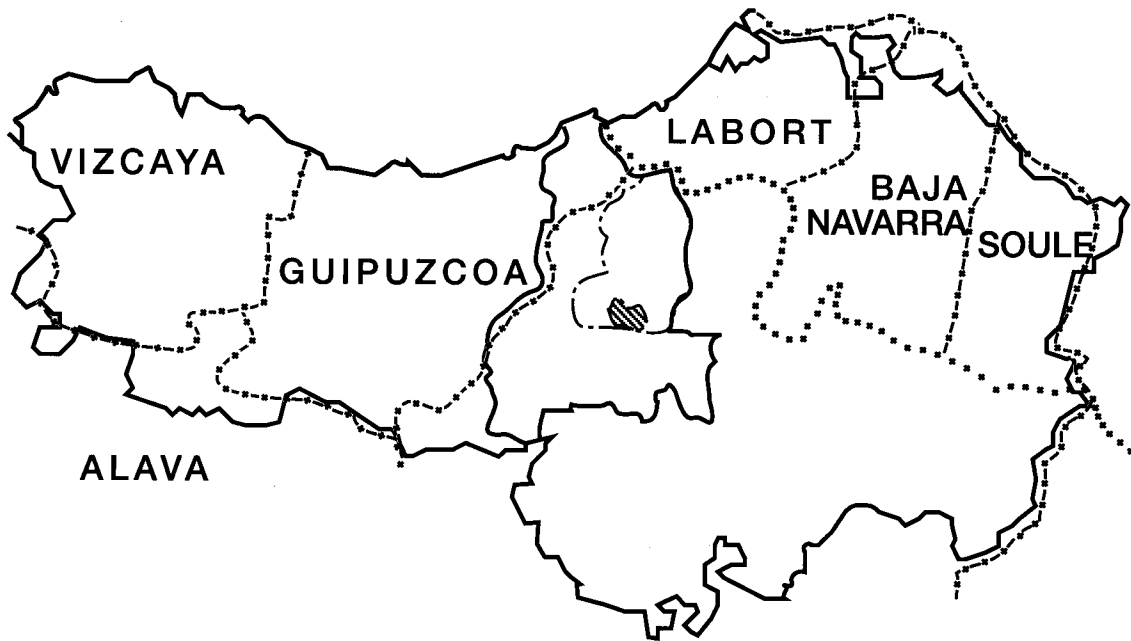
VII-25-i	<i>zitioten</i>	Oronoz (GA)
	<i>zitiien</i>	Zozaya (A-E: <i>ta arek iten zitiien arropa irosi / ta an, arek iazten zitiien arropak</i>)
	<i>zazkioten</i>	Oronoz (GA)

Gortari proporcionó las formas correspondientes a todas las flexiones de este *Cuadro VII* y, en muchos casos, con diferentes variantes. Las formas *zaztazun* (flexión VII-1-r), *zaztan* (flexión VII-2-i), *zaztazuen* (flexión VII-3-c) y *zaztaten* (flexión VII-4-i) fueron obtenidas con ayuda, y respecto a ellas, dice Artola: «Nik proposaturik hauei baiezkoa eman zien; ez dakidana, ordea, da proposamen egokia izan ote zen».

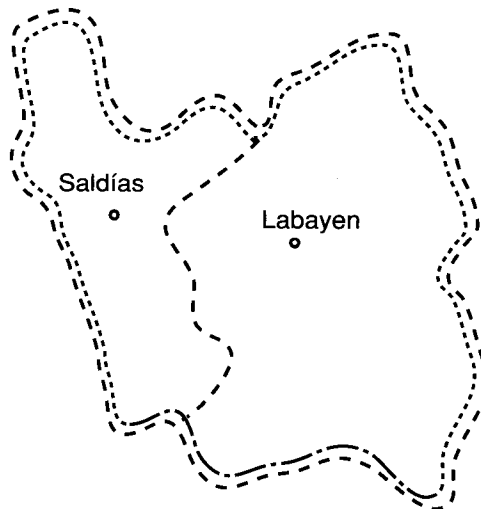
Nition (flexión VII-9-i) es la única forma propia de objeto directo en plural que proporcionó Arregi espontáneamente, ya que la *zition* (flexión VII-11-i) fue obtenida con ayuda. Para las demás flexiones empleó formas con objeto directo en singular: *eman ziten denak* (flexión VII-2-i); *eman nizun sagar guziak* (flexión VII-5-r); *eman nion atautxiri* («a los abuelos») *sagar guziak* (flexión VII-23-i). Cuando, para la flexión VII-18-i, empleó *ziguten*, en la frase *eman ziguten ogi guziak*, Artola le preguntó *eta zitiguten?* contestó «ez, ori ezta kostunbratzen emen».

Zelaieta empleó las formas correctas *nazkizun* (flexión VII-5-r), *ñazkizuen* (flexión VII-19-c) y *nittioken* (flexión VII-9-i), pero para la flexión VII-16-m, utilizó la forma de objeto directo singular, en la frase *eman ziguken ogiak denak*.

VARIEDAD DE VERA
Subvariedad de Basaburúa Menor oriental



Situación de la subvariedad de Basaburúa Menor oriental, en la variedad de Vera, en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Basaburúa Menor oriental

SUBVARIEDAD DE BASABURÚA MENOR ORIENTAL

Introducción

Dicha subvariedad está constituida por los pueblos de Labayen y Saldías, que son los más orientales de los cuatro de Basaburúa Menor incluidos en la variedad de Vera.

Estos pueblos contaban, en 1970, con los vascófonos que se indican a continuación:

Labayen	408 vascófonos
Saldías	231 vascófonos

Con ello, el número de vascófonos de la subvariedad de Basaburúa Menor sería, en aquella época, de unos 640, en números redondos.

FUENTES

- Labayen (Basaburúa Menor)** (1974) - JUAN BAUTISTA BALEZTENA (designado por B) - *Comunicaciones personales* - Me envió las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295], correspondientes a Labayen.
- Labayen (Basaburúa Menor)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 301-304 - De las formas verbales de Labayen contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Saldías (Basaburúa Menor)** (1974) - TOMAS OCHANDORENA (designado por O) - *Comunicaciones personales* - Recogió las contestaciones a mi arriba citado «Cuestionario», correspondientes a Saldías.
- Saldías (Basaburúa Menor)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 307-310 - Se emplearon las formas verbales correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Labayen.
- Saldías (Basaburúa Menor)** (1990) - MARTIN URRUTIA GRAGIRENA (designado por U) - *Comunicaciones personales* - Contiene la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares - El trabajo fue realizado por Martín Urrutia, nacido en Saldías, el 12 de agosto de 1934, y fue llevado a cabo bajo estrecha orientación de su hermano, D. José Urrutia Gragirena, nacido el 28 de octubre de 1920, en Beinza-Labayen, criado y vecino de Saldías, ambos hijos de D. Juan Bautista Urrutia Zabalo, natural de Saldías, y de D^a Josefa Gragirena Huici, natural de Fray-Bentos, Uruguay, criada en Labayen, de padre de Labayen y madre de Leiza. Tanto Martín como su ascendencia paterna directa han nacido en la casa Koskorronea de Saldías, desde por lo menos 1684, según rezan los libros parroquiales. José fue agricultor ganadero hasta su jubilación y Martín es intérprete residente en Madrid - Ambos hermanos han estado asistidos por D^a Virginia, hija de José, nacida y criada en Saldías, en la actualidad casada en Santesteban - Los tres admiten que, aun siendo la presente forma dialectal auténtica de Saldías, existen ligeras variantes, tirando a defectuosas, sobre todo en las flexiones transitivas tripersonales con objeto indirecto de tercera persona del plural.

Fuentes complementarias:

- L.-L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) - *Le Verbe basque*, «Observations», p. XVII - Con referencia a las formas verbales de Labayen, dice el príncipe: «L'u peut encore se changer en o, mais je n'ai rencontré cette permutation, tout à fait insolite, qu'a **Beinza Labayen**, une des quatre localités de la vallée du Petit Basaburua qui font usage du sous-dialecte haut-navarrais septentrional de las Cinco Villas. On y trouve en effet: *duzo* (tu l'as) pour *duzu*, et *zuzo* (aie-le) pour *zazu*».
- A. CAMPION (1880) (designado por Orr) - *Orreaga*. Pamplona, 1880, pp. 61-64 - «Versión al dialecto vulgar de **Saldías**, valle de Basaburua menor (Nabarra), por D. José Erasun» - Hemos utilizado las formas correspondientes a 10 flexiones.
- D. DE INZA (hacia 1920) - «Naparro'ko aditz-laguntzallea. Zuketako esakeran», *Euskera*, 1922, pp. 75-76, 89 - Contiene observaciones sobre las características verbales de **Basabaurúa Menor** (pp. 75-76, 89) y concreta-

mente de **Labayen** (p. 76). En un pequeño cuadro (p. 79) se consignan formas verbales de Saldías y Labayen, pero son del modo subjuntivo.

Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa (1979) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Saldías** - Encuestador: J. M. Sánchez Carrión - Informador: D. Martín Mitxeo - Se utilizaron 8 formas verbales.

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS		ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO	<p>“yo soy” naiz (U, G, O) nuk nun</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” nitzen (U, G, O) nikin ninen</p> <p>I-7-i, m, f</p>	ME	<p>“él me es” zait (U, G, O) zairek (U, O) zairen (U, O)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” { zaizkit (U, O) zazkit (G, O) zaizkirek (U, O) zaizkiren</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zitzairen (U) zatziren (G), zaizeren (O) { zatzikin (U) zaitzereken (O) { zatzinen (U) zaitzierenen (O)</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zaizkiren (U) zazkiren (G) zaizkikin zaizkiren</p> <p>I-31-i, m, f</p>		
TÚ	<p>“tú eres” zara (U, G), zaa (G) iaiz (U), yaiz (G, O) iaiz (U), yaiz (G, O)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (U, G) yitzen (U, G) yitzen (U, G)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	TE	<p>“él te es” { zaizu (U) zaizo (G) zaik (U, G, O) { zain (U, G) zañ (O)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” { zaizkitzo (U) zazkitzo (G) { zaizkik (U, O) zazkik (G) { zaizkin (U) zazkin (G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zaizon (U) zatzizon (G) { zaikin (U), zitzainen (G) zatziken (G) { zaikinen (U) zatzinen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” { zaizkitzon (U) zazkitzon (G) { zaizkikin (U) zazkiken (G) { zaizkinen (U) zazkinen (G)</p> <p>I-32-r, m, f</p>		
ÉL	<p>“él es” da (U, G, EAEL, Orr) duk dun</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (U, G, EAEL) yun yun</p> <p>I-9-i, m, f</p>	LE	<p>“él le es” zaio (U), zayo (G, O) { zaiok (U) zayok (O) zaion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” { zaizkio (U) zaizkiyo (O) zazkio (G) zaizkiok zaizkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” zatzion (U, G) zatziokin zatzionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { zitzazkion (U, O) zazkion (G) zitzazkioken zitzazkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>		
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gara (U, G, EAEL), gaa (G) gittuk gittun</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (U, G, O) { giñuzkin (U) giñuzken (O) giñunen</p> <p>I-10-i, m, f</p>	NOS	<p>“él nos es” zaigu (U, G, O) zaiguk zaigun</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” { zaizkigu (U) zazki(gu) (G) zaizkiguk zaizkigun</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zitzaugun (U) zatzigun (G) zitzaugukin zitzaugunen</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { zitzazkigun (U) zazkiun (G) zitzazkigukin zitzazkigunen</p> <p>I-34-i, m, f</p>		
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” { zete (U), zate (O, G) zarate (G), zaate (EAEL)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” { zinten (U, G) zineten (O)</p> <p>I-11-c</p>	OS	<p>“él os es” zaizue (U, G, O)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” { zaizkitzue (U) zazkitzue (G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” zatzizun (U, G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” { zitzazkitzun (U) zazkitzun (G)</p> <p>I-35-c</p>		
ELLOS	<p>“ellos son” { diri (U) dire (G, Orr) ttuk ttun</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” { zirin (U) ziren (G, EAEL) yittun yittunen</p> <p>I-12-i, m, f</p>	LES	<p>“él les es” { zaite (U) zayote (G) zaiote (O) zaitek zaiten</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” { zaizkite (U, O) zazkite (G) zaizkitek (U, O) zaizkiten (U, O)</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zatzioten (U) zatziten (G) zatzioteken zatziotekenen</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { zitzazkioten (U, O) zazkiten (G) zitzazkioteken zitzazkiotenen</p> <p>I-36-i, m, f</p>		

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zittot (U), zittut (G) yot (U), yut (G) yot (U), yut (G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he” { dut (U, G, O, EAEL, Orr) dot (G) dit diñet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>“yo os he” zittuztet (U, G)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” ttut (U, G) ttit ttiñet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me has” nuzo (U), nauzo (G) { nuk (U) nauk, nouk (G) { nun (U) naun, noun (G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” duzo (U, G) duk (U, G), dok (G) dun (U, G), don (G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gittuzu gittuk gittun</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” ttuzo (U, G) ttuk (U, G) ttun (U, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” no (U), nau (G, O), nu (Orr) nik (U, O) nin (U, O)</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>“él te ha” zitto yo (U, O) yo</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” do (U, G), du (Orr) dik (U, O) din (U), diñ (O)</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>“él nos ha” gitto (U), gittu (G) gittik gittin</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>“él os ha” zittuzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” tto (U, G, O), ttu (Orr) ttik (U, O) ttin (U), ttiñ (O)</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zittugu yogu yogu</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” dugu (U, G, O) diu diñu</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os hemos” zittuztegu</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” ttugu (U), ttuu (G) ttiu ttiñu</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nuzue (U), nauzue (G)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habéis” duzue (U, G), zue (O)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habéis” gittuzue</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habéis” ttuzue (U, G, O)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” nute (U, O), naute (G, O) nitek niten</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te han” zittuzte yute yute</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” dute (U, G, O, EAEL, Orr) ditek (U, O), tek (O) diten (U, O), ten (O)</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos han” gittuzte (U, G) gittiztek gittizten</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os han” zittuztete</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” tuzte (U, O, Orr), ttute (O, G) ttiztek ttizten</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dizot (U, G) ditt (G) diñet (G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (U, G) ziot (U, O) ziñet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” { dizuet (U) dizut (G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” { diet (U) diot (G) ziet (U, O) ziñet</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” derezo (U, G), deezo (G) derek (U, G) deren (G), derek (U)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” { diozu (U) dizo, diozo (G) diok (U, G) dion (U, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” diguzu diguk digun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” diezu ttiok ttion</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (U, G), ditt (O) zerek (U, O) zeren</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dizu dik (U, O) din</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (U, G, O, EAEL, Orr) ziok (U, O) zion</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” digu (U, G) ziguk zigun</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” ttizue</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” { die (U) dio (G) ziek zien</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizugu diguk digun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” diogu (U), digu (G) ziogu ziñu</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” ttizuegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” { diegu (U) digu, diou (G) ziegu zieñu</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” { derezue (G, O), deezue (G) ttirazue (U)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dizue (U, G), diozue (G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue (U, O)</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” diezue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” { derete (O, G), deete (G) direte (U) { ziretek (U) zerekek (O) zireten</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizute ttitek ttiten</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dite (U, O), diote (G) zitek ziten</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digute (U), diute (G) zigutek ziguten</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizuete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” diote (U, G) ziotek (U), zitek (O) zioten (U), ziten (O)</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizot (U, G) { ttit (G) ttizkit (U) { ttiñet (G) ttizkiñet (U)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dizkiot zizkiot (U), ttiot (G) zizkiñet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” { ttizkizuet (U) ttizut (G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dizkiot zizkiot (U), zittiet (O) zizkiñet</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” ttirazo (U), tterezo (G) ttirek (U), tterek (G) ttirek (U), tteren (G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dizkiozu dizkiok dizkion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dizkiguzu dizkiguk dizkigun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dizkiezu ttizkiok ttizkion</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttit (U, G, O) { zittirek (U) zetterek, zittek (O) zittiren</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” dizkizu (U), ttizu (O) dizkik (U), ttik (O) dizkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dizkio (U), ttio (O) zizkiok zizkion</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” dizkigu zizkiguk zizkigun</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizkizo</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dizkie (U), ttie (O) zizkiek zizkien</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dizkiguzu dizkiguk dizkigun</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dizkiogu zizkiogu zizkiñogu</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttizkizuegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” dizkiegu zizkiegu zizkienugu</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” ttizkidazue (U), tterezue (O, G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dizkizue</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttizkiguzue (U), ttiguzue (O)</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dizkizue</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” ttirete (U), ttiezte (G) zittiretek zittireten</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” dizkizute ttizkitek ttizkiten</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dizkite zizkitek zizkiten</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” ttizkigute ttizkigutek ttizkiguten</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” { dizkizute (U) ttizute, ttizue (O)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dizkiote (U), ttioite (O) { zizkiotek (U) zittitek (O) { zizkioten (U) zittitenen (O)</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” nizun (U, O) { nikin (U) { indduken (O) { ninen (U) { inddunen (O)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (U, G, O) nin (U, O) { ninen (U) { niñen (O)</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” ziñuzten (U, O)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (U, G) nittizkin nittinen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” niñuzun { niñuken (U, O) { niñun (O) niñunen (U, O)</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” ziñun (U, G) yun (U, G, O) yunen (U, O), yun (O)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzun { giñuken (U) { giñuzken (O) giñunen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintun (U, G) yittun (U, G) yittunen</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” { niñon (U), niñun (O) { zeren (G) { niñukin (U) { niñuken, niñiken (O) niñukinen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” ziñuzen { yikin (U) { iñun, inyun (O) yikinen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (U, G, O) zin (U, O) { zinen (U) { zenen (O)</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” { giñon (U), giñuzen (O) { zigun (G) { giñukin (U) { ginttiken (O) giñukinen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” ziñuzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (U, G, O) zizkin zizkinen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” giñizun giñikin giñinen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” giñun (U, G, O) giñin (U, O) giñinen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” giñuzten</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” ginttun (U, G, O) ginttin ginttinen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” niñuzuen</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” ziñuten (U, G, O)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” giñuzuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zinttuzten (U, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” { niñuten (U) { zereuten, zireuten (G) niñutikin niñutikinen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” ziñuzten yoten yoten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (U, G, O) zitin (U, O) zitinen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { giñuten (U) { ziguten (G) giñutekin giñutikinen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” ziñuzteten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” { zittuzten (U, G) { zittuten (O) zittizten zittiztenen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había”</p> <ul style="list-style-type: none"> { nizun (U) { nizon (G) { nikin (U), niken (O) { nin (G) { nikinen (U) { ninen (G) <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> nion (U, G) { niokin (U) { nioken, niken (O) nionen <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había”</p> <ul style="list-style-type: none"> { nizuen (U) { nizun (G) <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { nien (U) { nion (G) { niekin (U) { ni(e)ken (O) nienen <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías”</p> <ul style="list-style-type: none"> ziñeren yeren yenen <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { zenion (U) { ziñion (G) yion (U, G) yion <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías”</p> <ul style="list-style-type: none"> zeñigun yigun yigunen <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> zenien { yien (U, O) { yion (O) yien <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había”</p> <ul style="list-style-type: none"> { ziren (U, EAEL) { zeren (G, O) zirekin zirenen <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había”</p> <ul style="list-style-type: none"> zizun (U, O) { zikin (U) { zin (O) { zikinen (U) { zenen (O) <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> zion (U, G, O, Orr) { ziokin (U) { zioken, ziken (O) zionen (U, O) <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había”</p> <ul style="list-style-type: none"> zigun (U, G) zigukin zigunen <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había”</p> <ul style="list-style-type: none"> zizuen <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { zien (U) { zion (G) zickin zienen <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos”</p> <ul style="list-style-type: none"> giñizun giñizkin giñinen <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { geñion (U) { giñion (G, O) { geñiokin (U) { giñiken (O) geñionen <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos”</p> <ul style="list-style-type: none"> giñuzuen <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { geñien (U) { giñion (G) geñiekin geñienen <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais”</p> <ul style="list-style-type: none"> { ziñidaten (U) { ziñereten (O) <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { zeñioten (U) { ziñiten (G, O), ziñioten (O) <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais”</p> <ul style="list-style-type: none"> zeñiguten <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> zeñieten <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían”</p> <ul style="list-style-type: none"> { zidaten (U) { zereuten, zireuten (G) zidatikin zidatenen <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían”</p> <ul style="list-style-type: none"> zizuten zitikin zitinen <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)”</p> <ul style="list-style-type: none"> zioten (U, G, O) { zikiotin (U) { ziteken, zioteken (O) zikionen <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían”</p> <ul style="list-style-type: none"> ziguten (U, G) zigutin zigutinen <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían”</p> <ul style="list-style-type: none"> zizueten <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)”</p> <ul style="list-style-type: none"> { zieten (U) { zioten (G) zizkietin zizkienen <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” { nizkitzun (U) { nittizon (G) { nizkin (U) { nittin (G) { nizkinen (U) { nittinen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” { nizkion (U) { nittion (G) nizkiokin nizkionen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los había” { nizkizuen (U) { nittizun (G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” { nizkien (U) { nittion (G) nizkiekin nizkienen</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zizkiñeren yikeren yikenen</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zeñizkion yizkion yizkion</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zeñizkigun yizkigun yizkigunen</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zenizkien yizkien yizkien</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zizkiren zizkirekin zizkirenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zizkizun zizkikin zizkinen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” { zizkion (U) { zittion (O) zizkiokin zizkionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zizkigun zizkigukin zizkigunen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zizkizuen</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zizkien zizkiekin zizkienen</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” ginttizun (U, O) { ginttizkin (U) { ginttin (O) ginttizkinen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” geñizkion geñizkiokin geñizkionen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los habíamos” giñuzkitzuen</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” geñizkien geñizkiekin geñizkienen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” { zeñizki(da)ten (U) { zinttereten (O)</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zeñizkieten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zeñizkiguten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zeñizkieten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zizki(da)ten zizki(da)tikin zizki(da)tenen</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zizkizuten zizkitikin zizkitenen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zizkieten zizkietikin zizkietenen</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zizkiguten zizkigutin zizkigutinen</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zizkizueten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zizkieten zizkietiken zizkietenen</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro I* de Saldías.
Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Menor oriental**

I-1-i	<i>naiz</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
I-2-r	<i>zara</i> <i>zaa</i>	Saldías (U, G), Labayen (G) Saldías (G)
I-2-m,f	<i>yaiz</i> <i>iaiz</i>	Saldías (G, O), Labayen (G, B) Saldías (U)
I-3-i	<i>da</i>	Saldías (U, G, EAEL, Orr), Labayen (G)
I-4-i	<i>gara</i> <i>gaa</i> <i>ga</i>	Saldías (U, G, EAEL), Labayen (G, B) Saldías (G) Labayen (B)
I-5-c	<i>zete</i> <i>zate</i> <i>zarate</i> <i>zaate</i>	Saldías (U) Saldías (O, G), Labayen (G, B) Saldías (G) Saldías (EAEL)
I-6-i	<i>diri</i> <i>dire</i> <i>dere</i>	Saldías (U) Saldías (G, Orr), Labayen (G, B) Labayen (G)
I-7-i	<i>nitzen</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
I-8-r	<i>ziñen</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
I-8-m,f	<i>yitzen</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
I-9-i	<i>zen</i>	Saldías (U, G, EAEL), Labayen (G)
I-10-i	<i>giñen</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
I-11-c	<i>zinten</i> <i>zineten</i> <i>ziñeten</i>	Saldías (U, G) Saldías (O) Labayen (G, B)
I-12-i	<i>zirin</i> <i>ziren</i> <i>zeren</i>	Saldías (U) Saldías (G, EAEL), Labayen (B) Labayen (G)

I-13-i	<i>zait</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
I-14-r	<i>zaizu</i> <i>zaizo</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
I-14-m	<i>zaik</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
I-14-f	<i>zain</i> <i>zaiñ</i>	Saldías (U, G), Labayen (G, B) Saldías (O), Labayen (B)
I-15-i	<i>zaio</i> <i>zayo</i>	Saldías (U) Saldías (G, O), Labayen (G, B)
I-15-m	<i>zaiok</i> <i>zayok</i>	Saldías (U) Saldías (O), Labayen (G)
I-16-i	<i>zaigu</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
I-17-c	<i>zaizue</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G)
I-18-i	<i>zait</i> <i>zaiote</i> <i>zayote</i>	Saldías (U), Labayen (G) Saldías (O) Saldías (G), Labayen (B)
I-19-i	<i>zaizkit</i> <i>zazkit</i>	Saldías (U, O) Saldías (G, O), Labayen (G, B)
I-20-r	<i>zaizkitzo</i> <i>zazkitzo</i> <i>zazkizo</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
I-20-m	<i>zaizkik</i> <i>zazkik</i>	Saldías (U, O) Saldías (G), Labayen (G, B)
I-20-f	<i>zaizkin</i> <i>zazkin</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
I-21-i	<i>zaizkio</i> <i>zaizkiyo</i> <i>zazkio</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O) Saldías (G), Labayen (G)
I-22-i	<i>zaizkigu</i> <i>zazki(g)u</i> <i>zaizkiu</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
I-23-c	<i>zaizkitzue</i> <i>zazkitzue</i> <i>zazkizu</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
I-24-i	<i>zaizkite</i> <i>zazkite</i>	Saldías (U, O) Saldías (G), Labayen (G)
I-25-i	<i>zitzairen</i>	Saldías (U)

	<i>zatziren</i>	Saldías (G)
	<i>zaizeren</i>	Saldías (O)
	<i>zaziren</i>	Labayen (G)
I-26-r	<i>zaizon</i>	Saldías (U)
	<i>zatzizon</i>	Saldías (G)
	<i>zazizon</i>	Labayen (G)
I-26-m	<i>zaikin</i>	Saldías (U)
	<i>zitzaiken</i>	Saldías (O)
	<i>zatziken</i>	Saldías (G)
	<i>zaziken</i>	Labayen (G)
I-26-f	<i>zaikinen</i>	Saldías (U)
	<i>zatzinen</i>	Saldías (G)
	<i>zaziñen</i>	Labayen (G)
I-27-i	<i>zatzion</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
I-28-i	<i>zitzaigun</i>	Saldías (U)
	<i>zatzigun</i>	Saldías (G)
	<i>zaziun</i>	Labayen (G)
I-29-c	<i>zatzizun</i>	Saldías (U, G)
	<i>zazizun</i>	Labayen (G)
I-30-i	<i>zatzioten</i>	Saldías (U)
	<i>zatziten</i>	Saldías (G)
	<i>zaziten</i>	Labayen (G)
I-31-i	<i>zaizkiren</i>	Saldías (U)
	<i>zazkiren</i>	Saldías (G), Labayen (G)
I-32-r	<i>zaizkitzon</i>	Saldías (U)
	<i>zazkitzon</i>	Saldías (G)
	<i>zazkizon</i>	Labayen (G)
I-32-m	<i>zaizkikin</i>	Saldías (U)
	<i>zazkiken</i>	Saldías (G), Labayen (G)
I-32-f	<i>zaizkinen</i>	Saldías (U)
	<i>zazkinen</i>	Saldías (G)
	<i>zazkiñen</i>	Labayen (G)
I-33-i	<i>zitzaizkion</i>	Saldías (U, O)
	<i>zitza(i)zkion</i>	} Labayen (B)
	<i>zaizkion</i>	
	<i>zazkion</i>	Saldías (G), Labayen (G)
I-34-i	<i>zitzaizkigun</i>	Saldías (U)
	<i>zaizkiun</i>	Saldías (G), Labayen (G)
I-35-c	<i>zitzaizkitzun</i>	Saldías (U)

	<i>zazkitzun</i>	Saldías (G), Labayen (G)
I-36-i	<i>zitzaizkioten</i>	Saldías (U)
	<i>zazkiten</i>	Saldías (G), Labayen (G)
I-36-m	<i>zitzaizkioteken</i>	Saldías (U)
	<i>zitzaizk(i)otekan</i>	Labayen (B)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro II* de Saldías.
Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Menor oriental**

II-1-r	<i>nuzo</i> <i>nauzo</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
II-1-m	<i>nuk</i> <i>nauk</i> <i>nouk</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G) Saldías (G)
II-1-f	<i>nun</i> <i>naun</i> <i>noun</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G) Saldías (G)
II-2-i	<i>no</i> <i>nau</i> <i>nu</i>	Saldías (U) Saldías (G, O), Labayen (G, B) Saldías (Orr)
II-2-m	<i>nik</i>	Saldías (U, O), Labayen (B)
II-2-f	<i>nin</i>	Saldías (U, O), Labayen (B)
II-3-c	<i>nuzue</i> <i>nauzue</i> <i>nauzu</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
II-4-i	<i>nute</i> <i>naute</i>	Saldías (U, O), Labayen (B) Saldías (G, O), Labayen (G, B)
II-5-r	<i>zittot</i> <i>zittut</i> <i>zattut</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
II-5-m,f	<i>yot</i> <i>yut</i> <i>yaut</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
II-9-i	<i>dut</i> <i>dot</i>	Saldías (U, G, O, EAEL, Orr), Labayen (E, G) Saldías (G)
II-10-r	<i>duzo</i> <i>dozo</i>	Saldías (U, O) Labayen (G)
II-10-m	<i>duk</i>	Saldías (U, O), Labayen (G)

	<i>dok</i>	Saldías (G)
II-10-f	<i>dun</i> <i>don</i>	Saldías (U, O), Labayen (G) Saldías (G)
II-11-i	<i>do</i> <i>du</i>	Saldías (U, G) Labayen (G, U), Saldías (Orr)
II-11-m	<i>dik</i>	Saldías (U, O), Labayen (B)
II-11-f	<i>din</i> <i>diñ</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O), Labayen (B)
II-12-i	<i>dugu</i> <i>duu</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (B) Labayen (G, B)
II-13-c	<i>duzue</i> <i>duzu</i> <i>zue</i>	Saldías (U, G) Labayen (G) Saldías (O)
II-14-i	<i>dute</i>	Saldías (U, G, O, EAEL, Orr), Labayen (G, B)
II-14-m	<i>ditek</i> <i>tek</i>	Saldías (U, O), Labayen (B) Saldías (O)
II-14-f	<i>diten</i> <i>ten</i>	Saldías (U, O), Labayen (B) Saldías (O)
II-16-i	<i>gitto</i> <i>gittu</i> <i>gattu</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
II-18-i	<i>gittuzte</i> <i>gattute</i>	Saldías (U, G) Labayen (G)
II-19-c	<i>zittuztet</i> <i>zattut</i>	Saldías (U, G) Labayen (G)
II-23-i	<i>ttut</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
II-24-r	<i>ttuzo</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
II-24-m	<i>ttuk</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
II-24-f	<i>ttun</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
II-25-i	<i>tto</i> <i>ttu</i>	Saldías (U, G, O) Labayen (G), Saldías (Orr)
II-26-i	<i>ttugu</i> <i>ttuu</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
II-27-c	<i>ttuzue</i>	Saldías (U, G, O)

	<i>ttuzu</i>	Labayen (G)
II-28-i	<i>ttuzte</i>	Saldías (U, O, Orr)
	<i>ttute</i>	Saldías (O, G), Labayen (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro III* de Saldías.
Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Menor oriental**

III-1-r	<i>derezo</i> <i>deezo</i>	Saldías (U, G), Labayen (G) Saldías (G)
III-1-m	<i>derek</i> <i>deek</i>	Saldías (U, G) Labayen (G)
III-1-f	<i>deren</i> <i>deen</i> <i>derek !</i>	Saldías (G) Labayen (G) Saldías (U)
III-2-i	<i>dit</i> <i>ditt</i>	Saldías (U, G), Labayen (G, B) Saldías (O)
III-3-c	<i>derezue</i> <i>deezue</i> <i>derezu</i> <i>ttirazue !</i>	Saldías (G, O) Saldías (G) Labayen (G) Saldías (U)
III-4-i	<i>derete</i> <i>deete</i> <i>direte</i>	Saldías (O, G), Labayen (G) Saldías (G), Labayen (G, B) Saldías (U)
III-5-r	<i>dizot</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
III-5-m	<i>ditt</i> <i>dit</i>	Saldías (G) Labayen (G)
III-5-f	<i>diñet</i>	Saldías (G), Labayen (G)
III-9-i	<i>diot</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
III-10-r	<i>diozu</i> <i>dizo</i> <i>diozo</i>	Saldías (U) Saldías (G) Saldías (G), Labayen (G)
III-10-m	<i>diok</i>	Saldías (U, O), Labayen (G)
III-10-f	<i>dion</i>	Saldías (U, O), Labayen (G)
III-11-i	<i>dio</i>	Saldías (U, G, O, EAEL, Orr), Labayen (G, B)

III-11-m	<i>ziok</i>	Saldías (U, O), Labayen (G, B)
III-12-i	<i>diogu</i> <i>digu</i> <i>diu</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
III-13-c	<i>diozue</i> <i>dizue</i> <i>diozu</i>	Saldías (G) Saldías (U, G) Labayen (G)
III-14-i	<i>dite</i> <i>diote</i>	Saldías (U, O), Labayen (G) Saldías (G)
III-16-i	<i>digu</i> <i>diu</i>	Saldías (U, G) Labayen (G)
III-17-c	<i>diguzue</i>	Saldías (U, O), Labayen (B)
III-18-i	<i>digute</i> <i>diute</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
III-19-c	<i>dizuet</i> <i>dizut</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
III-23-i	<i>diet</i> <i>diot</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
III-25-i	<i>die</i> <i>dio</i> <i>diote</i> <i>dite</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (G) Labayen (B) Labayen (G)
III-26-i	<i>diegu</i> <i>digu</i> <i>diou</i> <i>diu</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
III-28-i	<i>diote</i> <i>dite</i>	Saldías (U, G), Labayen (B) Labayen (G)
III-28-m	<i>ziotek</i> <i>zitek</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)
III-28-f	<i>zioten</i> <i>ziten</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro IV* de Saldías.
Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Menor oriental**

IV-1-r	<i>tirazo</i> <i>tterezo</i> <i>ttiezo</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
IV-1-m	<i>ttirek</i> <i>tterek</i> <i>ttiek</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
IV-1-f	<i>tteren</i> <i>ttien</i> <i>ttirek !</i>	Saldías (G) Labayen (G) Saldías (U)
IV-2-i	<i>ttit</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G)
IV-3-c	<i>ttizkidazue</i> <i>tterezue</i> <i>ttiezu</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
IV-4-i	<i>ttirete</i> <i>ttiete</i> <i>ttiezte</i>	Saldías (U) Labayen (G) Saldías (G)
IV-5-r	<i>ttizot</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
IV-5-m	<i>ttit</i> <i>ttizkit</i>	Saldías (G), Labayen (G) Saldías (U)
IV-5-f	<i>ttiñet</i> <i>ttizkiñet</i>	Saldías (G), Labayen (G) Saldías (U)
IV-6-m	<i>dizkik</i> <i>ttik</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)
IV-11-i	<i>dizkio</i> <i>ttio</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)
IV-17-c	<i>dizki(g)uzue</i> <i>ttizkiguzue</i> <i>ttiguzue</i>	Labayen (B) Saldías (U) Saldías (O)
IV-19-c	<i>ttizut</i>	Saldías (G), Labayen (G)

	<i>ttizkizuet</i>	Saldías (U)
IV-22-c	<i>dizkizute</i> <i>dizkizuate</i> <i>ttizu(t)e</i>	Saldías (U) Labayen (B) Saldías (O)
IV-28-i	<i>dizkiote</i> <i>ttiote</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)
IV-28-m	<i>zizkiotek</i> <i>zittitek</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)
IV-28-f	<i>zizkioten</i> <i>zittitenen</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro V* de Saldías.
Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Menor oriental**

V-2-i	<i>niñon</i> <i>niñun</i> <i>zeren</i>	Saldías (U) Saldías (O) Saldías (G), Labayen (G)
V-4-i	<i>niñuten</i> <i>zereten</i> <i>zireten</i> <i>zeaten</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
V-5-m	<i>nikin</i> <i>indduken</i> <i>iñuken</i>	Saldías (U) Saldías (O) Labayen (B)
V-5-f	<i>ninen</i> <i>niñen</i> <i>inddunen</i>	Saldías (U) Labayen (B) Saldías (O)
V-6-m	<i>yikin</i> <i>iñun</i> <i>inyun</i>	Saldías (U) Saldías (O), Labayen (B) Saldías (O)
V-9-i	<i>nun</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
V-9-f	<i>ninen</i> <i>niñen</i>	Saldías (U) Saldías (O), Labayen (B)
V-10-i	<i>ziñun</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
V-10-m	<i>yun</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G)
V-11-i	<i>zun</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
V-11-f	<i>zinen</i> <i>ziñen</i> <i>zenen</i>	Saldías (U) Labayen (B) Saldías (O)
V-12-i	<i>giñun</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
V-13-c	<i>ziñuten</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
V-14-i	<i>zuten</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)

V-16-i	<i>giñon</i> <i>giñuzen</i> <i>zigun</i> <i>ziun</i>	Saldías (U) Saldías (O), Labayen (B) Saldías (G) Labayen (G)
V-18-i	<i>giñuten</i> <i>ziguten</i> <i>ziuten</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
V-19-c	<i>ziñuzten</i>	Saldías (U, O), Labayen (B)
V-23-i	<i>nittun</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
V-24-r	<i>zinttun</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
V-25-i	<i>zittun</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G, B)
V-26-i	<i>ginttun</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (G)
V-27-c	<i>zinttuzten</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
V-28-i	<i>zittuzten</i> <i>zittuten</i>	Saldías (U, G), Labayen (B) Saldías (O), Labayen (G)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro VI* de Saldías.
Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Menor oriental**

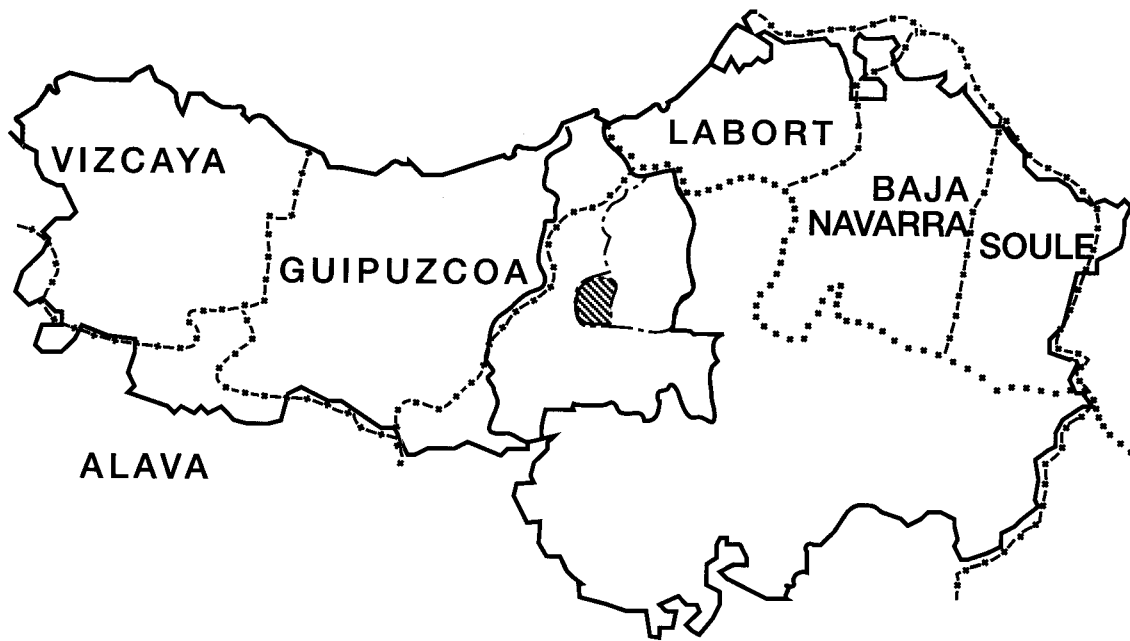
VI-2-i	<i>ziren</i> <i>zeren</i>	Saldías (U, EAEL) Saldías (G, O), Labayen (G)
VI-3-c	<i>ziñidaten</i> <i>ziñereten</i>	Saldías (U), Labayen (B) Saldías (O)
VI-4-i	<i>zidaten</i> <i>zereten</i> <i>zireten</i> <i>zeaten</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
VI-4-m	<i>zidatikin</i> <i>zidateken</i>	Saldías (U) Labayen (B)
VI-5-r	<i>nizun</i> <i>nizon</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VI-5-m	<i>nikin</i> <i>niken</i> <i>nin</i>	Saldías (U) Saldías (O), Labayen (B) Saldías (G)
VI-5-f	<i>nikinen</i> <i>ninen</i> <i>niñen</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
VI-6-r	<i>zizun</i>	Saldías (U, O), Labayen (B)
VI-6-m	<i>zikin</i> <i>ziken</i> <i>zin</i>	Saldías (U) Labayen (B) Saldías (O)
VI-6-f	<i>zikinen</i> <i>zinen</i> <i>zenen</i>	Saldías (U) Labayen (B) Saldías (O)
VI-9-i	<i>nion</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)
VI-10-r	<i>zenion</i> <i>ziñion</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VI-10-m	<i>yion</i>	Saldías (U, G), Labayen (G)

VI-11-i	<i>zion</i>	Saldías (U, G, O, Orr), Labayen (G, B)
VI-12-i	<i>geñion</i> <i>giñion</i> <i>genion</i>	Saldías (U) Saldías (G, O), Labayen (G, B) Labayen (B)
VI-13-c	<i>zeñioten</i> <i>ziñioten</i> <i>ziñiten</i>	Saldías (U) Saldías (O), Labayen (B) Saldías (G, O)
VI-14-i	<i>zioten</i> <i>ziten</i>	Saldías (U, G, O), Labayen (B) Labayen (G)
VI-16-i	<i>zigun</i> <i>ziun</i>	Saldías (U, G) Labayen (G)
VI-18-i	<i>ziguten</i> <i>ziuten</i>	Saldías (U, G) Labayen (G)
VI-19-c	<i>nizuen</i> <i>nizun</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VI-23-i	<i>nien</i> <i>nion</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VI-25-i	<i>zien</i> <i>zion</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VI-26-i	<i>geñien</i> <i>giñion</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VI-28-i	<i>zieten</i> <i>zioten</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)

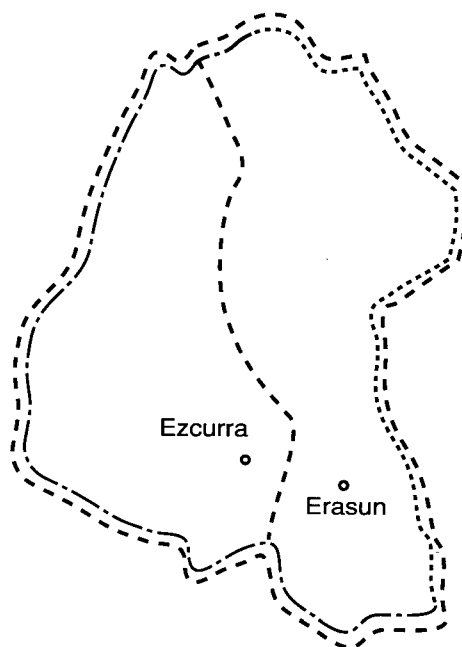
**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro VII* de Saldías.
Variantes empleadas en la subvariedad de Basaburúa Menor oriental**

VII-3-c	<i>zeñizki(da)ten</i> <i>ziñizkidaten</i> <i>zinttereten</i>	Saldías (U) Labayen (B) Saldías (O)
VII-5-r	<i>nizkitzun</i> <i>nittizon</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VII-5-m	<i>nizkin</i> <i>nittin</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VII-5-f	<i>nizkinen</i> <i>nittinen</i> <i>nittiñen</i>	Saldías (U) Saldías (G) Labayen (G)
VII-19-c	<i>nizkizuen</i> <i>nittizun</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)
VII-23-i	<i>nizkien</i> <i>nittion</i>	Saldías (U) Saldías (G), Labayen (G)

VARIEDAD DE VERA
Subvariedad de Basaburúa Menor occidental



Situación de la subvariedad de Basaburúa Menor occidental, en la variedad de Vera , en el dialecto alto-navarro septentrional y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad de Basaburúa Menor occidental

SUBVARIEDAD DE BASABURÚA MENOR OCCIDENTAL

Introducción

Hemos constituido esta subvariedad con los pueblos de Erasun y Ezcurra, que son los más occidentales de los cuatro de Basaburúa Menor incluidos en la variedad de Vera.

Estos pueblos tenían, en 1970, los vascófonos que se indican a continuación:

Erasun	320 vascófonos
Ezcurra	348 vascófonos

De acuerdo con los datos anteriores, la subvariedad de Basaburúa Menor occidental, contaba, en 1970, con unos 670 vascófonos.

Toda la información referente a las formas verbales utilizadas en esta subvariedad, se encuentra contenida en los «Cuadros», por lo que no han sido necesarias «Observaciones».

FUENTES

- Erasun (Basaburúa Menor)** (1974) - CLAUDIO IRAOLA (designado por I) - *Comunicaciones personales* - Se trata de las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 288-295] correspondientes a Erasun.
- Erasun (Basaburúa Menor)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 313-316 - De las formas verbales de Erasun contenidas en esta obra, hemos utilizado las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Erasun (Basaburúa Menor)** (1988-1989) - ELENA JUANPEREZ (designada por J) - *Comunicaciones personales* - Colaboración obtenida por medio de Koldo Artola - Contiene la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, recogida en marzo de 1988 y revisada durante el año siguiente.
- Ezcurra (Basaburúa Menor)** (1974, 1980) - JUAN PÉREZ (designado por P) - *Comunicaciones personales* - En 1974, Pérez me envió las contestaciones a mi «Cuestionario» de formas verbales arriba mencionado. En 1980 me proporcionó la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares.
- Ezcurra (Basaburúa Menor)** (1985) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza Ipar Goi Nafarreraz*, t. III, pp. 319-322 - Contiene las formas verbales de Ezcurra correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Erasun.
- Ezcurra (Basaburúa Menor)** (1987, 1988, 1991) - ISABEL OTXANDORENA y KOLDO ARTOLA (designados por O, A-M y A-G, donde M y G corresponden a los informadores de Artola) - *Comunicaciones personales* - Isabel obtuvo, durante las Navidades de los años 1987 y 1988, las conjugaciones completas de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, de labios de su padre, D. Victoriano Otxandorena Mikelarena, de 70 años de edad, nacido en la casa Txontonea, de Ezcurra. Sus padres eran ambos asimismo de Ezcurra - Artola, en una visita realizada a Ezcurra, tuvo ocasión de interrogar a D. Miguel Antonio Mariezkurrena Telletxea y a D. Calixto Gorostiaga Eskala. El primero había nacido en 1901 y sus padres eran ambos de Ezcurra; el segundo, el 14 de octubre de 1912, de madre ezkurtarra y padre de Arruazu (La Barranca). Son designados por A-M y A-G, respectivamente.

Fuentes complementarias:

- A. CAMPION (1880) (designado por Orr) - *Orreaga*. Pamplona, 1880, pp. 65-68 - «Versión al dialecto vulgar de **Erasun**, valle de Basaburua Menor (Nabarra), por D. Francisco Hernandorena» - Hemos utilizado sólo las formas verbales correspondientes a 4 flexiones, pues las restantes contenidas en esta versión son evidentemente ajenas al habla de Erasun.
- D. DE INZA (hacia 1920) - «Naparro'ko aditz-laguntzalea. Zuketazko esakeran». *Euskera*, 1922, pp. 75-76, 89 - Contiene observaciones sobre las características verbales de **Basaburúa Menor** (pp. 75-76, 89) y concretamente de **Erasun** (p. 89) y **Ezcurra** (pp. 76, 89). En un pequeño cuadro (p. 79) se consignan formas verbales de Erasun y Ezcurra, pero son del modo subjuntivo.

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS		ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO	“yo soy” naiz (J, G, I) nok non I-1-i, m, f	“yo era” nitzen (J, G) nitzezen nitzenen I-7-i, m, f	ME	“él me es” zaitt (J, G) zaidek zaiden I-13-i, m, f	“ellos me son” zazkit (J, G) zazkek zazken I-19-i, m, f	“él me era” zatzen (J, G) zaiken zainen I-25-i, m, f	“ellos me eran” zazken (J, G) zazkezen zazkenen I-31-i, m, f		
TÚ	“tú eres” zaa (J), za: (G) yaiz (J, G, I) yaiz (J, G, I) I-2-r, m, f	“tú eras” ziñen (J, G) yintzen (J), yitzen (G) yintzen (J), yitzen (G) I-8-r, m, f	TE	“él te es” zaizu (J, G, I) zaik (J, G, I) zain (J, G, I) I-14-r, m, f	“ellos te son” { zazkizu (J) zazkitzo (G) zazkik (J, G) zazkin (J, G) I-20-r, m, f	“él te era” zatzizon (J, G) { zatzeiken (J) zatziken (G) zatzinenen (J) zatzinēnen (G) I-26-r, m, f	“ellos te eran” { zazkizon (J) zazkitzon (G) zazkiken (J, G) { zazkinenen (J) zazkiñenen (G) I-32-r, m, f		
ÉL	“él es” da (J, G, I, Orr) duk dun I-3-i, m, f	“él era” zen (J, G) yun yun I-9-i, m, f	LE	“él le es” zaio (J), zayo (G, I) zaiok (J), zayok (I) zaion I-15-i, m, f	“ellos le son” zazkio (J, G) zazkiok zazkion I-21-i, m, f	“él le era” zatzion (J, G) zatziozen zatzionen I-27-i, m, f	“ellos le eran” { zazkion (J) zatzion (G) zazkioken zatzionan I-33-i, m, f		
NOSOTROS	“nosotros somos” gaa (J), ga: (G) gattuk gattun I-4-i, m, f	“nosotros éramos” gintzen (J, G) gintzezen gintzenen I-10-i, m, f	NOS	“él nos es” zaigo (J, G) zaigok zaigon I-16-i, m, f	“ellos nos son” zazkio (J, G) zazkigok zazkigon I-22-i, m, f	“él nos era” zatzion (J, G) zatziozen zatzionen I-28-i, m, f	“ellos nos eran” { zazkigon (J) zatzion (G) zazkioken zatzionen I-34-i, m, f		
VOSOTROS	“vosotros sois” zatea (J), zate (G) I-5-c	“vosotros erais” zintzen (J), zintean (G) I-11-c	OS	“él os es” zazue (J, G, I) I-17-c	“ellos os son” { zazkizue (J) zazkitzue (G) I-23-c	“él os era” zatzizuen (J, G) I-29-c	“ellos os eran” zazkitzuen (J, G) I-35-c		
ELLOS	“ellos son” de (J), de: (G) ttuk ttun I-6-i, m, f	“ellos eran” zen (J), ze:n (G) yittun yittun I-12-i, m, f	LES	“él les es” zaioa (J), zayoa (G) zaiokea zaionea I-18-i, m, f	“ellos les son” { zazkioa (G) zazkioa (J) zazkiokea zazkioanea I-24-i, m, f	“él les era” zatzioan (J, G) zatziozen zatzionen I-30-i, m, f	“ellos les eran” zazkioan (J, G) zazkiokean zazkioanean I-36-i, m, f		

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>"yo te he" zattot (J), zaittut (G) yaut (J, G) yaut (J, G)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>"yo lo he" dot (J, G) dit dinet</p> <p>II-9-i, m, f</p>		<p>"yo os he" zattuet (J), zaittutea (G)</p> <p>II-19-c</p>	<p>"yo los he" ttot (J), ttut (G) ttit ttinet</p> <p>II-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>"tú me has" nezo (J, G) nek (J), neek (G) nen (J), neen (G)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>"tú lo has" dozo (J, G) dok (J, G) don (J, G)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>"tú nos has" gattizo gattik gatten</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>"tú los has" ttozo (J, G) ttok (J, G) tton (J, G)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>"él me ha" nau (J, G, I, Orr) nek nen</p> <p>II-2-i, m, f</p>	<p>"él te ha" zatto yau (J, I) yau (J, I)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>"él lo ha" do (J, G) dek den</p> <p>II-11-i, m, f</p>	<p>"él nos ha" gatto (J), gaittu (G, I) gattik (J), gaittik (I) gatten</p> <p>II-16-i, m, f</p>	<p>"él os ha" zattue (J), zaittue (I)</p> <p>II-20-c</p>	<p>"él los ha" tto (J, G) ttik (J, I) tiin</p> <p>II-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>"nosotros te hemos" zatto yau yau</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>"nosotros lo hemos" doo (J, G) dio diño</p> <p>II-12-i, m, f</p>		<p>"nosotros os hemos" zattugo</p> <p>II-21-c</p>	<p>"nosotros los hemos" tto (J), ttoo (G) ttio ttiño</p> <p>II-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>"vosotros me habéis" nezue (J, G)</p> <p>II-3-c</p>		<p>"vosotros lo habéis" duzue (J, G, I)</p> <p>II-13-c</p>	<p>"vosotros nos habéis" gattizue</p> <p>II-17-c</p>		<p>"vosotros los habéis" ttuzue (J, G)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>"ellos me han" nauea (J, G) nekea nekenea</p> <p>II-4-i, m, f</p>	<p>"ellos te han" zattue yauea yauea</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>"ellos lo han" due (J, G, I) die (J, I) diñea</p> <p>II-14-i, m, f</p>	<p>"ellos nos han" gattue (J), gaittue (G) gattie gattinea</p> <p>II-18-i, m, f</p>	<p>"ellos os han" zattue</p> <p>II-22-c</p>	<p>"ellos los han" ttue (J, G) ttie ttiñea</p> <p>II-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dezo (J), dizot (G) dit (J, G) diñet (J, G)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” diot (J, G) tzet tzenet</p> <p>III-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo he” { dizuet (J) dizutea (G)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” diotea (J), diot (G) zettea zenetea</p> <p>III-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” dezo (J), de:zo (G) dek (J), deek (G) den (J), deen (G)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dizo (J, G) diok (J, G) dion (J, G)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” digozo deok deon</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” dizo diokea dionea</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dit (J, G, I) zek zen</p> <p>III-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo ha” dezo dek den</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dio (J, G, I, Orr) zek zen</p> <p>III-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo ha” deo (J), digu (G) zeok zeon</p> <p>III-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo ha” dizue</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dioa (J, G) zekea zenea</p> <p>III-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dezogo dio diñogo</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” digo (J, G) zeo zeneo</p> <p>III-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizugo</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” digo (J, G) zeo zeneo</p> <p>III-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” dezue (J), de:zue (G)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dizue (J, G)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” diguzue</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dizue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” detea (J), ditea (G) zekea zenea</p> <p>III-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo han” dizue die dinea</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dioa (G), diote (J) zekea zenea</p> <p>III-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo han” digue (J, G) zigukea zigunea</p> <p>III-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo han” dizue</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dioa (J, G) zekea zenea</p> <p>III-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” ttizot (J, G) ttit (J, G) ttinet (J), ttiñet (G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” tbiot zittet zittenet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” { ttizuet (J) ttizutea (G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” tbiot zittetea zittenetea</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” ttezo (J), ttiezo (G) ttek (J), ttiek (G) tten (J), ttien (G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttizo ttiok ttion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” ttigozo ttiok ttion</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttizo ttiok ttionea</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttit (J, G) zittek zitten</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” ttizo ttik ttin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” ttio zittek zitten</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” ttio zittiok zittigon</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttizue</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttioa zittekea zittenea</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttizo ttio ttino</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttigo zittiok zitteneo</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttizugo</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttigo ttiok ttionea (!)</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” ttuzue (J), ttiezue (G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttizue</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttiguzue</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttizue</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” ttetea (J), ttitea (G) zittekea zittenea</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttizue ttie ttinea</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttioa zittekea zittenea</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” ttigue zittiguea zittigunea</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” ttizue</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttioa zittekea zittenea</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” nezon nin ninenen</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (J, G) niken niñenen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” nizuen</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (J, G) nittin nittenen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” zinen nitzezen nitzenen</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” ziñun (J, G) yun (J, G) yun (J, G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzun ginezken gintzenen</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zittun (J, G) yittun (J, G) yittun (J, G)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nitzen (J, G) nitzezen nitzenen</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” zizon zin zinenen</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (J, G) zin zinenen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” gintzen (J, G) { gintzezen (J) gintzakan (I) gintzenen</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” zizuen</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (J, G) zittin zittenen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” ginizon ginin ginenen</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” ginun (J), giñun (G) ginin ginenen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” ginizuen</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” ginttun (J, G) ginttin ginttinen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” zinean</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” ziñuen (J, G)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” giñuzean</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zinttuen (J, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nitzean (J, G) nitzekean nitzeanen</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” zizuen zien zineanen</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuen (J, G, I) zien ziñanen</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” gintzean (J, G) gintzekean gintzeanen</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” zizuen</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittuen (J, G) zittien zittianen</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nezon (J), nizon (G) nin (J, G) { ninenen (J) niñenen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (J, G) neken nenen</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” nizuen (J, G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nioan (J, G) nekean nenean</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zinen yen yen</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zinion (J), ziñion (G) yion (J, G) yion (J, G)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zinun yun yun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zinion yion yion</p> <p>VI-24-i, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zen (J, G) zeken zenen</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” tzezon zin zinenen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (J, G, I, Orr) zeken zenen</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zeon (J, G) zeoken zeonen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” tzizuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zioan (J, G) zekean zenean</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” ginizon ginin ginenen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” ginion (J), giñion (G, I) gineken ginenen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” ginizuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” ginion (J), giñion (G) gineken ginanan</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zinean</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” zinioan (J), ziñioan (G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zinuen</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zinioan</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zean (J, G) zekean zekenean</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” tzizuen zien zinenen</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioan (J, G) zekean zenean</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” ziguen (J, G) zigukean zigunean</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” tzizuen</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioan (J, G) zekean zenean</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nittizon (J, G) nittin (J, G) nittenen (J) nittienen (G)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nittion (J, G) nitteken nittenen</p> <p>VII-9-i, m, f</p>	X	<p>“yo os los había” nittizuen (J, G)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nittioan (J, G) nittekean nittenean</p> <p>VII-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zintten yitten yitten</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zinttion yittion yittion</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zinttun yittun yittun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zinttion yittion yittion</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zitten zitteken zittenen</p> <p>VII-2-i, m, f</p>	<p>“él te los había” zittezon zittin zittenen</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zittion zittioken zittionen</p> <p>VII-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los había” zitteon zitteoken zitteonen</p> <p>VII-16-i, m, f</p>	<p>“él os los había” zittizuen</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zittioan zittekean zittenean</p> <p>VII-25-i, m, f</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” ginttizon ginttin ginttinen</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” ginttion gintteken ginttinen</p> <p>VII-12-i, m, f</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” ginttizuen</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” ginttion gintteken ginttinen</p> <p>VII-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zinttean</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zinttioan</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zinttiguen</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zinttioan</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zittizuen zittekean zittenean</p> <p>VII-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los habían” zittizuen zittien zittianen</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zittioan zittekean zittenean</p> <p>VII-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los habían” zittiguen zittigukean zittigunean</p> <p>VII-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los habían” zittizuen</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zittioan zittekean zittenean</p> <p>VII-28-i, m, f</p>

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	YO	TÚ	ÉL	ELLOS		ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO	<p>“yo soy” naiz (O, P, G) nak (O), na(u)k (P) nan (O), na(u)n (P)</p> <p>I-1-i, m, f</p>	<p>“yo era” netzen (O, G) niñun (O), niñuan (P) niñun (O), niñunan (P) niñunen (A-M)</p> <p>I-7-i, m, f</p>	ME	<p>“él me es” zait (O, P), zaitt (G) { zetzek (O) zeatzek (A-M) zeatzen (O, A-M)</p> <p>I-13-i, m, f</p>	<p>“ellos me son” zazket (O, G) zeazkek zeazken</p> <p>I-19-i, m, f</p>	<p>“él me era” { zetzen (O) zazen (G) zeatzean zeatzenen</p> <p>I-25-i, m, f</p>	<p>“ellos me eran” { zezken (O) zazken (G) zazkin (A-M) zazkian (A-M) { zezkenen (O) zazkianen (A-M)</p> <p>I-31-i, m, f</p>		
TÚ	<p>“tú eres” za (O, G) yaiz (O, G) yaiz (O, G)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” ziñen (O, P, G) yetzen (O), yitzen (G) yetzen</p> <p>I-8-r, m, f</p>	TE	<p>“él te es” zaizo (O, G) zaik (O, G) zain (O, G)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” { zazkezo (O) zazkizo (G) zazkek (O, G) zazken (O, G)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era” { zetzefon (O) zazon (G) { zitzin (A-M) zaziken (G) { zitzin(en) (A-M) zaziñen (G)</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” { zezkezon (O), zazkëzon (A-M) { (zi)zazkezon (G) { zazkiken (G) zazkin (A-M) { zazkiñen (G) zazkienen (A-M)</p> <p>I-32-r, m, f</p>		
ÉL	<p>“él es” da (O, P, G) dok don</p> <p>I-3-i, m, f</p>	<p>“él era” zen (O, G) yun yun (O, A-M)</p> <p>I-9-i, m, f</p>	LE	<p>“él le es” zaio (O), zayo (P, G) zetziok, zetzok zetzion, zeatzion</p> <p>I-15-i, m, f</p>	<p>“ellos le son” { zazkio (O) zaizkio (P, G) { zeazkia zeazkiok { zeazkionea zeazkion</p> <p>I-21-i, m, f</p>	<p>“él le era” { zetzion (O) zazion (G) zetzioken zetzionen</p> <p>I-27-i, m, f</p>	<p>“ellos le eran” { zezkion (O, A-M), zezkioan (O) zazkion (G, A-M) zezkioken zezkionen</p> <p>I-33-i, m, f</p>		
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” ga (O, G) gattok gattion</p> <p>I-4-i, m, f</p>	<p>“nosotros éramos” giñen (O, P, G) giñuzean giñuzenen</p> <p>I-10-i, m, f</p>	NOS	<p>“él nos es” zaigo (O, P) zetzegok zetzegon</p> <p>I-16-i, m, f</p>	<p>“ellos nos son” { zazkeo (O) zazkeo (G) zeazkegok zeazkegon</p> <p>I-22-i, m, f</p>	<p>“él nos era” { zetzefon (O), zazeon (G) zitzion, zatziun (A-M) zatziun (A-M) zatziunen (A-M)</p> <p>I-28-i, m, f</p>	<p>“ellos nos eran” { zezkeon (O) zazkeon (G) zezkegoken zezkegonen</p> <p>I-34-i, m, f</p>		
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” zate (O, G)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” zinten (O, G)</p> <p>I-11-c</p>	OS	<p>“él os es” zaizu (O, G)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” { zazkezu (O) zazkizu (G)</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era” { zetzefon (O) zatzun (G)</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” { zezkezun (O) { (zi)zazkezun (G)</p> <p>I-35-c</p>		
ELLOS	<p>“ellos son” { de (O) die, dii (G), dire (P) ttok tton</p> <p>I-6-i, m, f</p>	<p>“ellos eran” { zen (O) ziin (G), zien (P) ittun (O), ittuan (P) ittunen (O), ittunan (P)</p> <p>I-12-i, m, f</p>	LES	<p>“él les es” zaioa (O), zayoa (G) { zetzioak (O) zeatzioak (A-M) { zetzioa (O) zeatzioa (A-M)</p> <p>I-18-i, m, f</p>	<p>“ellos les son” { zazkia (G) zaizkia (O) zeazkia zeazkionea</p> <p>I-24-i, m, f</p>	<p>“él les era” { zetzioan (O, A-M) zazioan (G) { zetziokean (O) zetzioan (A-M) zetzioean (O) zetzioe(n) (A-M)</p> <p>I-30-i, m, f</p>	<p>“ellos les eran” { zezkioan (O) zazkioan (G, A-M) { zezkioken (O) zazkioan (A-M) { zetzioan (O) zetzioe(n) (A-M) zazkionea(n) (A-M)</p> <p>I-36-i, m, f</p>		

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” { zattot (O) zattut (G), za(i)ttut (P) yat (O, G) yat (O)</p> II-5-r, m, f	<p>“yo lo he” dot (O, P, G) dit diñet (O, P)</p> II-9-i, m, f		<p>“yo os he” zattut (O, G)</p> II-19-c	<p>“yo los he” ttot (O, G) ttit ttiñet</p> II-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me has” nazo (O, G) nak (O, G, A-M) naren (O), nan (G, A-M)</p> II-1-r, m, f		<p>“tú lo has” dozo (O, P, G) dok (O, P, G) don (O, P, G)</p> II-10-r, m, f	<p>“tú nos has” gattozo gattok gatton</p> II-15-r, m, f		<p>“tú los has” ttozo (O), ttezo (G) ttok (O, G) tton (O, G)</p> II-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me ha” nau (O, P, G) nearek nearen</p> II-2-i, m, f	<p>“él te ha” zatto (O), za(i)ttu (P) yau yau</p> II-6-r, m, f	<p>“él lo ha” do (O, P, G) dek den</p> II-11-i, m, f	<p>“él nos ha” gatto (O, G) { gattek (O) gaittik (A-G) gatten (O) gaittin (A-G)</p> II-16-i, m, f	<p>“él os ha” zattu</p> II-20-c	<p>“él los ha” tto (O, G) ttek tten</p> II-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zatto yao yao</p> II-7-r, m, f	<p>“nosotros lo hemos” do (O), du (G) dio diño</p> II-12-i, m, f		<p>“nosotros os hemos” zattu</p> II-21-c	<p>“nosotros los hemos” tto (O), ttuu (G) ttio ttiño</p> II-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me habéis” nazu (O, G)</p> II-3-c		<p>“vosotros lo habéis” duzu (O, P)</p> II-13-c	<p>“vosotros nos habéis” gattuzu</p> II-17-c		<p>“vosotros los habéis” ttuzu (O), ttezu (G)</p> II-27-c
ELLOS	<p>“ellos me han” narea (O), nauea (G) neareak nearenea</p> II-4-i, m, f	<p>“ellos te han” zattu yauea yauea</p> II-8-r, m, f	<p>“ellos lo han” du (O), due (P, G) di diñea</p> II-14-i, m, f	<p>“ellos nos han” gattu (O, G) { gatti (O) gaittik (A-G) gattiñea (O) gaittien (A-G)</p> II-18-i, m, f	<p>“ellos os han” zattu</p> II-22-c	<p>“ellos los han” ttu (O), ttue (G) tti ttiñea</p> II-28-i, m, f

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		"yo te lo he" dezet (O), dezot (G) dit (O, G) diñet (O, G) III-5-r, m, f	"yo se lo he (a él)" diot (O, P, G) zeat zeagnet III-9-i, m, f		"yo os lo he" dezut (O, G) III-19-c	"yo se lo he (a ellos)" dioat (O, G), diot (A-G) zeat (O, A-G) { zeaneat (O) { zeañet (A-G) III-23-i, m, f
TÚ	"tú me lo has" deze (O), dezo (G) dek (O), deek (P, G) den (O), deen (P, G) III-1-r, m, f		"tú se lo has (a él)" dizo (O, G), diozu (A-G) diok (O, G) dion (O, G) III-10-r, m, f	"tú nos lo has" dezeo deok deon III-15-r, m, f		"tú se lo has (a ellos)" diozo (A-G) diok (A-G) dion (A-G) III-24-r, m, f
ÉL	"él me lo ha" det (O), dit (G), ditt (P) zearek zearen III-2-i, m, f	"él te lo ha" deze dek den III-6-r, m, f	"él se lo ha (a él)" dio (O, P, G) zeak zean III-11-i, m, f	"él nos lo ha" deo (O), diu (G) zeak zeaon III-16-i, m, f	"él os lo ha" dezu III-20-c	"él se lo ha (a ellos)" dioa (O, G), dio (A-G) zia (O), zeak (A-G) zianea (O), zean (A-G) III-25-i, m, f
NOSOTROS		"nosotros te lo hemos" dezeo dio diño III-7-r, m, f	"nosotros se lo hemos (a él)" dio (O, A-G), diû (G) zeao zeano III-12-i, m, f		"nosotros os lo hemos" dezeu III-21-c	"nosotros se lo hemos (a ellos)" dio (O, A-G), diû (G) zeu (A-G) zaño (A-G) III-26-i, m, f
VOSOTROS	"vosotros me lo habéis" dezu (O, G) III-3-c		"vosotros se lo habéis (a él)" dizu (O, G) III-13-c	"vosotros nos lo habéis" dezeu III-17-c		"vosotros se lo habéis (a ellos)" dizu III-27-c
ELLOS	"ellos me lo han" derea (O), de(r)ea (G) zearea zearenea III-4-i, m, f	"ellos te lo han" dezu di diñea III-8-r, m, f	"ellos se lo han (a él)" dioa (O, G) zea zeanea III-14-i, m, f	"ellos nos lo han" deo (O), diu (G) zeao zeanea III-18-i, m, f	"ellos os lo han" dezu III-22-c	"ellos se lo han (a ellos)" dioa (O, G), diote (A-G) zea (A-G) zean (A-G) III-28-i, m, f

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” tzezet (O), ttizot (G) ttit (O, G) ttiñet (O, G)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” ttiôt (O, P) zeatcat zeattenet</p> <p>IV-9-i, m, f</p>		<p>“yo os los he” tzezut (O), ttizut (G)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” ttiôat (O), ttiôt (A-G) zeatcat (A-G) zeattiñet (A-G)</p> <p>IV-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me los has” tteze (O), ttezo (G) ttek (O), tteek (P, G) tten (O), tteen (P, G)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” ttizo (O, A-G), ttiozo (A-G) ttiok ttion</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” ttezeo tteok tteon</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” ttiozo (A-G) ttiok (A-G) ttion (A-G)</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” ttet (O), ttit (P, G) zeattek zeatten</p> <p>IV-2-i, m, f</p>	<p>“él te los ha” tteze ttek tten</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” ttio (O, P) zeattek zeatten</p> <p>IV-11-i, m, f</p>	<p>“él nos los ha” dezkeo (O), tteo (A-M) zeatteok zeatteon</p> <p>IV-16-i, m, f</p>	<p>“él os los ha” ttezu</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” ttioa (O), ttio (A-G) { zeattea (O) zeatik (A-G) zeattenea (O) zeatten (A-G)</p> <p>IV-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” ttezeo ttio ttiño</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” ttio (O, A-G) zeatteo zeatteno</p> <p>IV-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os los hemos” ttezeu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” ttio (O) zeaittegu, zatteu (A-G) zeattiño (A-G)</p> <p>IV-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” ttezu (O, G)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” ttizu</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” ttezeu</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” ttizu</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” ttereá (O), ttiea (G) zeattea zeattenea</p> <p>IV-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te los han” ttezu tti ttiña</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” ttioa zeattea zeattenea</p> <p>IV-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos los han” dezkeu (O), tteu (A-M) { zeazkeu (O) zeaitteu (A-M) zeazkeonea (O) zeaitteune (A-M)</p> <p>IV-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os los han” ttezu</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” ttioa (O), ttioe (A-G) zeattea (A-G) zeattenea (A-G)</p> <p>IV-28-i, m, f</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” ziñuzen { niñun (O) { (y)ien (A-G) yien (A-G)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nun (O, P, G) nin ninen</p> <p>V-9-i, m, f</p>		<p>“yo os había” { ziñuzean (O) { ziñuzten (A-G)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nittun (O, P, G) nittin nittinen</p> <p>V-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me habías” niñozon niñeauden niñeauden</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” ziñun (O, P, G) yun (O, G) yun (O, G)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” giñuzen giñuzken (A-G) giñuzken (A-G)</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintun (O, G) { yintun (O) { yittun (G) { yintun (O) { yittun (G)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” niñun (O, P, G) neañean neañean</p> <p>V-2-i, m, f</p>	<p>“él te había” ziñuzen (O, P) { yauean (O) { yien (A-G) yien (A-G)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zun (O, P, G) zin zinen</p> <p>V-11-i, m, f</p>	<p>“él nos había” giñuzen (O, P, G) giñuzken (A-G) giñuzken (A-G)</p> <p>V-16-i, m, f</p>	<p>“él os había” { ziñuzean (O) { ziñuzten (A-G)</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zittun (O, P, G) zittin zittinen</p> <p>V-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” giñeauden yien (A-G) yien (A-G)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” giñun (O, P, G) giñin giñinen</p> <p>V-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os habíamos” ziñuzten (A-G)</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintun (O, G) gintin gintinen</p> <p>V-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” niñuzun (O, P)</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” ziñun (O, G)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” giñuzen (P)</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zintun (O, G)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” niñun (O, P, G) niñean niñean</p> <p>V-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te habían” ziñuzean yien (A-G) yien (A-G)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zun (O, G) zin zinean</p> <p>V-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos habían” { giñuzean (O) { giñuzen (P, G) giñuzen (A-G) giñuzen (A-G)</p> <p>V-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os habían” { ziñuzean (O) { ziñuzten (A-G)</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zittun (O, G) zittin zittinean</p> <p>V-28-i, m, f</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nezen (O), nizon (G) nin (O, G) ninen (O), niñen (G)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nion (O, P, G) nean (O, A-G) neanen (O, A-G)</p> <p>VI-9-i, m, f</p>		<p>“yo os lo había” { nezun (O) nizun (G)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nioan (O, G) nean { neanean (O) neanen (A-G)</p> <p>VI-23-i, m, f</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” ziñen (O), ziñeen (P) yen (O), yeen (P) yen (O), yeenen (P)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” ziñion (O, P, G) yion (O, G) yionen</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zeñeon (O), ziñiun (P) { yeon (O), eon (A-M) yuken (P) { yeonen (O), eon (A-M) yunen (P)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” ziñioan yion (A-G) yionen (A-G)</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zen (O), zeen (G) zeaian (A-M) { zeaenen (A-M) zearenen (O)</p> <p>VI-2-i, m, f</p>	<p>“él te lo había” zezen zin zinen</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zion (O, P, G) zian (O), zean (A-G) zianen (O), zeanen (A-G)</p> <p>VI-11-i, m, f</p>	<p>“él nos lo había” zeon (O), ziun (P, G) zeoan zeonen</p> <p>VI-16-i, m, f</p>	<p>“él os lo había” zezun</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zioan (O), zion (G) zean (A-G) { zeanean (O) zeanen (A-G)</p> <p>VI-25-i, m, f</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” { giñizun (A-M) giñuzen (A-G) giñin giñinen</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” giñion (O, P, G) geañen geañenen</p> <p>VI-12-i, m, f</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” { giñezun (O) giñuzen (A-G)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” giñioan (O, G) gañean (A-G) giñunen, gañean (A-G)</p> <p>VI-26-i, m, f</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” ziñerean</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a él)” ziñioan (O, G)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zeñeun</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” ziñioan</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zerean (O, G) zearean zearenean</p> <p>VI-4-i, m, f</p>	<p>“ellos te lo habían” zezun zin (O, A-M) zinean</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zioan (O, G) zean { zeanean (O) zeanen (A-G)</p> <p>VI-14-i, m, f</p>	<p>“ellos nos lo habían” zeun (O), ziun (G) zeaun zeonean</p> <p>VI-18-i, m, f</p>	<p>“ellos os lo habían” zezun</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zioan zean (A-G) zeanen (A-G)</p> <p>VI-28-i, m, f</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” { nettezen (O) nittizon (G) nittin (O, G) { nittinen (O) nittiñen (G)</p>	<p>“yo se los había (a él)” nittion (O, G) nittean nittianen</p>		<p>“yo os los había” { nettezun (O) nittizun (G)</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nittioan (O, G) { neattean (O) nittean (A-G) neattenean (O) nittinen (A-G)</p>
		VII-5-r, m, f	VII-9-i, m, f		VII-19-c	VII-23-i, m, f
TÚ	<p>“tú me los habías” zintten yintten yintten</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zinttion yinttion yinttionen</p>	<p>“tú nos los habías” zentteon ettion (A-M) ettion (A-M)</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zinttioan yittion (A-G) yittionen (A-G)</p>
	VII-1-r, m, f		VII-10-r, m, f	VII-15-r, m, f		VII-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me los había” zitten zeaittean (A-M) { zeaittinen (A-M) zeattinen (O)</p>	<p>“él te los había” zettezen zittin zittinen</p>	<p>“él se los había (a él)” zittion zittian zittianen</p>	<p>“él nos los había” zetteon zeattiu (A-M) { zeatteonen (O) zeaittionen (A-M)</p>	<p>“él os los había” zettezun</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zittioan zeatte(a)n (A-G) { zeattenean (O) zeattinen (A-G)</p>
	VII-2-i, m, f	VII-6-r, m, f	VII-11-i, m, f	VII-16-i, m, f	VII-20-c	VII-25-i, m, f
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” { giñuzen (A-G) giñuzun (A-M) ginttin ginttinen</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” ginttion geatten geattinen</p>		<p>“nosotros os los habíamos” { giñizkion (O) giñizkizuen (P) giñuzen (A-G)</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” ginttioan { giñuzken } (A-G) giñeten (A-G)</p>
		VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f		VII-21-c	VII-26-i, m, f
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zintterean</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zinttioan</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zentteun</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zinttioan</p>
	VII-3-c		VII-13-c	VII-17-c		VII-27-c
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zettirean zeattean zeattenean</p>	<p>“ellos te los habían” zettezun zittin (O, A-M) zittinean</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zittioan zeattean { zittianeanean (O) zeattinen (A-G)</p>	<p>“ellos nos los habían” zitteun zeattiu (A-M) zeattuneun</p>	<p>“ellos os los habían” zettezun</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zittioan zeattean (A-G) zeattinen (A-G)</p>
	VII-4-i, m, f	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f	VII-18-i, m, f	VII-22-c	VII-28-i, m, f